

## Chantal Daigle saura à 15 h

■ *Conservateurs du Québec divisés*

page 20

■ *Cahier Mode-Alimentation*



RENÉ BINET, LeDroit

## Savoir bien vêtir ces belles rondeurs

page 33



PRESSE CANADIENNE

## Robinson accepte l'offre des Kings

page 63

*Pensez-y!*  
recyclez votre journal

# LeDroit

*Meubles et appareils ménagers de qualité*  
Meubles  
**Achbar**  
85, prom. du Portage Hall (Québec) 778-1231  
361, boul. Maloney Gatineau (Québec) 643-2341

77<sup>e</sup> ANNÉE — NUMÉRO 102

OTTAWA-HULL, MERCREDI 26 JUILLET 1989

50 CENTS

# Tué par la balle d'un agent

■ *La victime de la fusillade touchée derrière l'oreille*

page 5

MICHEL TESSIER, LeDroit



# 70 degrés au travail

■ *Record de 34,2 hier... Quelle chaleur!*

pages 3 et 4

**PENSEZ-Y**

Il existe seulement deux familles dans le monde: ceux qui possèdent et ceux qui ne possèdent pas.

*Cervantès*

Il est plus difficile de désagréger un préjugé qu'un atome.

*Albert Einstein*

**FLASH**

PRÉFÉRENTIEL 13.50%  
 DOW JONES 2,583.08 ↓  
 DOLLAR 84.23 \$US ↓  
 OR 443 \$CAN ↓  
 ARGENT 6.196 \$CAN ↓

BLUE BOMBERS 43      PIRATES 4  
 ROUGH RIDERS 32      METS 2  
 EXPOS 2              YANKEES 5  
 PHILLIES 0            INDIANS 1  
 CUBS 4  
 CARDS 2

**LeDroit**

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913

Éditeur et président-directeur général

Gilbert Lacasse

Éditeur adjoint et rédacteur en chef

André Préfontaine

LeDroit est composé, imprimé et publié par les ateliers de LeDroit, division du Groupe UniMédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau \$119 pour 48 semaines; \$91 pour 36 semaines; \$62 pour 24 semaines; \$33 pour 12 semaines. Une semaine payée au porteur: \$2.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: au Canada: \$245 par année; six mois: \$122.50; trois mois: \$61.25; un mois: \$20.40. Les pays étrangers: \$400 par année; six mois: \$200; trois mois: \$100; un mois: \$33.30. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

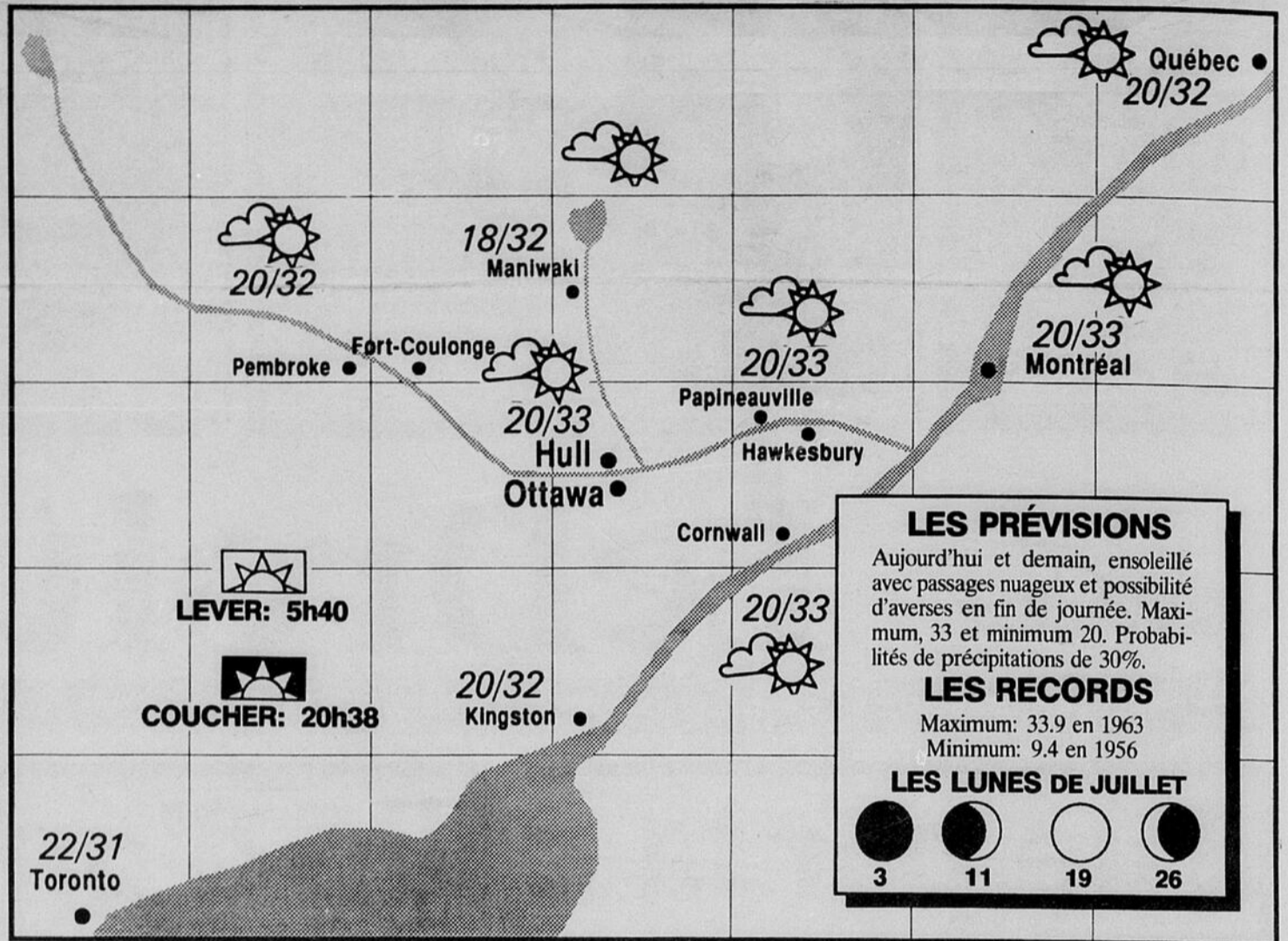
**TÉLÉPHONES**

— Renseignements (613) 560-2500  
 — Abonnements 560-2525  
 — Samedi 8h 00-12h 30  
 — Lundi-vendredi 8h 00-16h 30  
 — Annonces classées 560-2750  
 — Lundi-vendredi 8h 30-19h 00  
 — Annonces nationales et locales 560-2747  
 — Lundi-vendredi 8h 00-16h 30  
 — Salle des nouvelles 560-2711

**SOMMAIRE**

Annonces classées .....42 à 49  
 Au pays .....16 à 23  
 Bandes dessinées .....58  
 Bourses .....30 et 31  
 Carrières et professions .....21 à 23  
 Charpentier, Fulgence .....15  
 Chasse et pêche .....54  
 Cinémas-spectacles .....38 à 40  
 Devises .....32  
 Économie .....26 à 32  
 Éditorial .....14 et 15  
 Fonds mutuels .....31  
 Horoscope .....46  
 La région .....3 à 13  
 Le monde .....24 et 25  
 Les carnets de Marcel .....55  
 Mode-Alimentation .....33 à 37  
 Mots croisés .....45  
 Mot mystère .....47  
 Nécrologie .....50 et 51  
 Roy, Michel .....15  
 Rythme des affaires .....31  
 Sp .....52 à 63  
 Statistiques .....60 et 61

**Météo**



**Au Canada**

	Min.	Max.							
Calgary	13	24	London	19	31	Saskatoon	10	24	
Charlottetown	16	27	Moncton	14	30	St. John's, T.-N.	12	22	
Churchill	11	17	Montréal	21	33	Toronto	23	32	
Edmonton	07	23	Ottawa	20	34	Vancouver	13	23	
Fredericton	15	32	Québec	17	32	Victoria	09	25	
Halifax	15	23	Regina	12	23	Whitehorse	09	18	
			Saint John, N.-B.	13	24	Winnipeg	20	36	

**Le monde**

	Min.	Max.							
Acapulco	28	33	La Havane	25	32	New York	24	32	
Barbade	30	31	Las Vegas	34	43	Orlando	24	33	
Bermudes	30	29	Londres	18	29	Paris	19	29	
Bruxelles	07	18	Madrid	19	35	Rome	17	36	
Daytona Beach	29	31	Mexico	15	23	San Juan	31	31	
Honolulu	24	31	Miami Beach	24	32	Tampa	23	33	
			Nassau	30	32	Washington	24	32	

**Gaspé:**

Ensoleillé avec passages nuageux. Possibilité d'une averse ou d'un orage en fin de journée. Max. 29. Min. 16. Vents modérés en après-midi. Risque de précipitations: 30 p.c. Demain: des nuages. Quelques averses et risque d'orages.

**PRÉVISIONS RÉGIONALES**

**Abitibi-Témis., réservoirs Cabonga et Gouin:**

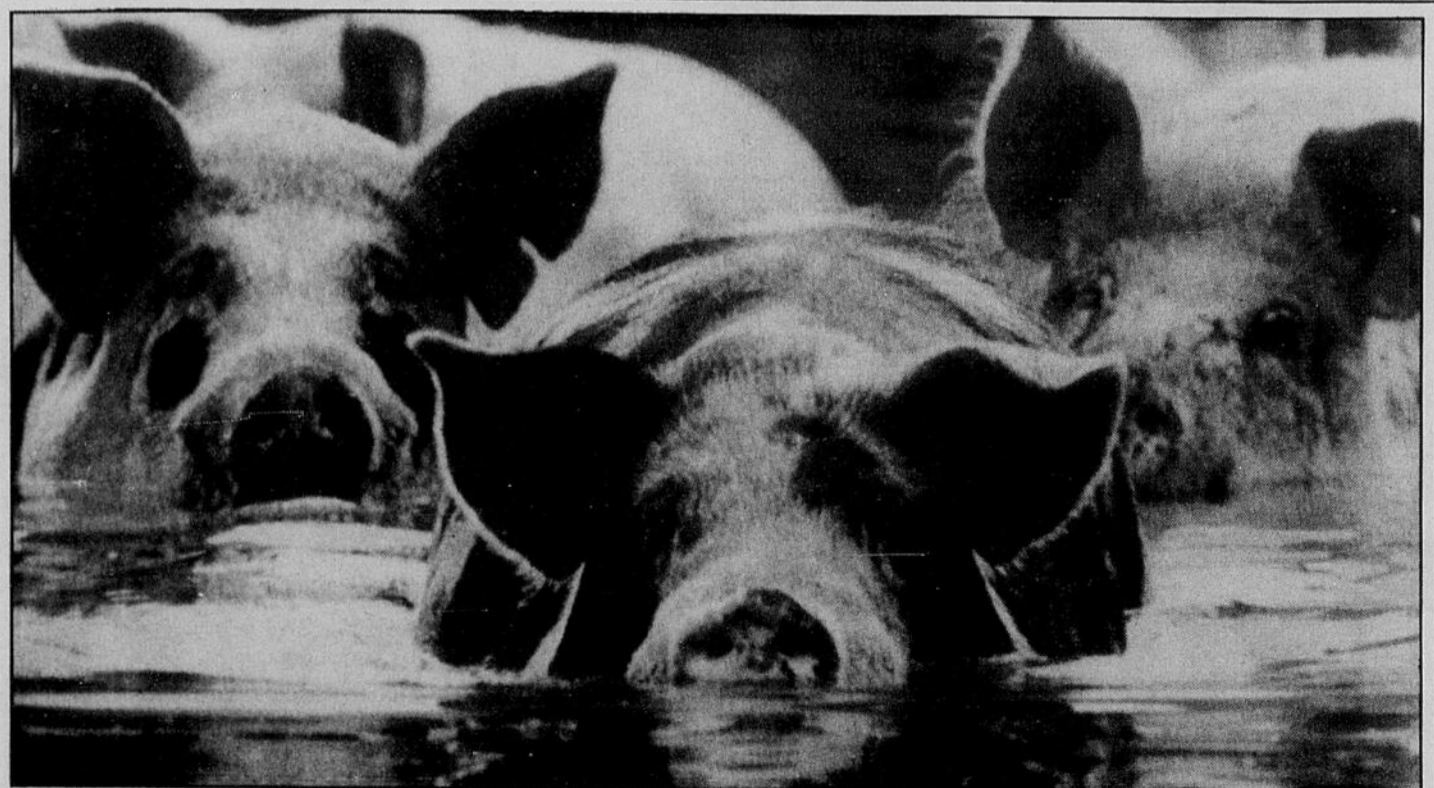
Ensoleillé avec passages nuageux. Possibilité d'une averse ou d'un orage en fin de journée. Max. 32. Min. 18. Vents modérés en après-midi. Risque de précipitations: 30 p.c. Demain: des nuages. Quelques averses et risque d'orages.

**Pontiac, Gatineau et Lièvre:**

Ensoleillé avec passages nuageux. Possibilité d'une averse ou d'un orage en fin de journée. Vents modérés en après-midi. Risque de précipitations: 30 p.c. Demain: ensoleillé en matinée. Des nuages par la suite et averses dispersées. Risque d'un orage.

**Cornwall, Montréal, Trois-Rivières et Québec:**

Ensoleillé avec passages nuageux. Chaud et humide. Possibilité d'une averse ou d'un orage en fin de journée. Vents modérés en après-midi. Risque de précipitations: 30 p.c. Demain: ensoleillé avec passages nuageux plus fréquents en après-midi. Possibilité d'averses ou d'orages.



**L'étang qui redonne la vie**

Un groupe de porcs souffrant des températures chaudes et des degrés élevés de l'humidité trouvent un peu de fraîcheur dans un étang de Shepardsville, au Kentucky. A la recherche du confort, les membres de la gent porcine ne craignent pas de s'enfoncer jusqu'au groin.

ASSOCIATED PRESS

L A R É G I O N



MICHEL TESSIER, LeDroit

Paver des routes alors que le thermomètre indique 34 degrés celcius: de quoi faire oublier les désagréments de la canicule à ceux qui ne travaillent pas à l'extérieur.

La canicule affecte davantage certains travailleurs

# Pas moyen de s'en sauver

Martin Roy

LeDroit

OTTAWA

C'est vrai, la chaleur est assommante et plusieurs n'hésitent pas à s'en plaindre. Mais nos lamentations et nos sueurs des derniers temps ne semblent pas émouvoir ceux qui n'ont d'autre choix que de braver la canicule à la journée longue.

Pas moyen de s'en sauver pendant quelques minutes en se réfugiant dans une salle rafraîchie par l'air climatisé, ils passent plutôt toute la journée à se faire rôtir au grand soleil.

«Déjà, il fait extrêmement chaud mais, avec la chaleur dégagée par l'asphalte, ça peut monter jusqu'à 70 degrés celsius», raconte Réal Mineault, un employé de la ville de Gatineau qui travaillait au pavage de routes, hier, pendant que le thermomètre

atteignait 34,2 degrés celsius, un nouveau record de chaleur pour un 25 juillet.

Le record précédent s'établissait à 33,9 degrés et avait été enregistré en 1963. Encore bien loin toutefois du record pour un mois de juillet puisque le thermomètre indiquait 36,7 degrés le 21 juillet 1963. Cependant, en tenant compte du facteur humidité, 40 degrés celsius ont été enregistré dans l'Outaouais, hier après-midi.

«C'est sûr qu'on ne peut pas accomplir le même travail que d'habitude, on est toujours trempé. Tout nous colle sur le dos. Une fois revenu chez nous, je ne ressort pas avant 21 h, seulement quand le soleil est couché», ajoute M. Mineault.

La chaleur des derniers jours est suffoquante, mais bien des travailleurs qui doivent s'exposer aux rayons solaires ont réussi à apprivoiser ce genre de température au fil des années. Il suffit de prendre

quelques précautions et de faire preuve de prudence. «Moi j'aime ça travailler dehors, même si c'est toujours plus dur avec des températures comme ça. Aujourd'hui, on s'est apporté dix gallons d'eau», confie Gilles Huard, un autre courageux qui doit passer ses journées sous ce climat torride.

Pas facile non plus, comme Julie Mofatt, une préposée dans un terrain de stationnement, de demeurer enfermée plusieurs heures par jour dans un petit bureau de cinq pieds carrés. «C'en est décourageant. Mais aujourd'hui, j'ai pu amener un petit ventilateur. Une chance, parce que je n'en pouvais plus. Les gens ne peuvent pas s'imaginer comment c'est humide», dit-elle.

Chauffeur de taxi, monsieur Blouin n'a entendu parler que de la chaleur aujourd'hui.

«C'est pas des blagues. Moi, je n'ai pas

l'air climatisé et même avec les fenêtres ouvertes, j'arrête pas de suer toute la journée», affirme-t-il.

«On doit boire du liquide continuellement parce qu'on se déshydrate. Si on ne boit pas beaucoup, on faiblit rapidement. La température nous assomme, on fonctionne moins vite. C'est comme si la chaleur nous enlevait de l'énergie», explique Gilbert Audet, de Bell Canada, qui a passé la majeure partie de sa journée au soleil, hier.

À ceux qui sont employés dans des bureaux, M. Audet lance une invitation, afin qu'ils puissent mieux apprécier leur milieu de travail. «Je leur demanderais de venir travailler une journée à l'extérieur et vous allez voir qu'ils vont se trouver pas mal bien à l'intérieur avec leur air climatisé. Les gens ne se plaindraient pas autant», croit-il.

29 JUILLET — "ROUE DE FORTUNE" — GAGNEZ JUSQU'À \$10,000 U.S.

**\$225,000** U.S.  
À GAGNER  
CHAQUE FIN  
DE SEMAINE

**\$21,700** U.S.  
DOIVENT PARTIR À  
CHAQUE SESSION  
**BONANZA**  
**\$20,000** U.S.

**FAITES-LE  
VOUS-MÊME**  
**\$18,000** U.S.  
**X-CITANT**  
**\$62,000** U.S.

AGENTS  
RECHERCHÉS...  
COMMISSION  
PLUS BINGO  
GRATUIT!

VENDREDI  
28 JUILLET  
**GRATIS**  
10 BINGO BOX

30 JUILLET  
SIMPLE GRATUIT À  
L'ACHAT D'UN  
TRIPLE

MERCREDI 2 AOÛT — BINGO MATINÉE

**Mohawk Bingo**  
HOGANSBURG, N.Y. 1-800-267-1580  
**745-7474**

## Large sourire des brasseurs et embouteilleurs

# Des chiffres d'affaires en hausse

**Joël-Denis Bellavance**  
LeDroit  
OTTAWA

La canicule dessèche le sol, mais engraisse aussi les coffres des brasseurs de bières et des embouteilleurs de boissons douces.

En effet, la vague de chaleur qui sévit présentement dans la région d'Ottawa signifie une augmentation importante du chiffre d'affaires pour ces derniers.

«C'est très bon pour nous autres, a dit Robert Rollin, gérant de Canada Dry Bottling Cie pour le district d'Ottawa. La vente a été extraordinaire l'an dernier, mais elle est encore meilleure cette année, tellement que nous en avons manqué cette semaine.»

«Ça fait notre affaire (la canicule). Nous avons tous des sourires d'oreille en oreille», a pour sa part opiné Jacques Sauvé, gérant d'Embouteillage TCC Ltée, d'O-

tawa. Ce dernier a indiqué que les ventes de boissons douces augmenteront d'environ 10 % pendant le mois de juillet par rapport aux 450,000 bouteilles vendues l'an dernier au cours de ce même mois, soit une augmentation d'environ 45,000 bouteilles.

«D'un côté humain, la sécheresse n'est pas à souhaiter à personne, mais c'est très bon pour nous», a conclu M. Sauvé.

En ce qui a trait à la bière, les

ventes ont augmenté de 10 % à 20 % par rapport au mois de juillet dernier.

Bruce Pearce, porte-parole de la brasserie Carling O'Keefe, a indiqué que la vente de 2.5 millions de caisses de 24 bouteilles de bière normalement vendues en juillet à travers la province augmentera de 10 % en raison de la canicule, ou de 250,000 caisses de 24, ou encore de 6,000,000 bouteilles...

Ceux qui assurent la livraison

d'alcool à domicile affirment de leur côté que les clients sont plus nombreux et plus assoiffés. «Le téléphone n'arrête pas de sonner», a dit Colette Fournier, de City Booze.

Yvon Turcotte, président de Bottle Express, a pour sa part expliqué qu'il livre entre 40 et 50 caisses de bière de 24 bouteilles de plus par semaine depuis le début de la vague de chaleur. Il en livre normalement 200 par semaine...



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Quoi de mieux en cette canicule que se réunir entre amis et éteindre sa soif avec son breuvage préféré? Les embouteilleurs d'eau gazeuse et les brasseurs de bière font des affaires d'or en cette deuxième période de temps chaud que connaît la région depuis le début de la saison estivale.

## Piquetage devant un concessionnaire d'autos de Gatineau

# La cliente saura bientôt si elle peut continuer

**Marc André Joannis et Martin Roy**  
LeDroit  
HULL

Thérèse Turmel, de Nepean, saura bientôt si elle pourra ou non continuer à piquer devant un concessionnaire d'automobiles de Gatineau.

Le juge Charles Major, de la Cour supérieure du Québec, a pris en délibéré, hier, la requête en injonction interlocutoire signifiée par un concessionnaire d'automobiles

de Gatineau à l'endroit de cette dame âgée de 60 ans.

Invité à la barre des témoins, le président de Demers Chevrolet-Oldsmobile, Guy Demers, a soutenu que les pancartes que brandissait Mme Turmel portaient atteinte à la réputation de son commerce.

«Elles laissent sous-entendre qu'on refuse de se plier à la garantie offerte par le fabricant, a dit M. Demers. Nos clients veulent connaître les raisons qui incitent cette dame à agir ainsi. Et quant à la voiture garée face à notre édifice, elle est loin

de nous nuire. Ce sont surtout ses pancartes qui sont libelleuses.»

Thérèse Turmel s'est portée acquiescente d'une Corsica 1989, le 23 septembre dernier. Elle affirme éprouver toutes sortes d'ennuis avec son véhicule automobile au point que, depuis plusieurs semaines, elle se rend régulièrement piquer sur la bande de terrain que détient la ville de Gatineau face à Demers Chev-Olds.

Mme Turmel soutient que son automobile est tombée en panne à une dizaine de reprises alors qu'elle effectuait des longs voyages et exige

un dédommagement du concessionnaire. «Ça arrive toujours sur la grande route. Je perds le contrôle, je perds les freins et je dois me laisser aller en espérant et en priant pour que rien ne m'arrive. J'aurais pu me tuer à chaque fois, c'est un miracle que je sois en vie», affirme-t-elle.

De son côté, Guy Demers se dit prêt à procéder aux réparations sur l'automobile de Mme Turmel et à lui fournir un autre véhicule pendant la période de temps nécessaire aux réparations, ce à quoi la dame

refuse d'accéder.

Convaincue du bien-fondé de son point de vue, Mme Turmel affirme plutôt qu'elle continuera à piquer devant le concessionnaire même si la cour le lui interdit. «Je ne veux pas faire d'essais pour la General Motors. La prison est moins dangereuse que mon automobile à 100 km/h», affirme-t-elle.

«C'est malheureux qu'elle juge un produit sur un supposé service qu'elle aurait reçu aux États-Unis, lors de ses voyages. Elle ne nous a jamais rien demandé», soutient pour sa part M. Demers.

Le rapport d'autopsie est très clair

# Louis-Robert Gemme ne s'est pas suicidé

François Gagnon

LeDroit

GATINEAU

Louis-Robert Gemme, 35 ans, de Gatineau, ne s'est pas suicidé.

C'est d'une dizaine de pieds qu'a été tiré le coup de feu qui a provoqué la blessure mortelle, un traumatisme crânien-cérébral.

Deux autres balles ont touché M. Gemme, mais les blessures qu'elles ont provoquées n'étaient pas de nature à mettre sa vie en danger.

«Le rapport préliminaire de l'autopsie est très clair là-dessus. M. Gemme ne s'est pas infligé la blessure qui a causé sa mort. On ne sait pas encore de quelle arme cette balle a été tirée, mais les examens ballistiques permettront de le déterminer. Nous avons récupéré la balle et aux marques laissées sur les parois correspondent celles d'un des canons. Il suffira de déterminer

lequel», a expliqué, hier, au Droit, le coroner Gaston Tremblay.

L'autopsie a permis d'établir que le point d'entrée de la balle se situe à quelques centimètres derrière l'oreille droite.

Louis-Robert Gemme a donc été abattu après avoir blessé sérieusement deux agents de la Sécurité publique de Gatineau et atteint un troisième policier lors de la fusillade survenue, vers 14 h 50 dimanche, devant le quartier général de la police, au 5, du Progrès.

Les agents Luc Gauthier et Alain Lauzon, tous deux âgés de 33 ans, ont quitté, en fin d'après-midi hier, l'unité des soins intensifs du Centre hospitalier de Gatineau. Atteints respectivement à l'épaule et à l'abdomen, les deux policiers, comptant 12 et 14 années d'expérience, ont été conduits en chambres pour convalescences de durée indéterminée.

Le troisième policier n'a pas été

blessé, la balle tirée vers lui s'étant logée dans son ceinturon de cuir.

## Blessures mineures

Deux autres blessures par balle ont été diagnostiquées sur le corps de la victime, lors des examens effectués, hier après-midi, au Centre médico-légal de Montréal.

«C'est au thorax de la victime que les deux autres plaies ont été localisées, et c'est la victime qui est responsable de ces deux blessures. La première, sans gravité, n'a fait que traverser le gras. La deuxième s'est logée près de l'intestin, sans toutefois entraîner de graves complications.»

Quant à la blessure au front relevée par de nombreux témoins, les pathologistes ont établi qu'elle est attribuable à la chute de la victime sur le trottoir, à l'avant du quartier général de la Police de Gatineau.

## Accusation criminelle

On ne connaît toujours pas la raison qui a poussé Louis-Robert

Gemme à faire feu sur deux policiers avant de retourner l'arme contre lui.

Le nom de Louis-Robert Gemme figurait cependant au rôle des comparutions, hier, au Palais de justice de Hull. Des accusations criminelles de voies de faits causant des lésions corporelles ont été déposées par la Police de Hull relativement à une violente bagarre, survenue le 13 mars dernier.

Joint par LeDroit lundi, Bernard

Gemme soulignait que son frère devait être «très perturbé» pour expliquer ses actes de dimanche.

Des ennuis personnels reliés à la rupture de son mariage conjugués à cette comparution pourraient peut-être expliquer cette «perturbation».

Compte tenu des circonstances tragiques, la couronne a retiré les accusations déposées la printemps dernier contre Louis-Robert Gemme.

NOUS TUONS POUR VIVRE

**OE** OUTAOUAIS  
EXTERMINATION INC

SPÉCIALISTE RÉSIDENTIEL

GARANTIE  
ÉCRITE

TOUS NOS TRAVAUX  
SONT GARANTIS

45, BOUL. MONTCLAIR HULL 777-8171

**FRAISES \$9.99**  
DE FANTASIE -  
DE CALIFORNIE

10½ LBS  
MIN. WT.

**MELONS  
D'EAU**

TRÈS SUCRÉS  
ET JUTEUX

16 LBS en moy.

**12¢**  
LB

**BLÉ D'INDE**  
DANS NOTRE SAC DE 10

LOCAL  
1

**10¢**  
CH.

**POIRES**  
assorties

BARTLETT  
ANJOU

**69¢**  
LB

**CHOUX FLEUR**

GROSSEUR MOYENNE

**89¢**  
CH.

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités. Les prix sont en vigueur jusqu'au 20 mai ou tant qu'il y aura de la marchandise. Fermé le dimanche par le gouv. de Québec.

581, boul. St-Joseph, Hull.

C'est plus payant  
d'acheter chez  
Top Banana

**Top  
Banana**

**YOGOURT  
DELISLE**

TOUTES  
SAVEURS

175 g

**59¢**  
ch.

**FROMAGES ANCO ET  
SALADES D'ÉTÉ**

HAVARTI CRÉMEUX **3.99** LB

BRIE CORNEVILLE **4.99** LB

GRAND CAMEMBERT **4.99** LB

**SPÉCIAUX EN VRAC**

PETITS MORCEAUX DE NOIX  
DE COCO SUCRÉS **1.49** LB

RAISINS ROUGES  
SANS PÉPIN **99¢** LB

CROÛTONS AUX OIGNONS  
ET À L'AIL **1.79** LB

TRANCHES D'ORANGE/  
CITRON **1.49** LB

## Si les investisseurs devaient perdre leur argent dans l'affaire Coulter

# L'Ontario ne versera pas un sou

Presse canadienne et LeDroit  
OTTAWA

Les 1,300 investisseurs qui ont confié leur argent à la firme de courtage Coulter, d'Ottawa, ne recevront aucune compensation du gouvernement ontarien si la compagnie est mise en faillite, averti hier le ministre des Institutions financières, Murray Elston.

Les investisseurs ont choisi de placer leur argent dans les firmes contrôlées par Glen Coulter parce qu'il comptaient en retirer des revenus supérieurs à ceux qu'ils auraient obtenus par le biais d'autres formes de placement comportant moins de risques, a déclaré le ministre Elston aux journalistes.

La seule responsabilité qui incombe au gouvernement ontarien était de s'assurer que ces investisseurs ont bénéficié des informations leur permettant de mesurer avec justesse le type de risque qu'ils prenaient, a-t-il ajouté.

Toutefois, le chef de l'Opposition, Bob Rae, a signalé que certains gestes du gouvernement, dont la nomination de M. Coulter au sein de la Société d'hypothèque de l'Ontario en mars, ont pu accroître sa crédibilité au point de lui attirer un plus grand nombre d'investisseurs.

### Deux enquêtes

Le ministère ontarien des Institutions financières poursuit son enquête sur l'affaire Coulter, tandis qu'aucune fraude ou mauvaise utilisation des fonds n'a encore pu être définitivement établie.

Selon le surintendant provincial des institutions de dépôt, Brian Cass, rejoint par LeDroit, hier, le ministère des Institutions financières mène actuellement deux enquêtes parallèles.

La première porte sur les trois compagnies mises sous séquestre il y a une semaine et demie (Coulter Financial Corporation, Kiminco Acceptance Company et une société à numéro) et mobilise une demi-dou-

zaine d'enquêteurs du ministère.

La seconde découle de la mise sous surveillance des autres compagnies du groupe Coulter, sur une demande du ministère. La firme Coopers & Lybrand examine présentement les reçus et déboursés de ces compagnies, afin de déterminer de quelle façon l'argent des investisseurs a été utilisé.

La différence entre une mise sous séquestre (*receivership*) et une mise sous surveillance (*monitorship*), selon M. Cass, est la suivante. Lors d'une mise sous séquestre, un tuteur (Thorne Ernst & Whinney, dans le cas présent) prend le contrôle des compagnies visées, en vue d'analyser leur situation financière et de tenter de les remettre sur pied. Lors d'une mise sous surveillance, le tuteur (Coopers & Lybrand) ne prend pas le contrôle des compagnies concernées mais, plutôt, analyse et établit la nature de leurs dépenses et de leurs actifs.

Selon M. Cass, le ministère a été amené à mettre le reste de l'empire Coulter sous surveillance après avoir relevé certains liens entre ces compagnies et celles qui avaient été mises sous séquestre.

Même s'il est beaucoup trop tôt pour parler de fraudes ou de malversations, selon M. Cass, le ministère, à quelques occasions, a découvert certains faits embêtants. Ainsi, par exemple, il semble qu'une compagnie du groupe Coulter ait pris possession d'un édifice dont elle finançait la construction et dont le propriétaire éprouvait des problèmes, afin de continuer le projet et de le mener à bien.

«En agissant ainsi, cette compagnie veillait-elle à la bonne protection des sommes confiées à elle par des investisseurs? Je ne le sais pas. Toujours est-il que Coulter ne faisait pas publiquement mention de ce genre d'action», a dit M. Cass.

Le surintendant provincial a ajouté qu'à son avis, les enquêtes du ministère pourraient durer quelque chose comme quelques semaines ou

quelques mois. «Personnellement, j'aimerais bien que cela soit fini d'ici cinq ou six semaines», a-t-il précisé.

### Thorne Ernst Whinney

Du côté de Thorne Ernst & Whinney, le tuteur des trois sociétés placées sous séquestre, le rapport préli-

minaire de l'enquête devrait être remis à la cour le 8 août prochain.

Selon Tim Wardrop, porte-parole de la firme, l'enquête se poursuit normalement. Rien de particulier n'a été découvert dans les livres des trois compagnies.

Si le rapport préliminaire sera dis-

ponible relativement tôt, le rapport final prendra plus de temps. M. Wardrop n'a pu donner une estimation du délai en question.

Il a été impossible, hier, d'obtenir les commentaires du représentant de la firme Coopers & Lybrand, Ron Jackson.



Max Keeping



Paul Bourguignon jr

## Meurtre de Paul Bourguignon jr

# Soirée spéciale pour recueillir des fonds

### François Gagnon

LeDroit

OTTAWA

Les organisateurs de la soirée spéciale du 30 juillet prochain, mise sur pied pour venir en aide au fond de récompense Paul Bourguignon jr sont déjà assurés d'un retentissant succès.

350 des 400 billets disponibles pour cette soirée présentée au club social des pompiers d'Ottawa, au 381 chemin Richmond à Ottawa, ont déjà été vendus.

«La réponse des gens est incroyable, ça dépasse presque nos projections les plus optimistes», a expliqué hier au Droit Mike Nally, président du groupe CARE, *Community Awareness Reward Effort*, qui souhaite démasquer le meurtrier de Paul Bourguignon jr. Le bambin de deux ans et demie a été sauvagement agressé sexuellement et étranglé, avant d'être jeté dans un conteneur à déchets où il a été retrouvé, le 3 juin dernier.

Initialement, cette fête devait se dérouler entre 19 h et 1 h, samedi prochain.

«Il y a tellement de gens qui veulent s'impliquer que nos festivités débiteront en après-midi. Plusieurs résidents du Québec

nous ont contacté et leur participation a obligé cette modification», de souligner Mike Nally.

Des artistes amateurs et professionnels québécois se joindront aux artistes d'Ottawa qui ont déjà confirmé leur participation à cette soirée animée par Max Keeping, de la station de télévision CJOH d'Ottawa.

«Lise, Melissa et Joanne Charon de Gatineau présenteront, dès 13 h samedi, un spectacle de musique *country-western*. Je n'ai qu'un problème majeur, celui de trouver des musiciens pour accompagner les artistes pour les spectacles de l'après-midi. La réponse des gens de la région a été telle depuis l'annonce du spectacle, que je suis certain que nous trouverons quelqu'un d'ici samedi», d'ajouter M. Nally.

### \$10,000 de récompense

L'argent recueilli lors de cette journée spéciale sera placé dans un fonds qui servira à récompenser quiconque fournira de l'information susceptible d'entraîner l'arrestation du crapuleux meurtrier de Paul Bourguignon jr.

«On ne sais pas encore ce que nous accumulerons, mais une

chose est certaine, c'est que le meurtre gratuit du petit Paul ne laisse personne indifférent et la participation de samedi le prouvera», de conclure le président du groupe CARE.

Un objectif de \$10,000 a déjà été avancé par les organisateurs.

### Enquête policière

Parallèlement à cette soirée populaire, les détectives du Bureau des enquêtes criminelles de la police d'Ottawa sont toujours à la recherche d'indices leur permettant d'écrouler le meurtrier de Paul Bourguignon.

«Nous ne voulons pas nuire à la police. Ils ont déjà demandé l'aide du public et personne n'a répondu. Nous souhaitons que des témoins de ce meurtre ou que toute personne ayant de l'information sera portée à venir vers nous puisque nous représentons la collectivité», d'expliquer Mike Nally.

Les personnes désirant prendre part aux activités de samedi peuvent communiquer avec Mike Nally au 722-2975. Ceux qui seraient intéressés à faire des dons peuvent le faire en écrivant au Fond de récompense Paul Bourguignon jr, 70 Smirle, Ottawa, Ontario, K1Y-0S1.

### Haschisch et mari

## Accusés de possession pour fins de trafic

### François Gagnon

LeDroit

HULL

Deux résidents d'Aylmer appréhendés, jeudi dernier, à la suite d'une importante perquisition de drogue ont été cités à procès, hier, au palais de justice de Hull.

James Webster et sa fiancée Sue Ching chang, âgés tous deux de 20 ans, doivent répondre à des accusations de possession pour fins de trafic de 200 grammes de haschisch et d'une même quantité de marijuana, le tout évalué à plus de \$5,000.

Les agents de la GRC qui ont perquisitionné au domicile du 60 rue Cormier, appartement 605, ont aussi mis la main sur des balances et plus de \$1,000 en argent.

Gardé en détention à la suite de

son enquête en cautionnement, James Webster a pu recouvrer sa liberté hier lorsque le juge Bernard Dagenais, de la cour du Québec, a accepté de reviser la décision initiale rendue la semaine dernière par son collègue Gérard Charron.

James Webster a dû déposer \$2,000 en argent pour garantir sa présence lors du procès.

Outre ce dépôt en argent, James Webster devra respecter une série de conditions dont celle de ne pas se trouver dans des établissements licenciés en plus de respecter un couvre feu entre 23 h et 6 le matin.

Représentés par Me Jacques Gagnon, James Webster et Sue Ching Chang reviendront en cour le 15 septembre prochain pour la tenue de leur procès.

# RABAIS JUSQU'À \$2000

Le solde expire  
le 31 juillet 1989



**rabais \$70**

**Voici le compagnon de voyage idéal**  
Un poste SRG TRC-430. Avec boutons de canal ascendant/descendant sur le micro, affichage du canal et mémoire du dernier canal en service. 21-1514

**69<sup>95</sup>** ~~139.95~~



**rabais \$100**

**199<sup>95</sup>** ~~299.95~~

**Magneto à 2 platines**  
Le SCT-74 avec enregistrement à départ synchronisé, lecture automatique en continu, touches à effleurement. 14-649



**rabais \$400**  
de moins que dans le cat. '89

**199<sup>95</sup>** ~~599.95~~

**Guitare numérique**  
Guitare à effets pré-réglés, manche à 20 barrettes. Liquidation. 42-8015



**rabais \$20**

**39<sup>95</sup>** ~~59.95~~

**Multimètre à 43 gammes**  
Doubleur de gamme, continuité à bip sonore, un outil fiable. 22-214

**Portatif personnel**



**rabais \$15**

**29<sup>95</sup>** ~~44.95~~

Lecteur avec arrêt automatique. Agrafe. Liquidation. 14-1035



**99<sup>95</sup>** ~~139.95~~

**rabais \$40**

**Combiné**  
À départ synchronisé pour 2 platines. 14-754



**rabais 50%**

**9<sup>95</sup> ch.** ~~était 19.95~~

**Mini-téléphones**  
Téléphone une pièce. Blanc ou brun. Liquidation. 43-505/6.



**Radio Shack**

**VALEUR SUPER**

**3<sup>95</sup>**

**Glacière pratique**  
Garder 6 boissons favorites froides. Liquidation. 68-8102

**Visionnez les films**



**rabais \$200**

**599<sup>95</sup>** ~~799.95~~

Ce magnétoscope vous permet de voir un film n'importe quand. 16-615



**rabais \$15**

**29<sup>95</sup>** ~~était 44.95~~

**Calculatrice pratique**  
Scientifique 76 fonctions et exposant de 2 chiffres. Liquidation. 65-982



**rabais \$90**

**149<sup>95</sup>** ~~était 239.95~~

**Répondeur**  
Pour micro-cassettes. Avec fonction "appel important". Liquidation. 43-394



**rabais 50%**

Type	No de cat.	Cour.	Solde
D	23-550	2/3.89	<b>2/1.98</b>
C	23-551	2/3.49	<b>2/1.74</b>
AA	23-552	2/4.89	<b>2/2.44</b>
9V	23-553	ch.3.29	<b>ch.1.64</b>
AAA	23-555	2/2.99	<b>2/1.49</b>



**rabais 50%**

**Calculatrice solaire**  
De 1/2". Pour porte-feuille. Mémoire 3 touches. 65-910 **777** ~~45.95~~

Voir les pages blanches pour le magasin Radio Shack ou détaillant participant le plus proche

# Radio Shack

DIVISION INTERMEDIUM CANADA LITEE



Sauf pour les articles en liquidation, des bons de réduction seront émis si un article est épuisé. Piles/cassettes/adaptateurs non inclus si non mentionné. AVERTISSEMENT: La copie de matériels avec droits d'auteur est strictement défendue par la loi et peut donner lieu à une amende ou à une peine de prison.

Les résidants ne veulent pas d'un 36e restaurant

# Zany's perd une première manche

Paul Gaboury

LeDroit

OTTAWA

Les résidants du secteur avoisinant la rue Elgin ont gagné, hier, la première manche contre l'ouverture d'un 36e restaurant sur cette artère commerciale.

À moins d'un revirement, le restaurant Zany's ne pourra ouvrir ses portes au 200, rue Elgin, même si ses propriétaires y auraient déjà investi un demi-million de dollars.

«Le quartier ressemble à un mini-Beyrouth. Nous sommes constamment bombardés par le bruit, le jour comme la nuit, à un point qu'il est difficile d'y vivre», a lancé Ann Perron, secrétaire de l'Association des citoyens du centre-ville, qui était venue protester devant les conseillers siégeant au comité d'urbanisme.

Elle était du groupe comptant plusieurs dizaines de résidants qui étaient venus plaider en faveur du rejet de la demande présentée par l'homme d'affaires Morton White, également propriétaire du restaurant Bagel-Bagel, qui voulait obtenir un règlement financier avec la ville pour les 23 places de stationnement non disponibles à l'emplacement de cette ancienne épicerie qu'il a déjà commencé à transformer en restaurant, au rez-de-chaussée d'un immeuble de 11 étages.

En vertu du règlement municipal, un commerçant qui ne peut offrir de places de stationnement pour un commerce doit faire une demande à la



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

À moins d'un revirement, le restaurant Zany's ne pourra ouvrir ses portes au 200, rue Elgin, même si ses propriétaires y auraient déjà investi un demi-million de dollars.

ville lui permettant de verser une compensation dans le fonds de réserve pour la construction de stationnement public.

Dans ce cas, M. White acceptait de verser \$66,277 à la ville parce qu'il ne pouvait offrir les 23 espaces de stationnement nécessaires à l'exploitation du restaurant de type cafétéria, comptant 100 places.

Mais les citoyens, qui ont rempli à capacité la salle du conseil, ont réussi,

après une quinzaine d'interventions, à convaincre tous les conseillers, sauf Jacqueline Holtzman, de ne pas appuyer la demande de l'homme d'affaires qui avait pourtant reçu l'appui de l'administration. Tour à tour, ils ont décrié les problèmes de stationnement actuels qui perturbent, disent-ils, la qualité de vie dans le quartier.

Esther Tarasofsky, de la rue Waverley, a prié les conseillers de tenir compte aussi des conséquences de

l'ouverture d'un nouveau restaurant sur le secteur résidentiel dans ce quartier où on trouve déjà un grand nombre d'établissements licenciés.

«Les gens crient jusqu'à deux heures du matin, viennent vomir sur nos terrains et polluent notre environnement. Je ne suis même pas capable de dormir à cause du bruit des camions réfrigérés qui viennent faire des livraisons dans les restaurants de la rue Elgin à n'importe quelle heure de

la nuit», a expliqué Mme Tarasofsky, une autre résidante qui avait tenu à prendre la parole devant le comité.

Une autre est venue expliquer qu'elle a maintenant peur de laisser ses enfants jouer dehors parce que des individus louches y circulent. Une autre a même invité les conseillers à venir passer une soirée dans le quartier afin qu'ils viennent entendre eux-mêmes le tapage.

À la défense de M. White, l'avocat Michael Siddons, a tenté en vain de convaincre les élus que la demande était valable compte tenu des 1,500 places de stationnement public disponibles dans le secteur, notamment à l'édifice Bell et au futur centre de la MROC.

Mais à cela, le conseiller Jamie Fisher a expliqué que les stationnements publics n'étaient pas la solution au problème parce que les gens ne les utilisent pas. «J'ai moi-même été victime de deux cambriolages dans un stationnement intérieur et je n'y vais plus», a-t-il dit, avant d'appuyer la proposition de la conseillère Diane Holmes rejetant la demande.

L'avocat Siddons a indiqué à sa sortie de la salle qu'il allait discuter avec M. White et ses six associés dans le projet d'envoyer la demande au comité d'entente afin que la demande soit plutôt considérée comme un changement mineur au zonage. Dans le cas d'un refus, il est possible que l'homme d'affaires aille devant la Commission des affaires municipales de l'Ontario.

## Hawkesbury traduira tous ses règlements

Robert Bousquet

LeDroit

HAWKESBURY

La ville de Hawkesbury traduira tous ses règlements municipaux et ses documents en français.

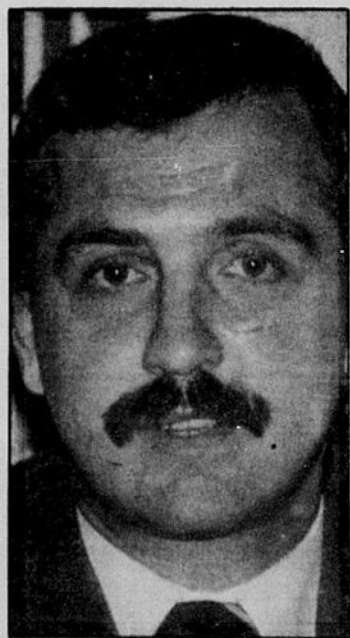
Le conseil municipal a reçu une première tranche de \$25,000 de l'Office des affaires francophones de l'Ontario pour entreprendre la traduction des documents.

«On est en train d'établir les priorités pour la prochaine année et l'année suivante», indique le maire de Hawkesbury, Yves Drouin.

Il rapporte par exemple que toutes les négociations pour les conventions collectives des employés municipaux se réalisaient en français mais, qu'encore aujourd'hui, la rédaction des conventions collectives se faisait en anglais. Il explique ce phénomène par la facilité des cadres municipaux à fonctionner en anglais.

«Si on ne fait pas les premiers pas, qui le fera?», s'interroge le maire Drouin. Il soutient toutefois que les services en anglais seront maintenant comme ils le furent au cours des années passées.

Le conseiller municipal Raymond Taillon avait déjà soulevé



Le maire Yves Drouin

en comité, au début de l'été, l'aberration que les budgets des services municipaux soient soumis aux conseillers en anglais.

La population de Hawkesbury est francophone à 86 %, selon les résultats du recensement national de 1986. Le conseil municipal ne compte qu'un seul anglophone, le sous-préfet Eddy Mullin, bilingue de surcroît.

Via Rail

## 5 mémoires d'Alexandria seront soumis à la commission du PLC

Robert Bousquet

LeDroit

ALEXANDRIA

Cinq délégations doivent soumettre des mémoires auprès de la délégation du Parti libéral du Canada, le 1er août prochain, à Alexandria, au sujet des compressions budgétaires de la société Via Rail.

Le Parti libéral a constitué un groupe d'étude formé de députés de son parti en réaction au refus du ministre fédéral des Transports, Benoit Bouchard, de tenir des audiences publiques sur l'abandon des lignes de Via Rail.

Le député libéral de Glengarry-

Prescott-Russell, Don Boudria, présidera une première audience publique à Alexandria.

«Lorsque j'ai évoqué, auprès de mes collègues, l'idée de faire escale à Alexandria pour entendre mes électeurs, ils ont accepté l'invitation d'emblée.»

M. Boudria sera vraisemblablement accompagné de ses collègues Sheila Finestone, Sheila Copps, Bob Kilger et Shirley Maheux, respectivement députés des circonscriptions de Mont-Royal, Hamilton-Est, Stormont-Dundas et St-Laurent.

Les attendront à l'hôtel de ville d'Alexandria le maire Jean-Paul Touchette, le président du Comité

pour la sauvegarde du train, Dane Lanken, la présidente de la Chambre de commerce d'Alexandria, Sheila Olsen, un représentant de Dignité rurale du Canada, et Joe Banks, de l'hebdomadaire local Glengarry News.

La délégation libérale prendra de nouveau le train vers Montréal cette fois. Diverses délégations de députés libéraux quitteront Ottawa la veille dans différentes directions via le train. Les membres du groupe de travail compileront les commentaires recueillis au cours de la tournée à temps pour la reprise des travaux parlementaires prévue le 25 septembre prochain.

Injonction à la Maclaren

## La Cour rend sa décision demain

Marc André Joannis

LeDroit

HULL

Le juge Charles Major, de la Cour supérieure du Québec, décidera, demain, s'il accordera ou non une injonction interlocutoire à la compagnie James MacLaren dans le conflit qui l'oppose à ses 350 commis et employés de la division forestière.

D'ici là, l'injonction provisoire

prononcée vendredi dernier par son collègue Jean Dagenais va demeurer en force.

La décision du juge Dagenais oblige les membres affiliés au Syndicat canadien des travailleurs du papier, à limiter à cinq le nombre de travailleurs aux piquets de grève. Elle enjoignait également les grévistes à ne plus s'opposer aux déchargements de bois à Poupore, situé au nord de Buckingham.

La requête en injonction interlo-

cutoire a été reportée à demain puisque le procureur du SCTP était retenu à Montréal.

Cantley

Faute de temps, le juge Charles Major a par ailleurs dû reporter à vendredi la requête en injonction interlocutoire signifiée par la ville de Cantley à l'endroit de l'homme d'affaires Denzil Thom et du site d'enfouissement de déchets solides de l'endroit.

## Épreuves de français pour la population de Buckingham

Martin Roy  
LeDroit  
OTTAWA

Doit-on dire «une vendeuse demandée» ou «on demande une vendeuse». Entre «soldes d'automne» et «vente d'automne», quelle est la réponse exacte?

Les gens de Buckingham et des environs auront l'occasion de mettre leurs connaissances sur la langue française à l'épreuve au cours des prochaines semaines, lors d'ateliers d'animation organisés par l'Office de la langue française, aux Galeries de Buckingham.

En cours depuis lundi et se poursuivant jusqu'au 19 août, quizz, concours et autres activités visent à inciter les clients à utiliser la bonne terminologie française.

Question d'éviter les erreurs de plus en plus courantes retrouvées sur les affiches commerciales, tous les commerçants du centre commercial participent à un concours qui les aidera à maîtriser le vocabulaire du monde des affaires. Des linguistes sont même sur place afin de renseigner les gens d'affaires et pour répondre aux questions des citoyens.

«À Maniwaki l'an passé, 4,000 personnes avait participé. Les gens avaient trouvé ça intéressant, ils avaient relevé le défi. On espère attirer environ le même nombre de personnes à Buckingham cet été», a indiqué Sheril Armstrong, du Bureau d'animation de l'Office de la langue française dans l'Outouais.

A chaque semaine, il y aura une question à choix multiple et dix gagnants seront choisis au hasard parmi ceux qui auront eu la bonne réponse. Guidés par «l'aide mémoire destiné aux gens d'affaires», les employés des boutiques devront pour leur part faire preuve de leurs connaissances linguistiques et courront la chance de mériter un dictionnaire.

«Ce ne sont pas des questions qui vont faire réfléchir les gens pendant une demi-heure. On veut sensibiliser la population, on ne veut pas que ce soit trop accaparant», explique Mme Armstrong.

## Des livres en dix langues

LeDroit  
HULL

La Bibliothèque municipale de Hull offre maintenant à ses citoyens des livres dans dix langues.

Prêtés par la Bibliothèque nationale du Canada, des livres en allemand, en arabe, en chinois, en espagnol, en italien, en polonais, en portugais, en roumain, en slovaque et en vietnamien figureront sur les rayons.

Il sera également possible de se procurer des livres-cassettes en chinois, en allemand, en polonais, en espagnol et en vietnamien à la succursale du 225, de la rue Berri, à Hull.

La collection pourra être renouvelée à chaque année, selon les demandes du public.

# Ontario Irrésistible? Grâce à vous!

Ce ne sont pas seulement ses lacs, ses plages, ses innombrables sports de plein air, ses milliers d'attractions, ses routes invitantes et ses magnifiques panoramas qui rendent l'Ontario irrésistible.

Ce sont d'abord les gens qui l'habitent qui en font un endroit exceptionnel à visiter!

Vous pouvez contribuer à faire de votre province un lieu touristique encore plus irrésistible en remplissant le bulletin ci-dessous pour nous aider à encore mieux vous servir.

Pour vous remercier de votre collaboration, nous vous ferons parvenir GRATUITEMENT cette magnifique épinglette ainsi qu'un livret

de bons de rabais "Passeport officiel de l'Ontario." De plus, vous serez automatiquement inscrit à un tirage.



Pour vous gratuitement: cette magnifique épinglette!

Faites parvenir vos réponses dès maintenant...et courez la chance de gagner!

Il vous suffit de remplir le bulletin ci-dessous et de l'envoyer aujourd'hui même à: Centre d'information touristique de l'Ontario, succursale F, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 2E5. Nous vous ferons parvenir sans tarder vos cadeaux. De plus, votre nom sera inscrit au tirage vous permettant de remporter l'un des 50 sacs de plage "Ontario Irrésistible," pleins d'articles de voyage sensationnels.

Cette offre spéciale se termine le 21 août 1989.

Ne tardez donc pas à remplir ce bulletin pour obtenir le plus rapidement possible vos cadeaux irrésistibles.

Nous vous remercions sincèrement de votre collaboration.

ET CE N'EST PAS TOUT! VOUS POUVEZ OBTENIR GRATUITEMENT LES BROCHURES DE VOYAGE SUIVANTES EN COMPOSANT SANS FRAIS LE

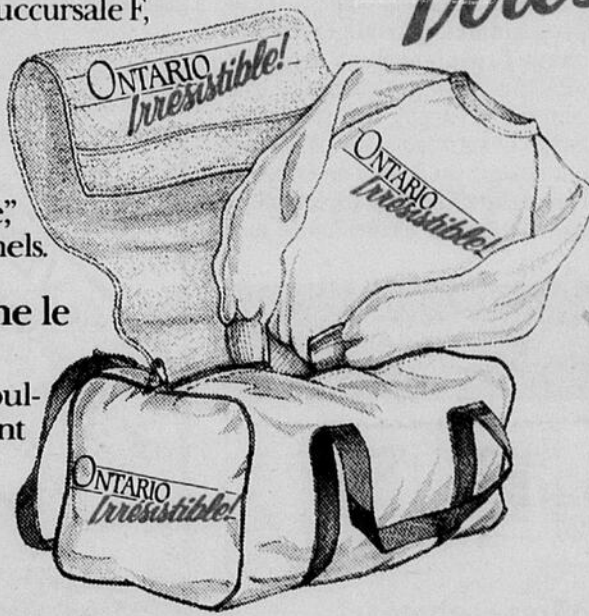
## 1-800-268-3736.

Activités d'été...la description d'une foule d'activités prévues en Ontario cet été y compris le 350<sup>e</sup> anniversaire de Sainte-Marie-au-pays-des-Hurons. Croisières...toutes les croisières auxquelles vous pouvez participer en Ontario. Guide touristique... une mine de renseignements sur toutes les

attractions qui vous attendent d'un bout à l'autre de la province. Carte routière... la carte routière officielle de l'Ontario, comprenant des cartes de ville pour vous aider à planifier votre itinéraire.

# ONTARIO Irrésistible!

Ministère du Tourisme et des Loisirs  
Hugh P. O'Neil, Ministre



Gagnez l'un des 50 sacs de plage pleins d'articles de voyage!

## Bon de participation "Ontario Irrésistible"...Été 1989

M.  Mme  Mlle

Prénom \_\_\_\_\_ Initiales \_\_\_\_\_ Nom de famille \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province ONTARIO Code postal \_\_\_\_\_

( ) \_\_\_\_\_  
Numéro de téléphone

Veillez découper et envoyer le tout à:  
Centre d'information touristique de l'Ontario, succursale F, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 2E5.

1. Veuillez cocher les endroits de l'Ontario que vous avez visités lors de voyages d'agrément au cours des 3 dernières années. Veuillez encercler l'endroit que vous avez préféré.

- Toronto  Ottawa  
 Sud-ouest ontarien  Chutes du Niagara  
 Nord-est ontarien  Est ontarien  
 Centre de l'Ontario  Nord-ouest ontarien  
 Autre \_\_\_\_\_

2. Où logez-vous habituellement lorsque vous voyagez en Ontario?

- Chez des parents ou des amis  Motels  Hôtels  
 Terrains de camping  Villégiatures  
 Autre \_\_\_\_\_

3. Indiquez par ordre de priorité à l'aide des chiffres 1 à 9 les activités préférées de votre famille et vous, le chiffre 1 indiquant l'activité favorite.

- Natation  Pêche  
 Excursions touristiques  Magasinage  
 Activités culturelles  Navigation  
 Golf  
 Visite d'amis/de la famille  
 Autre \_\_\_\_\_

4. Désirez-vous que votre nom soit ajouté à notre liste de publipostage, afin de recevoir des renseignements sur les événements et attractions en Ontario?

- Oui  Non

AUTORITÉ LÉGALE: Loi de 1982 sur le ministère du Tourisme et des Loisirs, c. 7 s. 4  
UTILISATION: 1) Aux fins promotionnelles 2) Pour le traitement et la distribution des prix 3) Moyennant autorisation (voir ci-dessus), aux fins de publipostages ultérieurs.  
PERSONNE-RESSOURCE: Coordonnateur de la commercialisation, Ministère du Tourisme et des Loisirs, Service de la commercialisation, 77 Bloor St. West, 9th Floor, Toronto (Ontario) M7A 2R9 (416) 965-5764.

Pour recevoir un exemplaire du règlement complet du tirage, envoyer une enveloppe adressée et affranchie à "Règlement", succursale F, Queen's Park, Toronto, M7A 2E5.

## Sondage dans le diocèse d'Alexandria-Cornwall

## L'unilinguisme a fait fuir des paroissiens

Robert Bousquet  
LeDroit  
CORNWALL

La disparition de certaines paroisses bilingues dans le diocèse catholique d'Alexandria-Cornwall, depuis 1972, pour ne faire place qu'à des messes unilingues, a eu pour effet de démobiliser certains paroissiens.

C'est un des résultats que révèle un sondage réalisé en février auprès de 1,713 paroissiens de 16 ans et plus, ce qui représente 5 % de chacune des 31 paroisses du diocèse.

«Ils ont l'impression d'avoir été expulsés de leur église après y avoir été depuis des années», explique Mgr Rudolph Villeneuve, sociologue et président du comité de planification du Synode Ekklesia 2000. Sur les 31 paroisses françaises et anglaises des comtés de Glengarry et Stormont, il n'en reste plus que sept où on offre des messes dans une langue ou dans l'autre.

«On ne peut pas le nier: il y a une certaine tension entre les Français et les Anglais. Mais c'est difficile de mettre les gens dans un groupe. Il y a tellement de mariages mixtes», ajoute Mgr Villeneuve.

L'archevêché est principalement blâmé dans les commentaires des répondants.

#### Divorces: les lépreux de l'Église

Les résultats du sondage révèlent que les trois-quarts des paroissiens vont régulièrement à la messe, quoique la pratique religieuse ne touche que 40 % des jeunes.

Les divorcés et les séparés, qui représentent au moins 10 % des paroissiens, se sentent pour leur part, «les lépreux de l'Église», raconte Mgr Villeneuve. Certains évoquent certains problèmes pour faire baptiser leurs enfants.

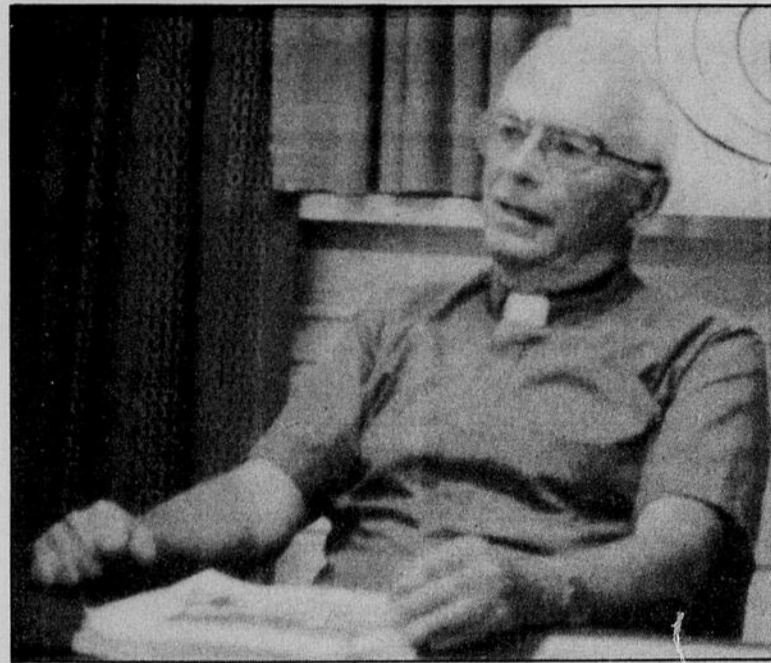
Les paroissiens se sont dits en faveur de l'ordination des hommes mariés et des femmes, «mais ce n'est pas unanime», de préciser le sociologue. «Ils veulent un clergé sain, bien formé, mais avec une vie spirituelle forte.»

Les 121 religieuses et frères du diocèse, dans un questionnaire supplémentaire, attribuent la perte de popularité des vocations à la famille, d'une part, parce qu'il y a moins d'enfants, et, d'autre part, parce que plusieurs parents ne sont pas en faveur de voir leurs enfants endosser la vocation. Ils décrivent également la déconfessionnalisation des écoles et la négligence du développement de la vie spirituelle.

#### Jeunes apathiques

Mgr Villeneuve constate que, si les jeunes sont plus instruits en moyenne qu'au synode de 1972, ils connaissent moins bien la religion. «Ils ne sont pas contre la religion ou le catholicisme; ils sont apathiques.»

Il croit au besoin d'améliorer les programmes pédagogiques touchant l'enseignement religieux. «Présentement, on met plus d'accent sur la langue que sur la religion.» D'autre part, les paroissiens ont indiqué qu'ils sont en faveur de l'enseignement religieux catholique dans les écoles élémentaires, mais



ROBERT BOUSQUET, LeDroit

#### Mgr Rudolph Villeneuve

sont moins sensibles à l'idée pour les écoles secondaires. «La religion dans les écoles secondaires est une source de division dans la communauté», rapporte Mgr Villeneuve.

#### Un plus grand rôle

Toutefois, les paroissiens sont attachés à leur paroisse et se soucient grandement du vieillissement du

clergé. «Ils sont préoccupés par l'avenir de leurs églises.»

Aussi les laïcs demandent un plus grand rôle dans les affaires paroissiales. «Ils ne sont pas manipulés par l'Église. Ils veulent participer et ils veulent une voix dans la prise de décision», indique Mgr Villeneuve.

La compilation du sondage de 127 pages servira de guide aux 12 commissions diocésaines qui se réunissent déjà depuis deux mois afin de tracer un portrait fidèle des besoins et désirs des paroissiens.

#### EMMAÛS

Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.

Composez 771-5309 ou 771-4566

Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.

Merci à tous

LE COMPTOIR D'EMMAÛS

175, rue Eddy, Hull



SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

BUR. (819) 770-8110

Pierre Richer, d.d.

DENTUROLOGISTE

733, BOUL. ST-JOSEPH, SUITE 100

HULL J8Y 4B6

Approvisionnement et Services Canada
Supply and Services Canada

**Matériel du gouvernement**  
**VENTE PUBLIQUE (offres cachetées)**

Automobiles... et autres véhicules

**VENTE PAR LOT**  
Pupitres • Classeurs à tiroirs • Chaises • Machines à écrire • Calculatrices • Équipement électronique et appareillage d'essai • Raboteuse 24" • Chaussures Textile Tentés... et d'autres articles.

**INSPECTION ET VENTE**  
JEUDI 27 juillet 1989 de 12 h à 19 h  
VENDREDI 28 juillet 1989 de 12 h à 16 h

**DATE DE CLÔTURE**  
Les offres seront reçues sur les lieux jusqu'à 16 h, le vendredi 28 juillet. Les formulaires d'offres et les conditions de vente seront disponibles sur les lieux. Seules les soumissions reçues sur place durant la période de vente seront considérées.

**LIEU DE LA VENTE**  
**APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES CANADA**  
Le Centre de distribution des biens de la Couronne  
933, avenue Gladstone  
Ottawa, Ontario  
(613) 952-7966, 952-7967, 952-7968

Canada

**75% VENDU**  
Devenez propriétaire pour aussi peu que \$580 par mois pour la 1re année. Dépôt de 500 \$ pour réserver votre maison.

**Les Jardins de la Blanche**

**SOTRAMONT OUTAOUAIS INC.**

**PLAN DE FINANCEMENT AVANTAGEUX**

4% DE RABAIS

**sur taux d'intérêt courant pour 1 an**

**SEMI-DÉTACHÉ — RICHELIEU**

- très spacieux
- 1,331 pi. ca. finis; plus un sous-sol de 665 pi. ca. avec abri d'auto
- 3 chambres à coucher et 1 1/2 salle de bains
- propriétés éligibles au prêt du gouvernement du Québec
- grand terrains: paysager à l'avant et haie de cèdre à l'arrière
- également un grand choix de terrains et de maisons unifamiliales

**HEURES DE VISITE**  
Lundi au jeudi 13 h à 20 h  
Vendredi sur rendez-vous  
Samedi et dimanche 12 h à 17 h  
Tél.: 663-8188 — 663-1999

Bureau de vente du 267, des TULIPES, GATINEAU  
Sortie boul. Lorrain, Autoroute 50

*Infirmières auxiliaires*

# Grève générale illimitée possible dès la mi-août

**Paul Gaboury**  
LeDroit  
HULL

Les infirmières auxiliaires, puéricultrices et garde-bébés de l'Outaouais pourraient donner des mandats de grève générale illimitée dès la mi-août pour faire avancer leurs revendications dans leurs négociations avec le gouvernement québécois.

Hier, Carol Paradis, représentant régional au comité de négociation provincial, a indiqué en conférence de presse que les 1,600 membres, pour la plupart des femmes, syndiqués de la CSN, ont fait parvenir une lettre au ministre Thérèse Lavoie-Roux la priant d'intervenir dans le dossier.

«En 40 ans, ces professionnels ont acquis de l'expérience et ont progressé lentement vers l'affirmation de leur profession. Mais le gouvernement se bute à vouloir dissimer ce bassin de ressources humaines expérimentés sans aucune autre alternative en vue», a expliqué hier M. Paradis.

Ce dernier a expliqué que l'arrêt de travail de deux heures de juin dernier pourrait se répéter avec plus d'ampleur si le gouvernement ne prend pas au sérieux les demandes des infirmières auxiliaires travaillant au sein d'équipes multidisciplinaires dans 23 établissements de l'Outaouais (hôpi-

taux, CLSC, foyers d'accueil).

«Le 13 juin, le débrayage de deux heures avait connu un succès incontesté dans l'Outaouais avec une participation de 98 %. Il y aura d'autres moyens de pression, mais, avant de décider, nous attendons le rapport du médiateur, prévu pour la mi-août», a expliqué M. Paradis.

Ayant opté pour une stratégie plus effacée jusqu'à maintenant que leurs collègues de la Fédération des infirmières et infirmiers, qui se sont dissociés de la table commune de négociation plus tôt cette année, ce syndicat de la CSN, qui compte 12,000 des 23,000 membres de la profession au Québec, établira une stratégie lors d'un conseil fédéral qui suivra le rapport de ce médiateur. Celle-ci pourrait inclure la grève générale illimitée.

«Cette grève ne créera pas de chaos, car nous vivons déjà dans le chaos», a expliqué M. Paradis.

Les infirmières auxiliaires revendiquent notamment la fin des coupures d'emplois dans leur profession. En tout, 700 postes à temps complet ont été perdus et bon nombre d'auxiliaires doivent maintenant travailler sur une base occasionnelle ou à temps partiel.

Elles revendiquent également le droit d'accomplir plus que les 16 actes délégués que leur donne le droit de dispenser leur formation actuelle.

# Colonial

# Vente d'exposition

Le plus grand magasin de meubles d'Ottawa-Hull



## DÉBUTE AUJOURD'HUI

**LA PLUS GRANDE VENTE DE MEUBLES ET D'APPAREILS MÉNAGERS D'OTTAWA ET LA RÉGION EST MAINTENANT EN COURS!**

RABAIS SUR TOUS LES ARTICLES DANS LES DEUX MAGASINS! SALON, CHAISES, SALLE À DINER, MOBILIERS, SOFA-LITS, MATELAS, SOMMIERS, LITERIE, TÉLÉVISION, STÉRÉOS, TAPIS, PIÈCES DÉCORATIVES, LAMPES, PEINTURES, MIROIRS, CHAMBRE À COUCHER!

**TOUS LES ARTICLES RÉDUITS**

**100 JOURS**  
SANS INTÉRÊT  
SANS PAIEMENTS  
avec crédit approuvé  
3 000\$ de  
crédit instantané  
achat minimum  
de 500\$

Rabais de 100 \$

**\$698.**

**CHAMBRE À COUCHER**  
Commode triple avec miroir oval, chiffonier, armoire, panneau de chevet avec miroir et deux tables de chevet. Noirs avec décors de cuivre.

Rabais de 50 \$

**\$648.**

**MONITEUR/RÉCEPTEUR PANASONIC 21"**  
Télécommande, convertisseur intégré, lampe-écran haute résolution et SON STÉRÉO!

**DIVAN TRADITIONNEL**  
Accoudoir à inclinaison, dossier à boutons, recouvrement en coton bleu fleuri.

Rabais de 500 \$ **\$498.**

Livraison sans frais supplémentaire

N'OUBLIEZ PAS DE PASSER A NOTRE  
**CENTRE DES VENTES A L'ENTREPOT**  
1221, ch. Cyrville (debais à Towers)  
Lun. à Vend. 9h-9h p.m. Sam. 9h a.m.-5h30 p.m.  
Téléphone 746-6373

# Colonial

403, rue Bank à Waverly  
Stationnement à volonté à l'arrière.

## Solde estival scintillant

TOUTES LES

# BAGUES À DIAMANTS

POUR HOMMES ET DAMES



**ÉPARGNEZ** jus-qu'à **30%**

**JUSQU'AU SAMEDI 12 AOÛT SEULEMENT**  
Articles promotionnels non inclus

Les Promenades de l'Outaouais 243-3837  
Centre commercial Carlingwood 722-1400  
Centre Rideau (613) 230-2137  
Barnie, Calgary, Edmonton, Kingston, Lethbridge, Toronto

**Walters** Bijouteries  
La bijouterie familiale du Canada depuis 1946.

Un «cadeau de Noël» pour le Musée de la guerre

# \$95,000 pour une Croix de Victoria

Charles Thériault

LeDroit

OTTAWA

«C'est un vrai cadeau de Noël. Nous avons vécu une journée très excitante aujourd'hui.»

Le conservateur en chef du Musée canadien de la guerre est ravi de l'acquisition, hier, de la Croix de Victoria qui a été attribuée au soldat William Milne, décédé à Vimy, au cours de la Première Guerre mondiale.

Dick Mallot a révélé au Droit que le Musée de la guerre a réussi à se porter acquéreur de cette médaille honorifique grâce, notamment, à la générosité de donateurs.

«Nous avons payé \$95,000, incluant toutes les taxes et la commission de l'agent qui a effectué la transaction lors de l'encan de la firme Christie's, à Londres, hier matin. Nous nous étions fixé un montant maximal et la transaction s'est réglée

pour une somme bien inférieure à ce montant», a précisé M. Mallot, lors d'une entrevue téléphonique réalisée hier après-midi.

Le Musée canadien de la guerre possède déjà 14 croix de Victoria, une distinction instituée par la reine Victoria elle-même, en 1856.

«Celle-ci présentait un attrait particulier car elle a été décernée à un soldat canadien à titre posthume et parce que la bataille de Vimy fut un moment déterminant de la Première Guerre mondiale. C'est aussi la première victoire d'une unité entièrement canadienne de l'armée», de préciser le conservateur principal, en rappelant que lors du premier conflit mondial, l'armée canadienne était intégrée à celle du Royaume-Uni.

Mais c'est surtout la réponse du public qui a impressionné les responsables du musée. Selon M. Mallot, des donateurs anonymes ont offert un total de \$300,000 pour couvrir l'a-



Dick Mallot montre une photo de la Croix de Victoria qui a été décernée au soldat William Milne, figurant sur la photo adjacente.

chat de la Croix de Victoria, quand ils ont appris dans les journaux que le Musée de la guerre était intéressé à en faire l'acquisition.

Toutefois, les contributions d'une société philanthropique et d'un gentleman de Vancouver (tous deux préférant conserver l'anonymat), ainsi qu'une somme de \$500 provenant de contributions individuelles, ont suffi à l'achat de la décoration militaire.

Rappelons que le soldat William Milne est mort sur la crête de Vimy, en France, le 9 avril 1917, lors d'une attaque où l'armée canadienne a enlevé cette position longtemps détenue par les Allemands. Lors de l'offensive canadienne, William Milne s'est particulièrement distingué en détruisant deux postes d'artillerie ennemie, avant de succomber aux tirs des Allemands, comme 3,600 autres Canadiens, lors de cette fameuse bataille.

Les officiers ayant remarqué la bravoure de Milne, ont recommandé qu'on lui décerne, à titre posthume, la Croix de Victoria. La médaille a été remise à ses parents qui vivaient en Écosse, en 1919, mais elle a ensuite abouti dans les mains d'un collectionneur privé qui l'a finalement vendue à l'encan.

L'auto-cueillette de fruits et légumes

## Une partie de plaisir pour la famille

Joël-Denis Bellavance

LeDroit

OTTAWA

Il y en a environ 330 à travers la province de l'Ontario, dont 26 dans la région d'Ottawa, et les gens se délectent à y faire un tour, même durant la canicule. Ce sont les fermes d'auto-cueillette de fruits et légumes.

Au *Acorn Creek Garden Farm*, situé à une trentaine de kilomètres à l'ouest d'Ottawa, les gens ont l'embaras du choix lorsqu'ils veulent ramasser leurs propres fruits et légumes.

«Nous cultivons 60 fruits ou légumes différents. Nous avons aussi 35 sortes de blé d'Inde, sept sortes de patates, trois sortes de framboises...», s'est mis à énumérer Andy Terauds, propriétaire de ce jardin d'une superficie de 100 acres, dont 83 sont cultivés.

Lui et son épouse, Cindy, ont acheté cette ferme de fruits et légumes en 1978, et en vendent les ré-

coltes depuis 1981. Ils ont tous deux complété des études post-secondaires en agriculture à l'université McGill de Montréal.

L'auto-cueillette de fruits et légumes chez les Terauds, c'est comme faire son épicerie au supermarché: M. Terauds conduit ses clients en tracteur aux champs de récoltes de leur choix et leur prête un panier dans lequel ils mettent leurs provisions. Mais là s'arrête les comparaisons.

«J'aime cueillir mes propres fruits et légumes. C'est beaucoup plus frais qu'au supermarché, et cela coûte moins cher, a dit Elizabeth Cambridge, d'Ottawa, après avoir rempli, avec l'aide de son mari Ronan, deux paniers de belles framboises juteuses. Je vais en faire de la confiture pour cette hiver. C'est délicieux», a-t-elle confié.

Chez les Terauds, la saison de l'auto-cueillette commence dès le début de mai et se termine au début de novembre, en raison de la grande variété

de fruits et légumes cultivés. Par exemple, la saison de cueillette commence par la récolte de l'asperge au début de mai environ, et se termine par la cueillette des patates, des onions, ou des carottes vers le début de novembre. Outre la longue saison, les adeptes des légumes frais sont aussi choqués par les heures d'ouvertures: de 8 h à 20 h.

L'auto-cueillette de fruits et légumes est sans contredit une partie de plaisir pour toute la famille. Les enfants aiment se joindre aux parents pour faire «l'épicerie». Et des situations comiques, ça ne manque pas.

«Je me souviens l'an dernier que des enfants ont croqué à pleine dent dans un piment noir. Ils ont lâché un cri tonitruant et les parents se sont tout de suite précipités au secours de leurs enfants», a raconté M. Terauds.

D'autres encore profitent d'une cueillette de fruits et légumes pour en faire une excursion.

«Ça fait trois ou quatre ans que je

viens ici, a relaté Haifa Saikaly, une résidente d'Ottawa. J'aime cela parce que nous pouvons choisir nous-mêmes les légumes que nous désirons. Parfois, nous venons en groupe de sept ou huit personnes et nous apportons notre repas», a expliqué cette mère de trois enfants qui, hier, a cueilli, avec l'aide de ses amies, pas moins de quatre petits barils d'haricots verts.

Enfin, ceux qui ont pris goût à cueillir leurs fruits et légumes ne peuvent se départir de cette habitude. «Mon tout premier client d'il y a huit ans revient encore aujourd'hui», a dit M. Terauds.

**QUINCAILLERIE TRUDEL** Hardware Company  
 «Le magasin au service spécialisé»  
 100, rue Besserer  
 (angle Nichols et Besserer) 233-5601  
 Nous coupons maintenant la vitre et le plexiglass  
 Lun. mar. mer. — 9 h à 18 h  
 jeu. et ven. — 9 h à 21 h  
 samedi — 9 h 30 à 18 h

### 50e anniversaire de mariage



Félicitations à Aline et Hector Gauthier à l'occasion de leur 50e anniversaire de mariage. Nous voulons vous redire tout notre amour et notre reconnaissance. Que Dieu vous garde unis et près de nous encore longtemps.

Vos enfants et petits-enfants



L'auto-cueillette de fruits et légumes, c'est une partie de plaisir pour ces cinq dames.

MICHEL TESSIER, LeDroit

Seulement 20 minutes d'Ottawa

**FRAISIÈRE COSMOS EMBRUN**

ouverte 7 jours par semaine du matin à la tombée de la nuit

**Framboises en abondance**

443-3725

Cueillette libre \$150 la lb

Service de garderie pour les enfants de moins de 10 ans.

# Inscription aux reprises d'examens

LeDroit  
HULL

La Commission scolaire Ottawa-Hull tiendra un période d'inscription obligatoire du 1er au

4 août, en vue d'une reprise d'examen pour les élèves du Cégep et les personnes sur le marché du travail demeurant sur son territoire, de même que sur celui de la Commission scolaire Pontiac,

Haute-Gatineau, La Seigneurie et Vallée de la Lièvre.

L'inscription se fera au centre administratif de la CSOH, au 225, rue St-Rédempteur, à Hull, entre 8 h et 15 h 30, du 1er au 3 août, et

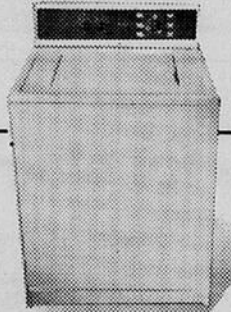
entre 8 h et 11 h 30, le 4 août.

Les personnes qui désirent s'inscrire doivent présenter leur dernier relevé de notes du ministère de l'Éducation. Le coût d'inscription est de \$15.

# TOUT LE CANADA CROIT À LA QUALITÉ SEARS! KENMORE

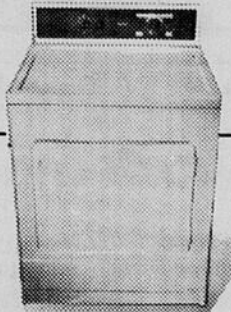
**639<sup>99</sup>**  
Rég. 689.99

**Rabais \$50!** Laveuse 6 prog. 5 temp. lavage/rinçage, niveau d'eau réglable. Bl. **268 148 240.**  
Les prix rég. sont ceux de Sears



**459<sup>99</sup>**  
Rég. 479.99

**Rabais \$20!** Sécheuse 6 prog. avec Fabric Master® et 3 choix de temp. Blanc. **268 188 240.**



**899<sup>99</sup>**  
Rég. 969.99

**Rabais \$70!** Réfrigérateur 13,6 pi³ sans givre. Blanc. **468 145 480.**

Plus pour 15,3 et 17,5 pi³, amande, C.G.



**1269<sup>99</sup>**  
Rég. 1369.99

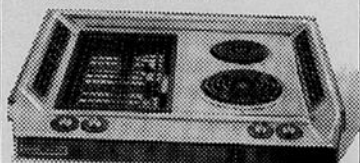
**Rabais \$100!** Sears 1er choix 16,5 pi³ avec Humidrawer. Blanc. **468 180 680.**

Plus pour 18.0 pi³, amande, C.G.



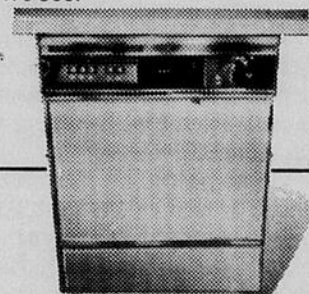
**919<sup>99</sup>**  
Rég. 969.99

**Rabais \$50!** Table de cuisson à ventilateur 2 vit. Chrome, bl., amande. **228 146 580.**



**519<sup>99</sup>**

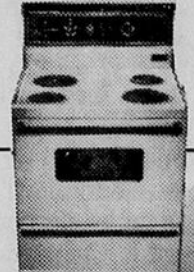
**Aubaine!** Lave-vaisselle encastré à 5 prog., lavage 3 niveaux. **268 179 300.**



**659<sup>99</sup>**  
Rég. 739.99

**Rabais \$80!** Cuisinière 30" à nettoyage aisé, dossier verre amov. Bl. **228 164 090.**

Plus pour amande, autonettoyage, porte verre noir



**919<sup>99</sup>**  
Rég. 989.99

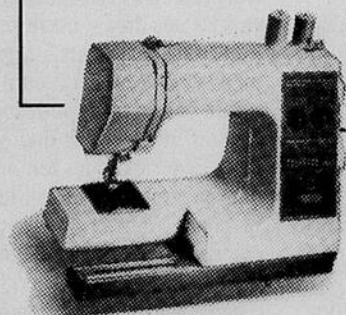
**Rabais \$70!** Sears 1er choix 30". Nettoyage aisé, min. électronique. Bl. **228 169 090.**

Plus pour amande, autonettoyage, porte verre noir



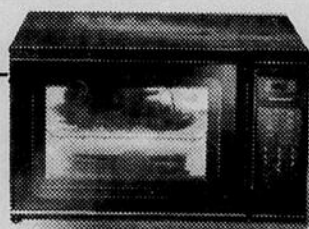
**379<sup>99</sup>**  
Rég. 519.99

**Rabais \$140!** Machine à 16 points. Insertion horiz. de la bobine. **208 781 541.**



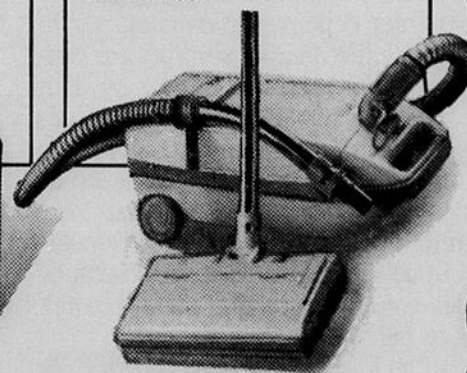
**329<sup>99</sup>**  
Rég. 379.99

**Rabais \$50!** Micro-ondes 1,0 pi³ à 10 niveaux, rôtissage auto. **228 188 972.**



**309<sup>99</sup>**  
Rég. 429.99

**Rabais \$120!** Gros aspirateur Power-Mate à batteur 1 brosse. **208 732 735.**



**avez l'avantage KENMORE**

- ✓ Le nom est synonyme de qualité, innovation et fiabilité
- ✓ La tradition Kenmore repose, jour après jour, sur un personnel compétent et amical
- ✓ Partout au pays, des millions de fois par jour, nos clients comptent sur un Kenmore
- ✓ Nous entretenons les appareils ménagers durables que nous vendons

**APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS KENMORE  
RECORD DE VENTES AU CANADA\***

\*D'après des sondages indépendants faits récemment dans tout le pays.

**OUI!**

CES APPAREILS KENMORE SE VENDENT À CES BAS PRIX PRIX DANS LES MAGASINS ET CENTRES DE CATALOGUE SEARS

# SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU  
REMBOURSEMENT

NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS  
VENDONS PARTOUT AU PAYS

LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1  
DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA

CENTRE DES KENMORE,  
DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi\*, de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; \*Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1989, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam., 5 août, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

## De l'importance du respect des traités

Le message désespéré que nous lançent les autochtones du pays devrait pourtant commencer à faire son effet. Sinon, il faut se préparer à faire face à de très sérieux problèmes.

Il ne se passe plus une semaine sans que des affrontements, souvent violents et sanglants, aient lieu entre la police et des groupes de jeunes Amérindiens parfois armés jusqu'aux dents.

La confrontation de lundi, à la frontière canado-américaine près de Cornwall, et qui a fait plusieurs blessés, n'est que le dernier de cette série de signaux d'alarme. (Cet incident nous préoccupe vivement, même s'il impliquait les *troopers* de l'État de New-York, puisque les deux tiers de la réserve St-Régis sont situés au Canada).

Depuis la semaine dernière, la Société des guerriers de Kanawake occupe une île du fleuve St-Laurent, au large de Lachine, et menace d'en occuper d'autres; les Cris de la région de Chibougamau-Chapais font de même sur un territoire qu'ils revendiquent, tout comme les Augama Anishnabai de Temagami, dans le Nord de l'Ontario.

On se souvient de l'attaque aux gaz lacrymogènes de la Sûreté du Québec, qui voulait, le mois dernier, libérer des gendarmes fédéraux otages des Montagnais des Escoumins, de l'arrestation, au terme d'une grève de la faim, de 75 jeunes Amérindiens venus à Ottawa au mois d'avril, protester contre les coupures fédérales en matière d'éducation.

Dans chacun de ces incidents, le langage que tiennent les autochtones est le même: autonomie, contrôle des institu-

tions et, surtout, respect des traités.

La plupart de ces traités, ils ont été scellés à l'été de 1764, à la suite de longues négociations. Et les choses ont commencé à mal aller dès les décennies suivantes, puis on constate de nombreuses contestations de la part des Amérindiens, dès la fin du 18<sup>ème</sup> siècle, et le début du 19<sup>ème</sup>.

Ces revendications ne sont donc pas des inventions de l'autochtone contemporain. Selon les chefs indiens, la tradition canadienne la plus tenace, c'est justement de ne pas respecter ses traités, depuis le premier jour.

Depuis l'échec de la Conférence constitutionnelle de 1987 (sur les droits des Premières nations), les jeunes Amérindiens semblent avoir perdu tout espoir d'obtenir le respect des droits et des acquis des leurs. Un grand nombre ont choisi la ligne dure, plusieurs vont jusqu'à s'armer. L'entente de défense réciproque en cas d'agression, que viennent de signer plusieurs nations autochtones peut faire sourire, mais elle témoigne du ton actuel du débat.

Pourtant, George Erasmus, chef de l'Assemblée des premières nations nous avait avertis: «Nous sommes peut-être, avait-il dit, la dernière génération de leaders prêts à s'asseoir pour négocier pacifiquement avec vous».

Il semble que nous ne l'ayons pas entendu. Il nous reste maintenant à espérer qu'il ait eu tort et à tout mettre en oeuvre le plus tôt possible d'abord, pour changer notre attitude, et ensuite, négocier, dans le respect mutuel et à tout prix.

Adrien Cantin

## La croisade de M. Gérin

Faut-il défendre aux compagnies, syndicats et associations de financer les partis politiques fédéraux?

L'infatigable député conservateur François Gérin croit que oui. Il multiplie depuis trois ans les efforts, afin d'amener sa formation politique à s'inspirer de la Loi électorale du Québec. En vertu de cette législation, seuls les électeurs ont le droit de faire des dons aux partis politiques.

Présentement, la loi fédérale n'impose pas de limites aux contributions des caisses électorales des partis, qu'elles proviennent ou non d'individus. En revanche les partis doivent, dans les rapports qu'ils soumettent à Elections Canada, rendre publiques l'identité de leurs donateurs, ainsi que l'importance des montants versés.

Le problème, avec la réforme que propose le député Gérin, est qu'elle ne va pas assez loin. En fait, c'est tout le chapitre touchant les dépenses électorales qu'il faut réviser. À ce propos, le directeur des élections du Canada, Jean-Marc Hamel, a visé juste dans son rapport rendu public le printemps dernier.

Interdire aux compagnies, syndicats ou associations de faire des dons aux partis politiques ne constitue pas une certitude absolue que des tiers — remboursés pour ce faire — ne le feront pas à leur place. Une législation quelconque peut-elle les obliger à divulguer la manoeuvre?

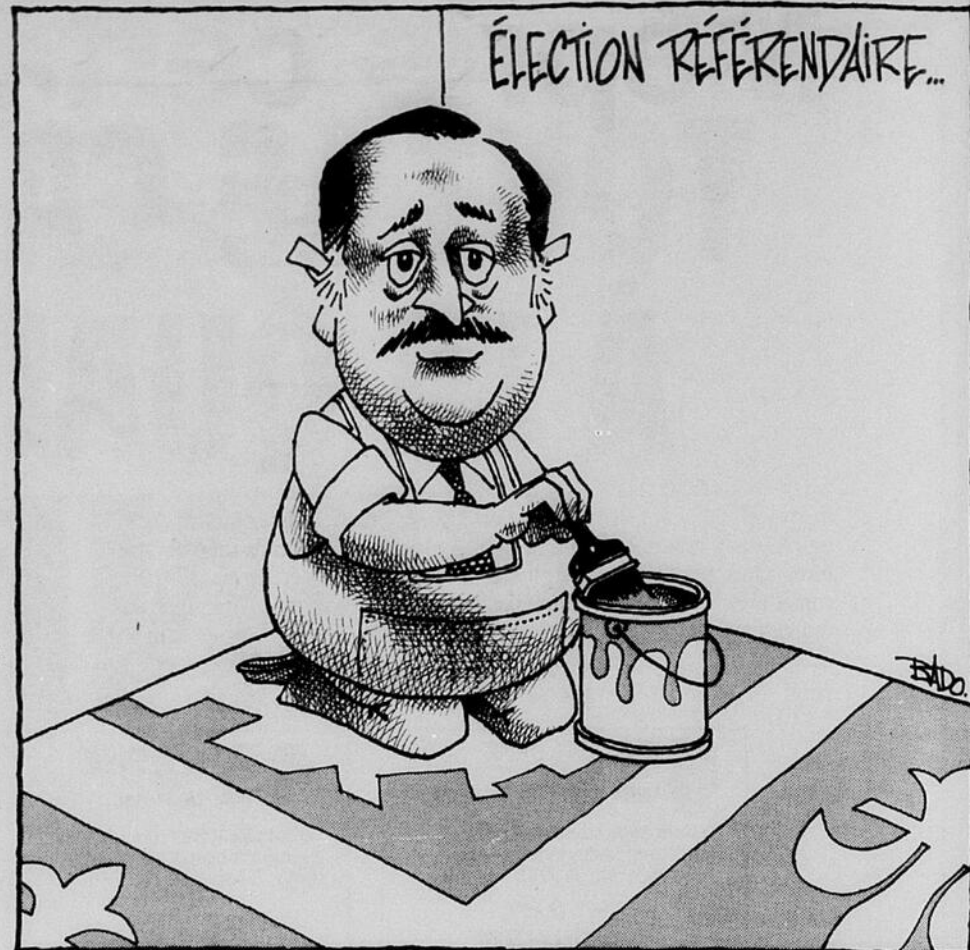
Actuellement, aucun des trois partis po-

litiques fédéraux ne s'entend sur la définition d'une dépense électorale. Il faut aussi rappeler que la loi sur les élections date de 1974. C'était avant la Charte canadienne des droits et libertés. Leur incompatibilité a donné lieu à plusieurs contestations devant les tribunaux. Elles ont porté, entre autres, sur le droit de vote des détenus à une élection fédérale. D'autres contestations visent le financement par le gouvernement des dépenses électorales, par le biais des crédits d'impôt accordés aux candidats. Notons aussi que la décision d'un juge albertain sur la définition d'une dépense électorale a permis la diffusion, avant les élections de novembre, de la publicité monstre sur le libre-échange.

Enfin, on ne saurait oublier le remplacement de 85 % des présidents d'élections par les conservateurs, qui ont eu recours pour ce faire au patronage.

Mort au feuilleton, le projet de loi C-79 ne touchait que l'application de la loi et non sa substance. Or ce sont des pans entiers de cette législation qu'il faut revoir, compte tenu du tout nouveau contexte créé par la Charte, incontournable réalité juridique. Aussi faut-il étudier la question en profondeur et ne pas contenter d'une réforme. C'est seulement de cette façon qu'on servira l'intérêt public avant ceux des partis politiques.

Murray Maltais



À VOUS LA PAROLE

## Avortement: une loi claire et nette

À Monsieur Barry Moore,  
député de Pontiac-Gatineau-Labelle

Il y a quelque temps, la Conférence canadienne des évêques invitait les Canadiens à transmettre à leurs députés une lettre d'appui en faveur d'une loi visant à combler le vide juridique — et moral — existant depuis le jugement de la Cour suprême permettant, à toutes fins pratiques, l'avortement sur demande.

Je veux appuyer cette démarche de nos évêques en demandant au gouvernement de procéder immédiatement à l'adoption d'une loi claire et nette interdisant l'avortement sauf dans des cas d'extrême nécessité.

On ne peut rester silencieux devant la plus grande immoralité de notre siècle et de notre présumée civilisation moderne... l'avortement et ce, au nom d'un faux droit et d'une fausse liberté de la femme; et au nom d'un pluralisme de croyance et de mentalités.

Il me semble qu'il n'y a pas vingt définitions de la morale et du mot meurtre, comme il n'y a pas vingt définitions de la vie et de son droit.

Si le gouvernement actuel n'a pas le courage et la volonté politique d'agir alors qu'il est en début de mandat et qu'il jouit d'une force politique non équivoque, quand et qui le fera?

J'invite fortement le législateur à considérer

## Sans enfants

«Laissez les petits enfants venir à moi; ne les empêchez pas, car c'est à leurs pareils qu'appartient le Royaume de Dieu. En vérité je vous le dis; quiconque n'accueille pas le Royaume de Dieu en petit enfant n'y entrera pas»

Telles sont les paroles de notre Sauveur; presque 2,000 ans après sa mort, ou en sommes-nous rendus pour les ignorer? Un foetus a un coeur formé qui bat la vie à l'âge de 8 semaines. Comment peut-on ignorer cet être humain, qui grandit, qui se développe dans notre sein?

Tant de couples mariés, ne peuvent avoir des enfants! S'il n'est pas en notre pouvoir d'aimer cet enfant pourquoi ne pas en faire un acte de charité chrétienne et le remettre entre les mains de couples débordants d'amour qui ne demandent qu'à avoir un enfant à aimer.

Sylvie Pagé, Limoges

d'urgence les moyens de venir en aide financièrement à celles, spécialement les adolescentes, qui sont aux prises avec une grossesse accidentelle ou non désirée.

Si l'Etat accepte, au nom du droit à la vie, et par geste humanitaire, de dépenser des millions de dollars pour garder en vie un criminel irréparable condamné à la prison à perpétuité; ne serait-il par logique, au nom de ce même droit à la vie, de venir en aide à celles qui pourraient et voudraient, (avec un peu de soutien) mener à terme leurs grossesses.

En prenant position aujourd'hui, j'écoute la voix de ma conscience et la voie de mes convictions profondes.

Paul E. Larouche,  
Chelsea

## Nos valeurs

Je suis entièrement d'accord avec la décision du juge Jacques Viens. Il est temps que quelqu'un ait le courage de défendre «la vie» ce pouvoir que Dieu nous a donné.

Le déplacement des valeurs dans notre société rend les gens égocentriques, ce qui compte ce sont nos droits, notre petit moi, notre plaisir, notre satisfaction etc... Les idées sont tellement bien véhiculées qu'on en a oublié nos responsabilités premières et le respect des autres.

Il est triste de voir que Mme Middleton-Hafe de la Fédération des femmes du Québec ne voit dans la femme qu'un contenant «foetus». C'est vraiment refuser d'accepter la procréation comme un don merveilleux.

C'est choquant d'entendre parler de «foetus» comme si c'était un vulgaire objet étranger dont on peut se débarrasser si ça ne fait pas notre affaire. Où sont donc rendues les consciences?

Le jour où l'on enseignera les vrais valeurs de la vie, la responsabilité de nos actes, ce jour-là on aidera les humains à grandir et à trouver leur vrai dignité. Peut être y aura-t-il moins de problèmes sociaux.

Femme aimez-vous jusqu'au plus profond de vous-même, entourez-vous de respect et protégez la vie.

Thérèse St-Onge, Gatineau

Avortement et injonction

# Mépris certain de la femme

Dans les couloirs des palais de justice et dans les salles de rédaction du pays, il est facile de faire l'unanimité. «Le gouvernement devrait...». «Ottawa aurait dû...». «Il y a 18 mois que ça dure!». «Un peu de leadership politique s'impose...».

Sans doute. Mais il y a pire à présent. Les interventions tout à fait inattendues de l'été, grossières dans certains cas, non seulement jettent la confusion dans les esprits, sans épargner la magistrature, mais tendent au surplus à considérer les femmes comme des reproductrices dociles au service de l'homme, à confirmer leur statut d'inégalité. Il s'en dégage un mépris certain. Tout comme l'histoire étalée de ces femmes devient humiliante.

**18 mois d'efforts**

On dit que le gouvernement tarde à combler le vide juridique créé il y a 18 mois par la Cour suprême invalidant la loi sur l'avortement. C'est à voir. Il faut rappeler deux choses:

1 — C'est d'abord le fait que le gouvernement a effectivement tenté de légiférer à l'été 88 en laissant aux élus toute liberté de voter comme chacun l'entend et en proposant à la Chambre une procé-

**LA POLITIQUE**

**Michel Roy**  
LeDroit



de dure inusitée dont l'Opposition n'a pas voulu, celle-ci préférant en toutes choses laisser à la majorité ministérielle le poids total de l'initiative. Ce fut l'échec que l'on sait. On doit en partie l'imputer aux préoccupations électorales qui régnaient alors des deux côtés de la chambre.

2 — C'est ensuite qu'une partie du Cabinet, comme du reste une fraction importante de l'opinion publique, notamment chez les partisans de la liberté de choix, a cru en toute bonne foi que cette «décriminalisation» valait sans doute mieux, tout compte fait, qu'un article répressif dans le code pénal, de surcroît contraire à la charte des droits et libertés. On pensait à Ottawa que l'opinion publique pourrait s'en accommoder jusqu'à nouvel ordre. Et on avait raison de le penser, nul mouvement d'envergure ne s'étant du reste manifesté pour réclamer d'urgence une loi.

Mais personne n'avait encore prévu ce qui nous arriva cet été, c'est-à-dire ces démarches singulières destinées à interdire l'avortement par voie d'injonctions, donc sous peine de sanctions pénales, engagées par d'ex-fiancés faisant valoir leur paternité, dans certains cas incertaine; c'est-à-dire aussi la relance du débat sur le statut du fœtus qu'un juge assimile abusivement à un être humain.

Il faut insister, un tel comportement de la part des requérants tend à faire de la femme ce que Mme Claire Harting appelait l'autre jour un «incubateur», une asservie, un être inférieur. L'inconscience n'est plus une excuse valable en 1989.

Qu'il n'y ait pas consensus au sein du conseil des ministres et du groupe parlementaire des conservateurs, il n'y a pas à s'en étonner. Mais on distingue parmi les ministres ceux qui disent n'importe quoi, poussés par les sentiments ou simplement soucieux de montrer à la télévision les plus beaux replis de leur conscience tourmentée. Les électrices apprécieront.

On reconnaît aussi ceux et celles qui ont réfléchi davantage, hélas minoritaires, et qui cherchent avant tout à faire d'une loi



ARCHIVES LeDroit

Chantal Daigle attend...

éventuelle, non pas un moyen de re-criminaliser l'avortement, mais un texte respectueux du «droit à la vie, à la liberté et à la sécurité» de la femme (art. 7 de la Charte canadienne), qui assure par conséquent le droit d'accès à l'avortement dans toutes les régions aussi longtemps que le fœtus n'est pas viable, donc dans la première partie du deuxième trimestre de la grossesse.

C'est la thèse du libre-choix à

laquelle se refusent un certain nombre de Canadiens, minoritaires mais bruyants, pour des raisons parfaitement respectables qui relèvent de leurs convictions religieuses.

Après la 21e ou la 24e semaine de gestation (il faut le déterminer au mieux), quand le fœtus devient viable, il convient d'apporter des réserves au libre-choix: l'avortement serait autorisé chaque fois qu'un médecin juge que la grossesse continue présente des risques à la santé physique ou psychique de la mère.

Ces lignes sont écrites avant que la Cour d'appel n'ait statué sur l'injonction qui interdit à Chantal Daigle d'interrompre sa grossesse sous peine de sanctions pénales et dont les conclusions vont précisément à l'encontre des motifs invoqués par la Cour suprême pour invalider la loi sur l'avortement.

Mais dans une société démocratique et pluraliste, il est permis de croire que le gouvernement, pour combler le vide juridique, ne cédera pas à la tentation de faire de l'avortement un acte criminel, respectueux à cet égard de la Charte des droits; mais qu'il établira aussi un régime régissant l'interruption de grossesse quand le fœtus est devenu viable.

Au Nicaragua

# Une révolution à problèmes

Depuis que l'intérêt des Soviétiques faiblit, et que les menaces d'invasion des États-Unis disparaissent, le monde oublie un peu le Nicaragua. Les sandinistes ont survécu aux attaques des contras, financés par les Américains. Ils viennent de célébrer, pendant une semaine entière, le dixième anniversaire de la «révolution des pauvres au nom du socialisme». Ils ont gagné leur pari, mais ils ont ruiné leur pays, et leurs réformes, par manque d'argent, sont au point mort.

**Pauvres, mais...**

Devant 100,000 personnes, à Managua, le président Ortega a pu proclamer, aux applaudissements de la foule: «En 1979, quand nous avons chassé du pouvoir Somoza et ses exploités, les pauvres n'avaient aucun droit. C'était le règne de la terreur et de la mort. Aujourd'hui, ce n'est pas le paradis, mais le peuple a son mot à dire dans le choix de sa destinée». En contre-partie, M. Enrique Bolanos, ancien président du Conseil de l'entreprise privée au Nicaragua, déclarait: Nous sommes devenus un peuple de mendiants. Nous vivons d'aumônes». Sans aucun doute, les malheurs de Nicaraguayens sont

**LE MONDE**

**Fulgence Charpentier**  
LeDroit



imputables à la politique marxiste qu'ils pratiquent, mais aussi à l'intervention néfaste des États-Unis dans leurs affaires.

On ne peut nier, non plus, que la crainte d'une pénétration du communisme en Amérique latine continue de hanter Washington qui souffre de McCarthyisme chronique. Les sandinistes ont commis, aux yeux des Américains, la faute impardonnable de choisir Cuba comme modèle. Tandis que Reagan imposait un embargo économique contre un gouvernement qu'il n'aimait pas, Moscou envoyait à Ortega un milliard par année en secours militaire et financier. Le secrétaire d'État, James Baker, à l'occasion du 10ème anniversaire de la révolution, lançait un appel à l'URSS et à ses alliés, pour qu'ils cessent leurs expéditions d'armes et d'idéologie en Amérique latine, sans dire ce que les États-Unis avaient

l'intention de faire.

La fête est finie. La lutte recommence, celle qui conduira le pays aux élections du 25 février, l'an prochain. Les insuccès de Ronald Reagan pour renverser les sandinistes, l'intention des Soviétiques de consacrer plus d'argent à la solution de leurs problèmes internes plutôt qu'à tendre leurs filets dans les eaux américaines, ont-ils modifié les vues de Washington à l'endroit de ses voisins? Rien n'est moins certain. On apprend que le président Bush insiste auprès du Congrès pour que la CIA intervienne au Nicaragua au cours des prochaines élections. La CIA n'en serait pas à ses premières mésaventures en Amérique latine. Lorsqu'elle est intervenue au Chili pour empêcher Allende d'être élu, les Chiliens l'ont porté au pouvoir.

Les Nicaraguayens exigent maintenant que les Américains obtiennent un visa pour visiter leur pays. Les États-Unis d'ailleurs imposaient aux Nicaraguayens les mêmes obligations. Les sandinistes n'ont rien contre les visiteurs en provenance des États-Unis, ils veulent simplement empêcher les agents de la CIA de s'immiscer chez eux en trop grand nombre.

Dans le but d'avoir, un jour, la paix en Amérique centrale, et pour que la prochaine élection soit honnête et juste, un groupe de pays de la région ont fixé les règles du combat. Le vice-président Quayle, de retour d'une tournée en terre *incognita* pour lui, prétend que les dés sont pipés contre la liberté. Telle n'est pas l'opinion de notre chargé d'affaires là-bas, M. Boehm. Il cite, d'ailleurs, l'avis d'un expert de la bibliothèque du Congrès, qui croit, contrairement à ce que pense M. Bush, que la loi qui régit les prochaines élections au Nicaragua est supérieure à celles qui existent partout ailleurs en Amérique latine. Plusieurs pays, dont le Canada, ont été invités à assister au vote à titre d'observateurs.

**Crise économique**

En attendant, le pays traverse une crise économique affolante. Le budget militaire absorbe 50 pour cent des revenus. Le prix du café, sa principale source d'exportation, a récemment subi une baisse alarmante. La production des denrées alimentaires, dont le riz, n'a cessé de chuter. Le revenu par tête est de \$400 par mois, soit le plus bas en Amérique centrale,

après Haïti. Cette carence de revenus signifie moins de professeurs, moins de services publics, plus de familles sans toit, plus de souffrances. Mais 120,000 paysans sans terre ont reçu des fermes, les jeunes gens peuvent profiter des avantages de l'éducation, et tous des services de santé.

Les Américains abandonnent la politique de Reagan d'attaques militaires par contras interposés, et cessant de leur aider. Ils n'en aiment pas Ortega davantage. Les Russes ont réduit considérablement leurs subsides. Mais l'aide internationale sera lente à venir tant que les sandinistes ne donneront pas de preuves plus évidentes de démocratisation. Ils ont chassé du pouvoir une dictature pour la remplacer par une autre. En 1979, ils ont pris le pouvoir par la force. Ils n'ont pas l'intention de le quitter sans livrer bataille. Aucun soulèvement populaire n'est à prévoir. Le peuple, fatigué de la guerre, ne sait plus qui blâmer pour ses malheurs. En gardant le contrôle de la machine électorale, le parti de la révolution sandiniste pourrait fort bien remporter les prochaines élections, surtout si les 800,000 Nicaraguayens réfugiés aux États-Unis ne viennent pas voter.

## Taxe fédérale de vente

# Stratégie au point

Guy Taillefer  
Presse Canadienne  
OTTAWA

Le gouvernement Mulroney a passé les deux derniers jours à mettre au point la stratégie qu'il appliquera cet automne dans l'espoir de faire avaler aux consommateurs canadiens sa nouvelle taxe de vente de neuf pour cent.

Mais l'offensive n'est pas encore déclenchée que l'appréhension s'installe déjà dans les rangs conservateurs face à l'impact qu'aura l'application de cette nouvelle taxe sur leur popularité auprès de l'électorat.

C'est le branle-bas de combat depuis le début de la semaine au sein de l'appareil gouvernemental. Les députés conservateurs étaient convoqués à une longue réunion hier matin pour discuter de la question. En après-midi, le premier ministre Brian Mulroney réunissait son cabinet dans ses bureaux de la Colline parlementaire — pour la deuxième journée consécutive.



Le ministre des Finances, Michael Wilson, architecte de la nouvelle taxe de vente fédérale

Le député de la circonscription de Richelieu, Louis Plamondon, s'attend à ce que le dossier de la taxe de vente fasse vivre au gou-

vernement «l'un de ses moments les plus difficiles».

«On va avoir énormément de difficulté à la vendre et à l'appliquer. Tout le monde s'y attend, a affirmé M. Plamondon à l'issue de la réunion du caucus conservateur. Ça ne se vend pas une taxe, ça s'explique, c'est tout.»

Son collègue d'Halifax-Ouest, M. Howard Crosbie, suggère même que le gouvernement abandonne son projet si l'opposition se fait trop vive. Il n'est pas d'accord pour que la nouvelle taxe soit «imposée de force» à des consommateurs qui n'en veulent pas.

Les conservateurs ont l'intention de faire avaler la pilule aux contribuables en insistant sur l'apparence d'équité contenue dans la taxe de vente. M. Plamondon pense ainsi que la promesse gouvernementale de compenser financièrement les familles pauvres pour la diminution du pouvoir d'achat qu'entraînera la nouvelle taxe pourrait constituer «un très bon véhicule de promotion politique».

La date prévue d'entrée en application de cette taxe controversée est le 1er janvier 1991. La taxe sera appliquée à presque tous les biens et services et viendra remplacer l'actuelle taxe manufacturière. Ottawa s'attend qu'elle lui rapportera au bas mot \$23 milliards par année. Le ministre des Finances a reconnu que la taxe provoquera une hausse significative du taux d'inflation.

M. Wilson doit rendre publique d'ici trois semaines une analyse détaillée de la nouvelle taxe et de la façon dont elle sera prélevée. Suivront à l'automne le dépôt d'un projet de loi à ce sujet et l'examen de l'initiative gouvernementale devant le Comité parlementaire des Finances.

C'est aussi à l'automne que le gouvernement fédéral appliquera



Le député de la circonscription de Richelieu, Louis Plamondon, s'attend à ce que le dossier de la taxe de vente fasse vivre au gouvernement «l'un de ses moments les plus difficiles».

la stratégie de vente de la nouvelle taxe qu'il a passé les deux derniers jours à mettre au point. Ottawa utilisera, a indiqué M. Plamondon, son «plan de communication habituel», consistant notamment à mettre à contribution les médias locaux.

Pour le ministre des Transports Benoît Bouchard, il faudra aussi que les députés multiplient dans leur comté les assemblées de cuisine dans le but de convaincre la population de la justesse à long terme de sa taxe.

## Lacroix réapparaîtrait sur le petit écran

Presse Canadienne  
SHERBROOKE

Le prédicateur Pierre Lacroix pourrait bien réapparaître à la télévision de la région de Sherbrooke si le Partage St-François, un organisme voué aux démunis, obtient l'aval du diocèse.

Pour défendre son projet, le Partage St-François tiendra une soirée d'information, le 5 août. Une intervention du télévangliste constituera le fait saillant de cette réunion.

L'organisme tente actuellement de produire une série de treize émissions d'une durée de 30 minutes. Ce projet serait étudié par le comité de

sélection de Vidéotron pour une diffusion possible en automne.

Une demande d'entrevue a été transmise à l'Evêché par l'organisme afin de s'enquérir de son accord avant la présentation du projet à Vidéotron.

«Il est certain qu'advenant en dernier lieu une interdiction formelle à ce projet de la part de l'Evêché, nous nous soumettrons aux directives de l'autorité diocésaine», déclare M. Jacques Beaunoyer, de Partage St-François.

M. Beaunoyer souligne également que Vidéotron pourra à sa guise modifier le nombre d'émissions, le contenu et la durée.

## Messages haineux

Presse Canadienne  
OTTAWA

De février 87 à février 88, en composant un numéro de téléphone annoncé dans le journal albertain Red Deer Advocate, un répondeur automatique transmettait des messages sur les Juifs, les Sikhs, les Tamouls et les Noirs, qu'un tribunal de la Commission des droits de la personne vient de qualifier d'injurieux.

Le tribunal a donc ordonné à Terry Long, l'auteur des messages et le leader de l'Eglise de Jésus-Christ des peuples chrétiens-aryens, de ne plus récidiver.

Interrogé au sujet de cette décision, mardi, Long a dit qu'il allait s'y soumettre, mais non sans émettre quelques critiques.

«Dans une société libre, a-t-il déclaré, je mérite le droit de pratiquer la discrimination contre qui je veux et ce dernier a le droit de pratiquer la discrimination contre moi.»

«Le Blanc est maintenant officiellement un citoyen de seconde classe dans son propre pays. Nous perdons constamment de plus en plus de libertés.»

### Cour suprême

M. Ken Wasserman, président de la section d'Edmonton de B'nai B'rith, a exprimé l'espoir, quant à lui, que «cette cause aura un effet de dissuasion sur d'autres groupes envisageant des activités de même nature et qu'elle constituera un précédent dans le traitement des futurs cas de portée similaire».

Une cause semblable est actuellement pendante devant la Cour suprême du Canada. Il s'agit de celle de John Ross Taylor.

Taylor a été condamné à un an de prison pour avoir continué à propager des messages téléphoniques antisémites, malgré un ordre de cesser de le faire.

En sortant de prison, il continua à diffuser les messages haineux et on lui ordonna une fois de plus de cesser.

Taylor en a appelé à la Cour fédérale, qui lui a donné tort. Il a obtenu, il y a deux ans, la permission d'en appeler à la Cour suprême du Canada.

## Un train déraile avec du butane et de propane

# 400 personnes évacuées à Chatham

Presse Canadienne  
CHATHAM, Ontario

La police de Chatham a rapporté hier soir qu'elle avait prévenu les quelque 400 personnes forcées d'évacuer leurs maisons à la suite du déraillement de quatre wagons de chemins de fer contenant des carburants grandement inflammables, qu'elles ne pourraient pas réintégrer leurs demeures avant mercredi.

À 6h40 mardi matin, un wagon plein de butane et un autre plein de propane ont versé sur le côté dans la cour de triage de CFX Transportation. Un troisième a quitté la voie mais est demeuré sur ses roues. On a noté une petite fissure sur un des wagons transportant du propane, mais elle semblait s'être colmatée elle-même.

C'est par précaution qu'on a demandé aux habitants d'une centaine de maisons de quitter

les lieux, a rapporté l'inspecteur Bill Denike.

Cette évacuation était volontaire et certaines personnes ont refusé de quitter le secteur, a pour sa part précisé le sergent Eric Johnson. La police a patrouillé les rues pour éviter tout pillage.

On ignorait quelle a pu être la cause du déraillement.

Quand aux services d'incendie, ils étaient sur les lieux prêts à intervenir.

Des équipes de Transport Canada, de CFX Transportation, de Sarnia, de la police et du service des incendies se préparaient à pomper les carburants dans les wagons pour les transférer dans des camions-citernes.

Par la suite, on devait tenter de redresser les wagons à l'aide d'une grue, a encore indiqué le sergent Johnson.

On prévoyait que cette opération prendrait toute la nuit.

## Un message important à l'intention des utilisateurs d'essence avec plomb

Le 1<sup>er</sup> décembre 1990, les essences avec plomb ne seront plus offertes au Canada.

Un projet de loi mettra fin à la vente de l'essence au plomb que vous utilisez actuellement et ce, dans le but d'améliorer la qualité de l'environnement. C'est là une réalité à laquelle personne n'échappera.

L'incorporation du plomb dans l'essence a notamment pour but de protéger les soupapes de votre moteur. Si votre véhicule fonctionne à l'essence au plomb, ce changement aura des conséquences pour vous. Une fois le plomb éliminé, que ferez-vous ?



Seule la Formule Shell peut permettre l'élimination du plomb.

Seule la Formule Shell vous permet de passer au carburant sans plomb en changeant simplement d'essence. Des recherches approfondies ont démontré que l'ingrédient exclusif contenu dans la Formule Shell vous assure la même protection que le plomb. Il forme un enduit sur le siège des soupapes d'échappement, ce qui les protège contre l'usure.

**C'est le temps d'opter pour la Formule Shell.**

Vous trouverez la Formule Shell dans toutes les stations Shell, au prix habituel de l'essence sans plomb.

### Renseignez-vous!

Procurez-vous la brochure ci-contre à votre station Shell, ou appelez sans frais le Centre Shell-Aide au 1-800-661-1600. C'est le temps d'éliminer le plomb.



**Ça bouge avec Shell**



# Simple citoyens, le gouvernement fédéral, les Américains L'aide afflue au Manitoba

Presse Canadienne  
WINNIPEG

«Ce n'est pas le manque de volontaires pour combattre les incendies de forêt qui cause un problème, mais plutôt la surabondance de fumée», a déclaré hier le sous-ministre des Ressources naturelles du Manitoba, Dale Stewart, a résumé, hier, la situation qui prévaut actuellement dans le nord de cette province en particulier et dans le nord de deux provinces limitrophes, la Saskatchewan et l'Ontario.

Dans cette vaste région, les incendies de forêt ont déjà consumé 1,5 million d'hectares de bois et chassé de leurs maisons quelque 20,500 personnes, dont 19,000 au Manitoba.

Plusieurs de ces personnes veulent retourner dans leur patelin, a fait remarquer M. Stewart, pour protéger

leurs maisons des flammes. Mais on ne les laisse pas passer.

La fumée est si dense qu'elle se fait sentir dangereusement jusqu'à Thompson, où 4,000 personnes évacuées se sont ajoutées à la population normale de 15,000 habitants.

## Personnel médical

Un grand nombre de personnes, à Thompson, sont actuellement hospitalisées parce qu'elles sont incommodées par la fumée. Le nombre des malades est à ce point nombreux qu'on a demandé à tous les médecins et infirmières disponibles de se rendre à Thompson pour relever le personnel médical épuisé.

Tôt hier matin, on a demandé aux gens de demeurer à l'intérieur des maisons et de se couvrir le visage avec un linge humide, s'ils devaient absolu-

ment sortir. On a même distribué des masques jetables.

La fumée s'est levée quelques heures plus tard avec une pluie qui a mis fin à certains foyers d'incendie, mais qui en a par contre suscité d'autres par la foudre qui l'accompagnait.

À Ottawa, le premier ministre Brian Mulroney a assuré que le gouvernement fédéral va apporter «tout l'appui possible» aux efforts déployés par le gouvernement manitobain.

«Nous devons apporter toute l'aide que nous pouvons de toutes les façons, a déclaré M. Mulroney. Tout ce que nous pouvons faire, nous le ferons.»

Cinquante-trois hélicoptères, 12 bombardiers d'eau et 15 autres avions ont continué, mardi, leur travail d'évacuation et de lutte contre les flammes.

## Pilotes américains

Au Manitoba, les dernières personnes évacuées (340) venaient de God's River. En Ontario, elles venaient de Summer Beaver (90) et de Kasabonika (40).

Certains pilotes de bombardiers d'eau ont dû rester au sol, parce qu'ils avaient atteint la limite de 150 heures de vol en 30 jours qui leur est imposée. On a alors fait appel aux pilotes de la Garde nationale américaine du Dakota du Nord pour les remplacer.

À Thompson, on a constaté que le malheur rapproche souvent des gens qui, auparavant, se regardaient d'un oeil méfiant.

C'est ainsi que la majorité des personnes évacuées sur Thompson sont des autochtones, envers lesquels les Blancs entretiennent souvent des préjugés qui n'ont pas leur raison d'être.

«La ville est pleine de gens, ici, qui désirent nous venir en aide», a constaté, surpris, Tom Nepetaypo, directeur du Conseil tribal Keewatin, qui représente les 8,000 Indiens de 11 tribus.

«Il aura fallu une crise pour que cela se produise», a-t-il ajouté.

Dans tous les drames, il y a souvent, d'un autre côté, quelques incidents cocasses. C'est ainsi qu'on peut qualifier l'aventure vécue par sept Américaines du Minnesota.

Ayant entrepris une expédition en canot qui devait les conduire à la baie d'Hudson, elles se sont plutôt retrouvées sans le savoir à Cross Lake, au beau milieu d'une forêt en flammes. Elles ont été évacuées à Thompson.



Une fumée si dense se dégage des incendies du Manitoba qu'elle constitue à elle seule une menace pour la santé et la sécurité.



Un clown sait ce qu'il faut faire pour amuser des jeunes qui ont été évacués du nord du Manitoba vers Winnipeg à cause des incendies.

## Une première leçon tirée de l'écrasement de Dryden

Presse Canadienne  
DRYDEN, Ontario

La première phase de l'enquête sur l'écrasement d'un Fokker F-28 d'Air Ontario à Dryden s'est terminée, hier, par la rédaction d'une première recommandation au ministère fédéral des Transports.

L'avocat de la commission, Me Frederick von Veh, a dit qu'on en était arrivé à la conclusion qu'il devrait être interdit à un avion, partout au Canada, de faire le plein de carburant pendant que les moteurs sont en marche et qu'il se trouve des passagers à l'intérieur.

Dans le cas du Fokker F-28 de Dryden, a souligné Me von Veh, le plein a été fait au moment où les moteurs fonctionnaient et qu'il y avait des passagers dans l'avion. Du carburant a été répandu près de l'appareil.

Cet incident, a précisé l'avocat, n'est pas relié à l'écrasement, mais il n'en constitue pas moins une pratique dangereuse, qu'il est du devoir de la commission de souligner.

## Hydro-Québec réplique à la National Audubon Society

Presse Canadienne  
MONTRÉAL

Quelques heures après avoir été mise en cause par la National Audubon Society, la société Hydro-Québec a indiqué qu'elle sera en mesure de faire connaître «d'ici les prochains mois» les premiers résultats de l'étude de l'impact cumulatif de l'ensemble de ses réalisations et projets à l'échelle du Québec, amorcée il y a trois ans.

Par voie de communiqué, la société d'État s'est engagée hier à continuer de consacrer les montants requis en

vue de préserver l'environnement dans le cadre de tout nouveau projet.

À la suite des travaux menés pour la phase 1 du complexe La Grande, quelque \$250 millions ont été consacrés aux mesures correctrices et à la mise en valeur du territoire, signale-t-on.

Hydro-Québec soutient qu'elle est soumise au respect de normes environnementales strictes avant d'obtenir ses autorisations du gouvernement du Québec et que dans le cas de la baie James, elle doit aussi respecter la convention de la baie James et du Nord québécois.



## ÉTUDE INTER-ORGANISATIONNELLE LEBRETON-BAYVIEW AFFICHAGE DU PLAN DU CONCEPT

Vous êtes invité à venir vous renseigner et à partager vos opinions concernant l'éventuelle aire LeBreton-Bayview à l'endroit suivant :

FOYER DE L'HÔTEL DE VILLE D'OTTAWA  
111, PROMENADE SUSSEX, OTTAWA  
26 juillet - 4 août 1989  
(en semaine seulement)  
8h00 - 18h00

Cet événement fait partie de l'étude conjointe sur la construction menée par la Ville d'Ottawa, la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton et la Commission de la Capitale nationale.

Renseignements : M. Michael Fowlie - 564-3064.

# Perron à la tête du Conseil de recherches

Presse Canadienne  
OTTAWA

Le premier ministre Brian Mulroney a nommé hier Pierre Perron à la tête du Conseil national de recherches du Canada.

Pierre Perron, qui était jusqu'à hier sous-ministre délégué au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, devient le président de cette importante agence gouvernementale.

M. Perron a étudié à l'Université Laval et à l'Université de Strathclyde, à Glasgow. Au cours des années, il a été directeur du département de radioprotection d'Hydro-Québec, directeur de la recherche et du développement du Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ) et sous-ministre associé au ministère de l'Énergie et des Ressources au gouvernement du Québec.

Le premier ministre Mulroney a également nommé hier un francophone au poste de vice-président exécutif de l'Agence spatiale, et un autre au poste de sous-ministre délégué au ministère de l'Expansion industrielle régionale, qui se transformera bientôt en ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie.

## Laurent Bergeron vice-président de l'Agence spatiale

Laurent Bergeron, qui était président du groupe Défense de Canadair, deviendra vice-président exécutif de l'Agence spatiale à partir du 31 juillet prochain. Il a également été vice-président exécutif du groupe SNC et président et chef de la direction des Arsenaux Canadien.

Le nouveau sous-ministre délégué au ministère de l'Expansion industrielle régionale, Jean-Claude Lebel, a été président et chef de la direction de la Société générale de financement du Québec et premier vice-président de la Banque nationale du Canada.

Il remplacera Claude Lemelin, qui deviendra sous-ministre délégué au ministère de l'Environnement à partir du premier septembre prochain.

M. Mulroney a également nommé un francophone à la présidence de l'Agence canadienne de développement international (ACDI). Marcel

## Déclaration des droits autochtones

Presse Canadienne  
GENÈVE

Environ 300 représentants de groupes autochtones, dont des Canadiens, sont réunis à Genève pour un mois de discussions en vue de la rédaction d'une Déclaration universelle des droits des peuples indigènes.

Les délégations d'autochtones canadiens profiteront de l'occasion pour solliciter l'aide des Nations-Unies dans leur lutte pour obtenir le droit à l'auto-détermination et pour être considérés comme «peuples».

La Déclaration de l'ONU sur les droits des autochtones visera à élargir et protéger les droits sociaux, économiques, politiques et culturels des quelque 300 millions d'autochtones du monde. On y travaille depuis six ans et elle sera prête vers le milieu de la prochaine décennie.

Massé, qui entrera en fonction le premier septembre 1989, connaît bien ce poste puisqu'il l'a assumé de 1980 à 1982. Depuis 1985, il était représentant du Canada au conseil d'administration du Fonds monétaire international à Washington.

Il remplace Margaret Catley-Carlson, qui devient sous-ministre de la Santé nationale et du Bien-être sociale. Maureen Law, qui détenait ce dernier poste, devient conseillère supérieure au Bureau du Conseil privé, tout comme Donald McPhail, qui

était jusqu'à maintenant le président de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique.

C'est Peter Lesaux, actuellement commissaire de la Commission de la Fonction publique, qui assumera ces responsabilités.

Le premier ministre Mulroney a également annoncé hier que Paul Tellier avait accepté de continuer à servir le gouvernement canadien à titre de greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, soit le poste numéro un de la fonction publique fédérale.

**RADIAL HAUTE PERFORMANCE LE MOINS CHER**  
à partir de **89<sup>95</sup> \$**

**EAGLE ST LETTRES BLANCHES EN RELIEF**

Dimension	Prix de solde chacun
P175/70R13	89,95 \$
P185/70R13	95,95
P195/70R13	98,95
P205/60R13	103,95
P195/70R14	107,95
P205/70R13	114,95
P215/70R14	117,95
P225/70R14	121,95
P195/60R14	109,95
P215/60R14	112,95
P235/60R14	121,95
P245/60R14	128,95
P225/70R15	118,95
P235/70R15	131,95
P215/65R15	119,95
P245/60R15	136,95
P255/60R15	139,95
P275/60R15	155,95

**RADIAL TOUTES SAISONS À PRIXE AVANTAGEUX**  
à partir de **55<sup>95</sup> \$**

**TIEMPO FLANC BLANC**

Dimension	Prix de solde chacun
P155/80R13	55,95 \$
P165/80R13	62,95
P185/80R13	69,95
P185/75R14	74,95
P195/75R14	79,95
P205/75R14	81,95
P205/75R15	84,95
P215/75R15	89,95
P225/75R15	94,95
P235/75R15	99,95

**NOTRE NOUVEAU RADIAL TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX**  
à partir de **75<sup>45</sup> \$**

**INVICTA GL FLANC BLANC**

Dimension	Prix de solde Economies chacun la paire
P155/80R13	75,45 \$ 25,00 \$
P165/80R13	87,45 25,00
P175/80R13	95,45 25,00
P185/80R13	101,45 25,00
P185/75R14	100,45 35,00
P185/70R14	110,45 35,00
P195/75R14	105,45 35,00
P195/70R14	116,45 35,00
P205/75R14	110,45 35,00
P205/70R14	124,45 35,00
P205/75R15	110,95 50,00
P215/75R15	114,95 50,00
P225/75R15	122,95 50,00
P235/75R15	130,95 50,00
P235/75R15XL2	150,95 50,00

**LETTRES NOIRES DENTÉES**

P175/70R13	85,45	25,00
P185/70R14	109,45	35,00
P195/75R14	98,45	35,00
P195/70R14	110,45	35,00
P195/75R15	98,95	50,00
P205/75R15	102,95	50,00
P225/75R15	116,95	50,00
P235/75R15XL2	137,95	50,00

# Eagle GT vu. Eagle GT voulu. En solde GT eu!

Si vous avez toujours voulu des pneus Eagle ou si vous devez remplacer ceux que vous avez, profitez dès aujourd'hui de ce solde des pneus haute performance. Nous vous proposons aussi des rabais intéressants sur les pneus radiaux toutes saisons Invicta GL, Tiempo et plusieurs autres. Voyez votre détaillant Goodyear participant d'ici le 12 août.



# GOODYEAR

AUCUN ACOMPTE • AUCUN INTÉRÊT • 6 VERSEMENTS MENSUELS MODIQUES\* \*pour les pneus et les services automobiles de plus de 150,00 \$  
Versement calculé d'après un programme de financement différé à l'usage de la carte VISA, MasterCard ou American Express. Veuillez vous rendre à un Centre de service automobile garanti Goodyear pour de plus amples renseignements.



## CENTRES DE SERVICE AUTO GARANTI GOODYEAR

OUVERT LE SOIR - JEUDI ET VENDREDI

**VANIER, ONTARIO 741-6282**  
52, chemin McArthur  
De 7 h 30 à 18 h 00 lundi au mercredi  
De 7 h 30 à 21 h 00 jeudi et vendredi  
Samedi: 7 h 30 à 17 h 00  
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée

**OTTAWA, ONTARIO 731-3700**  
1720, rue Bank  
De 7 h 30 à 18 h 00 lundi au mercredi  
De 7 h 30 à 21 h 00 jeudi et vendredi  
Samedi: 7 h 30 à 17 h 00  
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée

**HULL, QUÉBEC 771-7380**  
425, boul. St-Joseph, Place Cartier  
De 7 h 30 à 18 h 00 en semaine  
Samedi: de 7 h 30 à 17 h 00  
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi toute la journée

**OTTAWA, ONTARIO 749-3160**  
2016, rue Ogilvie, Shoppers City East  
De 7 h 30 à 18 h 00 en semaine  
Samedi: de 8 h 00 à 17 h 00  
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi à midi

**ORLEANS, ONTARIO 830-9992**  
1489, chemin Youville  
(à boul. Jeanne D'Arc)  
De 7 h 00 à 18 h 00 en semaine  
Samedi: de 8 h 00 à 17 h 00  
Mécaniciens en devoir pour vous servir mieux, le samedi

**GOODYEAR. COMPTÉZ SUR NOUS.**

**RADIAL TOUTES SAISONS HAUTE PERFORMANCE DE PREMIER CHOIX**  
à partir de **121<sup>95</sup> \$**

**EAGLE GT+4 LETTRES NOIRES DENTÉES**

Dimension	Prix de solde chacun
P185/70R14	121,95 \$
P195/70R14	123,95
P215/60R14	131,95
P215/65R15	139,95
P205/60R15	131,95
P215/60R15	134,95
P215/60R16	138,95
P225/60R16	144,95
P205/55R16	142,95

**LETTRES BLANCHES DESSINÉES**

P195/70R14	128,95
P215/60R14	132,95
P195/70R15	137,95
P215/65R15	139,95
P225/70R15	149,95

**LETTRES NOIRES DENTÉES (RAPPORT DE VITESSE HR/VR)**

P205/60HR14	137,95
P215/70HR15	151,95
P225/70HR15	156,95
P215/65R1595V	169,95
P195/60R1587H	138,99
P205/55HR16	159,95
P205/55VR16	174,95
P225/60VR16	182,95

**LETTRES BLANCHES DESSINÉES (RAPPORT DE VITESSE HR)**

P195/70HR14	137,95
P205/70HR14	141,95
P195/60HR14	137,95
P225/60HR14	144,95
P235/60HR14	149,95
P225/70HR15	157,95
P215/65HR15	149,95
P215/60HR15	143,95
P245/60HR15	174,95
P255/60HR15	186,95

**RADIAL TOUTES SAISONS LE MOINS CHER**  
à partir de **47<sup>95</sup> \$**

**S4S FLANC BLANC**

Dimension	Bas prix courant
P155/80R13	47,95 \$
P185/75R14	62,95
P195/75R14	64,95
P205/75R14	67,95
P205/75R15	72,95
P215/75R15	74,95
P225/75R15	77,95

## L'affaire Chantal Daigle

## Le jugement rendu aujourd'hui

■ C'est sur le droit à la vie du fœtus que devrait se prononcer la Cour d'appel aujourd'hui en rendant sa décision sur l'injonction

Suzanne Dansereau  
Presse Canadienne  
QUÉBEC

Le jugement de la Cour d'appel dans la cause de Chantal Daigle sera rendu aujourd'hui à 15 h, a annoncé, hier, à Québec, le bureau du juge Yves Bernier de la Cour d'appel.

Le jugement sera déposé au greffe du Palais de justice de Québec. Il sera également disponible au Palais de justice de Montréal.

L'annonce de la date et de l'heure de la publication constitue une mesure exceptionnelle, indiquait-on au bureau du juge Bernier.

Habituellement, on ne sait le moment du dépôt d'un jugement qu'à une heure d'avis.

Cette mesure s'explique par

l'importance de la cause mais surtout par le fait que le bureau du juge Bernier est inondé d'appels provenant des journalistes depuis les derniers jours, a-t-on expliqué.

Hier, on en était à la rédaction du jugement. Après avoir étudié la cause chacun de leur côté pendant la fin de semaine, les cinq juges se sont réunis lundi pour échanger leurs notes.

Chantal Daigle, âgée de 21 ans et enceinte de 20 semaines, est sous le coup d'une injonction émise par la Cour supérieure lui interdisant de subir un avortement.

La Cour d'appel doit décider si elle maintient ou lève cette injonction.

Selon la Cour supérieure, Chantal Daigle ne peut se faire avorter car le fœtus qu'elle porte

est un être humain et a droit à la vie et au secours, tel que garanti par la Charte québécoise des droits et libertés et le Droit civil québécois.

C'est sur ce droit à la vie que devrait se prononcer la Cour d'appel aujourd'hui en rendant sa décision sur l'injonction.

Si l'injonction est levée, Chantal Daigle pourra aller se faire avorter dans une clinique privée au Québec ou aux États-Unis. Les hôpitaux québécois ne pratiquent pas d'avortement après 20 semaines (à moins de raisons médicales).

Si l'injonction est maintenue, Chantal Daigle ne pourra se faire avorter, à moins de vouloir s'exposer à un outrage au tribunal qui peut lui valoir la prison et une amende.



Chantal Daigle compte les heures jusqu'au jugement.

## Divisés sur le fond de la question

## Les députés comptent trancher rapidement

Marie Tison  
Presse Canadienne  
OTTAWA

En fait d'avortement, les députés conservateurs du Québec s'entendent sur une chose: la nécessité pour le gouvernement de trancher la question le plus rapidement possible.

Quant au fond de la question, le caucus conservateur du Québec est à l'image de la population: divisé.

Cependant, qu'ils s'opposent à l'avortement ou qu'ils favorisent le libre-choix, les députés ne versent généralement pas dans le radicalisme, laissant leurs positions converger vers une solution de compromis.

La majeure partie des députés rencontrés par la Presse Canadienne hier matin, quelques minutes avant la réunion du caucus conservateur national, ont affirmé qu'il était temps de régler cette question.

La cause de Chantal Daigle, qui connaîtra son dénouement cet après-midi à Québec, et deux autres causes semblables entendues à Winnipeg et à Toronto, démontrent la gravité de la situation, a affirmé le député de Chicoutimi André Harvey.

Depuis le jugement de la Cour suprême dans l'affaire Morgentaler, en janvier 1988, le Canada n'a plus de loi régissant l'avortement.

«Nous avons besoin d'une déclaration claire et nette sur l'intention du gouvernement dans ce dossier», a affirmé pour sa part le député de Richelieu Louis Plamondon.

Le député de Saint-Maurice Denis Pronovost a déclaré qu'une telle déclaration ne fera certainement pas l'affaire de tous.

«Mais au moins, on saura à quoi s'en tenir», a-t-il lancé.

## Coups de téléphone

Certains députés, comme M. Pro-

novost ou le député de Kamouraska-Rivière-du-Loup André Plourde, ont affirmé avoir reçu de nombreux coups de téléphone de la part de partisans du libre-choix ou d'opposants à l'avortement. D'autres, comme le secrétaire d'État Gerry Weiner, député de Pierrefonds-Dollard, ont cependant affirmé n'avoir reçu aucun coup de fil à ce sujet.

Une bonne partie des députés conservateurs du Québec sont partisans de l'option pro-vie, mais plusieurs, comme la députée de Louis-Hébert, Suzanne Duplessis, ont fait appel à une ouverture d'esprit.

«Je suis contre l'avortement, mais je trouverais très difficile d'aller m'immiscer dans la conscience des femmes», a commenté Mme Duplessis.

Le député de Beauce, Gilles Bernier, a soutenu de son côté que personne n'était vraiment en faveur de l'avortement, et que des femmes devaient avoir recours à cette solution parce qu'elles étaient mal prises.

«Les hommes ne sont jamais mal pris, a-t-il déclaré. Alors, il faut penser aux femmes dans ce débat-là.»

Pour leur part, MM. Harvey et Plourde ont affirmé qu'il ne fallait pas

uniquement traiter de l'avortement, mais aussi aborder la question beaucoup plus large de la famille, incluant celle des garderies.

«Il faut des initiatives nouvelles dans ce secteur, a déclaré M. Harvey. Si le gouvernement dit que la vie, la natalité, c'est important, il doit accepter d'y mettre le prix.»

## Recriminalisation

De son côté, le député de Mégantic-Compton-Stanstead, François Gérald, s'est opposé à une recriminalisation de l'avortement. Par contre, il a dit favoriser une restriction des avor-

tements après les premiers mois de la grossesse.

Le député Plamondon, lui, a proposé une seule condition: que l'intervention soit pratiquée par un médecin spécialisé.

À son entrée au caucus national hier matin, le ministre de la Justice, Doug Lewis, a déclaré que le Conseil des ministres ne savait toujours pas quel type de législation il allait proposer aux députés.

«S'il y a quelque chose sur laquelle tout le monde s'entend, c'est que ça ne sera pas une question facile à régler», a-t-il déclaré.

## Les groupes de pression s'organisent

Presse Canadienne  
MONTRÉAL

Alors que Chantal Daigle compte les heures qui la séparent du moment où un tribunal décidera si elle peut se faire avorter, le mouvement pro-choix mobilise ses troupes à travers tout le pays et le droit à l'avortement redevient la priorité de l'heure pour le mouvement des femmes au Québec.

Convoquées pour une rencontre d'urgence, plus tôt cette semaine, à Montréal, une soixantaine de représentantes des principaux groupes de femmes, des syndicats et des organisations étudiantes de la province ont décidé de canaliser le sentiment pro-choix qu'elles estiment partagé par la majorité des Québécois et des Canadiens.

Dans des bureaux fournis par le Conseil du travail de Montréal, cette semaine, des militantes téléphonent

au plus grand nombre d'alliés potentiels pour organiser une manifestation qu'elles espèrent la plus impressionnante possible, demain.

«Le mouvement des femmes met l'avortement à l'ordre du jour politique», a déclaré hier l'une des organisatrices, Andrée Côté. «Nous voulons que les élus à Québec et à Ottawa reconnaissent notre droit à l'avortement sur demande, reconnaissent notre droit à contrôler notre faculté de reproduction.»

La manifestation aura lieu, quelle que soit la décision de la Cour d'appel du Québec concernant Chantal Daigle, cette jeune femme de 21 ans dont l'ex-ami a obtenu une injonction lui interdisant de se faire avorter. Mme Daigle affirme que son ex-ami la battait et l'a contrainte à cesser de prendre des contraceptifs.

## Manifestation nationale

De son côté la Ligue canadienne

pour le droit à l'avortement, favorable au libre choix, travaille frénétiquement à organiser une manifestation nationale, le même jour, pour le cas où le tribunal maintiendrait l'injonction.

«Nous ne sommes qu'à un jugement de voir nos droits bafoués et c'est alarmant», a déclaré la coordonnatrice nationale de l'organisation, Robin Rowe.

À son bureau de Toronto, la Ligue a reçu des centaines d'appels téléphoniques de la part de personnes — hommes et femmes — préoccupées par le cas de Chantal Daigle, a-t-elle dit. «Cela a permis à plusieurs de comprendre à quel point il est indécent d'obliger une femme à avoir un bébé contre son gré.»

Le premier ministre Brian Mulroney a annoncé la semaine passée que son gouvernement soumettrait un projet de loi cet automne, pour combler le vide juridique créé en janvier

1988, quand la Cour suprême du Canada a déclaré la loi fédérale sur l'avortement inconstitutionnelle. Ce qui, selon Mme Rowe, n'empêchera nullement des injonctions comme celle qu'a obtenue Jean-Guy Tremblay. «Cela va simplement rendre plus difficile pour toutes les femmes l'accès à l'avortement au Canada», a-t-elle commenté.

## Anti-avortement

De leur côté, les forces anti-avortement continuent de faire pression auprès des députés fédéraux pour qu'ils rendent l'avortement illégal. Et Campagne Québec-Vie, la section québécoise du regroupement canadien Campaign Life Coalition, poursuit sa campagne dans les médias en y publiant son message publicitaire destiné à Chantal Daigle. On y voit deux mains formant une coupe à l'intérieur de laquelle brûle une chandelle.



ARCHIVES LeDroit

**Mahmoud Mohammad Issa Mohammad**

■ **TORONTO**  
**«Réfugié»**

Huit mois après avoir reçu l'ordre de quitter le Canada, le Palestinien Mahmoud Mohammad Issa Mohammad se présentera devant un comité de Hamilton, le 21 août, pour demander le statut de réfugié. Si cette requête est refusée, a fait savoir son avocate, Me Barbara Jackman, il en présentera d'autres qui lui permettront de rester encore au moins huit ans au pays.

En Grèce, Mohammad a été condamné à 17 ans de prison pour le rôle qu'il a joué dans l'attaque d'un avion, le 26 décembre 1968, par le Front populaire marxiste pour la libération de la Palestine. Il a obtenu son pardon six mois plus tard, en échange de la vie d'un otage grec. Il est venu au Canada avec sa femme et ses trois enfants, en février 1987.

■ **TERRE-NEUVE**  
**Abus de pouvoir**

Fred Robertson, travailleur social de 40 ans, a été cité à son procès en Cour suprême de Terre-Neuve, hier, à l'issue de son enquête préliminaire. Robertson a été arrêté, le 6 avril, en même temps que Felix James Dobbin et William Lloyd Sheppard. Des documents déposés devant le tribunal affirment que ces employés du ministère des Services sociaux obligeaient des bénéficiaires de bien-être social à avoir des relations sexuelles avec eux et, dans certains cas, avec leurs collègues de travail. Ils sont accusés d'agressions sexuelles et d'abus de confiance. Dobbin et Sheppard, de plus, sont accusés d'avoir forcé des femmes à se prostituer.

■ **SAINT-JEAN, T.-N.**  
**Trop longtemps**

La Cour provinciale a remis, hier, au 10 novembre l'enquête préliminaire d'Edward English, accusé d'avoir agressé sexuellement des garçonnets à l'orphelinat de Mount Cashel. English est l'un des quatre religieux des Christian Brothers qui se sont adressés à la Cour suprême de Terre-Neuve pour demander de casser les accusations portées contre eux. Ils soutiennent tous quatre qu'il s'est écoulé trop de temps entre les crimes qu'on leur reproche et leur mise en accusation, soit plus de 15 ans. En remettant les enquêtes préliminaires à plus tard, la Cour provinciale accepte d'attendre le jugement de la Cour suprême de Terre-Neuve.

**Sécheresse inquiétante, mais pas de crise**

**Lia Lévesque**  
Presse Canadienne  
MONTRÉAL

Le gazon est bien jaune à cause du manque de pluie, mais les producteurs de fruits et de légumes ne lancent pas encore de cri d'alarme.

Pour le moment, on ne peut parler de rareté ou de hausse du prix des fruits et légumes, indiquait hier en entrevue le secrétaire adjoint de la Fédération des producteurs maraîchers du Québec, M. Jean-Pierre Girard.

Il y a bel et bien une sécheresse à cause de l'absence de pluie depuis plusieurs jours, mais la plupart des agriculteurs disposent d'un système d'irrigation, ce qui contribue à retarder les effets néfastes sur les fruits et légumes.

Les agriculteurs tiennent bon, mais «il va falloir qu'il pleuve rapidement» pour qu'ils puissent ne rien perdre et que les fruits et légumes aient belle apparence. S'il pleut jeudi ou vendredi, tel qu'annoncé par les météorologues, il n'y aura pas trop de problème, croit M. Girard.

Ceux qui ne possèdent pas de système d'irrigation, par contre, pourraient en souffrir plus que les autres.

Un tel système est coûteux pour l'agriculteur et demande beaucoup de travail: montage, démontage et transports successifs de tuyaux de 10 pieds pour arroser tour à tour chaque lot.

Jusqu'à présent, seules les fram-

boises sont affectées avec certitude. Elles seront moins juteuses.

Mais, là encore, il n'est pas dit que les consommateurs subiront une hausse de prix. Parfois, c'est même le contraire qui arrive: les mauvaises conditions climatiques font que certains fruits ou légumes mûrissent tous en même temps. De plus, la période de récolte est plus courte. Dans ces cas il s'ensuit une baisse des prix pendant la courte période où ce fruit est sur le marché, en grande quantité.

L'importation y est aussi pour beaucoup dans le fait que les consommateurs ne paient pas automatiquement plus cher, même lorsqu'il y a de mauvaises récoltes. Aujourd'hui, les laitues, les fruits peuvent être importés à un coût relativement bas de Californie, de New-York, du New-Jersey, note M. Girard.

L'importation atténue les désagréments pour le consommateur mais n'aide en rien le producteur agricole québécois. C'est pourquoi ceux-ci prient malgré tout pour qu'«une bonne pluie» généreuse leur tombe dessus très bientôt.

**CARRIÈRES ET PROFESSIONS**

**Le Conseil Scolaire de Base des Forces Canadiennes de Petawawa**

requiert pour septembre 1989 des enseignant(e)s

- 1. 1.0 — Français langue seconde — classe d'immersion
- 2. 0.5 — Enfance en difficulté

Toutes les personnes intéressées doivent avoir les qualifications requises selon le Ministère de l'éducation de l'Ontario à:

M. A.D. Bair  
Directeur de l'éducation  
Édifice S-102  
Conseil scolaire de la BFC Petawawa  
Petawawa, Ontario  
K8H 1L3

**SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF(IVE)**

Autonome, bilingue, notion en comptabilité, utilisation de BedFord et WordPerfect. (Expérience demandée)

Pour entrevue, contactez Chantal au **595-0550**

**REPRÉSENTANT(E) DES VENTES EN "SOINS ESTHÉTIQUES"**

Pour desservir centres d'esthétique de beauté, bronzage et lingerie.

- Temps partiel
- Clientèle établie
- Salaire, commission et dépenses auto
- Un mois de vacances

N.B. Minimum un an d'expérience de vente sur la route.

Communiquez avec:

**LUCILLE MASSON**  
**1-800-363-9418**  
(sans frais)

**SECRÉTAIRE BILINGUE**

Minimum 3 ans d'expérience dans un bureau d'avocat.

Faire parvenir curriculum vitae à:

Carmen Lavergne  
Baudry Bertrand  
Avocats  
25, rue Laurier  
Suite 400  
Hull (Québec)  
J8X 4C8  
770-4880

**JOIGNEZ-VOUS À L'ÉQUIPE DES REPRÉSENTANTS POUR UNE COMPAGNIE DES PLUS PROGRESSIVE DANS L'INVESTISSEMENT IMMOBILIER DANS L'OUTAOUAIS**

Nous sommes à la recherche de représentants dynamiques, connus dans le milieu des affaires, l'industrie privée et/ou publique.

L'expérience et la connaissance du domaine de l'investissement immobilier et/ou fiscal serait un atout.

Si vous possédez les capacités de développer un marché et si cette opportunité correspond à vos ambitions professionnelles veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae au 225 Boul. La Gappe, Suite 101, Gatineau, J8T3Y7 ou nous contacter au 243-0225

**La cle manufacturière de produits chimiques d'entretien**  
**CHOISY-LAROCHE INC.**  
est à la recherche d'un(e)  
**REPRÉSENTANT(E)**  
pour la région d'Ottawa

Le(la) candidat(e) idéal(e)

- est bilingue
- est agressif et enthousiaste
- est ambitieux et a de l'entregent
- possède une automobile

Nous offrons

- clientèle fournie et territoire protégé
- formation complète
- rémunération appréciable selon qualifications
- avantages sociaux



Faire parvenir C.V. au laboratoire Choisy, 90 Adrien-Robert, Hull (Québec) J8Y 3S2 ou appeler Linda pour rendez-vous 819 777-7393

Un environnement sain  
A clean environment



**Du PORTAGE**

est à la recherche d'un (h. ou f.)

**DIRECTEUR**

pour son atelier de débosselage

Expérience:

- Posséder des connaissances approfondies dans ce domaine, expérience chez un concessionnaire serait un atout
- Être dynamique, ponctuel et ordonné
- Être désireux de réussir.

Fonctions:

- Prendre charge du département et diriger les employés
- Organiser et distribuer le travail parmi son personnel
- Remplir les tâches administratives connexes

Rémunération et avantages:

- Salaire selon expérience et qualifications
- Système de motivation
- Bonne atmosphère de travail
- Atelier moderne
- Avantages sociaux
- Démonstrateur disponible

Pour entrevue confidentielle, s'adresser à:

**M. André Dupont, président**  
**949, boul. St-Joseph, Hull — 778-2751**



**SERVICE APRÈS VENTE**  
(avec auto)

Sous la direction d'un gérant régional.

Nous recherchons une personne spéciale, avec de l'expérience, travailleuse ayant le sens du leadership, capable de superviser un territoire avec un minimum d'encadrement, intéressée par un salaire élevé et ne craignant pas d'être rémunérée à commission.

Nous sommes une compagnie qui fait ses preuves depuis 30 ans, dans le domaine des ventes et du service. Possédant un large éventail de produits adhésifs, collants, produits chimiques, bouillonnaires et autres, nous desservons une clientèle très diversifiée. Nous offrons une approche unique pour l'entraînement et l'établissement du territoire. Et par dessus tout, la chance d'augmenter votre revenu proportionnellement à vos efforts.

Nous feront des interviews à Hull, Québec. Si vous êtes qualifiés, appelez Danielle Drouillard, sans frais, du lundi au vendredi, au 1-800-265-1300 entre 13 h et 15 h.

**THE FASTENER CENTRE**  
Une division de A & H Bolt et Nut co. Limited  
Windsor, Ontario

**A U P A Y S**

*Conflits de travail*  
**L'État s'ingère trop**

Presse Canadienne  
TORONTO

Les gouvernements sont trop prompts à intervenir dans les négociations collectives pour mettre fin à des conflits de travail, affirme William Kelly, un médiateur d'expérience qui a notamment contribué à régler de tels conflits aux Postes et dans les chemins de fer.

M. Kelly estime par ailleurs que dans certains cas, un arrêt de travail peut être une bonne chose à condition de ne pas tomber dans des attitudes extrémistes.

**Érosion du respect de la négociation**

Prononçant un discours à la conférence annuelle de l'Association des agences de relations de travail de Washington, lundi, M. Kelly, qui a récemment pris sa retraite comme sous-ministre adjoint fédéral au Travail, a soutenu que l'intervention gouvernementale dans les négociations collectives érodait le respect envers le processus de négociation.

Lorsqu'ils sentent qu'une législation de retour au travail est en vue, les négociateurs des deux parties, patronale comme syndicale, cessent habituellement de faire des efforts pour parvenir aux compromis requis et régler la dispute, a-t-il expliqué.

M. Kelly s'inquiète plus particulièrement du nombre croissant d'interventions des gouvernements, particulièrement au niveau des provinces, depuis le début des années 80, une tendance qu'il juge alarmante.

«Il existe une propension croissante de la part des policiers à réagir trop rapidement aux pressions de l'opinion publique, ce qui entraîne une érosion de la volonté des partenaires de la négociation de prendre leurs responsabilités pour parvenir à un règlement.»

**Grèves inévitables mais parfois positives**

De par sa nature propre, la négociation collective implique des objectifs conflictuels. La tâche de la direction et de maximiser les profits des actionnaires, tandis que celle du syndicat est de s'assurer que ses membres jouissent des meilleures conditions de travail et de salaire possibles, a aussi dit M. Kelly.

Dans un petit nombre de cas, il est impossible de concilier les attentes des uns et des autres et un arrêt de travail est inévitable. Mais cela peut s'avérer positif, a avancé M. Kelly. Si les parties patronale et syndicale ne perdent pas de vue qu'il faudra éventuellement en venir à un règlement raisonnable, un arrêt de travail peut même contribuer à «alléger l'atmosphère» et à restaurer l'équilibre de la relation entre les deux groupes, a-t-il conclu.

**RÉDACTEUR(TRICE)**

Notre compagnie, spécialisée dans la composition de manuels d'utilisateur de logiciels, recherche des rédacteur(trice)s en vue de constituer une banque de candidats pour des travaux à forfait.

**QUALITÉS REQUISES:**

Capacité de rédiger des textes dans un excellent français et/ou anglais.

Expérience du Word Perfect 4.2 ou 5.0

Sens des responsabilités et de l'organisation

Connaissance du domaine informatique préférable.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à:



**C.L.A.**

C.L.A. Publications  
84, rue Dumas  
Hull (Québec)  
J8Y 2N3

**LE CENTRE HOSPITALIER MONT ST-JUDE INC.**

*requiert les services d'un(e)*

**COORDONNATEUR(TRICE) de jour à temps plein**

**Responsabilité:** Planifier, coordonner et contrôler les activités relatives à l'administration des soins dispensés aux bénéficiaires.

**Exigences du poste:**

- membre en règle de l'O.I.I.Q.
- détenteur(trice) d'un certificat universitaire de 1er cycle ou formation équivalente.

Toute expérience acquise dans un poste similaire sera hautement considérée.

**Rémunération:**

- selon les normes du ministère des services sociaux et de santé
- selon expérience et scolarité.

**Infirmier(e) autorisé pour liste de rappel**

Faire parvenir votre c.v. avant le 11 août à Jocelyne Trépanier (directrice des soins infirmiers)

**Centre hospitalier Mont St-Jude inc.**  
216, chemin Fraser, Aylmer (Québec) J9H 2H8



**POSTE:**

**COMMIS AU ROUTAGE**

**ATTRIBUTIONS CARACTÉRISTIQUES**

- Dactylographeur
- Compléter des formules et vérifier les données qui y sont inscrites
- Tenir à jour un système de classement
- Fournir des renseignements au public et au personnel
- Transiger avec le public et le personnel sur des questions relevant de sa compétence
- Enregistrer des transactions commerciales
- Administrer une petite caisse
- Réaliser des opérations relatives à la correspondance
- Préparer des relevés statistiques et des rapports
- Opérer les machines et appareils de bureau
- Écritures de journal comptable
- Entrer des données et extraire des rapports sur le système informatique
- Codifier les dépenses
- Préparer et effectuer toute autre tâche connexe requise par son supérieur.

**COMPÉTENCES EXIGÉES**

- \* Diplôme terminal d'un collège d'enseignement fédéral
- \* Connaissance des méthodes et techniques en usage dans l'emploi
- \* L'expérience pertinente sera considérée.

**LIEU DE TRAVAIL**

**HULL**

**RÉMUNÉRATYION**

Selon l'échelle des salaires et de la convention en cours.

**FIN DU CONCOURS**

Le 11 août 1989

**FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE A:**

**CHOT-TV INC.**  
Service du personnel  
171, Jean-Proulx  
HULL (Québec)  
J8Z 1W5



cherche des

**PHYSIOTHÉRAPEUTES ET ERGOTHÉRAPEUTES**

L'hôpital Saint-Vincent est un institution bilingue de 516 lits, spécialisée en soins de longue durée et de réadaptation et affiliée à l'Université d'Ottawa. Les services de physiothérapie et d'ergothérapie offrent des postes cliniques. Les thérapeutes travailleront au sein d'une équipe multidisciplinaire dynamique.

Les candidat(e)s devront être membre de leur association professionnelle respective. Les physiothérapeutes doivent être inscrit(e)s auprès du Board of Directors of Physiotherapy (corps constitué qui émet les autorisations en Ontario).

La connaissance des deux langues officielles est un atout. Salaire compétitif et une excellente gamme d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent soumettre un curriculum vitae avant le 11 août 1989.

**Service des ressources humaines**  
Hôpital Saint-Vincent  
60, rue Cambridge nord  
Ottawa, Ontario  
K1R 7A5  
(613) 782-2718



**La Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa-Carleton**  
The Children's Aid Society of Ottawa-Carleton

1370, rue Bank, Ottawa, Ontario, K1H 7Y3  
(613) 733-0670 Fax (613) 737-1874

recherche un(e) éducateur(trice) en chef au programme français/anglais pour l'école pré-scolaire Bon Départ/Headstart.

Poste à temps plein — 35 heures/semaine

**Compétences requises**

- Diplôme en éducation des petits, prime enfance, techniques de garderie ou l'équivalent.
- Minimum de 3 ans d'expérience dans un programme pré-scolaire
- Expérience de travail auprès des parents

**Salaire:** De \$21,573 à \$30,704

Poste disponible à compter de la mi-août 1989.

Veillez faire parvenir votre demande par écrit, référant au concours 89-29ADF, avant le 10 août 1989 au:

**Bureau des Ressources humaines**  
La Société de l'aide à l'enfance  
d'Ottawa-Carleton  
1370 rue Bank  
Ottawa (Ontario)

**Vente de produits pharmaceutiques**

**Possibilités de carrière exceptionnelles...**

...menant à un bel avenir chez SYNTEX, compagnie pharmaceutique dynamique et progressive. Nous sommes présentement à la recherche de la personne bien motivée à atteindre des résultats personnels et professionnels hors pair qui se joindra à notre équipe de vente!

**Et voici le défi ...**

Vous représenterez notre gamme complète de produits d'ordonnance de haute qualité auprès de médecins, pharmaciens et hôpitaux dans les régions de Hull, Gatineau, Mont-Laurier et Abitibi. Les récompenses aussi exceptionnelles, en fonction de votre rendement, incluent un salaire de premier ordre, une commission généreuse, un véhicule de fonction et des frais de représentation.

La préférence sera accordée aux candidats possédant un diplôme universitaire ou ayant bien réussi dans les ventes. Convaincu? Si oui, faites parvenir votre curriculum vitae détaillé, sous pli confidentiel, à : Jo-Ellen Robertson, Chef, Développement des ressources humaines, SYNTEX INC., 2100 Syntex Court, Mississauga (Ontario) L5N 3X4

Ce poste est également ouvert aux hommes et aux femmes.



**SYNTEX**

Même pour les enfants

# La mort respecte les riches

Presse Canadienne  
TORONTO

Les enfants pauvres des villes meurent davantage que les enfants riches au Canada, que ce soit dans des accidents de la route pour les plus âgés, ou par suite de maladie, pour les plus jeunes, selon une étude encore inédite réalisée par Statistique Canada.

L'agence fédérale a comparé les taux de mortalité des enfants (jusqu'à l'âge de 19 ans), selon le quartier où ils vivent dans les différentes villes du pays, mesurant les niveaux de revenu médian de chaque ville à partir des informations recueillies lors du recensement de 1986.

Dans les zones urbaines pauvres, celles qui se trouvent dans la tranche des 20 % aux revenus les plus faibles, 90,6 enfants sur 100,000 sont morts. À l'autre bout de l'échelle sociale, dans les 20 % des secteurs aux revenus les plus élevés, seulement 58,1 enfants sur 100,000 sont décédés.

Les accidents, et particulièrement les accidents impliquant un véhicule moteur, sont la principale cause de décès des enfants âgés de plus d'un an, plus les noyades et les incendies.

Même si les taux de mortalité parmi les enfants les plus démunis ont régressé, pour certains types de décès, depuis 1971, Statistique Canada a constaté que l'écart entre les groupes de revenus demeure important.

Le Dr Ivan Pless, pédiatre à l'Hôpital pour enfants de Montréal, explique que si les enfants pauvres meurent davantage dans des accidents de la circulation, ce n'est pas parce que les riches sont de meilleurs conducteurs, mais plutôt parce qu'ils reçoivent une meilleure information sur les règlements et qu'ils vivent dans des milieux où leurs enfants sont moins susceptibles d'aller jouer dans la rue.

# Sang: urgence levée

Presse Canadienne  
MONTRÉAL

La Croix-Rouge a levé le décret d'urgence qui prévalait pour sa banque de sang de Montréal et l'ouest du Québec, estimant avoir suffisamment renfloué sa banque, qui affichait un niveau dangereusement bas depuis le 12 juillet.

Lundi, la banque était à 111 % de son niveau normal, avec 2274 unités de sang. Toutefois les réserves des groupes O négatif, B négatif, O positif et B positif n'ont pas encore atteint 100 % de leur niveau normal. Le B positif est le plus bas, avec 67 %.

La Croix-Rouge souligne qu'il importe d'assurer la continuité et l'assiduité dans les dons plus difficiles à obtenir durant les vacances.

# DUPONT MERCURY LINCOLN

est à la recherche d'un (H. ou F.)

## AVISEUR TECHNIQUE AVEC EXPÉRIENCE

Salaire de base intéressant, plus boni mensuel.

Bilingue, avantages sociaux.

Pour entrevue communiquer avec:

**André Dupont, président**  
949, boul. St-Joseph, Hull,  
778-2751

# CHOT

POSTE

## RÉCEPTIONNISTE

ATTRIBUTIONS  
CARACTÉRISTIQUES:

- Dactylographe
- Compléter des formules et vérifier les données qui y sont inscrites
- Recevoir et acheminer les appels téléphoniques
- Tenir à jour l'inventaire de formules et effectuer les tâches relatives à la réception et à l'expédition du courrier
- Fournir des renseignements au public et aux employés
- Préparer des relevés statistiques et des rapports
- Opérer les machines et appareils de bureau
- Tenir à jour l'inventaire du matériel et des fournitures de la papeterie
- Préparer les bons de commandes du matériel et des fournitures de la papeterie
- Assurer la réception, le classement et la distribution du matériel et des fournitures de la papeterie
- Accueillir les visiteurs et les diriger vers les services appropriés
- Effectuer toute autre tâche connexe requise par son supérieur

COMPÉTENCES EXIGÉES

- \* Diplôme terminal d'études secondaires
- \* Connaissance des méthodes et techniques en usage dans l'emploi

LIEU DE TRAVAIL

HULL

RÉMUNÉRATION

Selon l'échelle des salaires de la convention en cours.

FIN DU CONCOURS

Le 11 août 1989

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE A:

**CHOT-CFGS**  
Service du personnel  
171, Jean-Proulx  
HULL (Québec)  
J8Z 1W5

Le groupe Pâtisserie et confiserie de Culinar Inc., l'un des chefs de file de l'industrie alimentaire canadienne, est à la recherche d'un

## Chef de territoire (Hull et Ottawa)

Relevant directement du chef de district, vous dirigerez l'équipe de vente en assurant la mise en oeuvre des promotions et des techniques, ainsi que l'application des marches à suivre. Vous veillerez aussi à la mise en marché des produits de détail, à l'obtention de l'espace requis pour la marchandise et à l'adhésion des vendeurs aux principes des techniques marchandes en vigueur. De plus, vous établirez et maintiendrez des relations d'affaires harmonieuses avec les clients.

Vous possédez un diplôme de secondaire V ainsi qu'une connaissance de base des techniques marchandes. Un minimum de deux ans d'expérience de la vente dans le domaine de l'alimentation et le bilinguisme (français et anglais) sont essentiels.

Toute combinaison équivalente de compétence et d'expérience sera considérée.

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux correspondant à un emploi de cadre.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 31 juillet 1989 à :



Culinar Inc.  
Groupe Pâtisserie et confiserie  
Service du personnel  
235, avenue Laurier Ouest  
Montréal (Québec)  
H2T 2P1

Culinar respecte l'égalité des chances dans l'emploi.

## GÉRANT(E) DEMANDÉ(E) AGENCE DE VOYAGE

Région de Hull  
Minimum 2 ans d'expérience  
Bonne connaissance des destinations sud requise

Salaire: \$25,000 plus avantages sociaux

Faire parvenir C.V. à:

Case C-24  
LeDroit  
375, rue Rideau  
Ottawa (Ontario) K1N 5Y7



Service Action  
Communautaire Outaouais

## Technicien(ne) en Administration

Les fonctions:

Personne qui assiste la Directrice générale dans ses fonctions administratives et qui effectue des travaux reliés à la gestion du personnel, à la gestion financière, à l'organisation du travail et à la planification de l'exécution des travaux complexes à caractère administratif en faisant la cueillette et l'analyse des données.

Exigences:

- Doit détenir un diplôme d'études collégiales avec spécialisation en techniques administratives avec 3 ans d'expériences pertinentes — ou 5 années d'expériences pertinentes
- Connaissance des logiciels Logus, D-Base, Wordperfect
- Sens de l'organisation efficace
- Initiative et bonnes relations interpersonnelles

Rémunération:

En fonction de l'expérience et des qualifications

Statut:

- Temps plein
- contrat 6 mois
- possibilité de renouvellement

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 11 août 1989, à 16 h 30.

Directrice générale  
Service Action Communautaire  
Outaouais inc.  
21, Ste-Marie  
Hull (Québec)  
J8Y 2A4



City of Ottawa  
Ville d'Ottawa

## CONSERVATEUR/DIRECTEUR

Ministère des loisirs et de la culture  
Direction des services de la culture et des personnes âgées

Traitement: 31 392 \$ - 36 813 \$ (taux de 1988)

Concours n° PSC1989/RE-043

Responsable de la direction du Programme des arts dans les lieux publics; établir des lignes directrices et coordonner les processus permettant de commander, de choisir, d'acquérir et de céder des oeuvres d'art.

Diplôme universitaire ès beaux-arts ou en administration des arts et trois (3) années d'expérience dans un domaine relatif (c.-à-d. en gestion de collections d'art, de galeries d'art ou de projets d'art publics) OU diplôme collégial en muséologie ou en administration des arts et quatre (4) années d'expérience dans un domaine relatif. Aptitude à fournir une opinion d'expert en ce qui concerne l'acquisition, la conservation, la commande, l'entreposage et l'exposition d'oeuvres d'art; rédiger des rapports et des publications; savoir s'y prendre avec le public; planifier, implanter et évaluer des programmes; superviser des employés; préparer et contrôler un budget; posséder un permis de conduire et avoir une automobile à sa disposition; pouvoir travailler des heures souples et les fins de semaine. La connaissance de l'anglais et du français parlés, lus et écrits est nécessaire.

Une description d'emploi détaillée est disponible sur demande.

Soumettez votre c.v. au plus tard le 4 août 1989, en indiquant le numéro de concours, à: Commissaire - Ressources humaines, 501/1400, boulevard St-Laurent, Ottawa (Ontario) K1K 4H4.

La Ville d'Ottawa offre des chances d'emploi égales à tous et souscrit à une politique contre l'usage du tabac.

## ■ WASHINGTON \$2 milliards de moins pour l'IDS

La Chambre des représentants, à majorité démocrate, a voté hier de nouvelles coupes, de l'ordre de près de \$2 milliards(US), dans le programme de la «Guerre des Étoiles».

Par 248 voix contre 175, la Chambre a approuvé un amendement qui prévoit pour ce programme une dépense de \$3,1 milliards. Cela représente une coupe de \$700 millions, lesquels s'ajoutent à la réduction de \$1,1 milliard décidée le mois dernier par la commission des Forces armées de la Chambre.

Le président George Bush avait proposé de dépenser \$4,9 milliards pour ce programme, appelé «Initiative de défense stratégique» (IDS). Lundi encore, il s'était fait l'avocat pressant de cet ambitieux programme.

## ■ NEW YORK Adnan Khashoggi: caution de \$10 millions

Un juge fédéral américain a fixé hier à \$10 millions(US), la caution à payer pour la mise en liberté du financier saoudien Adnan Khashoggi, accusé de complicité avec l'ancien président philippin Ferdinand Marcos dans une importante affaire de fraude immobilière.

Le juge a aussi décrété que Khashoggi, extradé par la Suisse mercredi dernier, devait rester à New York et porter un bracelet électronique à son poignet ou à sa cheville pour que l'on puisse surveiller ses mouvements.

## ■ PARIS Vol à la seringue

Un pharmacien parisien a été victime récemment d'un vol à main armée un peu particulier puisque le malfaiteur a menacé, pour se faire remettre la caisse, de piquer une cliente de son magasin avec une seringue qu'il disait infectée du virus du SIDA.

«Il a menacé avec une seringue une cliente en disant: 'Le SIDA vous connaissez? Donnez la caisse' », a raconté le pharmacien, avant d'ajouter que c'était la première fois qu'il avait été attaqué de cette façon.

«On lui a donné pour qu'il n'y ait pas de problème avec les clients. Tout le monde a eu peur. On ne sait pas s'il aurait piqué cette dame si on ne lui avait pas donné la caisse», a conclu le commerçant.

## ■ FLORENCE Oreilles mutilées par des ravisseurs

Les ravisseurs d'un propriétaire de café de Florence ont fait parvenir à sa famille des morceaux de ses deux oreilles, accompagnés d'une lettre de leur victime demandant à ses proches de payer la rançon, a-t-on appris mardi dans les milieux de l'enquête.

Les enquêteurs gardent cependant la plus grande discrétion sur cette affaire, tandis que la famille a déjà annoncé qu'elle était prête à payer la rançon. Selon les milieux judiciaires, le substitut du procureur de Florence aurait émis des mandats d'arrêt contre quatre personnes qui seraient impliquées dans le rapt.

Les morceaux de chair, provenant, selon les enquêteurs, des deux oreilles de la victime, ont été découverts dans une enveloppe trouvée dans un bar de Bologne.

## Jaruzelski invité à céder sa place

# Walesa tente l'ultime

Agence France-Presse

VARSOVIE

Le général Wojciech Jaruzelski et Lech Walesa ont discuté en tête-à-tête hier à Varsovie pendant près de deux heures durant lesquelles le leader de l'opposition a remis au chef de l'État une «déclaration» estimant que ce dernier devra tôt ou tard recourir à un gouvernement formé par le président de Solidarité.

Cette déclaration de Lech Walesa a été rendue publique à l'issue de l'entretien, qui s'est déroulé au palais présidentiel du Belvédère.

«La seule décision raisonnable serait aujourd'hui de transmettre le gouvernement à ceux qui jouissent du soutien de la majorité de la population», a assuré Lech Walesa tout en concédant que les autorités ne semblaient pas prêtes à opter dès maintenant pour une telle solution.

C'est pourtant, a-t-il dit, la seule alternative «pour convaincre la population d'accepter les sacrifices» qui doivent accompagner l'application des réformes en Pologne.

Lech Walesa a estimé que, sinon, le POUP (parti communiste polonais) et ses alliés (parti démocrate et parti paysan) devaient assumer seuls la responsabilité du gouvernement.

### Cabinet fantôme

Toutefois, toujours dans cette même déclaration remise au président Jaruzelski, Lech Walesa a précisé qu'il ne «s'opposerait pas à ce que des personnes liées à l'opposition acceptent de faire partie du prochain gouvernement». Mais elles devront le faire «à titre individuel», a-t-il aussitôt indiqué.

Lech Walesa a affirmé une nouvelle fois qu'il était déterminé à former un cabinet fantôme au cas où, comme il paraît le pressentir, il ne serait pas appelé à constituer un gouvernement. Ce cabinet fantôme «à la britannique» doit «être prêt à des solutions qui



Lech Walesa et le général Jaruzelski ont discuté pendant deux heures, hier.

ARCHIVES

tôt ou tard se révéleront inéluctables», a ajouté le Prix Nobel de la Paix, faisant allusion à une mainmise, à terme, de l'opposition sur les rouages gouvernementaux de la Pologne.

Lech Walesa est arrivé à 13H00 GMT devant les grilles du palais du Belvédère à bord d'un véhicule portant un fanion de Solidarité. Souriant, le célèbre syndicaliste avait pris

place à côté de son chauffeur et faisait le V de la victoire devant les badauds qui le reconnaissaient.

Au terme de sa conversation avec le président Jaruzelski, il s'est immédiatement rendu au parlement où l'attendait le présidium du club parlementaire de l'opposition conduit par M. Bronislaw Geremek, l'un de ses plus proches collaborateurs.

## Les soupçons d'espionnage qui pèsent sur Felix Bloch

# Une affaire très sérieuse

Bertrand Bollenbach

Agence France-Presse

WASHINGTON

Plusieurs signes permettaient mardi de considérer l'affaire Felix Bloch comme très sérieuse, avec d'importantes implications diplomatiques, notamment pour les relations américano-autrichiennes, bien que le diplomate américain n'eut toujours pas été accusé formellement d'espionnage.

Selon des sources proches de l'enquête, M. Bloch, basé à Vienne de 1980 à 1987 et numéro deux de l'ambassade à partir de 1983, outre qu'il est soupçonné de collaboration avec l'URSS, a tenu informé le gouvernement autrichien au sujet d'une enquête confidentielle menée par les États-Unis sur le passé nazi de l'actuel président autrichien Kurt Waldheim.

Lui-même d'origine juive autrichienne, M. Bloch aurait communiqué ces informations directement au ministre autrichien des Affaires étrangères Alois Mock, dont il était l'ami. L'ancien ambassadeur américain à Vienne Ronald Lauder, qui avait obtenu le rappel de M. Bloch à Washington en juillet 1987, a laissé entendre que la raison de cette sanction était son hostilité à la politique américaine d'ostracisme à l'égard du président

Waldheim.

Sur le plan des atteintes à la sécurité des États-Unis par une collaboration présumée avec l'URSS, aucune révélation précise n'a encore été faite. Mais le fait que le président George Bush —lui-même ancien directeur de la CIA et qui mesure ses paroles dans ce genre de cas— ait qualifié jeudi cette affaire de «très sérieuse» est significatif, estiment les observateurs.

Autre indice, venu celui-ci de l'autre camp: samedi, les agents du FBI qui suivaient Felix Bloch —qui a dû remettre son passeport diplomatique et son laissez-passer au département d'État mais n'est toujours pas en état d'arrestation— ont constaté que des membres de l'ambassade soviétique à Washington en faisaient autant.

### Indice clair

Cette information est, pour les experts, un indice clair que les Soviétiques ont des enjeux importants dans le cas Bloch. Cette attitude est d'autant plus significative que, selon ces sources gouvernementales, les États-Unis ont averti il y a un certain temps les Soviétiques de ne pas tenter de faire sortir le diplomate américain des États-Unis sous peine de rétorsions.

Par ailleurs, avant d'être en poste à

Vienne, M. Bloch avait exercé de 1978 à 1980 la fonction d'inspecteur du département d'État et avait donc à ce titre contrôlé l'activité de nombreuses ambassades américaines.

Selon des responsables non identifiés, c'est en enquêtant sur les activités d'un «étranger» l'an dernier que le FBI aurait été mis sur la piste du diplomate américain. Selon plusieurs sources, il aurait été filmé au début de l'année en train de remettre une mallette à un agent soviétique notoire à Paris.

Le réseau de télévision ABC qui a révélé l'affaire a précisé lundi qu'au cours d'une conversation téléphonique entre Bloch et cet agent, ce dernier lui avait dit: «Un mauvais virus est dans l'air et nous pensons que vous avez été infecté». Ceci constituait une alerte voilée sur les soupçons américains. Depuis le début de l'enquête, le diplomate américain aurait refusé tout interrogatoire par le FBI.

Si plusieurs affaires d'espionnage concernant des fonctionnaires américains ont défrayé la chronique ces dernières années, aucun des individus impliqués n'avait une position aussi éminente que Felix Bloch. Et les affaires concernant des membres du département d'État sont extrêmement rares: la plus importante avait concerné Alger Hiss, condamné pour parjure à cinq ans de prison en 1950.

## ■ MIAMI

**La doyenne meurt à 112 ans**

Birdie May Vogt, considérée par le livre Guinness des records comme la doyenne de la planète, est décédée dimanche en Floride d'un arrêt cardiaque à l'âge de 112 ans, 11 jours avant son 113e anniversaire, a-t-on appris hier.

«Elle était aveugle et sourde, elle s'est éteinte tranquillement mais on aurait tant voulu qu'elle vive jusqu'à son anniversaire», a dit Alice Freeman, qui travaillait à la maison de retraite de Miami où est morte Birdie Vogt.

Cette dernière était née à Akron, dans l'Ohio, alors que le président américain de l'époque s'appelait Ulysses Grant. Elle a passé dans cette ville la majeure partie de sa vie. Elle n'a jamais eu d'enfants. Son unique mari est mort en 1941.

## ■ WETZLAR, RFA

**Un serpent, agent de suicide**

Un homme a tenté de se suicider en se laissant mordre par un serpent à sonnettes qu'il avait chez lui, a-t-on appris, mardi, auprès de la police de Wetzlar (Ouest de la RFA).

Agissant apparemment par dépit amoureux, l'homme âgé de 30 ans, qui avait chez lui plusieurs serpents et araignées venimeux, a provoqué le crotale qui l'a mordu au bras.

Plus de trois heures après avoir été mordu, l'homme — dont l'identité n'a pas été indiquée — a appelé la police qui l'a conduit à l'hôpital. Il a pu être sauvé.

## ■ HARARE

**Etat d'urgence maintenu**

Le gouvernement zimbabwéen a fait renouveler hier pour six mois l'état d'urgence, sous lequel vit le pays sans interruption depuis 1965.

Le parlement zimbabwéen, où le gouvernement dispose du soutien de 99 des 100 députés, a approuvé le projet gouvernemental à l'unanimité des 65 élus présents.

L'état d'urgence, rappelle-t-on, donne au gouvernement de vastes pouvoirs, lui permettant de passer outre les décisions de justice, notamment en l'autorisant à détenir des personnes acquittées par les tribunaux.

Le ministre zimbabwéen de l'Intérieur, M. Moven Mahachi, a défendu ce renouvellement en décrivant «les menaces et l'agression flagrante» de l'Afrique du Sud.

## ■ MOSCOU

**645 personnes ont péri**

Six cent quarante-cinq personnes, parmi lesquelles 181 enfants, ont péri lors de la catastrophe ferroviaire survenue le 3 juin près d'Oufa, dans l'Oural, a annoncé mardi au Soviet suprême M. Vitali Dogoujiev, président de la nouvelle Commission d'Etat pour les situations extraordinaires.

Un précédent bilan, publié le 14 juin par l'agence TASS, faisait état de 607 morts et disparus et précisait que 334 personnes hospitalisées se trouvaient dans un état grave.

M. Dogoujiev, qui présentait devant les députés soviétiques un rapport sur les origines de ce drame, a rappelé que le train transportait 1,284 passagers. Parmi les victimes, 213 personnes (dont 46 enfants) ont péri dans les hôpitaux où elles avaient été évacuées après la catastrophe. Une trentaine de cadavres n'ont pu encore être identifiés.

# Les foyers de tension toujours nombreux en URSS

D'après AP et l'AFP  
MOSCOU

Environ 10,000 manifestants nationalistes géorgiens ont manifesté hier à Tbilissi, capitale de leur République. Selon des sources dissidentes, certains contestataires ont lancé des pierres contre le quartier général du KGB et des oeufs contre la statue de Lénine.

Sergueï Dandourov, un nationaliste géorgien qui téléphone souvent aux organes de presse occidentaux, a expliqué que les manifestants étaient passés devant le siège de la police secrète aux cris de «À bas le KGB» ou «KGB=Gestapo». La police n'est pas intervenue lorsque les manifestants se sont ensuite rendus sur la place Lénine et ont lancé des oeufs contre la statue du fondateur de l'URSS.

Selon M. Dandourov, les manifestants réclament l'abolition du KGB, soupçonné d'être impliqué dans un attentat à la grenade la veille au soir contre une maison où se réunissaient des dirigeants nationalistes géorgiens. Ces informations n'ont pas pu être confirmées de source indépendante.

La manifestation survient le même jour que la grève générale qui a totalement paralysé la République autonome d'Abkhazie où les nationalistes réclament l'indépendance par rapport à la Georgie. Le conflit nationaliste dans cette région a fait 21 morts depuis le début des affrontements entre Abkhazes et Géorgiens, le 15 juillet.

**Appel au peuple**

Par ailleurs, le Soviet suprême, le parlement soviétique, a mis en garde mardi, dans un «appel» au peuple soviétique, contre le danger de «réactions en chaîne» avec les grèves et les conflits nationaux.

Ce texte élaboré avec quelques difficultés par les députés a été adopté à l'unanimité. Il était demandé par M. Mikhaïl Gorbatchev qui avait estimé lundi que «le peuple a besoin d'une déclaration du Soviet suprême».

Tout en affirmant leur soutien aux «exigences légitimes des travailleurs», les députés estiment que «les grèves et conflits nationaux (...) peuvent entraîner des réactions en chaîne dans d'autres secteurs de la production, aggraver la crise de l'économie et nuire aux buts recherchés».

Dans leur appel, les parlementaires soulignent qu'ils partagent les revendications des travailleurs de voir «avancer dans la mesure du possible» la date des élections locales, qui doivent «se dérouler sur des bases totalement démocratiques», «nettoyer l'appareil dirigeant» et «briser les obstacles bureaucra-



Malgré les manifestations et les grèves, le leader soviétique a pris le temps hier à Moscou de rencontrer le président du Parti socialiste ouvrier hongrois, Rezso Nyers. Gorbatchev a évoqué la mise en oeuvre de réformes dans les pays socialistes, un projet destiné à «lancer le socialisme sur une orbite résolument plus haute afin de créer une société d'hommes libres». Les deux délégations ont aussi évoqué le retrait des troupes soviétiques de Hongrie.

» à la réalisation résolue des réformes.

Les caciques de l'appareil craignant d'être balayés par les électeurs dans un mouvement de désaveu encore plus large que celui de mars, lors des élections nationales, cherchent à retarder ce scrutin, enjeu d'une dure bataille entre conservateurs et progressistes.

Il avait été proposé de reporter les élections locales de l'automne de cette année au printemps 1990. Samedi, une réunion des présidents des Soviets suprêmes des 15 républiques avait décidé que chaque république les organise à sa convenance.

**Reprise du travail**

Les efforts et les concessions de MM. Gorbatchev et Nikolai Ryjkov, le premier ministre, ont abouti à la reprise progressive du travail dans la majorité des bassins houillers. Un des responsables du comité de grève des mi-

neurs de Donetsk (Ukraine) a pour sa part affirmé mardi soir à l'AFP que 95 mines étaient arrêtées dans le pays, contre 138 lundi et 165 dimanche.

La fin prochaine du conflit des mineurs ne signifie par pour autant la fin des difficultés pour M. Gorbatchev. Les foyers de tension sont toujours nombreux dans le pays, notamment en Géorgie où les nationalistes sont en train de radicaliser leur action avec une manifestation d'environ 20,000 personnes à Tbilissi lundi soir. On a entendu des slogans en faveur de l'indépendance de la Géorgie et dénonçant «l'empire russe».

Un nouveau centre de tension est même apparu mardi en Estonie. Des Russes se sont mis en grève dans plusieurs entreprises de Tallinn, la capitale de cette république balte, pour se défendre contre la pression des nationalistes.

**Avion abattu en Angola****L'UNITA nie toute responsabilité**

Agence France-Presse  
LISBONNE

L'Union nationale pour l'indépendance totale de l'Angola (UNITA) a nié hier à Lisbonne avoir abattu l'Antonov-26 qui s'est écrasé dimanche dans la province de Moxico, dans le centre-est de l'Angola, tuant 42 des 48 personnes qui se trouvaient à bord.

Le porte-parole de l'UNITA dans la capitale portugaise, M. Norberto Castro, a «formellement démenti» au journal du soir de la première chaîne de la télévision portugaise que l'appareil ait été touché par un missile tiré par ses forces.

«J'ai parlé par radio avec notre président Jonas Savimbi, qui se trouve à Jamba,

le quartier-général de l'UNITA dans le sud angolais. Il m'a assuré qu'il n'y a jamais eu une quelconque responsabilité de notre mouvement dans cette affaire», a ajouté M. Castro.

**Contre les accords**

Selon le porte-parole du mouvement rebelle angolais, l'attaque contre l'Antonov-26 qui assurait la liaison entre Luena, capitale de la province de Moxico, et Cazombo, pourrait être l'oeuvre de «structures du MPLA, le parti unique au pouvoir à Luanda, opposées aux accords de Gbadolite (Zaire)» du 22 juin dernier sur un cessez-le-feu en Angola.

«Le président José Eduardo dos Santos est fermement décidé à aller de l'avant

dans le processus de paix en Angola, mais certains secteurs du MPLA sont radicalement contre», a estimé M. Castro.

L'agence officielle angolaise ANGOP avait annoncé hier, citant une source militaire officielle, que l'Antonov-26 s'était écrasé à environ 40 km de l'aéroport de Cazombo, après avoir été touché à un de ses moteurs par un missile tiré par l'UNITA.

L'agence précisait que 42 des 48 passagers étaient morts dans l'accident. Les six survivants sont quatre membres de l'équipage, une femme et un jeune âgé de 15 ans.

ANGOP n'a pas indiqué la nationalité des membres de l'équipage ni des passagers de l'avion.

Expansion du réseau Alex en Ontario et au Québec

# Décision de Bell Canada lundi prochain

Charles Millar

LeDroit

OTTAWA

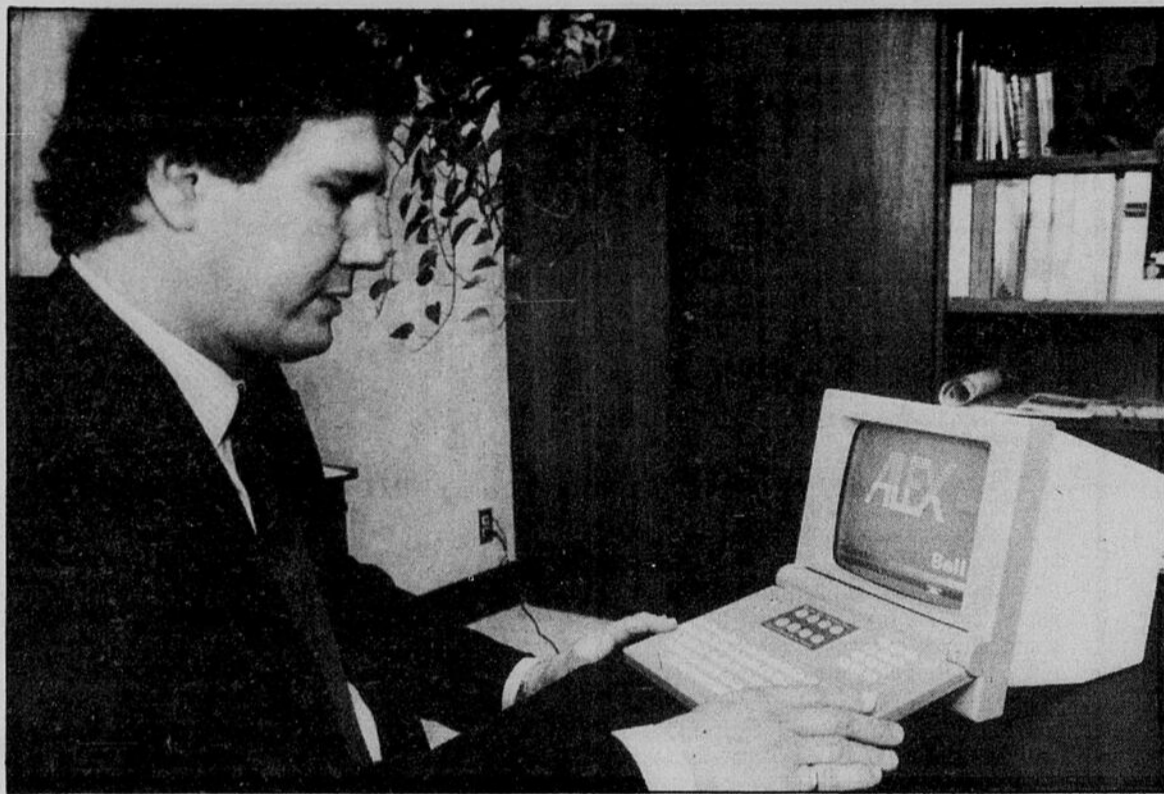
Dans quelques jours, les dirigeants de Bell Canada prendront une décision au sujet de l'expansion de leur réseau télématique, Alex.

Ce réseau est à l'essai à Montréal depuis le cinq décembre dernier et Bell doit décider de quelle façon procéder pour étendre son réseau sur le reste du territoire qu'elle dessert, en Ontario et au Québec.

La possibilité d'une introduction prochaine du réseau Alex à Toronto, à Ottawa, ainsi qu'ailleurs en Ontario et au Québec, fait partie des réflexions actuelles de la direction de Bell Canada, selon une porte-parole de la compagnie, Ruth Foster.

La décision de Bell doit être prise lundi prochain. «Bell doit déterminer s'il est préférable d'offrir tout de suite Alex à la grandeur du territoire ou de continuer les essais à Montréal, puis à Toronto, comme prévu. Il n'est pas impossible que d'autres régions de l'Ontario et du Québec, telle Ottawa, soient ajoutées au réseau plus rapidement que nous l'avions envisagé», de dire Mme Foster.

Alex a été mis au point par Bell Canada, Bell Northern-Research et Northern-Telecom. Ce réseau télé-



MICHEL TESSIER, LeDroit

**Gilles Leclerc, vice-président adjoint au développement des affaires chez Bell Canada, devant le réseau Alex. Les dirigeants de Bell doivent prochainement se prononcer sur le rythme de l'extension du réseau en Ontario et au Québec.**

matique permet d'avoir accès à 380 banques de données présentement, par le biais d'un terminal spécialisé ou d'un système informatique doté du logiciel approprié.

La période d'essai du système Alex a débuté à Montréal en décembre dernier. Bell avait prévu que les essais y durent deux ans en tout. Toronto devait également

faire l'objet d'un essai à partir de décembre prochain.

Toutefois, étant donné le succès d'Alex à Montréal, il est possible que Bell modifie ses orientations. Le réseau Alex a attiré 20,000 abonnés à Montréal en sept mois, alors que Bell prévoyait que deux années seraient nécessaires avant de parvenir à cet objectif.

L'utilisation réelle du réseau a également dépassé les espérances. Depuis l'introduction d'Alex à Montréal, un million d'appels ont déjà été effectués par le biais du réseau, un chiffre que Bell ne croyait atteindre qu'à la fin de la période de deux ans.

## Alex se compare à un câblo-distributeur

Charles Millar

LeDroit

OTTAWA

Le réseau de télématique Alex peut se comparer aux services d'un câblo-distributeur.

Alex n'est essentiellement qu'un moyen d'accéder à des services (des banques de données) mis sur pied par d'autres compagnies, de même qu'un câblo-distributeur permet à ses abonnés de visionner des programmes préparés par des stations de télévision.

Toutefois, contrairement à un câblo-distributeur, le service de base du réseau Alex est d'entrée gratuite. Il n'y a pas d'abonnés, ni de frais d'abonnement. Pour recevoir le service de base, le client ne doit déboursier que les frais de location du

terminal Alex ou, dans le cas de ceux qui possèdent un PC ou un Macintosh, les frais d'acquisition du logiciel Alex.

Le service de base d'Alex constitue l'une des six catégories de services prévues par Bell pour le réseau. Ces six catégories regroupent l'ensemble des 380 banques de données disponibles sur Alex. Le service de base (appelé Alex 1) est gratuit, tout comme la consultation de l'annuaire électronique, alors que l'accès aux autres niveaux de service (Alex 2 à 6) est payant.

La technologie du réseau est essentiellement la même que celle du réseau français Minitel. Celui-ci est le système de télématique le plus répandu, sinon le plus avancé, du monde.

Le minitel a vu le jour à l'occa-

sion d'une modernisation majeure du système téléphonique français, lequel connaissait un état avancé de délabrement. Dans le cadre de cette modernisation, l'État français a décidé de mettre sur pied le système minitel et de le rendre accessible au plus grand nombre, a dit, hier, une porte-parole de Bell Canada, Ruth Foster, lors d'une démonstration du réseau faite pour LeDroit dans les bureaux de Bell, rue Elgin à Ottawa.

Pour faciliter l'implantation du nouveau système, les annuaires téléphoniques, tant les pages blanches que les pages jaunes, ont été éliminés et remplacés par les minitels. En plus des numéros téléphoniques, les terminaux minitels, distribués dans tous les foyers, offrent un vaste choix de banques de données.

## Démission du président de Natwest

Agence France-Presse

LONDRES

Le président de la National Westminster Bank, Lord Boardman, a démissionné hier ainsi que trois hauts responsables de Natwest, a annoncé la première banque de dépôt britannique.

Ces démissions interviennent après la mise en cause par le ministère du Commerce et de l'Industrie (DTI) la semaine dernière d'une fi-

liale de Natwest, County Natwest, pour son rôle dans une augmentation de capital controversée à l'automne 1987.

Lord Boardman, qui n'avait pas été directement mis en cause par le rapport retentissant du DTI a «dû accepter la responsabilité de sérieuses erreurs commises dans une partie du groupe», a indiqué un communiqué de la Natwest.

La démission de Lord Boardman, 70 ans, qui devait quitter la prési-

dence de la banque à la fin de l'année, a créé la surprise à la City. Celui-ci avait indiqué la semaine dernière qu'il ne comptait pas quitter ses fonctions. Cette démission ne sera effective qu'au 30 septembre, à la demande de Natwest.

En revanche les départs de MM. Charles Green, Terry Green et John Plastow, trois hauts responsables et administrateurs de Natwest, étaient attendus.

### LE CONSEIL DES COMPTABLES PUBLICS



J.G. McBRIDE, F.C.A.

Le Conseil des comptables publics de la province de l'Ontario annonce l'élection des cadres et des membres suivants: Président, J.G. McBride, F.C.A., St. Catharines; Vice-président, R.P. Cohen, F.C.A., Downsview; Secrétaire, I.L. Rosen, F.C.A., Toronto; Trésorier, W.J. Wilkinson, F.C.A., Trenton; Membre de l'exécutif, F.G. Whitley, C.G.A., Hamilton.

MM G.D. Battigelli, F.C.A., Thunder Bay; W.G. Brown, F.C.A., Owen Sound; P.J. Byck, C.A., Sudbury; R.G. Gage, F.C.A., Toronto; A.C. Gunn, F.C.A., Scarborough; L.J. Lucier, C.G.A., Wallaceburg; D.L. Muir, F.C.A., Nepean; J.W. Shadforth, C.G.A., Uxbridge; D.J. Whyte, F.C.A., St. Catharines; D.G. Wray, F.C.A., Hamilton.

Tous ceux qui exercent la profession de comptable public en Ontario doivent détenir une licence conforme à la Loi sur la comptabilité publique et doivent respecter les Règles de conduite professionnelle établies par le Conseil. Pour de plus amples renseignements concernant ces questions ou les pénalités encourues pour le non-respect de la Loi ou des règlements, communiquez avec M. W.A. Witham, Greffier, le Conseil des comptables publics de la province de l'Ontario, 1200, rue Bay, Pièce 901, Toronto, M5R 2A5.

### AVIS AUX PAYEURS D'IMPÔTS - ABRI FISCAL '89

#### SAVIEZ-VOUS QUE...

- Il existe dans l'Outaouais un programme d'investissement immobilier créant plus de 15 000.\$ de frais de services (soft cost) déductibles d'impôts ?

- après (5) ans, cet investissement vous rapporte près de 18 000.\$ ?

- dès la première année, cet investissement vous rapporte entre 6 000. et 9 000.\$ de déductions fiscales ?

- vos déboursés sont protégés par la F.C.Q. jusqu'à concurrence de 30 000.\$ par unité ?

- cet investissement est accessible "SANS COMP-TANT" ?

- plus de 120 Investisseurs ont fait confiance à Gagnon Corp., et ce plus d'une fois ?

CONTACTEZ NOS REPRESENTANTS ENTRE 9AM ET 8PM  
OU LAISSEZ VOTRE MESSAGE ENTRE 8PM ET 9AM  
ET INFORMEZ-VOUS SUR L'OPPORTUNITÉ UNIQUE  
QUE REPRÉSENTE

*Le Carrefour de l'Hôpital*

**Gagnon Corp.**  
Division de 120870 Canada Inc.

243-6363

**■ OTTAWA**  
**Rencontre à l'automne**

La prochaine rencontre préparatoire à la Conférence des élus de l'année prochaine devrait avoir lieu à l'automne, selon Normand Racicot, chef de cabinet du maire Robert Labine, de Gatineau. Cette conférence doit permettre aux élus des deux rives d'Ottawa-Hull de se rencontrer pour discuter de dossiers d'envergure régionale. Les deux vice-présidents du comité d'organisation, Robert Labine et Bob Chiarelli (député fédéral d'Ottawa-Ouest), doivent faire des consultations avant la tenue de la prochaine rencontre préparatoire.

**■ MONTRÉAL**  
**Mise au point de Westburne**

La société United Westburne, filiale du groupe français Dumez, a tenu à affirmer «n'avoir aucun intérêt dans l'opération Steinberg et n'avoir jamais même étudié la possibilité de s'y intéresser».

«United Westburne Inc. n'a jamais eu de conversations ni de rencontre ni avec M. Michel Brunet, ni avec qui que ce soit au sujet d'une acquisition possible de Steinberg», affirme la société dans une mise au point transmise par le truchement de la firme d'avocats Stikeman, Eliott.

La mise au point fait suite à un article de la Presse Canadienne qui rapportait qu'en conférence de presse, vendredi dernier, le président du conseil provincial des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce (TUC), M. Michel Brunet, avait déclaré avoir rencontré les dirigeants d'un troisième groupe qui serait lui aussi intéressé à acquérir l'empire Steinberg, précisant qu'il s'agissait de la firme Westburne, filiale au Canada du groupe Dumez.

**■ WASHINGTON**  
**Commandes de biens durables**

Les commandes de biens durables passées aux entreprises américaines ont progressé de 0.3 pour cent en juin après une chute de 4.4 pour cent en mai (chiffre révisé) et une hausse de 3.2 pour cent en avril, a annoncé hier le département du Commerce.

Le département du Commerce a révisé sa précédente estimation pour mai qui faisait état d'un recul de 4.2 pour cent des commandes de biens durables (d'une durée de plus de trois ans).

**■ WASHINGTON**  
**L'importation d'acier aux USA**

Le président George Bush a décidé hier de prolonger de deux ans et demi la durée d'application des quotas d'importation d'acier aux États-Unis (VRA), dans la perspective «d'un abandon responsable et ordonné» de ces restrictions avant le 31 mars 1992.

# Expropriations pour l'aluminerie Alumax

**Michel Venne**  
Presse Canadienne  
QUÉBEC

Les municipalités de Portneuf et de Deschambault doivent procéder par expropriation pour acquérir certains des terrains sur lesquels sera construite l'aluminerie Alumax au coût de \$1 milliard, à 70 km à l'ouest de Québec sur la rive nord du Saint-Laurent.

La première pelletée de terre pour la construction de l'usine, annoncée triomphalement par le premier ministre Robert Bourassa le 14

juin dernier, est prévue pour la mi-août, à quelques semaines des élections.

Ces derniers jours, des avis d'expropriation ont été envoyés à une douzaine de propriétaires récalcitrants, dont seulement la moitié toutefois refusent mordicus de céder leurs lots.

Les autres, a-t-on appris de source municipale, ne s'opposent pas à la vente mais font la fine bouche devant l'offre qui leur est faite et tentent d'obtenir davantage.

**CANADA**  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MUNICIPALITÉ DE PONTIAC**  
**RÈGLEMENT NO. 089-89**



ATTENDU que la Municipalité de Pontiac entend modifier le règlement no. 087-88, afin:

- 1- d'établir le coût concernant le raccordement de nouvelles conduites d'aqueduc et d'égouts aux réseaux existants dans le secteur Quyon;
- 2- de régler les soupapes de retenue pour les mêmes réseaux;
- 3- d'intégrer le Code de Plomberie du Québec au présent règlement.
- 4- modifier la restriction de l'arrosage.

ATTENDU qu'un avis de motion a été donné à une assemblée antérieure de ce Conseil;

Il est, par le présent règlement ordonné et statué, et le présent règlement ordonne et statue comme suit:

- 1- L'article 3.01 du règlement no. 087-88 est modifié ainsi:  
Toute propriété pourra être raccordée (s'il est possible de le faire) aux réseaux existants d'aqueduc et d'égouts, à condition que le propriétaire de l'immeuble verse à la Municipalité de Pontiac avant que ne débute les travaux de raccordement, un dépôt de 500 \$ pour le service d'aqueduc et un dépôt de 500 \$ pour le service d'égouts.

Lorsque les travaux de raccordement seront complétés, le contribuable devra verser à la Municipalité le coût réel desdits travaux. Ce coût tient compte du matériel, de la main-d'œuvre et de l'équipement utilisés. Un état de compte devra être produit au contribuable et y indiquer le coût des travaux, les dépôts effectués et le solde dû.

- 2- L'article 4, intitulé "Soupape de retenue", est rajouté au règlement no. 087-88:

- 1) Une soupape de retenue doit être installée sur les branchements horizontaux recevant les eaux usées de tous les appareils, notamment les renvois de plancher, les fosses de retenue, les intercepteurs, les réservoirs et tous les autres siphons installés dans les sous-sols et les caves. Cette soupape de retenue doit être facilement accessible pour son entretien et nettoyage;
- 2) En tout temps, une soupape de retenue doit être tenue en bon état de fonctionnement par le propriétaire;
- 3) On ne doit installer aucune soupape de retenue ni d'aucun autre type sur le drain de bâtiment;
- 4) Au cas de défaut par le propriétaire d'un bâtiment, d'installer lesdites soupapes ou de les maintenir en bon état de fonctionnement, la Municipalité ne sera pas responsable des dommages causés à l'immeuble ou à son contenu par suite d'inondation causée par le refoulement des eaux d'égout. Cette obligation est imposée pour toute bâtisse construite dans le secteur desservi par le système d'égouts, même si sa construction a été faite avant l'entrée en vigueur du présent règlement;
- 5) L'emploi d'un tampon fileté pour fermer l'ouverture d'un renvoi de plancher est permis mais ne dispense pas de l'obligation prévue par la Municipalité d'installer une soupape de retenue;
- 6) Cette soupape de retenue doit être conforme aux normes prescrites par le Code de Plomberie du Québec, A.C. 4028-72 et ses modifications.

- 3- L'article 5, intitulé "Code de Plomberie du Québec", est rajouté au règlement no. 087-88:

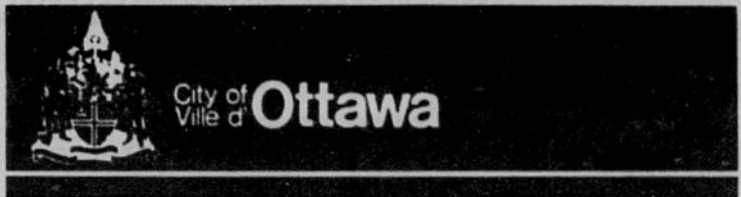
La construction, l'installation, l'extension, l'entretien, la modification de tout système de plomberie ne pourra être effectué que conformément aux prescrits du Code de Plomberie du Québec, A.C. 4028-72 et ses modifications, tel Code devant faire partie intégrante du présent règlement comme s'il y était cité au long et en fait partie intégrante sans restriction.

- 4- Ajouter à l'article 2 de la section 2 concernant l'approvisionnement en eau potable afin d'en contrôler la consommation, la phrase suivante: "Cependant si le conseil se rend compte de la suffisance de l'approvisionnement, il pourra, par résolution, permettre d'arroser mécaniquement pour la période en question.
- 5- Le présent règlement entrera en vigueur selon la Loi.

ADOPTÉ à Pontiac, secteur Luskville, le 17 juillet 1989

**Marcel Lavigne**  
Maire

**Germain Clairoux**  
Secrétaire-trésorier



## FERMETURE ET VENTE D'UNE RUE

SOYEZ AVISÉS que le Conseil municipal d'Ottawa a établi son intention d'adopter un arrêté visant à fermer et à vendre la voie figurant dans la région ombragée de la carte ci-dessous et de lui enlever son titre de voie publique.

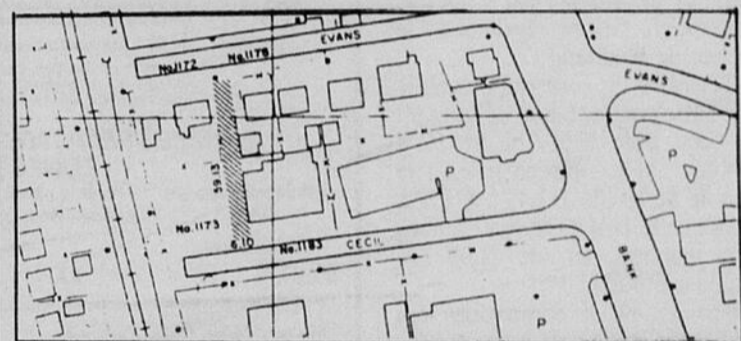
### FERMETURE D'UNE RUE:

Voie reliant les avenues Cecil et Evans, à l'ouest de la rue Bank et à l'est de la voie ferrée du Canadien Pacifique. N° de plan enregistré 409, Ville d'Ottawa

Les plans décrivant la voie à fermer et à céder peuvent être consultés au Bureau de la Direction des aménagements, 5e étage, Hôtel de ville, 111, prom. Sussex, Ottawa, aux heures normales de bureau. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec M. Jeff Hunter au 564-3042.

Le Comité des services communautaires et des opérations du Conseil municipal d'Ottawa entendra, en personne ou par le biais de son avocat ou agent, quiconque demande à faire des représentations et qui prétend que le terrain subira un préjudice à la suite de la fermeture et qui désire s'opposer à l'Arrêté de fermeture. Quiconque désire faire des représentations eu égard à la fermeture et la cession éventuelles des terres est prié de communiquer par écrit avec le soussigné au plus tard le 21 août 1989. Le Comité écouterá les représentations au cours de sa réunion régulière du 30 août 1989.

Fait à Ottawa le 14 juillet 1989.



## ENLÈVEMENT DU TERRE-PLEIN CENTRAL SUR LE CHEMIN IROQUOIS

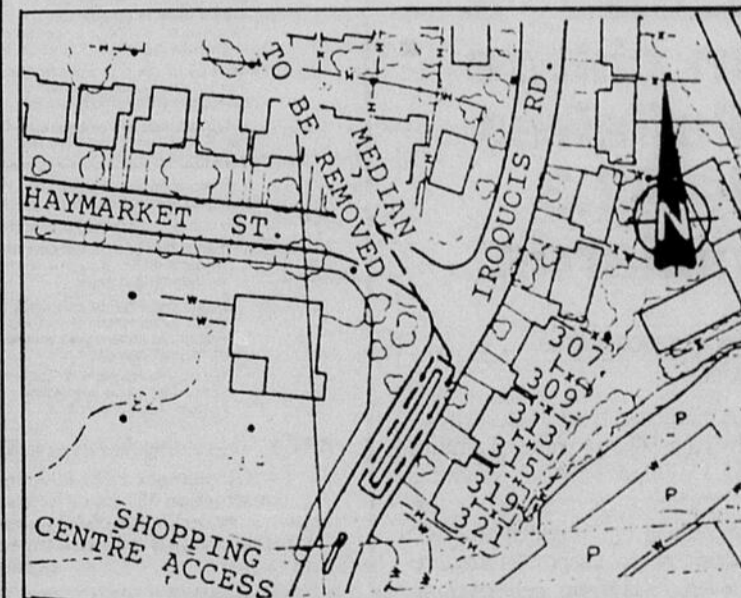
Dans l'affaire de la Loi de 1980 sur les municipalités, chapitre 302, articles 298 et 301 et dans l'affaire de l'exécution de:

**L'enlèvement d'une section de 34 m du terre-plein central sur le chemin Iroquois, juste au sud de la rue Haymarket et au nord de l'accès nord au centre commercial Carlingwood.**

Soyez avisés que le Conseil municipal d'Ottawa a l'intention d'entreprendre les travaux décrits ci-avant. On peut obtenir des précisions auprès de M. R. Toy au 564-1898, Service du transport et du stationnement, 6e étage, 1355, rue Bank, Ottawa (Ontario), pendant les heures normales de bureau de 8h 30 à 16h 00.

Le Comité des services communautaires et des opérations du Conseil municipal d'Ottawa entendra, en personne ou par le biais de son avocat, procureur ou agent, quiconque demande à faire des représentations et qui prétend que son terrain subira un préjudice à la suite de cette proposition et qui désire s'opposer à cette proposition. Quiconque désire faire des représentations eu égard à cette proposition est prié de communiquer par écrit avec le soussigné au plus tard le 14 août 1989.

Fait à Ottawa le 19 juillet 1989.



**J.R. Cyr, Greffier**  
a/s L. Ferrari, Adjointe administrative  
Comité des services communautaires et des opérations  
Hôtel de ville, 111, promenade Sussex  
Ottawa (Ontario)  
K1N 5A1

28 TV par câble  
**Hausses de  
 tarifs en  
 septembre**

Charles Millar  
 LeDroit  
 OTTAWA

Toutes les compagnies de télévision par câble de la région d'Ottawa-Hull prévoient augmenter leurs tarifs le 1er septembre prochain.

Trois compagnies se partagent le marché métropolitain: Télécâble Laurentien (52,000 abonnés), Ottawa Cablevision (125,000 abonnés) et Skyline Cablevision (100,000 abonnés).

Leur territoire respectif est bien délimité. Ainsi, toute la rive québécoise relève de Télécâble Laurentien, alors que la partie ontarienne de la région est divisée en deux: Ottawa Cablevision à l'ouest de la rue Bank et Skyline à l'est. Télécâble Laurentien dessert également le secteur de Rockland.

Télécâble est celle qui prévoit la plus forte augmentation de son tarif de base, avec \$2.50 (de \$11.92 à \$14.42). Skyline entend hausser le sien de \$2.18 (de \$11.43 à \$13.61), alors que le tarif d'Ottawa Cablevision montera, lui, de \$1.99 (de \$11.63 à \$13.62).

Chacune de ces compagnies fera également des ajouts à son service de base. Le Réseau des sports et sa version anglophone, The Sports Network, feront leur apparition sur le réseau de Télécâble Laurentien, aux dires de Guy Beauchamp, vice-président de la compagnie.

Dans le cas d'Ottawa Cablevision, Sports Network était déjà disponible comme service payant, selon Bill Kincaid, vice-président Marketing. Il sera transféré, dès le premier septembre, au service de base et sera donc disponible sans frais additionnel. Ottawa Cablevision offrira également CBC Newsworld.

Pour ce qui est de Skyline, celle-ci ajoutera quatre nouveaux services: CBC Newsworld, Muchmusic, Musique Plus et The Sports Network, selon Bill Holmes, vice-président Marketing et Relations publiques. À noter que chacun de ces postes sont en ondes 24 heures sur 24.

## Sotheby's: un chiffre d'affaires de \$2.3 milliards

Agence France-Presse  
 LONDRES

Le marchand d'art londonien Sotheby's a réalisé un chiffre d'affaires de \$2.3 milliards US pour ses ventes aux enchères pendant l'exercice 1988-89, soit une augmentation de 57 pour cent par rapport à l'exercice précédent, selon un communiqué de Sotheby's publié mardi soir.

Selon les responsables de Sotheby's, les Impressionnistes et la peinture contemporaine ont dominé les ventes. Le 9 mai dernier, une vente de tableaux modernes et Impressionnistes, a atteint \$205 millions.

# CANADA PROVINCE DE QUÉBEC

## MUNICIPALITÉ DE PONTIAC

### Les règlements no:



- #090-89 Amendement le règlement de zonage 055-84 concernant certains animaux dans les zones d'habitation.
- #091-89 Amendement le règlement de lotissement 056-84 concernant les lots dérogoires.
- #092-89 Amendement les règlements de construction 057-84, de lotissement 056-84 et de permis et certificats 058-84 pour exiger un plan préparé par un ingénieur pour toute installation septique.
- #093-84 Amendement le règlement de zonage 055-84 pour désigner "zones forestières" les propriétés privées dans le Parc de la Gatineau.
- #094-89 Amendement le règlement de zonage 055-84 pour créer une zone CMB dans le centre de service de Luskville.
- #095-89 Amendement le règlement de zonage 055-84 pour établir les règles régissant les commerces de vente d'automobiles et de roulottes.

#### 1. Règlement #090-89 amendement le règlement de zonage 055-84 concernant certains animaux dans les zones d'habitation.

ATTENDU QUE le règlement 055-84 contient des dispositions régissant divers types d'animaux gardés dans les zones d'habitation à l'exception des chevaux;

ATTENDU QUE ce Conseil entend permettre aux contribuables de la municipalité de Pontiac de garder des chevaux pour leur usage et agrément en autant que cette pratique ne porte pas atteinte à la qualité de vie des quartiers résidentiels;

ATTENDU QUE ce Conseil juge opportun à cette fin de modifier le règlement 055-84 (Règlement de zonage)

ART. 1 L'article 6.3.3.2.3 Dispositions relatives à certains animaux est abrogé et remplacé par le nouvel article suivant:

#### 6.3.3.2.3. Dispositions relatives à certains animaux

La garde et l'élevage d'animaux communément associés à une exploitation agricole ou commerciale ne sont autorisés comme usage complémentaire à l'habitation que selon les indications données à la grille ci-dessous.

#### NORMES RELATIVES AUX ANIMAUX DANS LES ZONES D'HABITATION

Type d'animaux autorisés	Nombre maximum d'animaux permis (1)	Superficie minimum du lot (3)	Distance minimum de toute autre propriété non agricole
Taureaux, vaches, veaux (2)	2.5	20,000 m <sup>2</sup>	200 m
Porc, truies, porcelets	2	20,000 m <sup>2</sup>	300 m
Moutons, brebis, agneau	2	3,700 m <sup>2</sup>	10 m
Chevaux (4)	2	3,700 m <sup>2</sup>	10 m
Lapins, poules, poulets	2	3,000 m <sup>2</sup>	10 m
Faisans, canards, canards, lapins	25	3,700 m <sup>2</sup>	10 m

- (1) Il n'est pas permis de garder plusieurs types d'animaux en additionnant les nombres maxima.
- (2) Les veaux comptent chacun pour une demie (1/2) unité animale.
- (3) Il est interdit de garder aucun animal lorsque la superficie du lot est inférieur au minimum indiqué à la grille.
- (4) Condition additionnelle pour garder un cheval: lorsque le lot a une superficie de moins que 7,400 m<sup>2</sup>, il devra être adjacent, sur au moins un de ses côtés à un terrain non loti pour fins résidentielles.

#### 2. Règlement #091-89 amendement le règlement de lotissement 056-89 concernant les lots dérogoires.

ATTENDU QUE la réglementation applicable au lotissement en vigueur sur le territoire municipal depuis 1974 exige une superficie minimale de une (1) acre ou de 40 000 pieds carrés ou 3 700 mètres carrés pour les lots destinés à recevoir une habitation unifamiliale isolée.

ATTENDU QUE, par ailleurs la municipalité a jusqu'à ce jour eu comme pratique de reconnaître aux lots ayant une superficie moindre que celle exigée par le règlement de lotissement et qui avaient été enregistrés ou acquis avant le 31 juillet 1974 un "droit de privilège" et d'y autoriser la construction;

ATTENDU QUE le conseil estime que, dans le contexte actuel, ladite pratique n'a plus sa raison d'être et qu'elle risque de porter atteinte à l'environnement et à la qualité de vie des résidents actuels et futurs;

ART. 1 L'article 3.3 du règlement 056-84 (Règlement de lotissement) est abrogé et remplacé par les nouveaux articles suivants:

#### 3.3 LOT OU TERRAIN DÉROGOIRE

##### 3.3.1 Définition

**Lot ou terrain dérogoire:** parcelle de terrain sur laquelle existe un bâtiment principal bénéficiant d'un droit acquis et dont la superficie et/ou les dimensions sont non-conformes aux prescriptions du règlement de lotissement et qui, au 31 juillet 1974

- était enregistrée au cadastre conformément à l'article 2175 du Code civil ou
- avait été acquise en vertu d'un titre enregistré dont les tenants et aboutissants correspondent aux limites actuelles de la parcelle.

##### 3.3.2 Reconstruction sur un lot dérogoire

Si un bâtiment principal existant sur un lot ou terrain dérogoire est détruit par suite d'incendie ou autre sinistre ou si un tel bâtiment a été ou doit être démolé à cause de sa vétusté, le propriétaire pourra procéder, dans un délai de six mois de la destruction ou de la démolition, à la reconstruction dudit bâtiment.

Dans un tel cas, les droits acquis sont maintenus selon les conditions prévalant avant la destruction ou la démolition à la seule condition que le lot soit cadastré conformément à l'article 2175 du Code civil.

Si le propriétaire désire reconstruire un bâtiment plus grand que celui qui a été détruit et démolé, il devra se conformer aux dispositions de l'article 3.3.3.

##### 3.3.3 Amélioration ou agrandissement d'un bâtiment sur un lot dérogoire

L'amélioration ou l'agrandissement d'un bâtiment principal existant sur un lot dérogoire sera autorisé aux conditions suivantes:

- que le lot soit cadastré conformément à l'article 2175 du Code civil,
- que l'agrandissement ne dépasse pas 50% de la superficie d'implantation au sol du bâtiment tel qu'établi et n'empiète pas sur les marges de recul exigées par le règlement de zonage,
- que le système de traitement des eaux usées soit rendu conforme en tous points au règlement de la CRO concernant les installations septiques pour les résidences unifamiliales isolées le cas échéant ou aux exigences du ministère de l'environnement,
- que les améliorations ou l'agrandissement soient effectués en conformité avec toutes les autres dispositions du présent règlement et des règlements de zonage et de construction.

ART 2 Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

#### 3 Règlement #092-89 amendement les règlements de construction 057-84 de lotissement 056-84 et des permis et certificats 058-84 pour rendre obligatoire la présentation d'un plan d'ingénieur pour toute installation septique.

ATTENDU QUE la réglementation en vigueur dans la municipalité établit l'obligation de soumettre un plan d'ingénieur pour une installation septique uniquement pour les lots d'une superficie inférieure à 40 000 pi. ca. laissant à la discrétion de l'inspecteur des bâtiments la décision d'exiger un tel plan d'ingénieur pour les lots de 40 000 pi. ca. et plus lorsque les conditions le justifient;

ATTENDU QUE de telles dispositions ne sont pas conformes à la définition donnée dans la Loi de l'aménagement et de l'urbanisme des pouvoirs et compétences respectifs du Conseil et de l'inspecteur dans une municipalité;

ATTENDU QUE ce Conseil estime qu'il est dans l'intérêt de la municipalité de protéger l'environnement en veillant à ce que toutes les installations septiques sur son territoire soient parfaitement adaptées aux conditions du terrain;

ATTENDU QUE ce Conseil estime que la meilleure façon pour ce faire est d'exiger que toutes lesdites installations septiques fassent l'objet d'un plan préparé par un ingénieur dûment qualifié en conformité avec la réglementation applicable.

ART. 1 L'article 3.5.1 du Règlement de construction (Règlement 057-84) Dispositions générales portant sur les normes relatives aux installations septiques est abrogé et remplacé par le nouvel article 3.5.1 suivant:

#### 3.5.1 Dispositions générales

Dans les zones non desservies par l'aqueduc et l'égout, les puits et les systèmes septiques individuels d'épuration des eaux sont autorisés, à la condition qu'ils soient implantés et construits en conformité avec un plan préparé par un ingénieur suivant les normes du ministère de l'environnement du Québec ou, dans le cas des habitations unifamiliales isolées permanentes ou saisonnières, celles du règlement 124 de la CRO portant sur les installations septiques.

ART 2 L'article 2.1.1 du règlement de lotissement (Règlement no. 056-84) est amendé en remplaçant l'alinéa c) par ce qui suit:

c) dans le cas d'un lotissement non desservi par un système public ou privé d'égout, trois copies d'un plan d'implantation du ou des puits et fossé(s) septique(s) préparé par un ingénieur et démontrant la compatibilité du ou des système(s) avec les lots adjacents au terrain loti et, le cas échéant, entre les différents lots compris dans le plan, le tout en conformité avec le règlement 124 de la CRO ou avec toute réglementation applicable du ministère de l'environnement.

ART 3 L'article 1.4.1 du Règlement portant sur les permis et certificats (Règlement 058-84) est amendé en remplaçant l'alinéa d) par ce qui suit:

d) dans le cas d'un lot non desservi par un système public ou privé d'égout, un plan de l'installation septique ainsi qu'un plan à une échelle minimum de 1:50 démontrant la localisation du puits ou autre système d'alimentation en eau potable et de l'installation septique, le tout préparé par un ingénieur.

ART 4 Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

#### 4. Règlement #093-89 amendement le règlement de zonage 055-84 pour désigner "zone forestière" les propriétés privées sises à l'intérieur du Parc de la Gatineau.

ATTENDU QUE le règlement de zonage présentement en vigueur dans la municipalité de Pontiac affecte au seul usage Utilisation publique toutes les terres comprises à l'intérieur des limites du Parc de la Gatineau, incluant les propriétés privées;

ATTENDU QUE ledit zonage n'est pas approprié pour des terrains de propriété privée;

ATTENDU QUE ce Conseil considère que ledits terrains n'ont pas une vocation résidentielle parce qu'ils sont éloignés des zones habitées et que la municipalité n'a pas la capacité financière pour y fournir les services de base;

ART 1 L'article 4.1 du Règlement de zonage (Règlement 055-84) est amendé par l'ajout d'une nouvelle "zone forestière" (FOR) à la liste des zones rurales.

ART 2 La Grille des usages, faisant partie intégrante du Règlement de zonage comme Annexe A, est amendée par l'ajout, dans la section Zones rurales, d'une nouvelle colonne identifiée par les lettres d'appellation "FOR" désignant la zone forestière. Ladite nouvelle colonne ne porte que deux indications d'usages permis, soient dans les rangées P3 et R2.

ART 3 Le Plan de zonage (Plan ZP-01), faisant partie intégrante du Règlement de zonage est amendé par l'ajout à l'intérieur des zones PP-20, APP-27, APP-29 et APP-37 de onze (11) nouveaux secteurs de zone forestière tels que décrits ci-après et illustrés sur le plan révisé préliminaire (ZP-01 rév.a) annexé au présent projet de règlement.

#### CANTON D'EARLEY

##### Secteurs de zone

FOR-70

FOR-71

##### Localisation

Lot 9A pte, rang VIII

Lots 28A pte et 27 pte, rang XII

#### CANTON D'ONSLOW

##### Secteurs de zone

FOR-72

FOR-73

FOR-74

FOR-75

15B rang VII

FOR-76

FOR-77

FOR-78

FOR-79 Pte, rang XII

FOR-80

FOR-81

##### Localisation

Lot 28C pte, rang VI

Lot 28B, rang VII

Lot 22A, rang VII

Parties des lots 15A, 15C, 16B et 16C

Lot 10A, pte, rang VII

Lot 29B, rang X

Lot 16A pte, rang XI

Lot 18B pte et 18C

Lot 24A pte, rang XII

Lot 22B, rang XIII

ART 4 Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

#### 5. Règlement #94-89 amendement le règlement de zonage 055-84 pour créer une zone CMB dans le centre de service de Luskville.

ATTENDU QUE le village de Luskville, désigné Centre de service dans le plan d'urbanisme de la municipalité, devrait pouvoir accueillir des établissements commerciaux de toutes catégories en autant que ceux-ci sont compatibles avec les usages existants ou permis à proximité;

ATTENDU QUE selon le règlement de zonage actuellement en vigueur, ledit village de Luskville constitue une zone unique désignée CS (centre de service) dans laquelle ne sont autorisés que les commerces de détail sans entreposage extérieur;

ATTENDU QUE le Conseil juge opportun de créer une zone destinée à accueillir les commerces dont la nature comporte l'entreposage à l'extérieur de matériaux ou marchandises.

ART 1 L'article 4.1 du Règlement de zonage (Règlement 055-84) est amendé par l'ajout d'une nouvelle zone "commercial mixte lourd" (CMB) à la liste des zones rurales.

ART 2 La Grille des usages, faisant partie intégrante du Règlement de zonage comme Annexe A, est amendée par l'ajout d'une nouvelle colonne identifiée par les lettres CMB désignant la zone "commercial mixte lourd". Ladite nouvelle colonne porte des indications d'usages permis dans les rangées H1, H2, C1, C2, C3, C4, C5 et P1.

ART 3 Le plan de zonage (Plan ZP-01), faisant partie intégrante de Règlement de zonage, est amendé par l'ajout à l'intérieur de la zone CS012 d'une nouvelle zone CMB-206 sur une partie du lot 15B, rang IX, canton d'Earley, telle qu'illustrée sur le plan ZP-01 (rév. b) annexé au présent projet de règlement.

ART 4 Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

#### 6. Règlement #095-89 amendement le règlement de zonage 055-84 pour établir les règles régissant les commerces de vente d'automobiles et de roulottes.

ATTENDU QUE la réglementation présentement en vigueur dans la municipalité de Pontiac ne contient aucune disposition pour régler l'aménagement des bâtiments et terrain utilisés pour la vente d'automobiles et de roulottes.

ATTENDU QUE, ce Conseil estime qu'il existe une demande pour ce genre de commerce, particulièrement en bordure de la route 148 laquelle est désignée "circuit touristique" dans le Schéma révisé de la CRO.

ATTENDU QUE ce Conseil juge opportun d'amender le règlement de zonage pour établir des règles appropriées pour régir l'aménagement desdits commerces de vente d'automobiles ou de roulottes.

ART 1 Le règlement de zonage (Règlement 055-84) est amendé par l'ajout à la fin du Chapitre 7, Dispositions particulières à certains usages, d'une nouvelle section 7.9 intitulée, "Commerces de vente d'automobiles et de roulottes" et se lisant comme suit:

#### 7.9 COMMERCES DE VENTE D'AUTOMOBILES OU DE ROULOTTES

##### 7.9.1 Dispositions générales

Les commerces de vente d'automobiles, de roulottes ou autres véhicules sont autorisés dans les zones CMB, CI, ACI et ACR.

##### 7.9.2 Normes spéciales d'aménagement

- l'implantation du bâtiment doit respecter les marges de recul prescrites pour la zone où il est situé,
- les espaces requis pour garer les véhicules ou roulottes offerts en vente peuvent être aménagés dans les cours arrière ou latérales sans empiéter sur les marges,
- les espaces requis peuvent également être aménagés à l'avant du bâtiment (marge et cour) sans toutefois empiéter sur plus que 50% de la marge de recul avant prescrite pour la zone,
- lorsque les espaces pour garer les véhicules sont aménagés à l'avant des terrains ils doivent être séparés de la voie publique par une bande gazonnée et paysagée d'au moins 5 mètres de profondeur,
- l'aire de stationnement des véhicules ou roulottes à vendre de même que les voies d'accès doivent être recouvertes de béton, d'asphalte, de pierre concassée ou de gravier et aménagées en conformité avec les dispositions applicables du présent règlement relatives au stationnement.

Ont été approuvés par le Conseil à l'assemblée régulière du 17 juillet 1989, tenue à Quyon suite à l'avis de motion à cet effet, donné lors de l'assemblée régulière des 4 et 5 juillet 1989 tenue à Luskville. Avis public étant donné que ces règlements entrèrent en vigueur dès leur publication.

## Construction de nouveaux logements

**Ralentissement des deux côtés de l'Outaouais**

Joël-Denis Bellavance

LeDroit

OTTAWA

La construction de nouveaux logis a connu un ralentissement des deux côtés de la rivière de l'Outaouais, au cours des trois dernières années.

En effet, la ville de Gloucester est la seule parmi six villes de la région de la capitale nationale à avoir connu une hausse dans ce domaine au cours des premiers six mois des trois dernières années, alors que le nombre de nouveaux logis construits est passé de 355 l'an dernier à 406 cette année. Il était de 281 en 1987. Les autres villes ont toutes vu le nombre total de nouveaux logis construits régresser.

Cette régression est cependant moins importante à Gatineau que parmi toutes les autres villes, alors que le nombre total de nouveaux logements construits est passé de 743 l'an dernier à 729 cette année. Il était de 802 en 1987.

La ville de Hull accuse pour sa part une diminution de plus de 30% comparativement au six premiers mois de l'an dernier, le nombre de nouveaux logis construits passant de 304 (1988) à seulement 191 cette année. Deux cent neuf nouveaux logis avaient été construits en 1987.

A Aylmer, les nouveaux logis à voir le jour ont là aussi diminué, passant de 182 l'an dernier à 145 cette année, alors que 190 étaient réalisés en 1987.

Pour le reste du côté ontarien de la rivière de l'Outaouais, seulement 1187 nouveaux logements ont été construits à Ottawa cette année, soit 40 de moins que l'an dernier (1227) et 640 de moins qu'en 1987 (1827).

A Vanier, le nombre de nouveaux logis a chuté de 50 en 1988 à aucun jusqu'à ce jour cette année. Cette ville n'avait vu aucun nouveau logis construit pendant les six premiers mois de l'année 1987.

Selon Philippe Monier, économiste de la Société canadienne d'hypothèque et de logement, cette baisse dans le domaine de la construction de logis est imputable aux taux d'intérêt élevés, et à un ralentissement général de l'économie.

**Nombre total de nouveaux logis****Janvier à juin**

	1987	1988	1989
Gatineau	802	743	729
Hull	209	304	191
Aylmer	190	182	145
Ottawa	1827	1227	1187
Vanier	0	50	0
Gloucester	281	355	406

**Bénéfice de \$186 millions**

Agence France-Presse

DANBURY, E.-U.

Union Carbide, 3ème groupe chimique américain, a annoncé un bénéfice net de \$186 millions au second trimestre 1989 contre \$187 millions un an auparavant. Le chiffre d'affaires consolidé du groupe, en hausse de 7 pour cent, a totalisé \$2.28 milliards sur cette période.



MUNICIPALITÉ • RÉGIONALE

d'Ottawa-Carleton

**Réunions de l'administration régionale****Comité exécutif : le lundi 31 juillet, à 13 h**

Toutes les réunions ont lieu au 222, rue Queen, au 9<sup>e</sup> étage, dans les salles de réunion des comités, à moins d'indication contraire.

Toute personne qui désire soumettre une proposition à l'étude d'un comité, participer à une réunion, recevoir un exemplaire de l'ordre du jour ou s'assurer qu'il n'y a eu aucun changement à l'horaire doit communiquer avec le Service du greffe, au 560-2058. Pour tout renseignement, composer 560-1335.

F18815/12121

**Avis d'audience publique**

DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1980, chapitre 302, articles 298 et 301 ET DANS L'AFFAIRE DE :

**Route régionale 61 (prom. Terry Fox) et chemin Katimavik**

**Voies de virage à gauche en direction nord et sud**

Les plans décrivant les modifications susmentionnées sont disponibles pour inspection aux bureaux du Service des transports, 222, rue Queen, 12<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario), de 8 h 30 à 16 h.

Au cours d'une audience publique prévue pour le mercredi 9 août 1989, à 12 h, dans sa salle d'audience du 9<sup>e</sup> étage, 222, rue Queen, Ottawa (Ontario), le Comité des transports, siégeant en tant que comité du Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, entendra en personne, ou par l'entremise de son avocat, de son procureur ou de son mandataire, toute personne qui désire être entendue et qui allègue que ce terrain subira un préjudice.

Pour de plus amples renseignements, communiquer avec Phil Kerridge, au 560-1267.

FAIT à Ottawa (Ontario) ce 19 juillet 1989. 890033/31121

**Appel d'offres N° 1**

Service des transports

Contrat N° 89-606

Couloir sud-est de transport en commun  
Station Abbey

Ce contrat porte sur la construction d'une station du couloir de transport en commun, comprenant : travaux de béton, tuyaux d'acier, vitrage, ascenseurs, et équipement électrique/mécanique.

On peut se procurer les plans, cahiers des charges, informations et modèles de soumission au Service des transports, 222, rue Queen, 12<sup>e</sup> étage, OTTAWA (Ontario) K1P 5Z3. Pour obtenir des renseignements, composer (613) 560-1272.

Les soumissions cachetées et adressées au greffier régional seront reçues par ce dernier au 222, rue Queen, 14<sup>e</sup> étage, OTTAWA (Ontario) K1P 5Z3, jusqu'à 15 h, heure locale,

le mardi 22 août 1989

La soumission la plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement retenue. S'il arrive qu'on ne reçoive qu'une seule soumission, la Municipalité se réserve le droit de l'accepter ou de la refuser.

TRN146/31121

**Avis****RESTRICTIONS À L'ARROSAGE DES PELOUSES**

LE PRÉSENT AVIS S'APPLIQUE À TOUS LES RÉSIDENTS DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE D'OTTAWA-CARLETON QUE DESSERVENT LE RÉSEAU CENTRAL D'APPROVISIONNEMENT EN EAU DE LA MROC ET LES QUATRE RÉSEAUX INDÉPENDANTS SITUÉS À MUNSTER HAMLET, HILLSIDE GARDENS, JULIA (CARP) ET KING'S PARK (RICHMOND).

**L'ARROSAGE DES PELOUSES/JARDINS EST LIMITÉ, DANS LE CAS DES MAISONS PORTANT DES NUMÉROS IMPAIRS, AUX JOURS IMPAIRS, ET DANS LE CAS DES MAISONS PORTANT DES NUMÉROS PAIRS, AUX JOURS PAIRS.**

CETTE DIRECTIVE EST ÉTABLIE EN VERTU DES POUVOIRS ACCORDÉS AU COMMISSAIRE DES SERVICES ENVIRONNEMENTAUX PAR LE RÈGLEMENT DE LA MROC N° 249 DE 1987.

LES RÉSIDENTS SONT PRIÉS DE COLLABORER, AFIN D'ASSURER LE MAINTIEN D'UN APPROVISIONNEMENT EN EAU SUFFISANT POUR LES BESOINS NORMAUX ET LA LUTTE CONTRE LES INCENDIES.

R.O. PICKARD

COMMISSAIRE DES SERVICES ENVIRONNEMENTAUX

**Appel d'offres N° 2**

Service des transports

Contrat N° 89-552

Pont McIlraith (chemin Smyth)

Structure 333 — Remplacement de garde-fous

Ce contrat comprend : remplacement de garde-fous et ajustement de glissières de sécurité.

On peut se procurer les plans, cahiers des charges, informations et modèles de soumission au Service des transports, 222, rue Queen, 12<sup>e</sup> étage, OTTAWA (Ontario) K1P 5Z3. Pour obtenir des renseignements, composer (613) 560-1272.

Les soumissions cachetées et adressées au greffier régional seront reçues par ce dernier au 222, rue Queen, 14<sup>e</sup> étage, OTTAWA (Ontario) K1P 5Z3, jusqu'à 15 h, heure locale,

le mardi 8 août 1989.

La soumission la plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement retenue. S'il arrive qu'on ne reçoive qu'une seule soumission, la Municipalité se réserve le droit de l'accepter ou de la refuser.

TRN148/31121

Greffier régional, 222, rue Queen, 14<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1P 5Z3 — 560-2058

B O U R S E D E T O R O N T O

(PC) - Le baromètre était à la hausse, hier à la Bourse de Toronto. L'indice composé a monté de 5.94 points et affichait 3899.77 au terme de la séance.

Le volume des échanges a grossi et totalisé 29 millions d'actions contre 21.3 millions la veille.

Dans les industrielles, TransAlta Utilities a gagné 1-4 à \$15, Northern Telecom 1-2 à \$23 1-4, BCE 1-8 à \$42, Laidlaw B, 1-8 à \$19 5-8 et Nova Corp. 1-8 à \$10 5-8. Moore Corp. a perdu 1-2 à \$38 1-4, Molson Companies B 1 à \$36 3-4, Royal Pacific 20 cents à 50 cents, Pega Capital 2 cents à 10 cents et Datal Industries 3 cents à 30 cents.

Dans les mines, Denison By Resources 1-8 à \$5 1-8, Viceroy Resources 5 cents à \$4.55 et Goldtech Mines 5 cents à 50 cents. Aur Resources a cédé 1-2 à \$9, American Barrick 1-4 à \$31 1-2 et Placer Dome 1-4 à \$17 3-8.

Dans les pétroles, Chauv A a gagné 1-4 à \$8, Peco Petroleum 1-4 à \$9 et North Canadian Oils 1-8 à \$22. Saskatchewan Oil abandonne 1-8 à \$12 7-8, Bow Valley Industries 1-4 à \$13 3-4 et PanCanadian Petroleum 5-8 à \$27 3-4.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués. p - payables en devises américains, d - payables en livres britanniques, l - actions sans droit de vote ou à voix restreinte, k - certaines, k - dividende initial, n - dividende plus actions, o - assuétudes à des règlements spéciaux de déclaration, p - payées au cours des 12 derniers mois, f - en soumission de l'année, a - supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y - dividende actions, z - moins d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Table of stock market data with columns for Titré, Volume, Haut, Bas, Ferm. Chrt. Includes various stock tickers and their corresponding prices and volume.

Table of stock market data with columns for Titré, Volume, Haut, Bas, Ferm. Chrt. Includes various stock tickers and their corresponding prices and volume.

Table of stock market data with columns for Titré, Volume, Haut, Bas, Ferm. Chrt. Includes various stock tickers and their corresponding prices and volume.

Table of stock market data with columns for Titré, Volume, Haut, Bas, Ferm. Chrt. Includes various stock tickers and their corresponding prices and volume.

Table of stock market data with columns for Titré, Volume, Haut, Bas, Ferm. Chrt. Includes various stock tickers and their corresponding prices and volume.

Table of stock market data with columns for Titré, Volume, Haut, Bas, Ferm. Chrt. Includes various stock tickers and their corresponding prices and volume.

Table of stock market data with columns for Titré, Volume, Haut, Bas, Ferm. Chrt. Includes various stock tickers and their corresponding prices and volume.

FONDS MUTUELS

TORONTO (PC) - Prix récents des fonds de placement fournis par l'Institut des fonds de placement du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) d'usage par les fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n - sans commission, v - VNAA retardée, x - sans dividende.

Table of mutual fund data with columns for MEMBERS, yIncome, yReal Prop, nEquity, etc. Lists various mutual funds and their performance metrics.

B O U R S E D E M O N T R E A L

(PC) — Les valeurs en baisse ont été plus nombreuses que celles en hausse hier à la Bourse de Montréal, mais l'indice général a terminé sur un gain de 5,40 points à 1977,12. Les échanges ont porté sur 7,861,174 actions. Les forestières ont perdu 31,28 à 2939,59 et les pétrolières 11,09 à 1654,91. Par contre, les industrielles ont gagné 0,30 à 1657,12, les services publics 2,14 à 1622,10, les minières 2,20 à 1909,77 et les bancaires 10,61 à 2019,45. L'industrielle Canadian Pacific, inchangée à 24,34 s'est traitée à 489,91 exemplaires. La minière Louvain a cédé 1-8 à 55 7-8 et 230,127 actions ont changé de main. Par ailleurs, Transalta Utilities a gagné 1-4 à 15, CAE Industries a cédé 1-4 à 13-3/8, Moore Corp. Ltd a perdu 5-8 à 338 3-8, Banque royale a cédé de 1-2 à 546 et Canadian Tire A a gagné 5-8 à 524 1-2. Sur un total de 489 titres mis en jeu 131 étaient en hausse, 194 en baisse et 164 inchangés.

Table of stock market data with columns for TITRE, Volume, Haut, Bas, Ferm., Ch't. Includes various stock listings and market indices.

Cours en cents sauf si marqué \$; f—actions sans droit de vote, à voix subordonnée ou à voix restreintes; z—lot irrégulier; p—cadre particulier à révélation continue.

Table of stock market data for various companies like ACSS, AMCA, AMCA Int, etc.

Table of stock market data for various companies like ACSS, AMCA, AMCA Int, etc.

Table of stock market data for various companies like ACSS, AMCA, AMCA Int, etc.

Table of stock market data for various companies like ACSS, AMCA, AMCA Int, etc.

Table of stock market data for various companies like ACSS, AMCA, AMCA Int, etc.

Table of stock market data for various companies like ACSS, AMCA, AMCA Int, etc.

Table of stock market data for various companies like ACSS, AMCA, AMCA Int, etc.

B O U R S E D E M O N T R E A L

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

Table of stock market data for various companies like Plover, Place Res, Placer Dm, etc.

La Société canadienne de la Croix-Rouge. Logo and text for the Canadian Red Cross Society.

Vancouver. La tendance était irrégulière et l'activité modérée, hier à la Bourse de Vancouver. Les échanges ont porté sur 12,6 millions d'actions.

Wall Street. Wall Street, en très net recul lundi, a évolué hier en dents de scie pour finalement terminer en faible baisse sur un marché resté actif mais manquant de direction.

Les bénéfices. Canada Packers Inc., trimestre clos le 24 juin; 1989, \$4,825,000 ou 13 cents par action; 1988, \$5,385,000 ou 15 cents par action.

Les céréales. Les cours des grains se sont tassés hier au marché à terme de Winnipeg. Le colza accusait des reculs de \$4,80 à \$6,90 et le terme septembre se régala à \$300,80.

Les obligations. L'activité était modérée hier dans le marché canadien des obligations. Les court et moyen termes de même que les titres des provinces, ont monté d'un huitième de point.

Les dividendes. Dividendes de société déclarés hier, trimestriels sauf indication contraire. AMCA International Ltd, priv. l'act. rang: 55,25 cents; payable le 29 sept. sur actions non inscrits le 1er sept.

# Des fusions dans l'industrie du tabac

Presse Canadienne  
TORONTO

Les fabricants canadiens de produits du tabac pourraient bien suivre l'exemple des grandes brasseries et se regrouper pour se renforcer, a déclaré hier le président de Rothmans.

Trois ans après que le fabricant de cigarettes ait fusionné avec Benson and Hedges dans une tentative de rationalisation des deux entreprises, M. Patrick Fennell a indiqué que l'industrie du tabac devait se restreindre et réduire le nombre actuel des fabricants de trois à seulement deux.

Comme exemple de la direction que semblent de plus en plus prendre les industries au Canada, il a cité la récente fusion de Molson et de Carling O'Keefe.

«Mon idée personnelle est qu'au Canada, à l'exception de quelques industries, il n'est probablement pas nécessaire d'avoir plus de deux grands compétiteurs sur un même marché», a noté M. Fennell en présence des journalistes, à l'issue de l'assemblée annuelle des actionnaires.

«Pour l'importance qu'elle a, l'industrie de la bière a besoin de seulement deux joueurs. Je crois que vient un moment où nous n'avons pas besoin de plus.»

La compagnie Rothmans, a dit M. Fennell, n'a approché ni l'un ni l'autre des deux autres gros fabricants de cigarettes (Imperial et RJR-Macdonald) et aucune de ces deux entreprises n'a approché Rothmans pour discuter d'une future fusion.

Aussi Rothmans conserve son



Patrick Fennell

comptant au lieu de le distribuer aux actionnaires en dividendes au cas où surviendrait une telle éventualité, a-t-il expliqué.

Un porte-parole d'Imperial a indiqué que les dirigeants de la compagnie n'avaient pas encore pris connaissance de la déclaration de M. Fennell et ne pouvaient donc pas faire de commentaires. Quant au responsable des relations publiques chez RJR-Macdonald, il n'était pas disponible pour commenter.

## Excellente position

Les 12 prochains mois seront décisifs pour toute l'industrie du tabac et le moment pour les trois grands fabricants de songer sérieusement à leur avenir, a-t-il ajouté.



## SERVICE DES FINANCES DIRECTION DES APPROVISIONNEMENTS

Les documents relatifs aux appels d'offres et de propositions suivants, dont les dates d'échéance sont indiquées, sont maintenant à votre disposition au bureau du Directeur des approvisionnements, Place St-Laurent, 1400, boul. St-Laurent, 6e étage, Pièce 603, Ottawa, K1K 4H4. La Ville ne retiendra pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre offre. Pour obtenir des précisions, veuillez communiquer avec la Direction des approvisionnements au 564-1287.

**Le mercredi, 2 août 1989:**

- pour fournir une (1) machine autopropulsée qui refait la surface de la glace, selon les documents de l'appel d'offres
- pour fournir des disquettes et des rubans magnétiques pour micro-ordinateurs pour la Ville d'Ottawa et la région municipale d'Ottawa-Carleton, selon les devis, le barème de prix et les conditions générales de l'appel d'offres

## LES DEVISES

(PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis, hier, par la Banque de Montréal. Cotes en devise canadienne. Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x- Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.4376
Allemagne de l'Ouest (mark)	0.6267
Arabie saoudite (rial)	0.3169
Australie (dollar)	0.8911
Autriche (schilling)	0.089106
Bahamas (dollar)	1.1880
Bahrein (dinar)	3.1523
Barbade (dollar)	0.5963
Belgique (franc cvv)	0.029955
Bermudes (dollar)	1.1880
Bresil (cruzado)	0.5889
x-Bulgarie (lev)	0.7061
Caribes (dollar)	0.4410
Chine (renminbi)	0.3193
x-Colombie (peso)	0.003072
Corée (won)	0.001794
Danemark (couronne)	0.1614
E.A.U. (dirham)	0.3236
Espagne (peseta)	0.01004
États-Unis (dollar)	1.1880
Fili (dollar)	0.7785
Finlande (mark)	0.2786
France (franc)	0.1849
Grèce (drachme)	0.007255
Guyane (dollar)	0.039616
Hong Kong (dollar)	0.1522
Hongrie (forint)	0.019865
Inde (roupie)	0.071640
Indonésie (rupiah)	0.000669
Irak (dinar)	3.8340
Irlande (livre)	1.6760
Israël (shekel)	0.5987
Italie (lire)	0.000870
Jamaïque (dollar)	0.2189
Japan (yen)	0.008334
Kenya (shilling)	0.04799
Koweït (dinar)	4.0057
Liban (livre)	0.002264
Malaysia (ringgit)	0.4432
Mexique (peso)	0.000474
Norvège (couronne)	0.1708
Nlle-Zélande (dollar)	0.6873
Pakistan (roupie)	0.056866
Pays-Bas (florin)	0.5555
Philippines (peso)	0.054344
x-Pologne (zloty)	0.001429
Portugal (escudo)	0.007483
x-Roumanie (leu)	0.1298
Royaume-Uni (livre)	1.9317
Singapour (dollar)	0.6059
Suède (couronne)	0.1836
Suisse (franc)	0.7284
Taiwan (dollar)	0.045968
Tanzanie (shilling)	0.008261
x-Tchécoslovaquie (couronne)	0.1205
Trinité-Tobago (dollar)	0.2803
Turquie (livre)	0.000553
x-URSS (rouble)	1.8484
Venezuela (bolivar)	0.032473
Yougoslavie (dinar)	0.000062



Travaux publics  
Canada

Public Works  
Canada

## APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur régional, Direction des contrats, Région de l'Ontario, Travaux publics Canada, 4900, rue Yonge (10e étage) Willowdale (Ontario) M2N 6A6, seront reçues jusqu'à 15h 00, à la date limite déterminée. On peut consulter ou se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau du Directeur général, Travaux publics Canada, Région de l'Ontario, Bureau de distribution des plans, 10e étage, 4900, rue Yonge, Willowdale (Ontario) et au bureau de Travaux publics Canada, Région de la capitale nationale, Place du Portage, Phase 4, 140, promenade du Portage, Niveau 0, Hull (Québec), sur versement du dépôt exigible.

### ENTREPRISE

**N° 631643— POUR TRANSPORTS CANADA  
Gloucester (Ontario)  
Aéroport international d'Ottawa  
Réparation de la toiture de l'aile est  
ATB (vieil édifice)**

Les travaux à faire : Remplacer la toiture et le solin actuels

**DATE LIMITE: LE JEUDI, 17 AOÛT 1989**

**DÉPÔT: 50,00 \$**

**RENSEIGNEMENTS: 416-224-4240**

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux de l'Association de la construction de Toronto, 1, avenue Sparks, Willowdale (Ontario), de l'Association de la construction de Kingston, 575, rue Counter, Kingston (Ontario) et de l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa.

### INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour de l'ouverture des soumissions.

Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement retenue.

Canada

À la suite des pressions exercées par une législation limitant de façon «draconienne» la publicité sur le tabac, des taxes des gouvernements fédéral et provinciaux et une multiplication des endroits où le tabac est interdit, la consommation du tabac diminue de 5 pour cent par année, a dit M. Fennell.

Pour cette année, il prévoit une

diminution de 8 à 10 pour cent.

Mais aux actionnaires présents à l'assemblée, M. Fennell a dit que ne cessant de retirer des profits de sa fusion avec Benson and Hedges, Rothmans était en excellente position pour bénéficier des changements susceptibles de survenir dans l'industrie du tabac au cours des prochaines années.



CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE HULL

VILLE DE HULL

## APPEL D'OFFRES

Le Service de l'approvisionnement de la Ville recevra jusqu'à 11 h 15, lundi le 14 août 1989 des soumissions pour:—

**"SYSTÈME DE SON — ARENA GUERTIN (SA-89-134)"**

Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée et adressée à la Ville de Hull, a/s du Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, C.P. 1970, Succ. "B", Hull (Québec) J8X 3Y9 et porter l'indication suivante:

**SOUMISSION "SYSTÈME DE SON — ARENA GUERTIN (SA-89-134)"**

Seuls les soumissionnaires qui auront fait parvenir leur soumission sur les formules fournies à cette fin seront considérés.

Le Service de l'approvisionnement procédera à l'ouverture des soumissions en présence de toute personne intéressée à 11 h 15 à la date précitée au Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton. La Ville de Hull ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Les intéressés peuvent se procurer tous les documents nécessaires au bureau du Directeur du Service de l'approvisionnement, 100, rue d'Edmonton, Hull (Québec).

Le Greffier,

André J. Burns, o.m.a.

**DONNÉ À HULL, ce 26 juillet 1989**



MUNICIPALITÉ RÉGIONALE  
d'Ottawa-Carleton

## APPELS D'OFFRES SERVICES ENVIRONNEMENTAUX CENTRE DE DÉPOLLUTION DU RUISSEAU GREEN

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton vous invite à soumettre des offres pour l'équipement suivant acheté d'avance (approvisionnement seulement):

Contrat n° CG-322, système de sous-station 44 kv

Conception, fabrication et fourniture des éléments et du système de sous-station pré-assemblé 46 kv suivants:

À la sous-station n° 1 (ouest): Fournir un commutateur tripolaire à coupure double de 46 kv pour montage vertical sur la structure d'acier existante, ainsi qu'une poignée de manoeuvre rotative, des raccords, des isolateurs muraux et des tapis de nivellement de mise à la terre

À la sous-station n° 2 (est): Fournir un système de sous-station à portique d'acier galvanisé, comprenant des commutateurs, des fusibles, des isolateurs muraux, des isolateurs d'arrêt, des barres en câbles, des paratonnerres, des fils de terre et divers autres matériaux.

Contrat n° CG-325, tuyaux en plastique, en béton et en fer malléable

- Tuyau en charge en béton avec raccords

- Tuyau d'égout en béton avec raccords

- Tuyau en fer malléable/béton avec raccords

- Tuyau en plastique ondulé entouré de géotextile, en accord avec l'OPSS 405 et l'OPSS 1860

Les plans, devis, renseignements et bordereaux de soumission sont à votre disposition chez les directeurs du projet:

**R.P.A. Consultants Limited  
Bureau de chantier du ruisseau Green  
655, chemin Shefford  
Gloucester (Ontario)  
K1J 8G8**

et au 188, avenue Eglinton est, pièce 305, Toronto (Ontario) M4P 2E4. On peut aussi consulter les plans et devis à l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa (Ontario) K1B 6H4 et à l'Association de la construction de Toronto, 1 avenue Sparks, Toronto (Ontario) M2H 2W1.

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées à la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, a/s R.P.A. Consultants Limited, seront reçues au Bureau de chantier du ruisseau Green, 655, chemin Shefford, Gloucester (Ontario) K1J 8G8 jusqu'à 15 h 00, heure locale, aux dates suivantes:

**CG-325, système de sous-station - Le mercredi 9 août 1989**

**CG-322, Tuyaux en béton et en fer malléable - Le mercredi 9 août 1989**

La Municipalité ne retiendra pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre soumission. Advenant qu'elle ne reçoive qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de l'accepter ou de la refuser.

# Mode

## Alimentation

### Rondeurs



Une élégance sans pareille est maintenant à la portée des tailles fortes, qui ont désormais l'embarras du choix pour leurs tenues vestimentaires, dont, ci-contre, un deux pièces mauve éclatant, collection Ilya, et une robe bleue ciel, style Chanel, de la maison Becker. On peut retrouver ces modèles à la Maison Paré...

# bien vêtues...

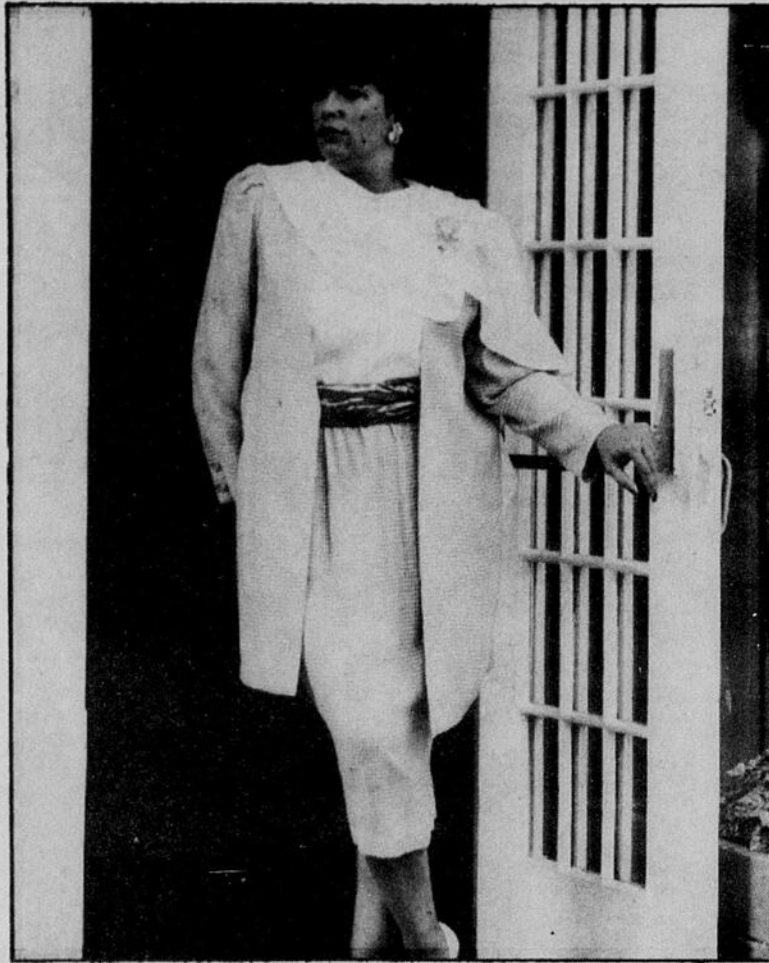
PAGE 33

**Mannequins:** Mireille, diplômée du cours de mannequin du collège Algonquin.  
Dina DeSottis.  
**Maquilleuse:** Madelaine Dubé, pour les produits Câlin.  
**Boutiques:** Maison Paré, rue Georges Addition-Elle, Place du Centre, Hull  
Safari Accessoires, Centre Rideau 2e étage.  
**Coiffure:** Giovanni Cacciatti, pour le salon Antoine Yvon, au Centre Rideau.

# Mode

## L'industrie du vêtement se réveille enfin!

# Vêtir ces rondeurs esthétiques...



RENÉ BINET, collaboration spéciale

Un raffinement et une fraîcheur de tons éclatants. Ensemble robe et veste drapée sur le côté. \$224.99 chez Addition Elle. Épinglette \$12, chez Addition Elle. Boucles d'oreilles \$12 chez Safari.



RENÉ BINET, collaboration spéciale

Ici, on retrouve un mélange de tons classiques aux détails classiques. Chandail et pantalon à jambe large, respectivement \$65 chez Addition Elle. Boucles argent et perle, \$15, chez Safari.

**Elaine Charron**  
collaboration spéciale

La société nord américaine est bornée! Elle préconise la minceur comme seul idéal du corps féminin. À cette fin, nous déployons de nombreux efforts pour ressembler aux mannequins d'une minceur quasi rachitique tant convoités dans les revues et au cinéma.

Des régimes draconiens aux séances d'exercices époustoufflantes, en passant par une multitude de pilules et de crèmes pouvant apparemment susciter une perte de poids, lorsque disparaissent nos résolutions, vient inévitablement s'installer un sentiment d'échec que l'on s'impose souvent sans raison.

Pourtant, un tiers de la population se situe dans la catégorie des tailles fortes, c'est-à-dire de taille 14 ans et plus.

Il aura fallu bien du temps pour que l'industrie du vêtement tienne compte de cette réalité.

Fini le règne des vêtements démodés et des multiples épaisseurs qui servent à tout camoufler. Voici venu le moment de s'afficher telle que l'on est!

Désormais, il existe des boutiques spécialisées pour tailles fortes offrant une variété de modèles des plus récents, conçus de façon à assurer le confort.

Les boutiques Addition Elle, que l'on retrouve dans divers centres d'achats de la région, ainsi que la Maison Paré, boutique exclusive située sur la rue Georges, à Ottawa, invitent leur clientèle à briser les règles d'or qui autrefois régissaient le code vestimentaire de la femme bien portante.

Les vêtements sobres de couleurs foncées, aux textures ternes, sans motifs, les manches longues, les accessoires à peine visibles, sont tous du passé.

Les endroits à problèmes varient d'un individu à un autre. C'est pourquoi un code strict n'est plus de mise.

Cependant, une nouvelle série de règles peu contraignantes a fait surface:

- Osez porter les couleurs vives et les motifs les plus exotiques.
- N'ayez pas peur de mettre votre silhouette en évidence. Les rondeurs sont très appréciées chez certains peuples. Pourquoi ne les seraient-elles pas chez le nôtre?

• Souvenez-vous qu'il faut essayer un vêtement avant de l'éliminer de peur qu'il ne nous aille pas.

• Ne vous laissez pas intimider par les critiques d'autrui. Soyez vous-même.

• Une bonne posture rehausse toute tenue et dégage une assurance qui fait tourner les têtes.

• Optez toujours pour le confort. Une belle pièce dans laquelle vous ne vous sentez pas à l'aise restera enfouie au fond de votre garde-robe.

• N'oubliez pas de vous regarder de



RENÉ BINET, collaboration spéciale

Mireille porte un magnifique ensemble de la collection Patrizia produit par la maison Allemande Mondy. Veste taupe, pantalon marine, blouse au revers fleuri. Exclusif dans la région à la Maison Paré. Chapeau \$24.99 et gants de Safari accessoires.

profil et de façon à vous assurer que le vêtement tombe bien.

• Planifier votre garde robe. Faites vos achats en fonction de ce qui vous manque. De cette façon, vous ne serez pas prise de court si un imprévu de dernière minute se présente.

• Les accessoires égayent et transforment le même vêtement en différents looks. Portez-les de façon à vous faire remarquer.

• Choisissez les vêtements qui reflètent votre personnalité. Des classiques aux plus audacieuses, vous devez d'expérimenter avec diverses longueurs, combinaisons et textures afin de trouver ce qui vous plaît.

Ne cherchez pas à vous vêtir de façon à produire une transformation totale en camouflant vos points faibles. Plus souvent qu'autrement, cette méthode est source de déception. Vaut mieux assumer sa silhouette en équilibrant ses proportions, tout en accentuant ses meilleurs atouts.

Après des années de conditionnement, il se peut que vous mettiez un peu de temps à adopter cette façon de faire, qui exige une bonne connaissance de son corps. Mais à longue échéance, elle vous permettra de développer un style individuel.

Le secret des femmes les plus remarquables? Celles pour qui se sentir bien dans sa peau, en prenant le temps de jouir de la vie et de soigner son apparence, se reflète à tous moments.

**DITES OUI  
À VOTRE  
AVENIR!**

**LES SECRÉTAIRES  
BILINGUES SONT  
EN GRANDE  
DEMANDE!**

Inscrivez-vous immédiatement au:

**PROGRAMME DE SECRÉTARIAT BILINGUE: 10 MOIS**

incluant correspondance commerciale, le français des affaires, correction d'épreuves, transcription... en plus des cours de techniques de travail de bureau en anglais et stages pratiques en milieu de travail.

**AUTRES PROGRAMMES DÉBUTANT AUSSI EN SEPTEMBRE:**

- Programme intensif de commis-dactylo: (5 mois)
- Programme de secrétariat (anglais): (9 mois)
- Programme d'opérateur(trice) d'ordinateur et d'adjoint(e) administratif(ve): (9 mois)
- Programme de secrétariat spécialisé: (10 mois) de direction, juridique, médical et de tourisme/voyage.

**TOUS LES PROGRAMMES INCLUENT UNE FORMATION EN PROGICIELS DE MICRO-ORDINATEURS ET TRAITEMENT DE TEXTE WORDPERFECT**

SERVICE DE PLACEMENT GRATUIT POUR TOUS LES DIPLOMÉS. POSSIBILITÉ D'ASSISTANCE FINANCIÈRE POUR LES RÉSIDANTS DE L'ONTARIO ET DU QUÉBEC.



Renseignements (613) 233-1127

**WILLIS BUSINESS COLLEGE**

85, rue O'Connor, Ottawa (Ont.) K1P 5M6

# Esthétique

## Bien effectuée, l'électrolyse devrait être sans douleur

**Patricia Nelson**  
Presse canadienne

**Q:** Je pense recourir à une électrolyse pour l'épilation d'un épais duvet de poils au-dessus de la lèvre supérieure. Ayant la peau très sensible, je crains que l'opération ne soit douloureuse ou qu'elle laisse des marques rouges. Je me demande aussi si l'élimination des poils est permanente.

**R:** Si elle est effectuée par une personne qualifiée, l'électrolyse ne devrait pas faire mal, dit Nicolette Oakwell-Morgan, directrice d'OMI Electrolysis. Si l'opération cause une sensation de chaud, de picotements, poursuit Mme Oakwell-Morgan, elle ne devrait cependant pas être douloureuse et vous ne devriez jamais avoir la sensation qu'un poil est arraché.

Il se peut qu'une rougeur ou quelque enflure de la peau se produise, mais cela devrait disparaître dans l'heure qui suit. La plupart des clientes, d'ailleurs, selon Mme Oakwell-Morgan, sont des personnes d'affaires qui suivent une séance de traitement à l'heure du lunch et retournent aussitôt au travail.

L'électrolyse consiste à insérer un filament quasi microscopique dans le follicule pileux et à envoyer, le temps d'une fraction de seconde, un léger courant électrique. Le courant détruit le bulbe, la partie renflée située à la base du poil qui nourrit celui-ci et sans laquelle il ne peut y avoir de nouvelle pousse. La force du courant est déterminée par le type de pousse de poils et le type de peau de la personne se faisant traiter.

L'électrolyse élimine de manière permanente le poil traité. Cependant, souligne Mme Oakwell-Morgan, les racines de poil sont plus faciles à détruire lorsque la cliente n'a pas déjà utilisé d'autre méthode d'épilation — pincés ou cire, par exemple.

Si des épilations ont déjà eu lieu, le follicule peut être déformé ou tordu, l'électrologue ayant alors de la difficulté à atteindre la tige. Dans de tels cas, il n'est pas rare d'observer une repousse du poil, mais des traitements réguliers, parfois pendant un an ou plus, permettront de venir à bout du problème, éliminant alors le poil définitivement. Le nombre de traitements requis dépend de la texture du poil, du nombre de poils à enlever et de la sensibilité de la peau.

Selon Mme Oakwell-Morgan, la Colombie-Britannique est la seule province où la profession d'électrologue est régie par le gouvernement par l'octroi d'un permis d'exploitation. Ailleurs, il importe donc que les clientes demandent à voir le diplôme de l'opératrice pour s'assurer qu'elles traitent avec une personne qualifiée. De même, elles devraient avoir droit à une consultation gratuite avant le début des traitements, au cours de laquelle l'électrologue devrait les informer en détail sur la façon dont opère le système, la durée conseillée des traite-

ments. Les clientes devraient aussi, au cours de cette consultation, se faire faire un test sur la sensibilité de leur peau.

Le système pileux peut subir des modifications au cours de la vie, des

médicaments, notamment la pilule contraceptive, mais aussi les changements hormonaux aux différentes

étapes de la vie, ou encore le stress tendant à favoriser une pousse drue des poils.

LE PLUS GRAND MAGASIN DE JOUETS AU MONDE!

# TOYS 'R' US®

## Voyez notre superbe sélection!

**Fisher-Price JOYEUX FESTIN McDonald**  
Comprend hamburger, frites, verre, tarte et une surprise. 3 ans et plus.

**1999**

**Fisher-Price NOURRITURE DE JEU**  
La trousse comprend tous vos mets préférés: Big Mac, petit déjeuner, Salade du jardin ou Poulet McCroquettes.

**999** chacun

<p><b>Mattel BARBIE STYLE MAGIQUE</b> Avec boucles de style Wondra et de nombreux accessoires de beauté. 3 ans et plus.</p> <p><b>1499</b></p>	<p><b>Mattel CHERRY MERRY MUFFIN</b> Poupée parfumée de 6 po avec compagnon, mufins parfumés et peigne. 3 ans et plus.</p> <p><b>1099</b></p>	<p><b>Fisher-Price JUMELLES</b> Lentilles en plastique résistant aux bris et qui grossissent trois fois. Oeillères souples et sangle. 3 ans et plus.</p> <p><b>1187</b></p>	<p><b>Kenner CASSEURS DE FANTÔMES MONSTRES CLASSIQUES</b> Le loup-garou, Frankenstein, la momie, Dracula, le zombi et le bossu. 5 ans et plus.</p> <p><b>899</b> chacun</p>
<p><b>Pro Quality CHEVY '57 TELEGUIDÉE</b> Gamme complète de fonctions, 2 vitesses, caractéristique turbo, vitesse et direction à proportion digitale. (Piles non comprises)</p> <p><b>9999</b></p>	<p><b>Playskool LAMPE DE POCHE</b> Faisceau rouge, vert ou blanc. Interruption automatique après 30 secondes. (Piles non comprises)</p> <p><b>1499</b></p>	<p><b>Tomy RIP ROCK 'N ROLLERS</b> Véhicules avec bruits de course, mouvement de bascule au démarrage. 5 ans et plus. (Piles non comprises)</p> <p><b>1999</b></p>	<p><b>Majorette SONIC FLASHERS</b> Lumières clignotantes et sirène sur des voitures de police, de pompier et sur des ambulances.</p> <p><b>699</b> chacun</p>

C'EST POUR MOI!

**GEOFFREY**

• <b>BROSSARD</b> 6855 Boulevard Taschereau	• <b>LASALLE</b> 7125 Boulevard Newman	• <b>LAVAL</b> 2600 Boulevard Daniel Johnson	• <b>POINTE CLAIRE</b> 6301 Trans Canada
• <b>GATINEAU</b> 250 Boulevard Greber	• <b>VANIER</b> 475 Rue Soumainde, Ville de Québec	• <b>ANJOU</b> 7200 Boulevard Louis H. Lafontaine	

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI À MERCREDI 9h00 à 18h00  
JEUDI À VENDREDI 9h00 à 21h00  
SAMEDI 9h00 à 17h00

# Alimentation

## Un coulis de bleuets pour flatter palais et narines...

Presse canadienne

Rien n'est aussi tentant que le sublime arôme de bleuets mijotant sur la cuisinière. Voici un coulis de bleuets qui préservera dans un jus onctueux la pleine rondeur des baies, et ce pour le plus grand plaisir des palais gourmands.

Un coulis dont on nappera de petites pâtisseries, des choux, en l'occurrence. Ce dessert fera plus que flatter les narines lors de sa préparation, le bouillonnement des choux gonflant dans la vapeur du coulis créant aussi tout un événement pour l'oreille.

La préparation ci-dessous est une adaptation de la recette «Blueberry Grunt» qui est publiée dans le livre «Traditional Recipes of Atlantic Canada».

### Duo de choux sur coulis de bleuets

(Donne 5 portions)

- 1 L (4 tasses) de bleuets
- 125 mL (1-2 tasse) d'eau
- 125 mL (1-2 tasse) de sucre
- 375 mL (1 1-2 tasse) de farine tout-usage
- 10 mL (2 c. à thé) de poudre à pâte
- 1 mL (1-4 c. à thé) de sel

- 5 mL (1-4 c. à thé) de sucre
- 15 mL (1 c. à table) de beurre
- 150 mL (2-3 tasse) de lait
- Crème fouettée

Dans une casserole disposant d'un couvercle qui ferme bien, versez l'eau et le sucre (125 mL); sans couvercle, faites-y cuire doucement les bleuets à feu moyen. Quand les bleuets commencent à devenir tendres, portez à ébullition, puis laissez mijoter doucement pendant 5 minutes, pendant que vous préparez la pâte à choux.

Dans un grand bol, tamisez ensemble la farine, la poudre à pâte, le sel et les 5 mL de sucre. Ajoutez le beurre et suffisamment de lait pour obtenir une pâte tendre.

Versez la pâte par cuillerées (environ 10 cuillerées à table) dans la casserole où mijotent les bleuets. Couvrez bord à bord la casserole et laissez encore mijoter pendant 15 minutes sans soulever le couvercle. (Il importe de ne pas soulever le couvercle, les choux ayant besoin d'une chaleur constante pour doubler de volume).

Servez chaud dans des coupes, plaçant deux choux par coupe. Nappez les choux de coulis et garnissez d'une pointe de crème fouettée.

## Une réserve de petits fruits pour l'hiver

Presse canadienne

La saison des petits fruits est courte et le temps vous manque pour cuisiner.

Pourquoi ne pas congeler fraises, framboises et bleuets pendant qu'ils sont à leur meilleur et se vendent à un prix raisonnable, et vous assurer ainsi d'une réserve de fruits pour cet hiver?

Voici quelques trucs qui vous permettront de conserver la texture et la saveur des baies à leur maximum.

Apprêtez et congélez les fruits le plus tôt possible après la cueillette ou l'achat.

S'il s'agit de fruits qui seront utilisés ultérieurement dans des re-

cettes, il vaut mieux les faire congeler entiers et sans sucre.

Équeutez fraises et framboises avant de les mettre au congélateur, mais lavez les fraises avant de les équeuter, pour éviter qu'elles s'imbibent d'eau et se déforment.

Retirez l'excès d'humidité des fruits avant de les congeler, à l'aide d'une serviette de tissu-éponge ou d'une essoreuse à salade, par exemple.

Quant aux bleuets, il vaut mieux les congeler sans les laver.

Une fois lavés, équeutés et asséchés, disposez les fruits sur des plateaux et faites-les geler jusqu'à ce qu'ils soient fermes.

Ensuite, transférez-les dans des sacs à congeler. Faites sortir l'air des sacs et fermez-les hermétiquement.



Quand passe le temps des petits fruits, tels les bleuets, il faut savoir en profiter, tant pour le dessert du jour que pour l'hiver à venir...

*à lire!*

À lire vendredi

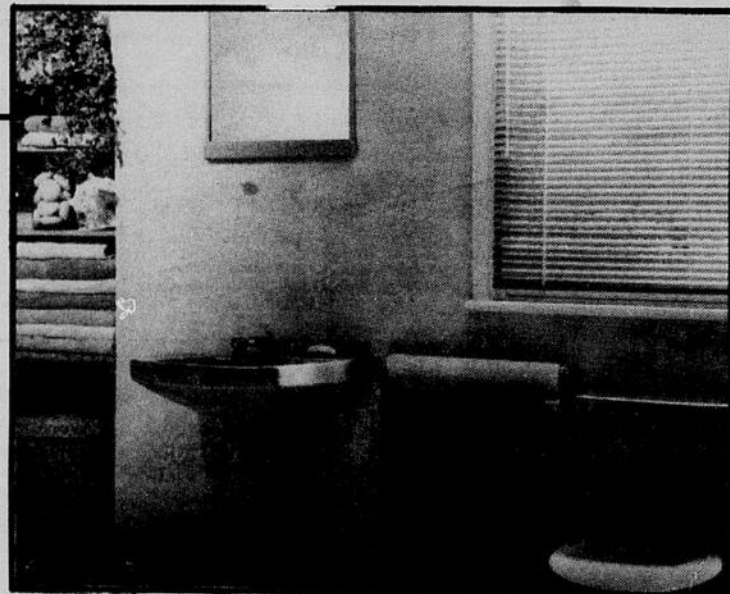
### Le Golf

une chronique signée Ray Pariseau



LeDroit

# Ultralux



**PAPIER-PEINT**  
D'aspect carreau mural.  
Super lavable, Pré-encollé.  
Facile à poser

**\$23<sup>95</sup>** ROULEAU DOUBLE

# Ultralux

#### QUÉBEC

460, boul. St-Joseph  
Hull (Québec)  
J8Y 3Y7  
(819) 770-5577

374 Notre-Dame  
Gatineau (Québec)  
J8P 1L5  
(819) 663-8325

Galeries d'Aylmer  
181, rue Principale  
Aylmer (Québec)  
J9H 6A6  
(819) 684-2523

749 Promenades de l'Outaouais  
1100, boul. Maloney Ouest  
Gatineau (Québec)  
J8T 3R6  
(819) 561-0286

#### ONTARIO

1033, boul. St-Laurent  
Ottawa (Ontario)  
K1K 3B1  
(613) 741-7112

Mail Hazeldean  
300, chemin Eagleson  
Kanata (Ontario)  
K2N 1C9  
(613) 592-4461

Mail Convent Glen  
6505 Jeanne d'Arc  
Orléans (Ontario)  
K1C 2R1  
(613) 837-7065

# Alimentation

Laitue, asperges, oeufs pochés...

## Une salade verte renouvelée

Presse canadienne

Une salade verte peut paraître bien ordinaire, bien monotone.

Pourtant, une salade de laitue peut être variée à l'infini, donnant à chaque fois une salade renouvelée.

Renouvelé, ce plat de laitues assorties est garni de pointes d'asperges chaudes et d'oeufs pochés, le tout relevé, bien sûr, d'une vinaigrette forte... et chaude.

Une salade verte peu ordinaire, donc, qui compose un plat attrayant à l'oeil, dit Laurie Curry, porte-parole de Foodland Ontario, une salade idéale lorsqu'on reçoit des amis pour un brunch.

Les asperges, dit Mme Curry, se servent traditionnellement avec des oeufs, la salade étant particulièrement savoureuse avec les asperges nappées des jaunes encore liquides des oeufs pochés.

Pour cette recette, on pourra aussi varier le mode de cuisson des asperges, choisissant la cuisson au four, comme le suggèrent les spécialistes d'économie domestique de Foodland Ontario.

«Au four, dit Mme Curry, les asperges conservent toute leur saveur et leurs éléments nutritifs. De plus, les asperges demeurant fermes dans ces cas, elles peuvent donc être servies avec des trempettes.»

Pour la cuisson au four, disposez côte à côte les pointes d'asperges (1-2 kg à 1 kg/1 à 2 lb) sur une seule couche dans un grand plat à four peu profond. Aspergez d'un peu d'huile végétale (15 à 25 mL/1 à 2 c. à table), salez et poivrez légèrement. Faites cuire, non couvert, à 260 degrés C (500 F) pendant 8 à 10 minutes, ou jusqu'à ce que les asperges soient légèrement tendres.

La recette ci-dessous a été créée pour Foodland Ontario.

### Salade chaude d'asperges et d'oeufs pochés

(Pour 4 personnes)

- 750 g (1 1/2 lb) de pointes d'asperges
- 1.5 L (6 tasses) de feuilles de

laitues assorties: frisée, scarole, laitue à feuille rouge, cresson.

- 50 mL (1/4 de tasse) de persil haché
- 4 oignons verts, émincés
- 50 mL (3 c. à table) de vinaigre de vin blanc
- 25 mL (2 c. à table) de moutarde avec graines
- 10 mL (2 c. à thé) de sucre
- Une pincée de sel
- 125 mL (1/2 tasse) d'huile végétale
- 50 mL (1/4 de tasse) de crème à fouetter
- 10 mL (2 c. à thé) d'aneth séché
- 4 oeufs
- 125 g (1/4 de lb) de truite fumée, peau et arête enlevées, découpée en minces filets

Faites cuire les asperges au four ou à la vapeur jusqu'à ce qu'elles soient tendres, mais encore fermes; gardez au chaud.

Dans un grand bol, mélangez les laitues, le persil et les oignons verts; mettez de côté.

Pour faire la vinaigrette, mélangez au fouet ou vivement à la fourchette dans une petite casserole: le vinaigre, la moutarde, le sucre et le sel.

Ajoutez graduellement, tout en continuant de battre, l'huile et la crème. Faites chauffer la vinaigrette à feu très doux; mélangez-y l'aneth. Retirez du feu, couvrez et gardez au chaud.

Dans une casserole peu profonde, amenez de l'eau à ébullition (environ 2.5 cm/1 po d'eau); réduisez le feu. Cassez les oeufs l'un après l'autre dans une soucoupe et faites-les glisser doucement dans l'eau. Laissez-les pocher environ 3 minutes ou jusqu'à ce que les blancs soient fermes, mais les jaunes encore liquides. Retirez les oeufs avec une cuillère à égoutter; laissez bien égoutter.

Versez la moitié de la vinaigrette sur la laitue. Placez les feuilles de laitue sur 4 assiettes, disposez dessus les pointes d'asperges chaudes et ajoutez en filet le reste de la vinaigrette.

Déposez sur la salade un oeuf poché et garnissez de filets de truite fumée. Servez immédiatement.

AUTREFOIS, 10' SUFFISAIT POUR SE SUCRER LE BEC. 1\$, C'ÉTAIT TOUTE UNE TRAITE! AUJOURD'HUI, ÇA NE REPRÉSENTE QUE DES MIETTES...

À vous de donner.



Une salade de laitue peut être variée à l'infini, celle-ci offrant asperges, oeufs et filets de truite fumée...

PRESSE CANADIENNE

Le plus grand réseau de magasins de peinture/papier peint au Canada.

## Peinture et papier peint aux prix les plus avantageux au pays. "C'est garanti!"

Tout un monde de couleurs.

**EN GRANDE PREMIERE... SYSTÈME MAGIE des COULEURS**

Offert aux magasins participants seulement.

Visionnez avant de peindre! Le tout nouveau système "Magie des Couleurs" chez Color Your World révolutionnera le monde du décor! Ce service en magasin exclusif est entièrement informatisé... vous pourrez ainsi choisir en toute facilité les couleurs qui s'harmoniseront au décor de votre maison... à l'intérieur et à l'extérieur! Appelez la succursale participante la plus proche de chez vous pour obtenir votre rendez-vous et votre numéro de confirmation. C'est facile! C'est amusant! C'est GRATUIT!

**PRIX ET QUALITÉ GARANTIS\***

Chez Color Your World nous ne nous contentons pas de vous promettre des prix de détail incroyablement bas: nous les garantissons! Si vous n'êtes pas entièrement satisfait avec la qualité de notre peinture ou papier peint, nous les remplacerons et vous rembourserons votre argent. Si vous trouvez une peinture comparable ou le même papier peint à prix plus bas dans les 30 jours après votre achat, nous vous rembourserons la différence. \* Preuve d'achat requise.

**DIRECTEMENT DE NOS MANUFACTURES. PAS D'INTERMÉDIAIRES. VOUS ÉPARGNEZ!**

<p><b>Latex semi-lustré pour l'intérieur (no 0003)</b> <b>15<sup>96</sup></b> 4L INCOMPARABLE</p> <p><b>Latex fini satiné</b> <b>19<sup>96</sup></b> 4L INCOMPARABLE</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Couvre en une couche</li> <li>• Lavable</li> </ul> <p><b>Latex mat pour extérieur (no 0001)</b> <b>14<sup>96</sup></b> 4L INCOMPARABLE</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour stucco, maçonnerie et clôtures</li> <li>• Blanc seulement</li> </ul> <p><b>Teintures au latex (no 6700)</b> <b>15<sup>96</sup></b> 4L INCOMPARABLE</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rebelles à l'humidité et à la moisissure</li> </ul>	<p><b>Latex semi-lustré pour l'extérieur (no 7100) ou latex mat (no 3900)</b> <b>18<sup>96</sup></b> 4L INCOMPARABLE</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Couvrent en une couche</li> <li>• Rebelles à l'écaillage</li> </ul>
--	---

**Armstrong... Carrelage autocollant "Vernay" en vinyle sans cirage\*** **88¢** chac. Tuiles 12 po x 12 po

\* Marchandise en magasin seulement

**Easy Care... Carrelage autocollant en vinyle sans cirage\*** **1.24\$** chac. Rég. 1.59\$ Tuiles 12 po x 12 po

\* Marchandise en magasin seulement

**TOUS les papiers peints en magasin 40% à 60% de RABAIS\***

Choix de plus de cent motifs, tous offerts à prix très abordables, tous de première qualité.

\* Prix rég. du livre

Les motifs peuvent différer de ceux représentés.

Offre prend fin le 1 août 1989

Tout un monde de couleurs. SATISFACTION GARANTIE

<p><b>OTTAWA</b> 1060, ch. Ogilvie (613) 744-1423</p> <p>• 1840, av. Carling (613) 728-3339</p> <p>1740, rue Bank (613) 733-1240</p> <p><b>BELLS CORNERS</b> • 170 ch. Robertson (613) 829-8625</p>	<p><b>HULL</b> • 737, boul. St-Joseph (819) 595-0848</p> <p><b>ARNPRIOR</b> 100, boul. Madawaska (613) 623-2254</p> <p><b>RENFREW</b> 128, rue Raglan S. (613) 432-2978</p> <p><b>OUVERTURE BIENTÔT</b> SMITH FALLS 11, rue Chambers</p>	<p><b>ROCKLAND</b> 1748, rue Laurier (613) 446-5744</p> <p><b>PERTH</b> 106, rue Gore E. (613) 267-1680</p> <p><b>MANOTICK</b> 6, rue Tighe (613) 692-0720</p>	<p><b>ORLÉANS</b> • 2806, boul. St-Joseph (613) 830-8000</p> <p><b>PENBROKE</b> 316, rue Pembroke O. (613) 732-4916</p> <p><b>CARLETON PLACE</b> 205, ch. Franktown (613) 253-0021</p>	<p><b>CORNWALL</b> • 1307, ch. Brookdale (613) 832-6600</p> <p><b>SUDBURY</b> 1526, boul. LaSalle (705) 568-3036</p> <p><b>VAL CARON</b> 3055, Autoroute 69 (705) 897-6985</p>
---	--	--	--	--

Pour renseignements au sujet des achats de franchises, composez le (416) 259-3251.



A R T S E T S P E C T A C L E S

**HULL**  
**Les usines du vivant**

Cette exposition itinérante sur les biotechnologies présente des produits et des procédés utilisés aujourd'hui dans le secteur de la santé, de l'alimentation, de l'agriculture, de l'environnement et de la foresterie. L'exposition est vulgarisée afin que le visiteur découvre à son rythme les multiples facettes de la biotechnologie. L'exposition est présentée à l'Agora de la maison du Citoyen jusqu'au 14 Août.

**OTTAWA**  
**Cours de photographie**

Le Musée des beaux-arts du Canada offre des cours de photographie. *L'instantané* avec Michel Schreir, professeur à l'Université d'Ottawa s'adresse aux photographes débutants et de niveau intermédiaire. Le cours aura lieu le 29 juillet de 9 h à 15 h. Information: 990-1935.

**OTTAWA**  
**Cultures Canada**

La commission de la Capitale nationale vous prie de noter qu'il y a une modification au programme du mardi, 1er août. Le spectacle de Karen Young et Michel Donato sera présenté à 20h30 à l'Astrolabe et non au Centre national des arts comme l'indique le programme. Le duo de jazz partira ensuite pour une tournée en France où il donnera un spectacle à Aix en Provence et dans la vallée de la Drôme.

**OTTAWA**  
**Répertoire**

Ce recueil vient d'être publié par Folklore Canada International. Le répertoire comprend 198 événements, fêtes et festivals répartis dans l'ensemble du pays. Ces fêtes sont autant de destinations pour qui veut partir à la découverte du patrimoine des communautés culturelles canadiennes et des grands ensembles folkloriques de tous les pays. Information: 524-8552.

**OTTAWA-HULL**  
**Le Festival des arts**

Cette année le Festival des arts en sera à sa 7ème édition et il aura lieu du 15 au 24 septembre. Les préparatifs vont bon train afin d'assurer une présentation intéressante de nombreux artistes d'art visuel et du spectacle de la région outaouaise. Pendant toute la durée du festival, des spectacles représentant diverses disciplines artistiques se dérouleront dans les théâtres et les rues d'Ottawa-Hull. Le samedi 16 septembre, la Cour des Arts célèbre son premier anniversaire. Divers spectacles auront lieu afin de célébrer l'événement.

*Ce soir, au parc de l'Imaginaire*

**Les rythmes africains de Taki**

**Nathaly Isabelle**  
LeDroit  
Aylmer

Le rythme fait vivre l'Afrique, il est le témoin de la vie quotidienne et des grands événements. Les femmes qui pilent le mil dans le mortier, la venue des garçons dans le monde des hommes, les mariages ou la guerre se vivent au son des tambours. Le rythme s'empare mystérieusement des corps qui se meuvent avec des mouvements saccadés jusqu'à ce que la musique s'en-

dorme. Taki et son trio, un groupe de percussionnistes africains, adorent jouer de la musique, pour eux c'est un moyen de retourner sur la terre de leurs ancêtres. Ils partageront cette passion de la musique ce soir à 19h30 au parc de l'Imaginaire à Aylmer (situé derrière l'Imagier).

Le trio a plusieurs cordes à son arc, ou plutôt plusieurs rythmes à son tambour pour ce spectacle qui dépend énormément du public: «Tout se joue d'après l'auditoire,

explique Taki, plus il y a de l'ambiance, plus le son s'infiltré dans la foule et ça devient magique.»

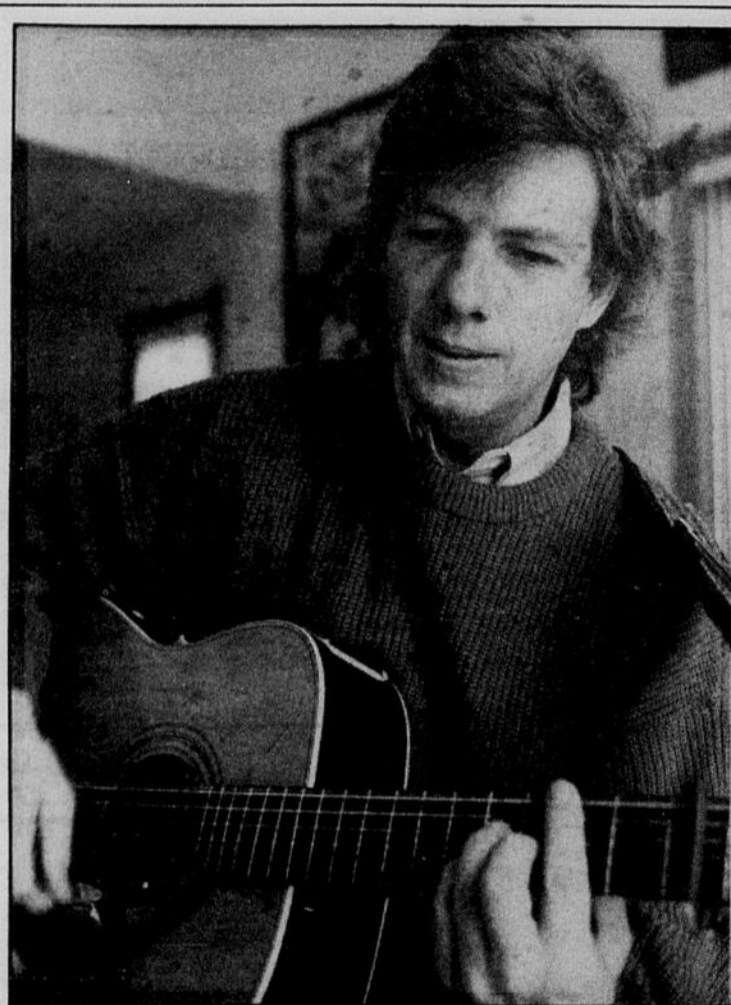
Différents rythmes sont prévus afin de plaire à un public nord-américain: «Si le public est plus âgé, les rythmes seront plus doux. Si au contraire le public est jeune, ils pourront danser au son d'une musique plus rythmée, *New wave* ou même *heavy*.»

Taki Wenze est né au Zaïre, il vit au Canada depuis seize ans, ce qui ne l'empêche pas de retrouver les paysages de son pays natal grâce à la musique. Il est accompagné de deux autres musiciens: Diabaté, un *grio* Mandaïgne — un conteur africain —, joue de la Kora, une sorte de harpe à 21 cordes inventée au 7ème siècle. Daniel Belgarde, d'origine montréalaise, est batteur pour Robert Charlebois depuis 79. Il joue du djembe, un tambour plus court qui permet de jouer plusieurs rythmes.

De son côté, Taki joue du tama, souvent surnommé le *tambour parlant*. Il manie aussi la calebasse, un fruit de la famille des citrouilles que l'on a vidé et séché. La calebasse donne un son très doux qui accompagne à merveille la kora.

«Ce sont les femmes qui ont découvert cet instrument en allant chercher de l'eau à la rivière, explique Taki. Les femmes remplissent les calebasses avec de l'eau et, selon la quantité que l'on y met, il se dégage des sons différents.»

La musique africaine se crée en harmonie avec le quotidien. Tou-



**Robert Grégoire en spectacle**

À la fois poète, chansonnier et troubadour, Robert Grégoire présente un spectacle ce soir, à 20 h, sur la rue Aubry, dans le cadre des concerts du Crépuscule. Le dernier spectacle présenté par ce fils de l'Outaouais avait pour titre *Magie blanche*, présenté en décembre dernier à la maison du Citoyen de Hull. Après plus de 25 ans de carrière à oeuvrer ça et là dans les différentes avenues liées à la chanson et à la musique, Robert Grégoire offre toujours un message qu'il veut engagé.

**Accident de tournage**

Agence France-Presse  
LONDRES

Dix personnes ont été blessées lorsque qu'un bombardier américain B17 de la Dernière Guerre mondiale, utilisé pour le tournage d'un film historique, s'est écrasé mardi dans un champ de maïs près d'une ancienne base militaire de la Royal Air Force à Binbrook (Lincolnshire, est de l'Angleterre), a-t-on appris de source policière.



**Cinéma VENDÔME**  
425, boul. St-Joseph Villano Pl.-ce Cartier  
**776-1440**

**ÉCRAN I (Français)**  
CIMITIÈRE VIVANT (V.F. de Pet Sematary) 2e film  
APPEL À LA JUSTICE (V.F. The Accused)

**BATMAN 2e film Her Alibi**  
NOUVEAU SON EN FM STEREO

**ÉCRAN II (Anglais)**

**CINÉ-PARC TEMPLETON**  
Téléphone 663-0915  
Boul. Maloney, Gatineau, autoroute 50, sortie boul. de l'Aéroport

**FAMOUS PLAYERS**

**CAPITOL SQUARE** QUEEN À BANK 237-8655  
LICENCE TO KILL (AA) Violence, pas recommandé pour enfants — 1:30 - 6:45 - 9:30  
LICENCE TO KILL (AA) Violence, pas recommandé pour enfants — 8:00  
HONEY I SHRUNK THE KIDS (F) 1:35 - 7:00 - 9:35

**ELGIN** ELGIN À LISGAR 232-0101  
INDIANA JONES AND THE LAST CRUSADE (SP) 7:00 - 9:35  
DEAD POETS SOCIETY (SP) Sujet adulte — 6:45 - 9:30

**CENTRE RIDEAU** COUR CENTRALE 4E ÉTAGE 234-3712  
LETHAL WEAPON 2 (R) Tous les jours 1:30 - 4:00 - 6:50 - 9:25  
PETER PAN (F) Tous les jours 1:45 - 3:30 - 5:15 - 7:00 - 8:40  
STAR TREK V THE FINAL FRONTIER (SP) Tous les jours 1:35 - 4:10 - 7:05 - 9:30

**PLACE DE VILLE** RUE QUEEN À SPARKS 236-9546  
BATMAN (SP) Violence — 7:00 - 9:30  
BATMAN (SP) Violence — 8:15

**BRITANNIA** 3090, AV. CARLING 828-8121  
INDIANA JONES AND THE LAST CRUSADE (SP) Tous les jours 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30  
DEAD POETS SOCIETY (SP) Sujet adulte — En soirée seulement - 7:15 - 9:40  
HONEY I SHRUNK THE KIDS (F) Tous les jours 1:40 - 4:00 - 7:00 - 9:20  
PETER PAN (F) Tous les jours 2:00 - 4:00 - 5:45  
BATMAN (SP) Violence — Tous les jours 1:30 - 4:00 - 6:45 - 9:35  
LETHAL WEAPON 2 (R) Tous les jours 2:00 - 4:15 - 7:10 - 9:35  
LICENCE TO KILL (AA) Violence, pas recommandé pour enfants — Tous les jours 1:30 - 4:10 - 6:45 - 9:30

**GLOUCESTER** OGLIVE À BLAIR 745-7992  
BATMAN (SP) Violence — Tous les jours 1:20 - 4:00 - 7:10 - 9:40  
HONEY I SHRUNK THE KIDS (F) Tous les jours 1:30 - 4:30 - 7:20 - 9:35  
INDIANA JONES AND THE LAST CRUSADE (SP) En soirée seulement 7:25 - 9:45  
LETHAL WEAPON 2 (R) Tous les jours 1:10 - 4:10 - 7:05 - 9:35  
LICENCE TO KILL (AA) Violence, pas recommandé pour enfants — Tous les jours 1:00 - 3:45 - 6:40 - 9:20  
PETER PAN (F) Tous les jours 2:00 - 4:00 - 5:45

**Cinéma PROMENADES de l'OUTAOUAIS** FAMOUS PLAYERS  
1100 Boul. MALONEY Ouest 568-1706

1 Nicholson — Keaton V.O. anglaise  
**BATMAN** Aucun laissez-passer 14 ANS  
1 h 05 — 3 h 55 — 6 h 40 — 9 h 25

2 Mel Gibson — Danny Glover V.O. anglaise  
**LETHAL WEAPON** Aucun laissez-passer 14 ANS  
1 h 10 — 3 h 45 — 7 h 00 — 9 h 35

3 HONEY I SHRUNK THE KIDS & TUMMY TROUBLE V.O. anglaise  
1 h 30 — 3 h 50 — 7 h 05 — 9 h 20

4 Un classique de Disney V. française  
**PETER PAN** Matinée seulement 14 ANS  
1 h 30 — 3 h 30 — 5 h 30

4 Harrison Ford — Sean Connery V.O. anglaise  
**INDIANA JONES AND THE LAST CRUSADE** Soir seulement 14 ANS  
7 h 15 — 9 h 45

Pour location de salles 568-1706

A R T S E T S P E C T A C L E S

Maintenant grand-père de 49 ans

# L'ex-Beatle Ringo Starr en tournée

Associated Press  
DALLAS

Ringo Starr, l'ancien Beatle, a entrepris dimanche soir une tournée de 30 villes devant des enfants ignorant complètement qui il était ainsi que leurs parents de 30 et 40 ans qui, eux, n'ont pas cessé de hurler tout au long du spectacle.

Le chanteur rock, maintenant un grand-père de 49 ans, était entouré de musiciens vedettes: Billy Preston, ancien collaborateur des Beatles, qui était à l'orgue pour la chanson Let it Be; Dr John, chanteur des bayous; Clarence Clemons, saxophoniste, et Nils Lofgren, guitariste et claviériste, emprunté de l'E-Street Band de Bruce Springsteen; et Jos Walsh, guitariste flamboyant, anciennement du groupe Eagle.

Ringo a d'abord occupé le devant de la scène et a chanté It Don't Come Easy. Après une troisième chanson de Yellow Submarine, il a joint la section rythmique.

À la batterie, il y avait Jim Keltner, qui a joué pour John Lennon et George Harrison quand ils ont tenté de chanter en solo, ainsi que Levon Helm, batteur de The Band. Un autre membre de The Band, Rick Danko, était à la basse.

Les organisateurs de la tournée ont voulu que le spectacle de Ringo soit orienté vers la famille. C'est pourquoi les enfants de moins de 12 ans accompagnés de leurs parents étaient admis gratuitement.

C'était la première apparition publique de Starr depuis 1986, alors qu'il avait été invité à rejoindre les Beach Boys, dans un spectacle à Washington, D.C.



ARCHIVES

Le célèbre batteur Ringo Starr, à l'époque où il faisait partie des Beatles (nous sommes ici en 1964), avait expliqué qu'il tenait son nom de sa manie de collectionner et de porter des bagues.

Même s'il a enregistré neuf microsillons depuis 1970, Starr n'avait jamais fait de tournée depuis le démembrement des Beatles.

Alcoolique réputé, il a raconté à la revue USA Today que sa femme Barbara Bach et lui avaient subi une cure de désintoxication l'an dernier à Tucson.

Depuis 1978, il rêvait de présenter une série de spectacles en compagnie de musiciens de premier plan. Cette tournée est donc la réalisation d'un vieux rêve.

## Déficit au festival Juste pour rire On ne rit plus...

Presse Canadienne  
MONTRÉAL

Malgré l'affluence rue Saint-Denis, malgré la notoriété à l'étranger apportée par la télévision, le septième festival Juste pour rire se solde par un déficit de \$350,000.

«Il aurait fallu que nos salles soient pleines à 100 pour cent, et encore plus», a constaté lundi Gilbert Rozon, président du festival.

L'édition 1989 impliquait des dépenses de \$7.7 millions, soit \$5 millions pour l'événement proprement dit et \$2.7 millions au chapitre télévision.

Selon M. Rozon, qui a lancé le festival en 1983, les dépenses de télévision n'ont pas dépassé les revenus propres de ce volet; ce serait ailleurs que le bât blesse, financièrement.

Le festival 1989 avait quelque 81,000 sièges (14 salles) à vendre et environ 62,000 ont été vendus, pour un taux d'occupation global de 76 pour cent.

Rozon blâme la stagnation du montant des subventions (évaluées à \$600,000 en tout): «Avec les gou-

vernements, nous sommes pris dans une espèce de mouvement général, ça veut dire trois ou quatre pour cent de mieux par an, des années rien de plus, en tout cas cet effort ne correspond pas du tout à la dynamique propre de notre événement.

**Vente anniversaire**  
Instruments de musique réduits jusqu'à **75%**  
SANS INTÉRÊT NI PAIEMENT JUSQU'EN NOV. 89  
NOUS AVONS LE PLUS GRAND MAGASIN DE MUSIQUE, TOUS LES TYPES D'INSTRUMENTS EN STOCK ET LES MEILLEURS PRIX.

En passant au magasin, demandez votre carte de crédit Continental Music pour faciliter vos emplettes.

Charge Card Continental MUSIC  
200, CH. MONTRÉAL, OTTAWA

**LE THEATRE DE LA SUGRERIE INC.**  
**CASSELMAN, Ontario**  
PRESENTE

**LE CHARIMARI**  
Du 30 juin au 2 septembre  
Spectacles du mardi au samedi à 20 h 30  
Dîner-théâtre ou théâtre seulement • Réservations: (613) 764-5580

Le Comité de réexamen du service postal / Postal Services Review Committee

## AVIS

Avis public CRSP 1989-01. Le Comité de réexamen du service postal a reçu de la Société canadienne des postes une proposition visant à:

Accroître les tarifs sur différents services postaux y compris:

- Le courrier de la première classe du régime intérieur (une hausse de 0,01 \$ pour les lettres pesant jusqu'à 30 g)
- Le courrier du régime international (lettres, cartes postales, petits paquets et paquets-lettres aux É.-U. et à d'autres pays étrangers)
- Les envois de publicité directe
- Certains services spéciaux (envois contre remboursement, courrier recommandé envoyé aux pays étrangers autres que les É.-U., avis de réception pour tout courrier recommandé)
- Les cécogrammes à l'extérieur du Canada et des É.-U. par avion
- Les imprimés à l'extérieur du Canada
- Paquets d'argent (régime intérieur)

Réduire les frais pour la réexpédition temporaire pour chaque période de 4 mois après la période initiale.

Abroger les règlements pour ce qui suit:

- Colis-comptoir de régime intérieur (première classe et quatrième classe)
- Colis pesant plus d'un kg envoyés aux É.-U. (transport de surface) et à d'autres destinations étrangères (transport de surface et aérien)
- Courrier à destination et en provenance des Forces armées canadiennes à l'étranger
- Cartes de souhaits pour Noël
- Envois incitatifs
- Aérogrammes
- Courrier certifié
- Courrier électronique (Envoypost, Télépost, Intelpost)
- Mandats-poste
- Paquets d'argent aux É.-U.

Remplacer les Règlements sur les objets interdits et sur la documentation à l'usage des aveugles avec des nouveaux règlements.

Faire autres modifications diversés aux règlements existants.

La proposition et les documents à l'appui peuvent être consultés par le public durant les heures ouvrables normales aux bureaux principaux de Postes Canada à Halifax, Ville de Québec, Montréal, Ottawa, Toronto, London, Winnipeg, Edmonton et Vancouver, et aux principales succursales postales de Postes Canada à St-Jean (T.-N.), Charlottetown, St-Jean (N.-B.), Regina, Yellowknife et Whitehorse. La proposition peut également être inspectée au bureau du Comité de réexamen du service postal, Pièce 500, 473, rue Albert, Ottawa (Ontario).

Toute personne ou organisation intéressée à formuler des observations sur la proposition peut le faire en adressant une lettre de commentaires à la Directrice exécutive, Comité de réexamen du service postal, Pièce 500, 473, rue Albert, Ottawa (Ontario), K1R 5B4. La lettre devrait expliquer clairement l'opinion de l'auteur et inclure toute explication ou tout renseignement documentaire utile.

Le Comité sera aussi présent dans les villes suivantes, débutant à 9 heures à chaque jour, afin de recevoir les avis du public sur la proposition:

Date	Ville	Lieu
23 août	Halifax	World Trade and Convention Centre
24 août	Montréal	Hôtel Bonaventure
25 août	Montréal	Hôtel Bonaventure
28 août	Winnipeg	Hôtel Westin
29 août	Edmonton	Hôtel Ramada Renaissance
30 août	Vancouver	Hôtel Vancouver
31 août	Vancouver	Hôtel Vancouver
6 septembre	Toronto	L'Hôtel
7 septembre	Toronto	L'Hôtel
11 septembre	Ottawa	Hôtel Radisson
12 septembre	Ottawa	Hôtel Radisson

Toute personne ou organisation intéressée à paraître devant le Comité doit envoyer un avis à cet effet au Comité à l'adresse précitée. L'avis doit indiquer clairement le nom de la personne ou de l'organisation, son adresse postale et son numéro de téléphone, ainsi que son opinion concernant la proposition et inclure toute explication ou tout renseignement documentaire utile. L'avis doit également préciser la ville où la personne ou l'organisation a l'intention de participer ainsi que la langue officielle dans laquelle elle souhaite être entendue.

Les lettres de commentaires et avis d'intention de paraître devant le Comité doivent être reçus au plus tard le 16 août 1989.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la marche à suivre lors de la tenue de la consultation publique ou un exemplaire des Lignes directrices sur les procédures du Comité, prière de communiquer avec Norma McAuliff au (613) 952-4076.

Canada

Helen M. Hardy  
Directrice exécutive

La production cinématographique de 1939

# Un millésime hollywoodien sans pareil

**Dolores Barclay**  
Associated Press  
NEW YORK

C'était il y a un demi-siècle. En 1939, alors que la France et la Grande-Bretagne entraient en guerre contre l'Allemagne nazie et que l'amiral Richard Byrd lançait sa troisième expédition en Antarctique, l'Amérique allait au cinéma. Et pour aller voir quels films!

Jamais Hollywood n'a vécu un millésime aussi fertile: *Autant en emporte le vent* (huit Oscars) et *Le magicien d'Oz* de Victor Fleming, *Les hauts de Hurlevent* de William Wyler, *M. Smith au Sénat* de Frank Capra. Ce fut comme lâcher un enfant affamé dans une jungle de glaces à la crème avec 26 parfums différents...

Il y avait John Wayne et sa prestance dans *La chevauchée fantastique* de John Ford, Merle Oberon et Laurence Olivier qui ont coupé le souffle au spectateur dans *Les hauts de Hurlevent*. Robert Donat jouait le rôle du professeur timide dans *Au revoir Mr. Chips* de Sam Wood au côté de Greer Garson qui faisait ses débuts.

Parallèlement, James Stewart tentait d'insuffler un peu d'intelligence, de décence et de bon sens au Congrès dans *M. Smith au Sénat* pendant que *Le magicien d'Oz* ravissait tous les petits Américains sans exception.

C'était l'époque pendant laquelle 50 % de la population allait régulièrement dans les salles obscures et plus de 500 films sortaient par an.

En 1939, alors que le système des studios de cinéma connaissait son apogée, concocter un film pour satisfaire le plus grand nombre, ne relevait-il pas de la magie? Et comment autant de grands films ont pu sortir en même temps et survivre autant d'années est aussi magique que le voyage de Dorothea à Oz.



L'année 1939 a donné à l'imaginaire «Le magicien d'Oz», mettant en vedette Judy Garland, Ray Bolger, à gauche, et Jack Haley.

Cette année-là, Bette Davis a connu plusieurs succès, dont *Juarez* de William Dieterle avec Paul Muni et John Garfield, *La vie privée d'Elizabeth d'Angleterre* de Curtiz avec Errol Flynn et Olivia de Havilland et *Dark Victory* avec George Brent et Humphrey Bogart. Pour ce dernier rôle — une femme mourant d'une tumeur au

cerveau — elle a été sélectionnée pour l'Oscar.

George Cukor sort en 1939 un film, *Femmes*, avec une distribution exclusivement féminine: Rosalind Russell, Joan Crawford, Norma Shearer, Joan Fontaine et Paulette Goddard.

Greta Garbo la sérieuse triomphe dans *Ninotchka* d'Ernst Lubitsch. Un

grand pont ironise: «Garbo rit!» Quant à Laurel et Hardy, ils se produisent dans l'un de leurs films les plus hilarants, *Les as d'Oxford*.

Parmi les autres acteurs dont le nom est apparu dans un film sorti en 1939, citons pêle-mêle Marlene Dietrich, Irene Dunne, Charles Boyer, Anthony Quinn, Gary Cooper, David Niven, Douglas Fairbanks Jr, Mirna Loy, Tyrone Powell...

## France

En 1939 la France était en guerre, mais la production de films ne s'est pas arrêtée pour autant, malgré le départ pour les États-Unis de réalisateurs tels René Clair et Jules Dassin.

Cette année-là sont sortis sur les écrans un grand nombre de films, et non des moindres: *Le jour se lève* de Marcel Carné avec Arletty, Gabin et Jules Berry, *La règle du jeu* de Jean

Renoir, *Ils étaient neuf célibataires* de Sacha Guitry, *Macao l'enfer du jeu* de Jean Delannoy, *La loi du Nord* de Jacques Feyder avec Michèle Morgan et Charles Vanel.

Sont également sortis *Battements de coeur* de Henri Decoin avec Danielle Darrieux, *L'enfer des anges* de Christian-Jaque, *Le dernier tournant* de Pierre Chenal avec Robert Le Vigan et Michel Simon, *Le duel* de Pierre Fresnay avec Raymond Rouleau, *Les musiciens du ciel* de Georges Lacombe avec Michèle Morgan et Michel Simon, *Volpone* de Maurice Tourneur, *La brigade sauvage* de Jean Dréville avec Vanel...

En 1939, Louis Jourdan et Georges Marchal faisaient leurs débuts au cinéma tandis que sortaient *Sans lendemain* et *De Mayerling à Sarajevo* de Max Ophüls avant son départ pour les États-Unis.

théâtre  
d'été

Rien de mieux que  
**POISON  
D'AVRIL**  
pour mourir de rire!

Comédie de Colette Fremblay et Simon Fortin

HÔTEL  
RAMADA

**CHOT**

du mardi au samedi

595-7455

Christiane Drolet  
Benoît Gauthier  
Guyline Guérin  
Claude Lavoie  
Chantale Richer

le Théâtre de l'île, Hull  
1, rue Wellington

DANS LE CADRE  
DE L'EXPOSITION

**L'EMPIRE  
INCA**  
et les trésors du Pérou

PLACE DES ARTS  
MONTREAL  
DU 13 JUILLET AU 27 AOÛT 1989

## GAGNEZ L'UNE DES CINQ FINIS DE SEMAINE À MONTRÉAL

OFFERTES PAR **LeDroit**

DATES DE SÉJOUR: du 18 au 20 août

### Pour participer:

- 1) Remplissez le coupon de participation publié dans LeDroit les lundis, mercredis et samedis, jusqu'au 2 août, et faites-le parvenir à l'adresse indiquée.
- 2) Les facs-similés ne seront pas acceptés. Un coupon par enveloppe.
- 3) Le tirage aura lieu le mercredi 9 août, à 11 h, au quotidien LeDroit.
- 4) Les prix doivent être acceptés tels quels. Ils ne sont ni transférables, ni échangeables, ni remboursables. Taxe et service en sus.
- 5) Les gagnants ne peuvent recevoir qu'un seul prix.
- 6) Les gagnants seront avisés par téléphone.
- 7) Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus, à l'exception des employés de LeDroit et des firmes participantes ainsi que des membres de leur famille immédiate.

RAMADA  
RENAISSANCE  
HOTEL  
DU PARC



### CHAQUE SÉJOUR COMPREND:

- l'hébergement (deux nuits) pour deux personnes à l'hôtel Ramada Renaissance, Hôtel du Parc ainsi que les petits déjeuners;
- Hôtel de luxe en plein coeur de Montréal, situé dans le secteur verdoyant du parc Mont-Royal, le Ramada Renaissance surplombe les boutiques, les galeries d'art et les superbes restaurants de la rue Prince-Arthur.
- deux laissez-passer pour l'exposition "L'Empire des Incas et les trésors du Pérou";
- deux laissez-passer pour le Festival gastronomique péruvien;
- tour guidé de la Ville de Montréal.

Coupon de participation

LeDroit  
Concours "Gagnez une fin de semaine à Montréal"  
375, rue Rideau  
Boîte postale 8860  
Succursale T  
Ottawa (Ontario)  
K1G 3J9

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

No. de tél.: dom. ( ) bureau ( )

# La façon clé de vendre ou acheter



**560-2750**

**Les petites annonces, ça marche en grand!**

**LeDroit**

# LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI  
DE 8H 30 À 19H



# 560-2750

## 104 PERDU

CHATTE grise tigrée, rue Richard. Récompense. 771-3404.

## 105 AGENCE DE RENCONTRES

BY THE LETTER/A LA LETTRE. Pour célibataires. 749-4140.

### INTER UNION

SERVICE de rencontres sérieuses. Consultation professionnelle. Rendez-vous sans obligation. 770-7207.

SEUL(E), meilleure rencontre, tout âge, bonne nouvelle. Suzie 820-7709.

## 109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 Par Marcus.

AVEC HEBDO-RENCONTRE durant l'été ça bouge. 776-5787.

FEMME, 34 ans, divorcée, distinguée, aimant sorties à deux, voyages, recherche homme dans la trentaine, belle apparence ayant mêmes goûts. Écrire à case A45 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

FEMME, 36 ans, Spi.Apo., mince, jolie, autonome. Apprécie activités plein-air et sorties. Désire rencontrer homme pour partager les plaisirs de la vie. Écrire à case A50 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

FEMME belle apparence, 26 ans, sérieuse, recherche compagnon. Bonne Nouvelle, 820-7709, Suzie.

FEMME célibataire, 41 ans, non fumeuse, de belle apparence, aimerait rencontrer homme entre 40 et 55 ans, non fumeur essentiel, pour sorties amicales, voyages, amitié sincère. Aventurier s'abstenir. Réponse assurée. Écrire à case A44 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

FEMME de 33 ans désire rencontrer dame de 35 à 40 ans. No de téléphone s.v.p. Écrire à case A41 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

FEMME demandée dans la sixantaine, non fumeuse et sobre. En bonne santé. Personne sérieuse seulement. Écrire à 52 Hôtel de Ville, Suite 31, Hull, Qc J8X 2E2.

GENTLEMAN prospère offrira logement et auto gratuits à une dame qui lui enseignera le français. Bienvenue aux mères célibataires. Relation intime possible mais pas essentielle. Laissez message au 739-7613.

HOMME, 38 ans, belle apparence, recherche compagne. Bonne Nouvelle, 828-4653, Suzie.

HOMME professionnel, 50 ans, libre et autonome de belle apparence, aimerait rencontrer femme d'origine asiatique, pour sorties amicales. Écrire à case A51 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

HOMME travaillant dans l'international, professionnel, sain, libre, parlant aussi l'espagnol, désire rencontrer compagne dans trentaine, avec ou sans enfants, professionnelle, sensible, désirant relation sérieuse. Latino-américaines, bienvenues. Féministes, aventurières et obèses s'abstenir. Écrire à case A46 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

HOMME, vingtain, sociable, aimant le plein air, théâtre, musique. Aimerait rencontrer, femme célibataire entre 20 et 26 ans, belle apparence et partageant les mêmes goûts. Écrire à C.P. 1061, Thurso, Qc, J0X 3B0.

JEUNE couple de 26-30 ans, recherche un autre couple pour partager plaisir. Photo appréciée. Écrire à case A52 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

LIBRE, professionnel, 42 ans, non fumeur, 1.75 m, 100 Kg, 2 adolescents. Recherche jeune femme sérieuse, autonome, sensuelle, intelligente, harmonieuse et aimant la vie. Pour une relation enrichissante et chaleureuse. Écrire à case A47 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

### MEDIUM-CLAIRVOYANTE MME BE

ENEZ me rencontrer dimanche le 30 juillet, à Gatineau, pour une consultation de clairvoyance enregistrée sur cassette. Pour informations: 643-1609.

MONIKA Cartomantienne, astrologue chinoise. Session 40 minutes, cassettes incluses. 568-9650.

PRETS personnels, hypothécaires, commerciaux, P.P.E. 561-0407.

PROFESSIONNEL, 40 ans, recherche jeune femme entre 25 et 35 ans, pour but sérieux. Écrire à case A53 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNELLE, quarantaine bientôt retraitée, aimerait rencontrer amie sincère, libre, honnête, libérée. But sérieux, aventureuse s'abstenir. Écrire case A32 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

PROFESSIONNELLE, père à mi-temps, 37 ans, recherche une compagne universitaire, intelligente, bien dans sa peau, entre 30 et 37 ans, grande, jolie, simple, avec ou sans enfants et mouvement sportif. Pourquoi ne pas provoquer le destin? Écrire à case A49 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

RECHERCHE tous genres de commerce rentable à vendre. 663-7193.

RETRAITE, mariage annulé, désire jolie petite dame, honnête, non fumeuse, de 55 à 60 ans. 230-3514.

## 109 MESSAGES PERSONNELS

### TU ES HOMOSEXUEL-LE?

Nous t'offrons un service professionnel de rencontre sérieux. L'AUTRE COURANT: 771-7103.

## 120 AMEUBLEMENT

1 DIVAN, 1 fauteuil, 2 tables, très bon état, le tout \$500. 595-0828.

2 ENSEMBLES de salon et 1 ensemble de cuisine. Après 17h 561-2971.

A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AMMEUBLEMENT divers à vendre et autres. 595-4627.

CHAMBRE à coucher moderne, blanc, noir, tout compris. Causeuse et sofa, moderne, vieux rose (1 an d'usage). Prix négociable. 663-5091.

DIVAN-lit, tons de brun et gris, neuf, \$375. 595-1101.

DOIT VENDRE avant le 29 juillet. ENSEMBLE s/diner colonial avec gros buffet. BUREAUX d'enfant. Le tout comme neuf. 770-3161 ou 777-2395.

ENSEMBLE de matelas et sommier, grandeur 60. BERCEUSE grand-père, en bon état. Prix à discuter. Jour: 777-1787, soir: 771-5983.

ENSEMBLE de matelas et sommier, Simmons. 54 pouces, comme neuf. 643-4777.

ENSEMBLE de salon, style colonial. 684-0004.

ENSEMBLE de salon, en velour beige et unité murale beige, comme neuf. 663-9378.

ENSEMBLE de salon 6 morceaux. N. v. p. Écrire à case A41 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

GRAND sofa, chaise, tabouret, \$200. 770-5881.

LIT 54 pouces, 1 an d'usage, \$175. 561-0662.

LIT à poteau, 60 pouces, bureau triple et table de chevet en arme massif, style rustique, excellent état, \$1,100. 682-0027.

LIT d'eau, matelas semi-vague, presque neuf. Après 18h 770-0955.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

LITS simples, \$275, \$175. BUREAU 6 tiroirs/miroir, \$270. TABLE de nuit, \$45. COFFRE de cedres, \$80. 446-7367.

## 124 APPAREILS MENAGERS

LAVEUSE, sècheuse bon état. Prix à discuter, 663-1886.

MINI-LAVEUSE et sècheuse Inglis, support inclus, \$400. 778-2741.

OUELLETTE Réfrigération. Service 24 heures. achats et ventes. 561-0727.

POELE 24 pouces, blanc, très propre, \$175. 778-3717.

POELE, blanc, bon état, \$130. 568-7892.

POELE et réfrigérateur, \$300. 778-2604.

POELE et réfrigérateur, avocado, \$550. Après 17h, 561-4026.

POELE et réfrigérateur, teint brun, GE, Frost free, \$450 ou meilleurs offre. 243-7124.

POELE Kenmore, 30 po., bon état, \$175, avant 16h: 595-5804.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse et congélateur. Cause déménagement, meilleure offre. Après 17h, 595-3542 ou 776-2747.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse et congélateur. Cause déménagement, meilleure offre. Après 17h, 595-3542 ou 776-2747.

REFRIGERATEURS \$135 et plus, lave-vaisselles \$175 et plus, congélateurs \$295 et plus, laveuses \$295 et plus, sècheuses \$125 et plus, poêle \$135 et plus, le tout avec garantie et livraison. 643-5330.

SECHEUSE Eafy, demande \$80. 669-3142.

SECHEUSE GE, très bon état, demande \$200. 568-7390.

SECHEUSE, très propre. Prix à discuter 568-6871.

## 128 RADIO TELEVISEUR SYSTEME DE SON

ACHETONS & vendons téléviseurs, vidéo, système de son. Aubaine Gatineau, 106 St-Antoine. 561-2156.

CENTRE audio visuel comprenant: TV 26 po., RCA Color Trak. Vidéo VHS Mitsubishi. Système de son complet JVC. Meuble vitré. 643-2893.

MEUBLE téléviseur 26 pouces couleur, style moderne en chêne pâle, \$450. 3 ans d'usage. 456-3087.

## 130 VIDEO

### NINTENDO \$183.50

300 boul. St-Joseph, 595-1595, ouvert vendredi, samedi et dimanche.

### NINTENDO SEGA

JEUX vidéo, Atari, Coleco et IntelleVision. Achat, vente, location et réparation. 664 boul St-Joseph. 595-0314.

### VIDEOMANIE

LOCATION de jeux Nintendo, spécial 2 pour 1. 455 Riel, Hull. 778-7450.

## 132 ORDINATEURS

COMMODORE 64, jeux et imprimante, \$425. 669-0300.

XT compatible IBM, 640k, 30 Mega, imprimante Citizen Première 35, logiciel Word Perfect 4.2/5.0. 595-3240.

## 134 MUSIQUE

BAL, noce, occasion. Disco & Vidéo Spoutnik, 561-1170, 568-7515.

CLAVIER électronique grandeur nature Casio/teq CT-360. 243-5671.

DISCOTHEQUE mobile complète à vendre. 684-1856.

ELKA, 2 claviers, pédale, banc, parfait état, livres, 729-6857.

EQUIPEMENTS de sonorisation et éclairage professionnel: console, haut-parleur, amplificateur, Chaser, Rain Light, Par-46. Financement disponible. Daniel: 669-2222.

LOCATION de sons et lumières. Les productions Disco Kid. 782-4752.

ORGUE Yamaha, pédales, 2 claviers, 243-0070.

PIANO droit, reconditionné. \$1200. 771-3404.

PIANO droit Samick, comme neuf, Mahogany, valeur \$4,300, meilleure offre. 771-4688.

PIANO droit TCM, 3 ans d'usage, valeur \$5,999 pour \$1,900 négociable. 777-7472.

SUPER aubaine. Orgue Kawai modèle KX-430, 1988. Valeur \$5,500 demande \$2,500. 568-4373.

## 136 BICYCLETES

FIORI Modena, 21 po., comme neuve, \$375. 770-5947.

## 142 MATERIAUX

DEVANTS de MAGASINS vitrés en aluminium, 40 chassis thermos neufs différents, grandeur, 220 fluorescents à pi., \$10 chacun, plafonds suspendus, fluorescents, 2x4, cordes de métal et bois, plusieurs fenêtres, 10 portes 48x82 en bois plein. Cardinal, Bourget Ontario, (613) 487-2180.

MATERIAUX à bas prix: plywood 1/2: \$12.95, 5/8: \$14.95, 3/4: \$17.95, aspenite 1/4: \$4.69, 7/16: \$5.50, 3/4: \$8.99, 1X6X6: \$9.20, 2X4X8: \$1.09, 2X6X8: \$1.49, 2X8: \$3.33, 2X10: \$4.44, bois traité 1X6X5: \$8.99, 1X6X6: \$1.29, 4X4X8: \$4.95, 5X6X8: \$10.95, 2X6X12: \$5.30, mélamine: \$16.95, barkert: \$15.95, plancher chêne: \$7.99 pi.ca., laine R20X23 second: \$23.50, tablette mélamine 1X8: \$2.95, block ice: \$4.57, panneaux exotiques: merisier, noyer acalou: \$19.95. Venez voir nos matériaux. Matériaux Masson: 1-819-986-5720.

## 144 OUTILLAGE

### A VENDRE !

Tour à métal, étaux limeurs, sableuse à champs, tour à bois, mortiseuse, perforuse horizontale à deux mâches, récupérateur de poussière, plusieurs moteurs entre 1 force et 7.5 forces 550 volts, 3 phases.

Jour: 561-2812 Soir: 568-9859

COFFRE d'outils complet Snap-On, pour mécanicien, valeur \$15,000, demande \$10,500. 561-6711.

## 148 VETEMENTS A VENDRE

4 ROBES de filles d'honneur, différents modèles, portées 1 fois. Prix à discuter. Manon ou 776-4175.

ROBE de mariée, modèle 1989, grandeur 7-8 ans avec chapeau et traine, prix à discuter. 770-5400.

## 150 COIN DU BEBE

BASSINETTE, chaise haute et poussette. 643-4351.

## 152 DIVERS A VENDRE

1972 TENTE-ROULOTTE Lionel, 6 places. BAIN blanc. 568-6242.

2 SOFAS \$25/chaque; 1 petite armoire \$20; 1 bicyclette d'enfant \$25; 1 petit calorifère électrique \$50; 1 réservoir à eau chaude \$50. 671-3635.

ARMOIRES de cuisine, \$180. 770-0917.

ARMOIRES de cuisine, prix à discuter. 833-2935.

CAUSE de déménagement. Bar 11x44, Toilette et évier, blanc. Ensemble de s/manger, table et 5 chaises. Souffleuse 8 forces. Ensemble de cuir noir pour dame 10 ans. Linge pour dame 11 ans. Meilleur prix. 643-5356, 997-1409.

CLOWN MAGICIEN pour garderie, école, fête d'enfant. 685-0905.

COMMODORE 64 Geas, lecteur de cassettes, lecteur de disquettes, manivelle, manettes de commande, outillage de 300 jeux. Prix à discuter. LIT SIMPLE avec sommier et matelas, très bon état, prix à discuter. GROS MEUBLE antique. 770-8173.

DIVAN en "L", draperies couleur brun, magnétophone à cassettes Fisher, prix à discuter. Après 16h30, 778-3071.

DORMANTS de chemin de fer (Tie), de première qualité. Livraison à domicile plus de 300. 985-2400.

**311 AIDE DEMANDEE**

**311 AIDE DEMANDEE**

**320 GARDIENNE DEMANDEE**

**325 OFFRE D'EMPLOIS**

**325 OFFRE D'EMPLOIS**

**325 OFFRE D'EMPLOIS**

**DEPUIS 1939**

**CORPS CANADIEN DES COMMISSIONNAIRES**

Anciens membres des Forces armées et de la GRC, recherchez-vous un emploi?

**JOIGNEZ-VOUS À UNE ÉQUIPE FIÈRE**

Emplois offerts aux anciens membres réguliers et actifs des Forces armées et de la GRC

**NOUS OFFRONS**

- Excellentes possibilités d'avancement
- Meilleurs salaires et domaine de la sécurité
- Formation gratuite
- Assurance porte à porte
- Assurance-vie
- Congés de maladie
- Uniformes gratuits
- Horaires flexibles
- Primes de service
- Autres avantages

**SALAIRE DE \$801-\$1206 (\$16,000 — \$25,000)**

**À Ottawa, composez le 236-9971**

**À Hull, composez le 778-0830**

**PLUS QUE LA SECURITE**




COMMIS demandé(e), temps partiel pour travailler entre 20 et 30 heures. Entre 10h et 14h au: 684-3282.

CONCIERGE demandé(e), édifice % logis, immédiatement, 771-4299.

CONDUCTEUR/TRICE de classe 1(A) et 5(D). Présentez-vous au 207 St-Andrew, Ottawa.

EMBAUCHONS employés des maintenant et commis caissier(ère). Se présenter au 25 Sacré-cœur, Hull, demander Line Dumais.

EMPLOYÉ(E) pour effectuer des travaux d'entretien ménager à temps partiel dans le secteur Bronson et Alta Vista du lundi au vendredi de 18h à 22h. Contactez Jacques au 737-8388 entre 9h et 17h.

**EMPIRE MAINTENANCE** recherche **Nettoyeurs**

pour travailler le jour au Centre national de recherche sur chemin Montréal.

Appelez le jour à 993-1711

Après 18 h Pagette 593-1254

311

FEMME de ménage demandée, 671-1500.

GERANT(E) demandé(e) pour club vidéo à Hull. Poste pour une jeune personne, bilingue. Pour te qualifier, tu dois avoir un minimum de 2 ans d'expérience, être indépendante, travaillante, dynamique et aimer travailler avec le public. Salaire selon expérience. De 10h à 18h: 770-5705.

NETTOYEUR à temps partiel, centre ville et l'est d'Ottawa. 741-2999.

NETTOYEUR à temps partiel, centre ville et l'est d'Ottawa. 741-2999.

PERSONNE avec expérience pour manufacture de structures de toits. 771-9630.

PERSONNE pour livraison et aide boucher. Se présenter au Albert Meat market, 71 rue William, Ottawa.

**EMPIRE MAINTENANCE** recherche **NETTOYEUR(EUSE)S** pour travail au centre-ville d'Ottawa, et dans l'Ouest d'Ottawa. tél entre 9 h 00 et 16 h 00

**526-5916**

311

**312 AIDE DOMESTIQUE**

DAME mature, fiable, responsable, propre et non-fumeuse pour entretien ménager et prendre soins de 2 enfants de 8 et 2 ans. Doit demeurer sur place. Références requises. Pour informations: jour: 776-4220, soir: 568-7929.

**312 AIDE DOMESTIQUE**

DAME pour faire ménage, lavage, repas, etc., 5 jours/semaine, doit demeurer avec nous. Intéressée seulement. 663-2386.

GARDIENNE pour enfants de 7 et 1 ans. Bon salaire. Entretien ménager. Doit loger. 827-2264.

**314 EMPLOI DEMANDE**

FERAIS ménage de votre maison. Appelez-moi: 771-1409.

FRANCAIS, 25 ans, bilingue, bonne connaissance mécanique, avec permis poids lourd. Recherche contrat. Ecrire M. Augier, 122 rue St-Jacques, Hull, Qc, J8X 2Z4.

**317 ESTHETIQUE COIFFURE**

ASSISTANT(E)-COIFFEUR-(EUSE) demandé(e). 684-1146.

COIFFEUR/EUSE demandé(e), expérience, avec ou sans clientèle. Jour Lise: 561-1317, soir Nicole: 568-6472.

COIFFEUR/EUSE demandé(e) avec expérience, temps plein. Excellente opportunité. 663-9497, 663-2729 soir.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) à Buckingham. Salaire plus commission. Jour: 986-6152, soir: 986-8242.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience et clientèle dynamique. Téléphonez Joanne au 771-2222.

COIFFEUR(EUSE) demandée d'expérience, secteur St-Raymond, Mont-Bleu. Demandez Diane, 771-3959.

COIFFEUR/EUSE d'expérience demandée. Salon Chantal au 293 rue Notre-Dame, Gatineau. 643-4979 jour, 663-9372 soir, Claudette Raymond.

COIFFEUR/SE, expérience, plein temps, équipe super. Création Viva Coiffure, Hull, 770-0000, Marilyn.

ESTHETICIEN(NE) demandé(e), temps partiel et plein temps. Demandez Mme Claudette Renaud, 243-4969.

ESTHETICIENNE (h. ou f.), finissant(e) et diplômé(e). Contactez après 19h: 595-1367.

ESTHETICIENNE temps plein ou partiel pour centre d'achat place Cité des Jeunes, 777-8547.

JEUNE coiffeur/euse avec ou sans expérience, 749-6396, 824-5435.

PHASE I HAIR AND SKIN CARE, assistant(e) bilingue d'expérience, près hôpital Civic. Antonio, 722-6905.

**ULTRA PLUS COIFFURE INC.**

COIFFEUR (euse) avec 3 ans d'expérience et plus, bonnes conditions de travail. Murielle ou Yves au 776-9961.

**ZEUT COIFFURE**

UNE chance unique, faite partie d'une équipe qui avance, assistant(e)-coiffeur(euse). Se présenter à la Place du Centre.

**320 GARDIENNE DEMANDEE**

CHEZ-MOI, Gatineau, pour jumeaux de 2 1/2 ans, bon salaire, référence. Doit loger. Dominique, jour: 991-2872, soir: 746-7608.

CHEZ-MOI, Hull, rue Amherst, dame mature, fiable, aime et amuse les enfants. 2 garçons, 4 et 2 ans. Anne 777-4309.

CHEZ-MOI, secteur Templeton, non fumeuse, 5 jours/semaine. 663-4034.

CHEZ-NOUS Ottawa près Richmond et Churchill. Francophone, expérimentée, non fumeuse, pour garçon (1 an). Début septembre. 5 jours/semaine. Références. 722-8033.

COTE de sable, cherche gardienne pour garçon de 8 mois, 1er septembre. Chez-vous ou chez-moi. 234-1307.

DEMANDEE, gardienne (non fumeuse), enfants 3 et 22 mois, 2-3 jours par semaine, soir et fin de semaine sur demande, secteur Côte d'Azur, références nécessaires. 235-8043 ou 561-1284.

DUNROBIN-Ottawa, aurait besoin d'une Nanny pour la mi-août. Situation avantageuse. Message: 783-2388.

GARDIENNE demandée à la maison. Manon ou Francine au 595-9568.

GARDIENNE d'expérience pour garder notre bébé de 1 an à la maison. Rue Richard, Hull, 771-8973.

GARDIENNE fiable, chez-moi. Téléphonez le soir: 684-8512.

NON-FUMEUSE, chez-moi de septembre à mai. 771-7919.

PERSONNE avec expérience pour garder 3 enfants: 7 mois, 5 et 8 ans; travaux ménagers. Références et reçu d'impôt exigés. Hautes Plaines; début août. 770-9570.

RECHERCHE gardienne à la maison pour enfant de 5 mois à Mosham, débutant le 28 août pour toute la période scolaire. 456-4128.

RECHERCHE gardienne avec références, près Manoir des Trembles pour garçon de 2 1/2 ans. 2 ou plus jours/semaine. 595-5979 après 18h.

SECTEUR Val-Tétreau, à domicile avec expérience pour bébé de 8 mois. Non-fumeur. 595-0518.

**322 GARDERAI BEBES**

0 à 10 ans, 5 à 7 jours par semaine. 689, rue Georges. 1-819-986-5435.

0 A 5 ANS. Non fumeuse, rue Murphy, Gatineau, dès le 28 août. 663-0071.

1 AN et plus, secteur Touraine, près ave. Gatineau et ave. des Flandres, début septembre. 561-5147.

2 ANS et plus, chez moi, lundi au vendredi. Expérience. 561-2197.

AIMERAIS garder enfants du lundi au vendredi le jour. 243-6284.

AIMERAIS garder enfants de 2 à 5 ans, près école St-Raymond, 771-6041.

AYLMER, maman garderait vos enfants et dîneurs, chez-moi, à 3 portes de l'école Uclide-Lanthier. 684-0210.

CAMP musical et garderie, 2 à 7 ans, nourriture santé, sorties, centre, ville, près d'un parc. 770-0170 ou 778-2217 le soir.

CANTLEY, près dépanneur 307, chez-moi, repas chauds. 827-0131.

CHERCHE petit ami pour Jonathan, 1/2 an, chez-moi. Après 18h 777-0304.

CHEZ-MOI, bon soins et expérience, secteur Ste-Rose de Lima. 663-3707.

CHEZ-MOI, secteur Le Côteau, pour enfants de 2 ans et plus. 568-8810.

CHEZ-MOI, semaine, repas chauds, rue Prentiss, Aylmer. 684-7273.

CHEZ-MOI, Templeton, lundi au vendredi, bonne nourriture, bons soins, s/jeux, cour aménagée. Viens louer avec Mélina, 20 mois. L'ynn: 663-2802.

CHEZ-MOI, Touraine, pour enfants de 10 mois à 3 ans. 568-5924.

GARDE d'enfant. Dépanneuse. Tante Colette est disponible en tout temps. 663-5445.

GARDERAI enfants 2 ans et plus, secteur Ecole le Triolet. 561-4966.

GARDERAI enfants de tout âge le jour ou le soir. \$60/semaine. S'adresser à Dominique au 669-2836.

GARDERAI enfants de 1 à 5 ans. Rue Isabelle. 778-2632.

GARDERIE chez Tante Vivi, 3 ans et plus. Rue Mutchmore, Hull, 776-0703.

INFIRMIERE vous offre service de garde pour vos enfants, jour, soir, nuit ainsi que les fins de semaine, pour vos sorties, travail, vacances, etc... 281-5328.

LA GARDERIE Coop-Libelle recrute présentement des enfants. Vous pouvez nous rejoindre au 770-2195.

MAMAN anglophone donnerait bons soins à votre enfant. Bons repas, terrain de jeux tout près, beaucoup de tendresse. 770-3162.

MINI-GARDERIE, en milieu familial, 2 ans et plus, 243-3871.

MINI-GARDERIE en milieu familial. Menus équilibrés, activités et refus d'impôt. Mère bilingue, non fumeuse. Suzanne au 684-1064.

MINI garderie et pouponnière, près du CHRO, place disponible pour enfants de 3 mois à 4 ans. Educatrice diplômée, recut d'impôt. 595-3157.

OGLIVIE Court, bébé ou enfant, non fumeuse, chez-moi. Beaucoup d'expérience. 745-0709.

POUR enfants de tout âge, expérience de travail en garderie. Références disponibles. Après 16h 771-3685.

SECTEUR St-Jean-Bosco, 2 ans et plus et dîneurs. 4 ans d'expérience en garderie. 770-5954.

**SEPTEMBRE 1989**

MINI-GARDERIE musicale, violon, orgue, danse sociale, art plastique. Face à un parc. 7h30 à 18h30, 2 places disponibles. Faites vite! 771-9207.

TOUT AGE, avec expérience, 7 jours/semaine, bons soins, repas chaud et collation, non fumeuse, cour clôturée, \$50/5 jours par enfant, 25 par enfant samedi ou dimanche. 684-9348.

**325 OFFRE D'EMPLOIS**

AGENCE de rencontre, recherche des agents de 25 ans et plus. 776-4790.

Nous recherchons une personne d'expérience pour tenir à jour notre inventaire

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

**Boîte C-25 LeDroit 375 Rideau Ottawa K1N 5Y7** 325

**AUBERGE LAC BOWMAN**

CUISINIER(ERE), temps partiel (fins de semaine) avec possibilité d'hébergement.

4 MONITEURS(TRICES) (du 12 au 26 août 1989).

Qualifications en récréologie/animation pour adolescents et connaissance de base pour enseignement de l'anglais.

Val des Bois: (819) 454-2417.

**CAFÉ LE MARGOTHIER** cherche **CHEF CUISINIER ET CUISINIER**

avec expérience. Temps plein. Bonnes conditions de travail. Téléphonez pour entrevue

**819-281-0409 ou 643-3739**

Demandez Margot ou Ginette 325

**AUX 4 JEUDIS**

PEPOSE(E) à l'entretien pour fin de semaine. \$6.50/heure. François avant 17h au 771-9557.

BESOIN urgent, 3 téléphonistes pour département de télémarketing, pas de vente, 20h/semaine. Possibilité de \$7/h et plus. Information: 561-5130.

BESION vendeur(euse) sur la rue à Ottawa. Idéal étudiant(e) à l'Université avec références. 776-3145.

**BINGO MOHAWK**

AMATEURS de bingo recherchés pour vendre voyages en autobus ou meilleur bingo du monde. Commission et bingo gratuits. 745-7474.

CAISSIER(ERE) pour quincaillerie, temps plein, bilingue, expérience préférable. Entre 9h et 17h, Mme Franche, 749-5959.

Agence de voyage bien établie recherche des agents d'expérience pour bureau occupé.

Composez **777-2222** 325

**SEARS**

Centrale de Crédit, Région de l'Est est à la recherche

**d'EMPLOYÉS À TEMPS PARTIEL**

Postes disponibles dans les secteurs suivants:

Le recouvrement  
Le service à la clientèle  
L'autorisation des comptes  
L'entrée de données  
Doit pouvoir travailler selon des horaires flexibles, journées, soirées et samedi.  
Doit être bilingue

**Nous offrons:** escompte de 15% sur achats assurance vie après 1000 heures partages et bénéfices après 2000 heures traitement 7.67 à 9.42 / heures

Si vous êtes intéressés, veuillez vous présenter à 356 chemin Coventry entre 9 h 00 et 15 h 00, du lundi au vendredi.

325

**LES Spécialistes** à votre service

1-800-267-9555

560-2750

**AFFILAGE**

AFFILAGE général, couteaux \$1.25, etc. etc. 30 Walker, Hull, 777-0914.

**AMENAGEMENT DE TERRAIN**

INTERLOCKS, entrées en pavé uni, installation, entretien et revêtement à bon prix. Estimation gratuite. Y van 770-0416.

MUR de soutien, haie de cèdres, fourbes, arbustes décoratifs, tréfors interlock, petits travaux autour de maison. R.B. Paysagiste 663-4273.

**ARBRES**

ABATTAGE et enlèvement d'arbres, fendeuse à bois. 827-4184, 684-8861.

NOUS enlevons les sauches sans endommager les pelouses 243-1984.

**COUVREUR**

**R.G. TOITURE**

RESIDENTIEL. estimation gratuite, garantie 10 ans. 643-3877.

**TOITURE A. TREPANIER INC.**

30 ans d'expérience. Excellente réputation. Estimation gratuite, 777-8591.

**DEMENAGEMENT TRANSPORT**

165-165 CANADA LTEE, compagnie de transport près à faire déménagement à bon prix. Pour estimation: 778-2663.

CAMION à bascule pour terre, bois, tout matériel. 827-4184, 684-8861.

CLAUDE TRANSPORT, déménagement et livraison. Camion avec chauffeur \$30/heure. 663-7808.

DEMENAGEMENT Leonard, local et longues distances. 777-3870.

CAISSIER(ERE), temps partiel, dépanneur Hull, 25 ans et plus. 771-8688.

CHAUFFEUR (h ou f) demandé(e) avec petite auto pour la livraison. 748-1085.

**CHEF EXECUTIF RECHERCHE**

5 ANS D'EXPERIENCE comme chef. Formation sur ordinateur ou base d'informatique préférable. Cuisine continentale et française essentiel. Contactez Dwayne Botchar, Auberge des Gouverneurs, 568-5252.

COMMIS/CAISSIER(E) avec expérience pour dépanneur. 778-7676.

**MATERIAUX INOVACO LTEE**

795 boul. St-René Ouest, Gatineau

est à la recherche un(e)

**CAISSIER(ÈRE) RECEPTIONNISTE (Plein temps)**

Communiquer avec **Nicole Cécire**

**568-3400** 325

COMMIS comptoir, bilingue, avec ou sans expérience, dans magasin de nettoyage à sec. Temps plein ou partiel, avec beaucoup d'entretien. Se présenter à Nettoyeurs Entre Nous, place du Centre, 200 Promenade du Portage, Hull.

COMMIS dans le domaine de la vente de peintures. Expérience si possible, bilingue. Avoir 25 ans et plus. Contactez Raymond Lalonde au 663-8325.

COMMIS de crédit, bilingue demandé pour grossiste national en électricité, secteur Ottawa. Informations: 737-7613.

COMMIS comptoir, bilingue, avec ou sans expérience, dans magasin de nettoyage à sec. Temps plein ou partiel, avec beaucoup d'entretien. Se présenter à Nettoyeurs Entre Nous, place du Centre, 200 Promenade du Portage, Hull.

**SEARS**

Centrale de Crédit, Région de l'Est est à la recherche

**d'EMPLOYÉS À TEMPS PARTIEL**

Postes disponibles dans les secteurs suivants:

Le recouvrement  
Le service à la clientèle  
L'autorisation des comptes  
L'entrée de données  
Doit pouvoir travailler selon des horaires flexibles, journées, soirées et samedi.  
Doit être bilingue

**Nous offrons:** escompte de 15% sur achats assurance vie après 1000 heures partages et bénéfices après 2000 heures traitement 7.67 à 9.42 / heures

Si vous êtes intéressés, veuillez vous présenter à 356 chemin Coventry entre 9 h 00 et 15 h 00, du lundi au vendredi.

325

COMMIS temps partiel, pour dépanneur et poste d'essence. Se présenter au Dépanneur Tasse, route 307 à Cantley.

CONCIERGE demandé pour-édifice à logements multiples, salaire et réduction de loyer. 568-6351.

ESTIMATEUR demandé dans le domaine des toitures avec ou sans expérience. 776-1327.

**MYRIAM ET DENIS CROTEAU**

**L'AUBAINERIE CROTEAU**

**OUVERTURE AUBAINERIE CROTEAU** (lingerie familiale)

353 chemin Montréal, Vanier

**COMMIS BILINGUE**

demandé. Vous présenter vendredi le 28 juillet à 13 h 00.

325

**IMMEDIATEMENT**

LIVREURS (h. ou f.), demandés, avec voiture, travail de soir et de fin de semaine. 243-3434.

JOURNALIER et apprenti demandé (h. ou f.), pour construction résidentielle, auto et expérience un atout. Marc, après 18h, 833-2354.

COMMIS comptoir, bilingue, avec ou sans expérience, dans magasin de nettoyage à sec. Temps plein ou partiel, avec beaucoup d'entretien. Se présenter à Nettoyeurs Entre Nous, place du Centre, 200 Promenade du Portage, Hull.

**SEARS**

Centrale de Crédit, Région de l'Est est à la recherche

**d'EMPLOYÉS À TEMPS PARTIEL**

Postes disponibles dans les secteurs suivants:

Le recouvrement  
Le service à la clientèle  
L'autorisation des comptes  
L'entrée de données  
Doit pouvoir travailler selon des horaires flexibles, journées, soirées et samedi.  
Doit être bilingue

**Nous offrons:** escompte de 15% sur achats assurance vie après 1000 heures partages et bénéfices après 2000 heures traitement 7.67 à 9.42 / heures

Si vous êtes intéressés, veuillez vous présenter à 356 chemin Coventry entre 9 h 00 et 15 h 00, du lundi au vendredi.

325

**PLATRIER, PEINTRE**

DECOR 2000, peintre à votre service. Pour estimation Michel Meilleur ou Luc Dubois 595-0232.

FERAIS peinture intérieure et extérieure de votre maison. Estimation gratuite. Réal, 663-0789.

FERAIS petites et grosses réparations de gyproc, finition de joints, plafond texturé. 568-1650.

**PAUL PEINTURE INC. ATTENTION SPECIAL DE L'ETE**

PEINTURE de maison, réparation joints, à bon prix. Estimation gratuite. 10 ans d'expérience. Garantie. 669-2972.

PRO-PEINTRE Arc-en-Ciel, peinture extérieure et intérieure. Prix imbattable. Estimation gratuite. Charles 771-8350.

TIRAGE de joints, pose gyproc, plafonds décoratifs, peinture, 561-7298.

**PLOMBIER**

MAC'S Plomberie. Réparations. Page 788-8477 568-2614.

**POURVOYEUR**

SERVICE de traiteur. Spécialité plat Creole et Antillais, pâtisseries variées, mets internationaux. 820-4824.

**RENOVATIONS**

HOMME à tout faire intérieur/extérieur. 770-0007.

**TAPIS TUILES CERAMIQUES**

INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (préart), tuile et céramique. 561-5959.

325 OFFRE D'EMPLOIS

KIT A.TOUT GATINEAU

NOUS recherchons une personne dynamique pour servir notre clientèle future et effectuer du travail au niveau de l'entrepôt. Si vous désirez faire partie d'une équipe gagnante nous exigeons un secondaire 5, bilinguisme, honnête et disponible pour un emploi régulier, 40 h/semaine et plus. S.V.P. vous présenter au 573, boul. Maloney est, Gatineau, mercredi le 26 juillet de 17h à 20h et jeudi le 27 juillet de 9h à 16h.

RÉCEPTIONNISTE BILINGUE

- doit avoir une connaissance de la dactylographie
- avoir de l'entregent

Lundi au vendredi
9 h 00 — 6 h 00 ou
7 h 30 — 4 h 00

Salaires:
15,000 \$ plus bénéfices.

Présentez-vous à Otto Koller ou Keir Fawcette

Otto's Service Centre
225 rue Richmond
Ottawa

MATERIAUX AYLMEY LUCERNE

RECHERCHE préposée aux entrées et sorties de matériaux de construction. Expérience non nécessaire mais préférable. Pour entrevue contactez Luc Cousineau au 684-3275.

MECANICIEN(NE) demandé(e), classe A, pour machinerie lourde et diesel, de 3 à 4 ans d'expérience. Salaire selon compétence. Pour informations contactez Raymond Lafontaine au 449-4275.

MECANICIEN(NE) licencié(e) et technicien(ne) en alignement. Contactez Royal Labelle au 764-3444 ou 443-5049.

NOUS sommes à la recherche d'une préposée aux pièces bilingue, salaire selon expérience. Moto Gatineau 1985 Inc. 663-6162 voir Michel Lalonde.

PEINTRE avec expérience à contrat. 568-5151 entre 9h et 17h demandez Marc.

PERSONNE à contrat pour installation et réparation de tapis. 568-5151 entre 9h et 17h demandez Marc.

PERSONNE demandée pour vente de fleurs, possibilité de \$100 par soir. 778-3963.

PERSONNE demandée à temps plein pour le ménage et buanderie avec expérience. \$7.25/heure et bénéfices marginaux intéressants. Mme Labelle entre 13h et 16h au 236-0693.

PERSONNE pour faire réparations d'appareils ménagers, avec expérience, 643-5330.

PIGISTES

REDACTEURS, réviseurs, traducteurs, professionnels (h. ou f.), contenu général ou technique. Faire parvenir C.V. à: Les Editions M.G.L. Inc., 151 rue Slater, bureau 909, Ottawa, Ontario, K1P 5H3.

PLONGEUR/EUSE demandés(es). Se présenter au restaurant Le Roi, 151 rue Wellington, Hull. 777-7277.

POMPISTE, temps plein, poste libre immédiatement, personne honnête et sérieuse. 663-8019.

PREPOSE(E) au vestiaire, portier(ère) et disquaire. 776-6622.

PROGRAMMEUR/ANALYSTE

2 POSTES permanents chez 2 de nos clients, l'un à Gatineau, l'autre à Ottawa: Sur Vax-750-Basic, ou Système IBM-36-RPG II. Urgent. Contactez Personnel Outaouais à 778-7020.

RECHERCHE couturière. Appelez entre 9h et 16h. 234-6878.

Un important détaillant de meubles est à la recherche de:

Conseiller(ère)s en ameublement

1 poste à plein temps
2 postes à temps partiel

Exigences:

- Diplôme études secondaire (équivalent)
• Expérience professionnelle dans la vente ou la décoration
• Formation connexe un atout
• Bilingue
• Disponibilité et entregent

Bonnes conditions de travail
Salaire fixe
Possibilité d'avancement

Faire parvenir c.v. à:
Case C-21
Le Droit
375, rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 5Y7

325 OFFRE D'EMPLOIS

RELATIONNISTE

POUR visiter services du personnel des entreprises et dirigeants d'associations de votre région, activités intéressantes, domaine social et médical. A la commission, mais gain hebdomadaire possible de \$2,000 et plus. Ecrire avec C.V. en français, à Carle-Québec Inc., 801, rue Sherbrooke Est, Bureau 505, Montréal, Québec, H2L 1K7. Réponse et confidentialité assurées.

SALLE de Quilles Anik est à la recherche d'un assistant(e)-gérant(e) à temps plein. Le poste est ouvert pour le 1er septembre 1989. Exigences: personne mature et responsable, doit travailler sans supervision, doit être disponible toutes les fins de semaine, doit avoir de l'expérience dans la supervision des employés. Expérience dans le domaine des quilles un atout. Faire parvenir votre curriculum vitae à: Salle de Quilles Anik, 975, boul. St-Joseph, Hull, Qc, J8Z 1W8.

SCOTT STEEL

ASSEMBLEUR(EUSE) d'acier de structure, 2 ans d'expérience. Savoir lire des plans, escaliers et rampes. Demander Daniel, 738-7196.

SECRETARE bilingue, initiative développée, 2 ans d'expérience, 45 mots/minute, natien en comptabilité, utilisation de traitement de texte et Bedford. Belle personnalité, apparence soignée. Contactez Stéphane au 595-3317.

SERVEUR(EUSE) au comptoir demandé(e), pour travail de minuit à 6h, du lundi au vendredi, \$6/h. Se présenter au Dunkin Donuts, 69 boul. Gréber à Gatineau.

TEMPS partiel, nettoyage de bureau et autre, 3-4 heures, le soir ou le matin. Si vous avez de l'expérience appelez nous pour plus de détails. 771-7471.

VOUS avez une machine à coudre? Argent supplémentaire et être à la maison, travail de production. Bienvenue aux étudiants(es) sérieux(es). 778-0206.

COMMIS AUX PIÈCES avec expérience

- Bilingue
• Expérience dans le produit G.M. serait un atout.

Pour entrevue, s'adresser en personne à:

M. Michel Williams
Directeur-général

WILLIAMS CHEV. OLDS CADILLAC LTÉE

950, boul. St-Joseph
Hull

777-2731

371 PERSONNE DE COMPAGNIE

GARDERAI personne âgées, 65 ans et plus, chez-moi, à l'année, dame seule ou couple, nourri, couché, lavé. Je suis déjà famille d'accueil depuis 2 ans. Française. 643-9554.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ATTENTION ATTENTION

CLA Personnel recherche des secrétaires bilingues ayant expérience sur le système Word Perfect. Postes disponibles dans les régions de Buckingham, Hull et Aylmer. Téléphonez au: 771-0830.

ATTENTION

NOTRE client recherche un opérateur(trice) bilingue de traitement de texte, avec expérience en Wordperfect ou en Displaywrite 4. Nous offrons des bénéfices excellents, (congés de maladie, dentaire, médicale). Pour plus d'informations appelez Tracy au 230-3600, The Personnel Department.

BESOIN réceptionniste bilingue, personne mature, du lundi au jeudi, de 15 à 20 heures/semaine. Envoyer c.v. à: B.P. 606, Aylmer, Qc, J9H 3L0. Pour clinique chiropratique.

CHARRON, HOLLANDER, MAT-TAR, avocats recherchent un(e) commis de bureau bilingue, avec connaissance de dactylographie. Salaire selon expérience. S'adresser à Denise Paquette au 236-9951.

COMMIS COMPTE RECEVABLE GATINEAU EXCELLENTE OCCASION

Nous recherchons immédiatement un commis pour comptes recevables et listes de paye. Le candidat idéal sera bilingue, avec 1-2 années d'expérience avec les comptes recevables et les listes de paye. La connaissance des listes de paye informatisée est un atout. Ce poste offre d'excellents avantages sociaux et de bonnes possibilités d'avancement. Veuillez téléphoner Yvonne Pascal au 238-6161, Quantum Management Services.

DECMATE

RECHERCHONS candidats(es) bilingues, expérience Decmate. Contactez Personnel Outaouais, 778-7020.

372 PERSONNEL DE BUREAU

Secrétaires bilingues

L'Institut professionnel de la Fonction publique du Canada recherche des secrétaires pour son bureau central à Ottawa.

Les candidat(e)s:

Les heureux(es) candidat(e)s posséderont un diplôme d'études secondaires et plus de deux années d'expérience appropriée; ils(elles) seront en mesure de dactylographier en anglais et en français à une vitesse d'au moins 60 mots à la minute; ils(elles) posséderont une connaissance détaillée du travail de secrétariat, de bureau et d'administration, et seront en mesure d'utiliser un système de traitement de textes et un dictaphone.

Salaires: 23 047 \$ à 25 200 \$, plus 1 200 \$ de prime au bilinguisme

Endroit: Ottawa (Ontario)

Postez votre demande, accompagnée d'un curriculum vitae, au plus tard le 5 août 1989 à:



Lorraine Neville
Gestionnaire, Administration/Personnel
L'Institut professionnel de la
Fonction publique du Canada
786, avenue Bronson
Ottawa (Ontario)
K1S 4G4

Indiquez sur l'enveloppe: "Concours 89/11".

DENTUROLOGISTE recherche assistant(e) pour travail de réception et de laboratoire. Envoyer C.V. à case A38 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

EWORD

WORD PERFECT 4.2
SECRETARE SENIOR, BILINGUE

Notre client prestigieux au gouvernement est à la recherche d'un(e) candidat(e) bilingue, possédant les qualifications suivantes: expérience supérieure sur le EWORD à la réception (3 lignes externes, 2 intercoms), expérience supérieure sur le Word Perfect 4.2, maintien du courrier, lecture de texte en anglais (80%) et en français (20%), sténographie en anglais un atout. Cette position requiert quelqu'un confiant et fiable pour deux mois débutant la semaine prochaine. Téléphonez Marie-Paule Jeurond du groupe Quantum au 238-6161.

NOEL, DECARY, AUBRY et Associés recherchent une personne bilingue avec expérience dans un bureau d'avocats, sachant opérer un traitement de textes Xerox 645-S ET une personne bilingue avec expérience en tenue de livres et sachant opérer Wordperfect et Lotus 1-2-3. Faire parvenir curriculum vitae à: 111, rue Champlain, Hull, Québec, J8X 3R1.

OLSTEN SERVICES COMMIS BILINGUE

DEMANDE pour travail permanent, commis bilingue avec connaissance de Wordperfect. Fonctions variées. S.V.P. téléphonez à Elaine ou Lina, 594-5962.

OLSTEN SERVICES SECRETARE BILINGUE

SECRETARE bilingue demandée immédiatement, avec excellente connaissance du Wordperfect 5.0. S.V.P. Téléphonez Elaine ou Lina ou 594-5962.

372 PERSONNEL DE BUREAU

Secrétaires bilingues

L'Institut professionnel de la Fonction publique du Canada recherche des secrétaires pour son bureau central à Ottawa.

Les candidat(e)s:

Les heureux(es) candidat(e)s posséderont un diplôme d'études secondaires et plus de deux années d'expérience appropriée; ils(elles) seront en mesure de dactylographier en anglais et en français à une vitesse d'au moins 60 mots à la minute; ils(elles) posséderont une connaissance détaillée du travail de secrétariat, de bureau et d'administration, et seront en mesure d'utiliser un système de traitement de textes et un dictaphone.

Salaires: 23 047 \$ à 25 200 \$, plus 1 200 \$ de prime au bilinguisme

Endroit: Ottawa (Ontario)

Postez votre demande, accompagnée d'un curriculum vitae, au plus tard le 5 août 1989 à:

Lorraine Neville
Gestionnaire, Administration/Personnel
L'Institut professionnel de la
Fonction publique du Canada
786, avenue Bronson
Ottawa (Ontario)
K1S 4G4

Indiquez sur l'enveloppe: "Concours 89/11".

SECRETARE JURIDIQUE
BILINGUE, expérience un atout important. Faire parvenir curriculum vitae à Brisebois, Leduc Avocats, 12 rue Ste-Marie, Hull, Qc J8Y 2A3.

SECRETARE JURIDIQUE
3 ANS d'expérience. Connaissance du Wordperfect et de la sténographie. Bilingue. Salaire à discuter. Faire parvenir votre C.V. à: Me Michel Lewis, 178, boul Gréber, Suite 104, Gatineau, Québec, J8T 6Z6.

SECRETAIRES BILINGUES
Je recherche présentement des secrétaires pour travailler dans des postes temporaires au gouvernement. Word Perfect, dactylo à mémoire un atout. Le bilinguisme est exigé. S.V.P. appelez Danielle au Service Comtemprom: 236-2424.

SECRETAIRES BILINGUES -XEROX 645-
Si vous êtes bilingue et avez déjà travaillé sur la dactylo à mémoire Xerox 645 avec écran...N'oubliez pas, appeler Francine au 236-2424 pour vous inscrire au répertoire du Service Comtemprom. Des affectations gouvernementales sont disponibles au centre et à l'ouest de la ville d'Ottawa.

SECRETARE/WANG
Notre client du gouvernement recherche une secrétaire bilingue avec expérience sur Wang pour poste temporaire débutant le 31 juillet. S.V.P. contactez Danielle immédiatement au Service Comtemprom: 236-2424.

SERVICE COMTEMPROM INC.
SECRETAIRES de direction demandés(es) pour postes temporaires. Autorisation sécuritaire et expérience gouvernementale sont des atouts. Avantages sociaux et congés fériés payés. Appelez Francine au 236-2424, immédiatement.

WORD PERFECT 5.0
SECRETARE SCY 3, bilingue, possibilité apprendre microsoft, côté sécuritaire secret, minimum 8 semaines, centre-ville Ottawa, Réjane Personnel, Flo: 235-2532.

373 PERSONNEL D'HOPITAL
AIDE-INFIRMIER/E dans résidence pour personnes âgées située à Orléans. Doit être bilingue. 837-1100, après 17h 243-8530 demandez Pierre.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE
AUDITEUR/TRICE de nuit, à temps partiel. Proposé à l'entretien ménager. Faire application au 630 boul. La Gappe à Gatineau.

375 PERSONNEL DE METIER
BESOIN de plombier et apprenti, 830-0165. MECANICIEN/NE classe A avec expérience diesel pour firme de transport. Quart de soir. Salaire/avantages selon convention collective. 232-7684.

MECANICIEN/NE demandé(e) avec expérience. Se présenter au 303 Maloney est, demandez Marc Deslaurins. MENUISIER(E) de finition intérieur avec outils. Après 17h, 595-5872. MENUISIER(E) de finition intérieur avec 5 ans d'expérience. Une équipe avec outils demandée pour travailler sur des maisons de haute qualité dans la région d'Ottawa. 748-6949.

MENUISIER ou équipe de menuisier demandé(e) (h ou f) pour monter charpente de maison neuve dans la région d'Orléans, Ottawa et Kanata. Pour plus d'informations: 446-5181.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT
AIDE-CUISINIER(ère) et femme de ménage pour résidence psychiatrique. 745-0089.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

Aide demandé, soirée et fin de semaine libre. Emploi permanent du lundi au vendredi, de 6h30 à 14h. Expérience pas nécessaire. Rhineland Gourmet, pâtisserie Delicatessen, Place du Portage, Hull. 777-2880.

ART AND FRAMING

REPRESENTANT des ventes pour la région de l'Est de l'Ontario. Avec expérience. Bilingue. Salaire plus commissions. Téléphonez pour une entrevue 731-2626 du lundi au vendredi.

BARMAID(MAN) demandé avec expérience. Se présenter au 123 rue Wellington à Hull.

BENNY BAR-B-Q

NOUS sommes à la recherche de gens d'expérience et bilingue. Serveurs(es), caissiers(es), cuisiniers(es), livreurs(es). Se présenter au 214 chemin Montréal, Vanier.

CHERCHE plongeur(euse) et aide-cuisinier(ère) pour fin de semaine et temps plein pour soir. Se présenter au 9, Aubry à Hull.

COQ ROTI ET PLUS

NOUS acceptons des applications pour les postes suivants: à temps plein ou partiel, serveurs(euses), caissiers(ières), rôtisseurs et cuisiniers(ières). Bonne condition de travail. S'adresser au 755 boul. St-Joseph, Hull, entre 9h et 17h.

IMMEDIATEMENT cuisinier(ère) d'expérience, serveur(euse) amical. 15 minutes hors de Hull, route 105. 459-3771 ou 459-3788.

LAVEUR(EUSE) de marmites, mature, avec expérience, demandé(e). A temps plein le jour. Position permanente. \$7/h, bénéfices marginaux. Michel, entre 8h30 et 10h le matin, du lundi au vendredi: 236-0693.

LE Philémon, 351 boul. St-Joseph, Hull, à plein temps, cuisinier(ère), serveur(euse). Entre 8h et 11h, du lundi au vendredi, pour café/terrace.

MIKE SUBMARINS

Serveur(se) et cuisinier(re) demandé(es), temps plein, 470 Boul. St-Joseph.

PATIO VIDAL

AIDE-cuisinier(ère) demandé(e), temps plein et partiel. Salaire \$5.50/heure. Se présenter au 470 Gréber, Gatineau.

377 PERSONNEL SPECIALISE

GARDERIES BÉBÉJOU ET BONJOUR

Recherche deux éducatrices auprès des groupes:

- 1. de 12 à 18 mois
2. de 24 à 36 mois

\* postes à temps complet 40 heures/semaine

EXIGENCES:

- \* BACC en éducation pré-scolaire
\* Certificat en Prime Enfance
\* DEC en technique de Garderie
\* AEC avec trois (3) années d'expérience
\* Diplôme de puéricultrice ou équivalent

SALAIRE:

- \* Variant de \$7,25 à \$11,45 de l'heure selon la scolarité ou l'expérience
\* Avantages sociaux intéressants ainsi qu'assurances collective et dentaire.

VEUILLEZ NOUS FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE AVANT LE 8 AOÛT 1989 AU BUREAU DU PERSONNEL SITUÉ AU:

177 La Savanne
Gatineau (Québec)
J8T 1R2
819 561-5280



NOUS RECHERCHONS PLUS DE 50 PERSONNES AVEC LES QUALIFICATIONS SUIVANTES:

- Disponibilité à temps plein
- Expérience dans la sécurité ou avec le public
- Bonnes références - Bilingue

Positions disponibles:

- Musées
- Édifices du Gouvernement
- Édifices privés et commerciaux
- Événements sportifs et spéciaux
- Caissier(ère)s de stationnement
- Salaires compétitifs au-dessus de la moyenne
- Uniformes gratuits, plus différents bénéfices marginaux.

S.V.P. faites la demande en personne



400 - 1400, boul. St-Laurent
Ottawa, Ontario entre 9 h 00 et 15 h 00.

LIBRAIRIE DEMARC

cherche

COMMIS temps plein et partiel

Communiquez avec

Lucie Plouffe

770-4058

372

POSTES PERMANENTS

NOTRE client recherche secrétaires bilingues avec expérience, dans une étude de notaires. Contactez Personnel Outaouais, Colette 778-7020.

RECEPTIONNISTE-téléphoniste à temps partiel. La personne recherchée devra pouvoir s'exprimer clairement dans les langues françaises et anglaises afin d'accueillir les visiteurs et répondre aux demandes de renseignements de la clientèle. Elle devra être bonne dactylographe. L'atmosphère de travail est agréable dans cette succursale localisée dans le centre d'achat Les Galeries d'Aylmer. Horaire de travail: lundi au vendredi de 13h à 21h et samedi de 9h à 17h. Pour une entrevue M. Arthur Silvestre, 181 rue Principale, Aylmer. 684-6363.

REJANE PERSONNEL

RECHERCHE commis dactylo, bilingue, avec IBM displaywriter et une connaissance de Telex, à partir du 31 juillet.

Flo: 235-2532.

**378 PERSONNEL DE VENTE**

**1850 LEVIS GERANTE(E)**  
Si vous travaillez présentement chez un détaillant qui est trop petit et qui ne vous offre pas d'avancement afin de vous permettre d'utiliser vos pleines capacités, vous devriez vous joindre à nous. Nous sommes jeunes et compétents avec plus de 250 magasins à travers le Canada. Nous vous offrons une chance d'utiliser vos capacités. Nous sommes à la recherche d'une personne indépendante qui a de l'intérêt pour la mode et qui aimerait se perfectionner. Si tu te considères bien orienté pour travailler avec le public, que tu possèdes une bonne attitude de vente et que tu recherches une compagnie qui est reconnue et récompense le bon travail. Contactez Lyne, 568-2726, pour une entrevue.

**4 AS DEMANDES**

NOUS sommes une compagnie nationale dans l'alimentation réputée pour ses qualités, à la recherche de 4 représentants pour le Québec et l'Ontario. Vous devez être ambistieux(se), une bonne personnalité et mature (bon sens de l'humour). Être disponible immédiatement. Nous offrons un véhicule de compagnie, salaire au-dessus de la moyenne, de \$600 à \$1,200 et plus par semaine. Programme d'entraînement et opportunité d'avancement. Une répétition de vente de 85% garantie. Pour entrevue personnelle, appeler après 11h, M. Craig, 731-7774.

AVONS besoin de 10 vendeurs(euses) dynamiques. Possibilité d'avancement rapide. Pour renseignements, 770-4586.

GERANT(E), propriétaire pour un magasin de pièces d'auto, expérience dans la gestion de pièces d'auto, facilité à communiquer et bilingue un atout. s.v.p. envoyer vos C.V. au Ecrire à case A40 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

**LA FOURRURE DE DEMAIN**  
TEMPS partiel, Boutique Sirbain, Place du Centre, 771-1005.

**JUSQU'À \$15/HRE**

Solliciteurs téléphoniques demandés.  
Pas de vente. Travail de soirée. Centre-ville.  
Étudiants bienvenus  
**230-6309**  
378

RECHERCHONS vendeur(euse), temps partiel la semaine, expérience et connaissance des domaines de la peinture et de la vente au détail seraient des atouts. S.V.P. contactez Christine au 568-9579.

VENDEUR(EUSE) à temps partiel demandé(e) pour travailler dans le revêtement de fenêtres. Personne mature et propre. Expérience pas nécessaire. Se présenter chez MultiStores, 305 St-Joseph à Hull.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) pour purificateur d'eau révolutionnaire et unique au monde. Commission très élevée. 663-5444.

VENDEUR(EUSE) demandé(e). Expérience en toiture et rénovation. 663-1494.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) à temps plein ou temps partiel. Se présenter avec curriculum vitae au 920 Maloney Ouest, Gatineau, demandez Stéphane.

VENDEUR(EUSE) de téléphones cellulaires, ambistieux/euse et énergique. Après 17h30: 682-0738.

**380 PROFESSEURS INSTITUTEURS**

PROFESSEURS de danse. Ballet classique, jazz, claquettes. Studio professionnel, atmosphère agréable (Studio Danielle), Aylmer. Envoyer C.V. à case A48 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7.

**400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)**

1 CHAMBRE, \$415, chauffé, éclairé. Immédiatement. 684-5755.  
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, libre et aussi 3 chambres. 685-0269.  
1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, \$350, 737-4794.  
1ER AOUT, 2 chambres, chauffé, éclairé, \$500, 684-5036.  
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/frigo, câble, stationnement, piscine intérieure et grande cour, 684-7397, 684-8887.  
2 CHAMBRES, \$390, pas chauffé ni éclairé, 1er septembre. 684-1031.  
AYLMER, central, 3 chambres, chauffé, patio, stationnement, 4005. 684-9525.

**BONUS \$480**

1 ET 2 chambres, eau chaude fournie, réfrigérateur, cuisinière, stationnement, central, centre d'achat, autobus, paiement mensuel à partir de \$375. 561-3222 poste 537.

DES CHENES, 1 chambre, libre immédiatement, prise lav./sec., eau chaude, \$380, 770-6835.

**380 PROFESSEURS INSTITUTEURS**

**CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES DES COMTÉS DE Stormont, Dundas & Glengarry**

La Section de Langue française du Conseil des écoles séparées catholiques des comtés de Stormont, Dundas et Glengarry requiert un(e) enseignant(e) pour le 1er septembre 1989, pour le poste suivant:

**HISTOIRE, ÉCONOMIE, AFFAIRES ET COMMERCE**

**QUALIFICATIONS:**

- Certificat d'enseignement de l'Ontario
- Détenir un brevet d'enseignement valide en Ontario
- Carte de qualifications additionnelles doit démontrer des qualifications en histoire ou économie ou affaires et commerce

**FONCTIONS:**

- Selon la loi de l'éducation et les règlements et la politique du Conseil.

**SALAIRE:**

- Selon la convention collective en vigueur

Les intéressé(e)s sont prié(e)s de faire leur demande par écrit, indiquant leurs qualifications et leur expérience et de faire parvenir, avant 16 h 00 le vendredi 11 août 1989 à:

**Monsieur André Marchand, directeur**  
École secondaire La Citadelle  
510, avenue McConnell  
Cornwall (Ontario)  
K6H 4M1

**Ronald F. Eamer**  
Président du Conseil

**Jean Marc Boisvenue,**  
président  
Section de langue française

**Gilles Métivier**  
Directeur de l'éducation

NOUS SOUSCRIVONS À L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

**400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)**

**400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)**

**LE STRASBOURG**

**CUISINE TRÈS LUXUEUSE**

Garçonnière, 1 chambre, 2 chambres et 3 chambres  
● 2 piscines extérieures ● Cour de tennis ● Entrées principales luxueuses ● Corridors avec planchers en marbre ● Stationnement intérieur et extérieur ● Buanderie ● Comptoir et plancher de cuisine en céramique ● Plancher en parqueterie de chêne

**INCLUS DANS LE LOYER**

- Lave-vaisselle (sauf garçonnière), cuisinière et réfrigérateur
- Électricité et chauffage ● 1 stationnement extérieur ● Ménage lors de l'emménagement

**5% DE RABAIS POUR L'ÂGE D'OR**

- Système de transport en commun vers Ottawa à toutes les 15 minutes

**PRIX IMBATTABLES**

Bureau de location: 60, rue Cormier  
AYLMER — 685-058400

GARÇONNIÈRE, libre, très beau, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, face parc et rivière. Bail \$340, 685-1395.

PRES Marina, grand 5 1/2, haut de duplex, \$539 aussi 4 1/2 bas de duplex \$349. Libre. 746-1097.

**401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)**

1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stores, appareils, stationnement, central, \$405-4465, 561-3767, 243-0560.

1-2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur si désiré, chauffé, éclairé, 561-3108.

**Centre-ville de Gatineau soyez près de tout**

**SPACIEUX 1-2-3 chambres à coucher**

Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, ascenseur, service d'autobus, près d'une garderie, de la polyvalente Le Carrefour, des Promenades de l'Ottawais et du Zellers.

**ÇA VAUT UNE VISITE!**

de 9h à 21h entre 9h et 17h  
**568-7049 568-4498**  
243-6436

**401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)**

**150 BOUL. GREBER**

1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur. Frais peint. Piscine, 561-3324.

\$195 chauffé, éclairé, petite garçonnière, Templeton, 561-3222 poste 256.

1 CHAMBRE, \$325, chauffé, éclairé, Templeton, 561-3222 poste 256.

1 CHAMBRE, \$350. Prise lav./sec., libre le 1er août. 561-9060.

1 CHAMBRE, 76 Glaude, chauffé, éclairé, 1er septembre. Après 18h 663-1231.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé. Après 18h 643-2419.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, \$375, 1er août, 185 St-Louis, 561-7673 ou 684-7136.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Libre immédiatement, \$375, 663-5022.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, 1er août, 748-9522.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$394, 1er août, Lyne, jour: 997-2365, soir: 243-8182.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meuble, 1er août, \$350, 568-0567.

1 CHAMBRE dans 3 logis, 2e étage, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, \$350, 746-8730, 746-8883.

1 CHAMBRE, meuble, chauffé, éclairé, \$350, 1er août, 643-9243.

1 CHAMBRE, neuf, prise lav./sec., cour, 1er août, \$380, 669-2647.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, \$315, Templeton, 243-1682.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, \$375, 663-9856.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, \$330, 233-1041.

1 CHAMBRE, semi sous-sol dans triplex, prise lav./sec., libre, \$295, stationnement, 669-3153.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, câble, tout meuble, idéal pour une personne, \$360, 1er août, 663-5129.

**401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)**

1 CHAMBRE, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, \$310. Après 18h, 643-3625.

1ER AOUT, 1 chambre, \$355, semi sous-sol, frais peint et tapis neuf, Pte-Gatineau, 749-9991. Références.

**GATINEAU**

Garçonnière, 1 et 2 c.c., chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, piscine.

À partir de **\$360**  
Immédiatement  
**568-6351**

**1ER JUILLET**

1 CHAMBRE, rue Notre-Dame, \$300/mois. Après 18h 663-0998.

1ER octobre, 2 chambres, chauffé, prise lav./sec, \$445, 643-2109, 561-5657.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur si désiré. 243-2901

1 ET 2 chambres, pas chauffé, prés école, \$285 et \$370, 663-4848.

1 ET 2 CHAMBRES, renové, à partir de \$385, chauffé, non éclairé, immédiatement. Après 15h, 568-7158.

1 ET 3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, refait à neuf, poêle, réfrigérateur, libre. Entre 18h-20h: 561-0535, 243-5629.

**401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)**

1 ET 3 CHAMBRES, foyer, système d'alarme. 663-4547, 561-5816.

1 GRANDE chambre, entrée complètement privée, réfrigérateur, poêle, chauffé, éclairé, \$500, 568-1370.

**1 MOIS GRATUIT**

2 CHAMBRES, stationnement, frais peint, \$410, 568-5220, 663-0438.

2 - 1 CHAMBRE, rue Cousineau, 1er août, \$350, 723-8696 ou 521-2623.

2-2 CHAMBRES: 1 semi s/sol, 1 au 3e étage, stationnement, balcon, \$445 et \$485, 663-7682.

2 APPARTEMENTS, 2 chambres, chauffés, 293 Notre-Dame, Gatineau, \$475 et \$425, 643-1897, 521-5667.

2 CHAMBRES, 16 Desrosiers (dans 4 logis) prise lav./sec. et auto, espace à rangement, \$395, 663-8744, 778-8556.

2 CHAMBRES, 1er août-1er septembre, parc, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$450, 733-3308.

2 CHAMBRES, \$425, non chauffé/éclairé, prise lav./sec., août, 568-7464.

2 CHAMBRES, 444 Greber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise, \$450, 243-7599.

2 CHAMBRES, 75 Curé Presseault, poêle, réfrigérateur, lave vaisselle, stationnement avec prise, 561-5263.

2 CHAMBRES à coucher pas chauffé, ni éclairé, \$425, 1er septembre, 669-3133 ou 663-5450.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur si désiré, balcon, libre, 561-1363.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, 827-3534.

**401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$450, 770-3478, 561-0563.

2 CHAMBRES, chauffé, \$450, août ou septembre, 561-9454.

2 CHAMBRES, Chénier, réfrigérateur, poêle, non chauffé, non éclairé, \$483, 561-3222 code 501 soir 663-0188.

2 CHAMBRES, frais peint, balcon, prise lav./sec, \$410, 568-2345, 243-4821.

2 CHAMBRES, grand logis, chauffé, éclairé, août, \$445, Après 17h 663-6971.

2 CHAMBRES, joli haut de duplex, stationnement 2 autos, câble, 1er septembre, \$425, 663-5300 ou 669-1988.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, \$459 par mois, 561-7386.

2 CHAMBRES, libre, rue Chamberland, \$390, non chauffé, non éclairé, 2ième étage, Grand balcon, stationnement, 777-6524.

2 CHAMBRES, libre, rue East, \$350, non chauffé, non éclairé, prise lav./sec, stationnement, 777-6524.

2 CHAMBRES, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, \$459, pour adultes très tranquille, 561-4975.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 561-6373, soir: 568-4141 Française.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, 1er août, 561-3760.

2 CHAMBRES, prise lav./sec. \$400 pas chauffé, pas éclairé, libre immédiatement, 568-9843.

2 CHAMBRES, septembre ou octobre, très propre, demi-sol, stationnement, très calme, \$395, 776-4778.

**MOTS CROISÉS**

NO D-177 par Liliane CHRÉTIEN

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

**HORIZONTALEMENT**

- 1-Débauche.
- 2-Prince, dans le monde musulman. — Risqués. — Pron. pers.
- 3-Gallium. — Choisit entre plusieurs possibilités. — Salé, puis séché à la fumée, en parlant du hareng.
- 4-Bouclier d'Athéna. — Offrandes.
- 5-Rendit égal. — Actinium.
- 6-État d'abandon et de solitude morale complète (philos.).
- 7-Mesure de superficie. — Esclave d'État à Sparte (pl.).
- 8-Pillage d'une ville. — L'ours en est un.
- 9-Trouvera la solution. — Chef éthiopien.
- 10-Chaume qui reste sur place après la moisson. — Moyens par lesquels on s'efforce de rendre la santé à un malade.
- 11-Avance. — Né de.
- 12-Graminée dont on fait de la farine. — Lieu destiné à des manifestations sportives. — En matière de.

- 3-Bismuth. — Biture.
- 4-Usée par frottement. — Mois.
- 5-Peaux très minces.
- 6-De bonne heure. — Plante à odeur forte. — Quenotte.
- 7-Lac d'Italie (Lombardie). — Résidence d'un souverain. — Si jointe à oui, renforce l'affirmation.
- 8-Négation. — Vaincras.
- 9-Réunis. — Elle cacarde.
- 10-Aluminium. — Époux d'Isis.
- 11-Attendrie. — Le tango en est une.
- 12-Dialecte gaélique parlé en Écosse. — Qui ont de grosses fesses.

**SOLUTION DU PROBLÈME D-176**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	I	R	A	G	O		O	N	C	L	E
2	E	T	A	G	E	R	E	S		A	I	S
3	N	E	P	E	S		R	E	P	S		P
4	D	R	E	S	S	A	G	E		A	R	A
5	R	A	S		E	G	O		P	I	E	D
6	E	T		T	S	E	T	S	E		P	O
7	D	I	V	A		N	E	U	T	R	O	N
8	I	V	O	I	R	E		I	R	I	S	
9	E	R	R	A	S		V	I	T	A	L	
10	E	S	T	A	M	I	N	E	T		N	I
11	S	E		P	E	O	N		E	T	A	
12	T	E	X	T	E		E	T	O	L	E	S

**VERTICALEMENT**

- 1-Passé à la célébrité.
- 2-Au Moyen-Âge, peintre ou sculpteur. — Table de boucher.







**605 AUTOS A VENDRE**

1971 CHEVELLE SS, 350, carrosserie refaite à neuf, \$3,200 négociable. Après 18h 669-1830.  
 1976 CHRYSLER New Yorker, telle quelle. 235-6187.  
 1977 AUDI Fox, mécanique en bon état, \$400. 684-2149.  
 1977 FIREBIRD, moteur 305, bon état, propre, \$700 ou meilleure offre. Après 18h 663-8827.  
 1977 FORD Granada, à vendre pour pièces, excellent moteur, 778-1618.  
 1977 FORD LTD, 44,000 milles, telle quelle \$500. 595-1533.  
 1977 FORD Mustang, 4 cylindres, \$600. 671-3039.  
 1978 CAMARO, noire avec mag, alarme, besoin petits travaux, \$1,000. Après 18h30: 561-8068.  
 1978 CAMARO Z28, toit en "T", remise à neuf, prix à discuter. 778-1190.  
 1978 CORVETTE, extérieur noir, intérieur rouge, 117,000 km, \$10,500. 663-4203.  
 1978 HONDA Civic, bon moteur, meilleure offre. 568-2364.  
 1978 OSLMOBILE Regency 98, toute équipée, nécessite réparation de carrosserie, \$950. 561-5147.  
 1978 PLYMOUTH Volare, \$200. 595-1427.  
 1979 MERCURY Le Marquis, bon état, meilleure offre: 778-6595.  
 1979 PLYMOUTH TC3, 4 cyl., 4 vitesses, excellent état, certifiée du ministère, \$1,000 négociable. 649-1495.  
 1979 PONTIAC Le Mans, \$1,200. 561-0998, 595-1757.  
 1979 TRANS-AM, 10e anniversaire. Acheteur sérieux. (819) 983-2830.  
 1980 CHEVETTE, (très) bon état, \$800. 827-3976.

**605 AUTOS A LOUER**

1980 COUGAR XR7, bon état, après 17h: 568-8618.  
 1980 PLYMOUTH Horizon, telle quelle \$500 ou meilleure offre. 595-2785.  
 1980 RENAULT 5, telle quelle, \$300; Après 15h 827-3142.  
 1980 TOYOTA Tercel, toit soleil, très bon état, négociable. 684-9198.  
 1980 VOLARE, très bon état, \$725. 568-7792.  
 1981 CHEVROLET Classic, 4 portes, comme neuf. Faut voir, 109,000 km. 776-2229 ou 561-3222 code 209.

**HD HYUNDAI** Votre concessionnaire exclusif de l'Outaouais québécois

**CANAKOR**  
Automobile Inc.

"Pour du service digne de confiance"

346, boul. Gréber, Gatineau, Québec  
**561-7331** 605

1981 CITATION, V-6, 60,000 km, bon état, \$2,000. Aline 776-0054, soir: 561-2809.  
 1981 CONCORD, bon état, pas de rouille, \$1,100. Après 18h 643-9762.  
 1981 DATSUN 200 SX, manuelle, auto sport et vite. \$1,500. 643-4129.  
 1981 HORIZON, automatique, bon état. Demandez pour Lyne, 777-1950.  
 1981 OLDSMOBILE Delta 88, équipée, peinture neuve, très bon état, prix à discuter. 561-0685.  
 1981 PONTIAC Grand Prix, 70,000 km, excellent état. 663-1538.

**605 AUTOS A VENDRE**

1982 CHRYSLER Le Baron, découplable, 595-9220.  
 1982 DATSUN 200SX, super état, 71,000 km, toute équipée, \$3,350. Contactez Claire 568-0114, 992-3866.  
 1982 HONDA Accord, automatique, \$2,800. 663-7330.  
 1982 HONDA Civic, excellent état, peinture refaite, \$2,800. 827-4695.  
 1982 HONDA Civic, hatch back, telle quelle, \$500. 827-2655.  
 1982 LYNX, automatique, peinture et pneus neufs, \$1,900. 663-0674, 663-6998.  
 1982 PRELUDE, très propre, bon état. 777-5311.  
 1982 SUBARU Familiare, \$900 ou meilleure offre. 684-2036.  
 1983 CAVALIER, automatique, \$800 telle quelle. 643-2443.  
 1983 CHEVETTE, très bon état, \$2,000. 643-1483.  
 1983 COUGAR, air climatisé, très propre, \$5,900. Diane: 568-7981.  
 1983 HONDA Civic, 95,000 km, manuelle, excellent état, am-fm stéréo cassettes, toit ouvrant, \$2,800. 777-4244.  
 1983 MAZDA GLC Sport, très propre, très bon état. 568-7041.  
 1983 PLYMOUTH Reliant, excellent état, moteur 4 cylindres 2.2, prix à discuter. 643-4486.  
 1983 TOYOTA Tercel, 4 cylindres, automatique, \$4,895. 427-5953 ou 427-5011.  
 1983 ZEPHIR, 2 portes, 6 cyl., brun-beige, bon état. 457-2020.  
 1984 BUICK Régat Ltée, peinture originale, 51,000 milles, très équipée. Après 18h 568-1905.  
 1984 CAMARO, bon état, \$95 comptant, \$189 mensuel, stock 89821A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.  
 1984 CHEVROLET Caprice, parfait état, \$95 comptant, balance facile, stock 89013A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.  
 1984 CHEVROLET Impala, mécanique A1, très propre, \$4,800. 777-3570.  
 1984 COLT, bon état, radio am-fm cassettes, \$2,500. 778-0081.  
 1984 DAYTONA Turbo Z, 100,000 km, négociable. Mario, 776-1521 ext. 6303.  
 1984 FIREBIRD SE, V6, manuelle, toit en "T", doit vendre, seulement \$6,900 ou meilleure offre. 770-7912.  
 1984 HONDA Accord, rouge-vin, 115,000 km, am-fm cassettes, pneus et freins neufs, certifiées. Excellent état. Doit vendre. \$5,500. Robert 568-3144 soir ou 564-4913 jour.  
 1984 TOYOTA Tercel, bon état, prix à discuter. Après 16h 663-3946.  
 1984 TRANS-AM, 5 vitesses, toit en "T", tout équipée, peinture originale, \$8,000. (819) 983-2830.  
 1985 BUICK Century, familiale, air climatisée, excellent état, 777-5667.  
 1985 BUICK Skylark, automatique, am-fm stéréo, \$4,500. 771-5230.  
 1985 CAMARO, 6 cyl., toit en T, très bon état, \$6,800. Pierre: 684-0782.  
 1985 CHEVETTE, manuelle, plusieurs extra. 663-5059 après 16h30.  
 1985 CORVETTE, rouge, excellent état, 8 mois de garantie, 819-986-3552.  
 1985 FORD Crown Victoria, original, terme et échange acceptés, stock A1595B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.  
 1985 GRAND-AM LE, 75,000 km, 5 vitesses, pneus d'hiver neufs, \$7,500. Sylvie L. Jour: 663-9214, soir: 777-3937.  
 1985 JETTA, Turbo Diesel, A-1. Charles Jour: 744-3663, soir: 595-3700.  
 1985 MUSTANG LX, bon état, propre, \$6,000 négociable. 685-1256.  
 1985 NISSAN 200SX, excellent état, certifiée, \$11,500 ou offre. 682-0738.  
 1985 PONTIAC 6000 LE, toit ouvrant, am-fm, excellent état, femme conductrice, \$6,475. 568-5470.  
 1985 RENAULT 5, très bon état, 79,000 km, pas de rouille, principale pièces changées. Lou, 770-8094.  
 1985 RENAULT Alliance, excellent état, garantie transférable, \$3,900. 771-6470.  
 1985 RENAULT Alliance, très bon état, très bas millage, économique. (613) 445-5754.  
 1986 CUTLASS Ciera, parfait, bas millage, échange et terme acceptés, stock 89513B. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.  
 1986 DODGE 600 SE, turbo, tout équipée, air, comme neuve, contrat entretien, 60,000 km, \$7,500. 770-8856.  
 1986 FORD Escort, parfaite état, \$4,000. 663-7218.  
 1986 HONDA Accord LX Sedan, automatique, excellent état, 42,500 km, \$10,900. 770-4048 ou 994-1812.  
 1986 HONDA Prelude, rouge, 58,000 km, 5 vitesses, excellent état, femme propriétaire. Faut vendre! \$11,500. 986-3170 ou 663-0358.  
 1986 HYUNDAI Stellar GSL, noire, automatique, air climatisé, excellent état. \$5,700. 101 rue Fontaine à Hull.

**605 AUTOS A VENDRE**

1987 MUSTANG GT, 5.0 litres, meilleure offre. Luc: 770-3919.  
 1987 NISSAN Multi, 40,000 km, garantie 5 ans transférable, doit vendre cause séparation. 770-7828.  
 1987 SUNDANCE, 4 portes, impeccable, terme et échange acceptés, stock 8998A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.  
 1987 TOYOTA Corola SR5, 64,000 km, automatique, "Over drive", toit ouvrant, air cli., \$8,900. 778-1525.  
 1987 TRANS-AM, rouge, 43,000 km, 5 vitesses, \$13,500. Alain 568-6239.  
 1988 AUBAINE Corsica CL, 25,000 km, \$11,000 négociable. 561-4753.  
 1988 BUICK Régat, 17,000 km, comme neuve, \$15,995. 287-2833.  
 1988 CHEVROLET Sprint, 13,000 km, avec garantie GM, comme neuve, \$7,900. 663-1726.  
 1988 EXCEL GL, 5 vitesses, garantie 4 ans, \$8,000. Paul et Danielle, 568-0340.  
 1988 HONDA Limited, automatique, 19,000 km, \$16,000. 595-0866.  
 1988 JETTA GL, 4 portes, A1, échange et terme acceptés, stock A1680. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.  
 1988 MERCURY Tracer, seulement 28,000 km, comme neuve, balance des paiements, garantie transférable. 663-0659.  
 1988 NISSAN Stanza, automatique, garantie prolongée, impeccable, départ outre mer, 777-1553.

**665 MOTOCYCLETTES**

1982 KDX80, toute reconditionnée par Good Time Center, casque et lunette compris. \$450 ferme. 684-3588.  
 1982 MAXIM 550, propre, bas millage. Lucien, 243-4114.  
 1982 YAMAHA 100BT, 4,000 km, \$500. De 16h à 21h: 568-0026.  
 1982 YAMAHA Heritage Special, 400 cc, \$450 ou meilleure offre. 243-7639.  
 1984 HONDA Nighthawk 650, immaculée, 16,000 milles, \$1,950. 643-3513.  
 1984 SCOOTER, bon état, prix à discuter. 561-1744.  
 1984 VIRAGO 1000, à vendre ou échange bateau moteur, 986-6810.  
 1985 HONDA CR 125, avec équipement, excellent état, jamais course, prix à discuter. Après 18h 746-2136.  
 1986 KAWASAKI 750 Vulcan, 5,000 km, \$3,500. 643-3015.  
 1988 YAMAHA 225, très bon état. Utilisée 10 fois. \$2,900. 778-0561.  
 INTERSTATE Honda 650, 1983, \$2,800. 427-5953, 427-5011.  
 SUZUKI "Dirt Bike" 150 CC, très bon état. \$350. 827-1123.

**677 ROULOTTES**

CAMPER, couche 4, pour camion 1/2 ou 3/4 tonne, électricité et eau courante, doit être déplacé du terrain, situé à Val d'Ile Lièvre, prix à discuter. 561-1708.  
 ROULOTTE 17 pieds avec cuisine 16X8 au Lac Bowman. 771-0054.  
 ROULOTTE 24 pieds Monitor 1974, toute équipée, air climatisé, excellent état. \$6,500. 233-5039.  
 ROULOTTE, 35 pieds, très propre, tout équipée. 777-5204.  
 ROULOTTE Prowler 1977, 23 pieds, très propre. \$6,500. 827-0100.  
 TAURUS 23 pieds, 1977, toute équipée, auvent, \$5,500. 827-3965.  
 TENTE roulotte Bonair 1986, toit rigide, 8 places, excellent état, meilleure offre. 568-1920 ou 568-5729.  
 TENTE-ROULOTTE Lionel, 8 places, lavabo, poêle, réfrigérateur, chauffage, bon état, \$2,200. 643-4919.  
 TENTE roulotte Lionel, 1981, 8 places, impeccable, \$2,995. 643-3808.  
 TERRY Taurus, 23 pi., chambre privée, couche 6 personnes, four micro-ondes encastré, tout équipée. Auvent fibre de verre, 18 pi. inclus. Très propre. \$6,500. 673-5354.

**680 VEHICULES TOUT TERRAIN**

1984 200 YAMAHA, 3 roues, très bon état, \$850. Serge: 770-8809.  
 2 YAMAHA, 3 roues, 1-200CC, 1-175CC et un BATEAU, 12 pi., aluminium, moteur 7.5. Les 3: \$2,000. 777-8094.  
 ATC 350X, Honda 1986, très bon état, \$1,900 ou meilleure offre. 643-2059.

**684 BATEAUX MOTEURS ET VOILIERS**

1967 GOLIATH, transmission neuve, 29 pieds, couche 6, \$7,500 ou meilleure offre. (819) 986-8443.  
 1986 BAYLINER Contessa 28 1/2 pi., tout équipé, bon état, avec remorque, \$55,000. 663-1765 ou 663-9235.  
 1987 FOUR Winns Bow Rider, 19 pieds, 170 forces OMC Cobra, beau coup d'extra. 595-9205.  
 BATEAU de pêche, Starcraft, aluminium, 18 pi., remorque, 75 C.V., 35h, Lowrance, \$9,500. 101 Fontaine, Hull.  
 CROISEUR, Tralon, F-25 Raider 1977, fibre de verre, moteur 225 CV, tout équipé, excellent état. 663-6626.  
 DERIVEUR Bombardier 16 pieds, remorque de plage, marina payée pour saison, 595-6762, soir.  
 LASER II 1986, excellent état, trapèze et spinnaker, \$3,000. 231-3302.

**LOCATION**

BATEAU PONTON, à l'heure ou journée, Marina de Hull, 595-0909.  
 MERCURY 9.8, bon état, \$700, Johnson 20 forces, \$450. 561-2458.  
 MISTRAL Super Light, complète, \$375, Bic Rock 'N Roll; Flotteur 135 litres, \$475; voile neuve ART 6.2 \$275; Wishbone Windsurfer neuf, \$100., mât neuf, 7.2. \$75. 771-3156.  
 PETERBOUROUGH, 19 pi., inboard-outboard, OMC, toit camper neuf, très propre, \$9,500 négociable. 673-4372.  
 PLANCHE à voile, Windsurfer, très bon état, \$700. 595-4657.  
 RADEAU en bois 8x12 pi., bon état, sur rivière d'Ottawa, demande \$450, 446-5633.  
 VOILIER Bombardier 4.8, excellent état, remorque de plage. 684-1787.  
 VOILIER Halman 20, A-1, tout équipé, \$15,000. 595-9251 ou après 18h: 778-2275.

**AUBAINE ESTIVALE**  
"2 jours seulement"

À vous d'en profiter...

**1985 MUSTANG G.T.**  
Hatchback, voiture impeccable, 1 proprio. N'a jamais été conduit l'hiver. Stock 89048  
**\$15,995**  
Spécial

**1988 FORD TEMPO**  
2 portes, de couleur beige. Très bas millage. Seulement 6 900 km. Stock P628  
**\$8,979**  
Spécial

**1985 MERCURY GRAND MARQUIS LS**  
4 portes, trans, automatique, air climatisé. Tout équipée. Stock 89-325A  
**\$9,995**  
Spécial

**1987 GMC PICK UP**  
Excellente condition. Très bas millage. Stock 11382A  
**\$7,995**  
Spécial

**1983 ESCORT**  
Voiture pour bricoleur. Vendue telle quelle. Stock 89295A  
**\$399**  
Spécial

**1983 FORD THUNDERBIRD**  
Bonne condition. Vendue telle quelle. Stock 89 758A  
**\$3,995**  
Spécial

**1985 ESCORT**  
Vendue telle quelle. Stock 89395A  
**\$2,995**  
Spécial

**PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX...**

Informez-vous dès aujourd'hui

**Mont-Bleu**

22, boul. Mont-Bleu, Hull  
Tél.: 776-1571  
OUVERT: Lundi au vendredi de 9h à 21h  
Samedi toute la journée

**45,000 KM**

1984 RENAULT Le Car, stéréo AM/FM, excellent état. 820-3553.  
 AUTOS USAGÉES \$500 à \$2,500. La Chapelle Pontiac Buick, 900 Bl. St-Joseph. Guy ou Jacques 778-3111.  
 FINANCEMENT d'automobile neuve. Service rapide. 561-0407.  
 KIT CAR Lamborghini, moteur V/W, \$9,500. 561-7684.

**NOUVEAU SUR LE MARCHÉ**

1978 FORD LTD, \$800. 663-0998.  
 SACRIFICE. 1979 Toyota Supra, excellent état, balance des paiements. Demandez André après 19h 777-5504.

**605 AUTOS A LOUER**

1988 CAVALIER, air climatisé, \$297/mois, dépôt, 6,000 km, 561-0407.

**620 AUTOS DEMANDEES**

ACHAT autos, camions, accidentés ou non, meilleurs prix. 777-7107.  
 ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734.  
 NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour votre voiture complète. 663-1539.

**625 CAMIONS A VENDRE**

1975 DODGE Ram Charger, 3/4 tonne, bon état, \$900. 771-5282.  
 1978 GMC Gaucho, automatique, 86,000 km, 2e moteur, \$1,500. 770-4048.  
 1982 DODGE Rampage, 4 cylindres, \$2,750. 427-5953 ou 427-5011.  
 1983 CHEV S10, sport, King Cab, avec boîte, bleu-marin et air, très luxueux, \$4,500. Après 18h (819) 281-5211.  
 1984 CHEVROLET, avec cabine, \$5,000 ou meilleure offre. 643-2455.  
 1984 DODGE Pick-up, bon état, \$95 comptant, \$199 mensuel, stock 89393C. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.  
 1984 MAZDA B2000, manuelle, 5 vitesses, boîte longue avec cabine. Bon état, radio, 5 bons pneus. \$2,700. Après 17h 568-7120.  
 1985 FORD LTL (camion à bascule), essieux 18X46, moteur 400 cat., boîte 14 1/2 pieds neuve, avec permis région 7. (819) 983-2830.  
 1985 GMC Vandura 2500, 80,000 km. 643-2115.  
 1987 AEROSTAR, très bon état, \$12,000. 827-2507.  
 1987 FORD Ranger, 5 vitesses, rouge, \$6,500. 663-3518.  
 1987 MAZDA B2000, cab plus avec cabine, 61,000 km, très bon état. \$8,600. Denis 770-7043.  
 1987 NISSAN King Cab, 35,000 km. \$8,000. 770-7459.  
 1988 CHEVROLET S10 Pick-up, impeccable, \$95 comptant, balance facile, stock 88308A. Cyrville, M. Leclerc ou M. Lyrette, 749-8655.  
 1988 FORD Ranger, \$6,500. Pour informations: 568-2000.  
 CAMION d'arrosage de marque GMC, 1984, 1 tonne, 41,000 km, avec réservoir de 630 gallons, très propre, \$12,000. 777-9266, 568-1904.

**628 CAMIONS 4 X 4**

1977 DODGE Power-Wagon. Après 17h, 561-0771.  
 1979 JEEP Cherokee, \$1,500, bon état. Après 18h 663-0013.  
 1985 GMC Custom de luxe, \$5,900. 770-2280.  
 1988 FORD Ranger 4X4 Custom, demande \$12,000 ou meilleure offre. Après 18h 777-4436.  
 1988 TOYOTA 4X4, comme neuf, \$11,900. 643-1659, 643-4101.

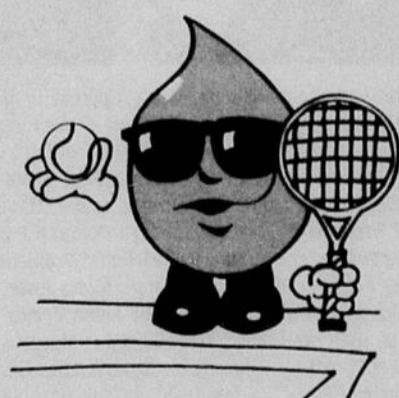
**655 GARAGES A LOUER ET STATIONNEMENT**

GARAGE 16X20, rue Jeanne d'Arc, Hull. \$100/mois. André ou 778-9933.

**665 MOTOCYCLETTES**

1976 HONDA 750, automatique, 15,000 milles, très propre, \$600 négociable. 685-0328.  
 1980 HONDA 750, parfait état, à vendre ou à échanger contre une petite voiture. Après 16h 561-5656.

**RENDEZ-NOUS SERVICE : DONNEZ DU SANG CET ÉTÉ.**



La Société canadienne de la Croix-Rouge

## N É C R O L O G I E

**ASSAD** — M. Eli, dans sa demeure, le lundi 24 juillet 1989, est décédé à l'âge de 73 ans. Il laisse dans le deuil son épouse Lucille Tremblay; 2 filles: Linda (Bob Butcher) et Suzanne (Christian Rivrain); 3 fils: Paul (Annette Ouimet), Gene (Claire Frenette), Andy (Patricia Olden); 1 sœur: Alice Assad de Buckingham ainsi que 5 petits-enfants. Il repose à la MAISON FUNÉRAIRE CADIEUX, 322 Principale, Buckingham. Les funérailles auront lieu jeudi le 27 juillet, à 11h, en l'église St-Gregoire. Inhumation au cimetière paroissial. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association des maladies pulmonaires Ottawa-Carleton, 765 avenue Broadview, Ottawa, K2A 3X3, seraient appréciés. Heures de visites: mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, jeudi à compter de 9h.

**DESCHAMPS** — Henri, est décédé à l'Hôpital Général de Cornwall, Cornwall, Ont., le lundi 24 juillet 1989, à l'âge de 73 ans. Henri Joseph Charles Deschamps du 1211, ave. Easten, Cornwall, auparavant du 111, rue St-Felix, Cornwall. Epoux bien-aimé de feu Louise Geoffrion. Cher père de Lucie (Mme André Pinard) d'Orléans, Ont. et de Liette Deschamps (M. Richard Théoret) de Hawkesbury, Ont. Prédécedé par un fils: André Deschamps. Cher beau-père de: Mme Jocelyne Deschamps (Hitchie) de Val d'Or, Qué. Fils de feu Narcisse Deschamps et de feu Antoinette Quesnel. Cher frère de Rolland Deschamps. Cher demi-frère de Yvon et Roma Deschamps, Colombe (Mme Laurent Benoit), Pierrette (Mme Gérard Primeau) et Darquise (M. Jacques Lalonde), tous de Cornwall. Il laisse aussi 4 petits-enfants: Matthieu et Marie-Eve Pinard et Noël et Alain Deschamps. Il repose à la MAISON FUNÉRAIRE CORNWALL, édifice est, 614 rue First, est, à partir de 19h mardi. Funérailles mercredi 26 juillet 1989, célébration eucharistique en l'église Holy Cross, Cornwall, à

14h30. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Cornwall. La famille sera présente de 19h à 22h mardi et de 11h jusqu'aux funérailles mercredi. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés par la famille.

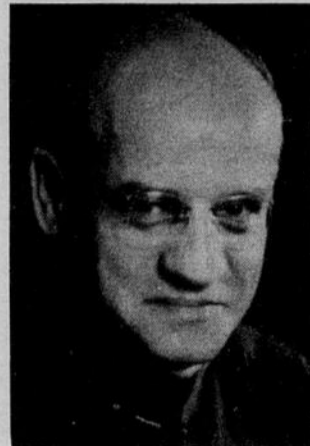
**DIGNORD** — M. Joffre, d'Embrun, est décédé dans un hôpital d'Ottawa, le 25 juillet 1989, à l'âge de 73 ans. Epoux de Claire Paquette. Il laisse 14 enfants: Hector d'Embrun, Roger d'Ottawa, Thérèse Scratch de London, Ontario, George d'Embrun, Alfred d'Embrun, Léo de Sydney, Australie, Françoise Jeffrey d'Edmonton, Alberta, Robert d'Embrun, Rachel Salcos de Vancouver, C.B., Pierre de Hammond, Germain de Calgary, Alberta, Martine Scratch de Swistika, Ontario, Bernard d'Embrun et Germain d'Ottawa. Il laisse 1 sœur et 4 frères: Flore Deschênes de Windsor, Elphège d'Ottawa, Edgard de Verdun, Québec, Ernest de Carp, Ontario, Léonard de Arizona, U.S.A. ainsi que 44 petits-enfants et 4 arrière petits-enfants. La direction des funérailles est confiée à la MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR ET ROBERT, 874 rue Notre-Dame, Embrun. Service religieux aura lieu vendredi le 28 juillet, en l'église St-Jacques d'Embrun, à 14h. Inhumation au cimetière paroissial d'Embrun. Heures de visites: jeudi de 13h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 12h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 443-3286.

**FAUSTEN** — Mme Lise, est décédée dans un hôpital, le lundi 24 juillet 1989. Mère bien-aimée de Peter (époux de Julie); chère amie de Don Holloway; fille de Raymonde et Lucien Mathurin. Elle laisse également dans le deuil sa sœur: Micheline Haché et ses frères: Michel et Jocelyn Mathurin. La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNÉRAIRE KELLY, 585 rue Somerset (centre-ville) à compter de 10h mercredi. Un service funéraire

aura lieu jeudi dans la chapelle de la maison funéraire, à 10h, suivi de l'incinération. Des dons à la Société Canadienne du Cancer, seraient appréciés.

**GEMME** — M. Louis-Robert, est décédé le 23 juillet 1989, à l'âge de 35 ans. Il était fils de feu Robert Gemme et de Germaine Bordeleau. Il laisse 1 fils: Yannick Larose-Gemme; 1 frère: Bernard (Hélène Charette) de Gatineau; 3 sœurs: Lucie (Réal Larocque) de Val-des-Bois, Marie-Germaine (Christian Gonnot) de Gatineau, Clémence de Montréal ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces. Un service religieux sera célébré à 11h, vendredi le 28 juillet, en l'église St-René Goupil de Gatineau. Il repose à la COOPERATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS, 666 boul. Maloney est, Gatineau. Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 9h. Pour de plus amples informations, veuillez composer 778-2425.

service religieux sera célébré à 10h, jeudi le 27 juillet, en l'église St-François-de-Sales de Gatineau. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons en offrandes de messes seraient appréciés. La direction des funérailles est confiée à la COOPERATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples informations, veuillez composer: 778-2425.

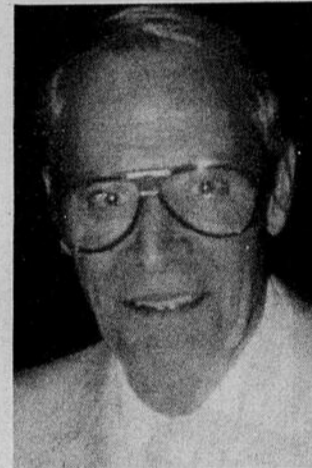


**GUINDON** — Le Père Arcade Guindon, o.m.i., est décédé à la Maison de l'Assomption, à Ottawa, le 24 juillet 1989, à l'âge de 85 ans. Fils de Joseph Guindon et d'Alexina Perron, il naquit à Clarence Creek, Ont., le 15 novembre 1903. Après ses études classiques à l'Université d'Ottawa, il entra au noviciat de Ville La Salle en 1924, et y prononça ses premiers vœux en 1925. Il fit ses études philosophiques et théologiques au Scolasticum Saint-Joseph, à Ottawa, et fut ordonné prêtre, à Ottawa, en 1930. De 1931 à 1933, il fut assistant du maître des novices à Ville La Salle. En 1933, il reçoit son obédience pour l'Université d'Ottawa où il sera professeur de français et d'histoire (1933-1935), aumônier de la J.E.C. (1935-1938), directeur de la Société des débats français et du journal "La Rotonde" (1936-1945). En 1943, il fonde la Fédération des étudiants de l'Université d'Ottawa. De 1946 à 1973, il est directeur de l'Association des Anciens de l'Université d'Ottawa qu'il réorganise. En 1950, il lance le Bulletin des Anciens "Ottawa" et le di-



**GRAVELLE** — Mme Louise est décédée le dimanche 23 juillet 1989 accidentellement à l'âge de 36 ans. Elle était fille de feu Charles Gravelle et de Madeleine Désormeaux. Elle laisse 1 fils: Christian et 1 fille: Marie-Eve; 3 frères: Jean (Jeanne Bogé), Marc et Luc tous de Gatineau; 4 sœurs: Mireille (Ronald Sarault), Monique toutes deux de Gatineau, Diane de Hull et Colette (Christian Ribot) de Gatineau ainsi que 11 neveux et nièces. Un

service religieux sera célébré à 10h, jeudi le 27 juillet, en l'église St-François-de-Sales de Gatineau. Il n'y aura pas de visite au salon. Des dons en offrandes de messes seraient appréciés. La direction des funérailles est confiée à la COOPERATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS. Pour de plus amples informations, veuillez composer: 778-2425.



**HAMEL** — M. Roger, de Hull autrefois de Gatineau, est décédé dimanche le 23 juillet 1989, à l'âge de 65 ans. Il était époux de feu Thérèse Périard et fils de feu Ernest Hamel et de feu Jeanne Hamel. Il laisse une amie très chère: Mme Yvette Larocque de Hull et sa belle-mère Mme Laurencia Martel de Hull. Il laisse 3 fils: Jacques (Lise Prégent) de Gatineau, Marcel de Hull et Jean-Maurice (Linda Lanoie) de Toronto; 2 filles: Mireille et Louise toutes deux de Hull; 10 petits-enfants; 2 frères: Hector (Gilberte) et Jean-Guy (Irène) tous deux de Gatineau; 6 sœurs: Jeannine (David Michaud) de St-Hyacinthe, Thérèse (Raoul Touchette) de Hull, Suzanne (Pierre Labrecque) de Chelsea, Denise (Germain Belec) de Gatineau, Monique de Hull et Lucienne (Fernand Villeneuve) de Gatineau. Prédécedé par 3 frères: Lionel (Sylvia Despaties), Léo (Stella Letang) et Rolland (Lucille Berthiaume) toutes de Gatineau. Il laisse également 10 beaux-enfants: Lisette Larocque (Robert), Gilles Larocque (Denise), Yvon Larocque (Claudette), Richard Larocque (Mariette), Michel Larocque (Carole), Paul Larocque (Bernadette), Marcel Larocque, Line Larocque, François Larocque (Marie-Lyne) et Guy-Laine Larocque; 14 beaux-petits-enfants ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Service religieux à 11h en la Cathédrale St-Jean-Marie Vianney de Gatineau, mercredi le 26 juillet 1989. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie Vianney de Gatineau. Heures de visites: mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mercredi à compter de 9h. Des dons à la Société Canadienne du Cancer, 679, rue Papineau, Gatineau, Qc, J8T 3Z7, seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS LTEE, 750 boul. Maloney, Gatineau au 663-2468.

**PICKERING** — Dorothy R. Nichol, R.N. est décédée jeudi le 13 juillet 1989. Epouse de Douglas S. Pickering. Elle laisse ses enfants: Richard de Beaconsfield, Québec et Robert de Frédericton, N.B.; ses beaux-enfants: Douglas Hart de Courtenay, C.B. Elle était la sœur: A. B. Nichol de Westmount, Québec et J. C. Creighton de New Castle, N.B. Un service commémoratif aura lieu en la chapelle en la MAISON FUNÉRAIRE HULSE & PLAYFAIR, chapelle centrale, 315 rue McLeod, vendredi le 28 juillet 1989, à 14h. La famille recevra les amis une heure avant le service. Ceux que le désir peut faire un don à la Société Canadienne du Cancer, 200 Ave Melrose, Ottawa, Ont, K1Y 4K7.

Marengère (Raymonde) d'Elliot Lake, Mme Charles Orifici (Carole) et Mme Jan Jirsak (Diane) toutes deux d'Ottawa; 7 petits-enfants: Chantal Draper, Christiane et France D'Aoust, Charles Orifici, Natasha, Lisa et Caroline Jirsak; 1 frère: Robert Laroche de Bourget; 5 sœurs: Mme Blanche Hurtubise d'Aylmer, Soeur Léona Laroche, s.c.o. de Lowell, Mass., Mme Anne Drouin et Mme Alice Perron, toutes deux de Bourget et Mme Rita Thibeault d'Aylmer. Il fut précédé par sa sœur: Gabrielle Lanctôt-Lalonde. Les visites auront lieu chez RACINE, ROBERT & GAUTHIER, 260 rue Besserer, Ottawa, à compter de mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le service religieux aura lieu jeudi, en l'église St-Thomas d'Aquin, à 11h. Incinération au crématorium Beechwood d'Ottawa. Sincères remerciements au personnel de Island Lodge.

**PARENT** — Mme Ann née Warr, de Hull, est décédée lundi le 24 juillet 1989, à l'âge de 81 ans. Elle était épouse de feu Gérard Parent. Fille de feu Peter Warr et de feu Mary Brigadden. Elle laisse 2 fils: Jean-Louis (Gertrude Mainville), Jacques (Denise Villeneuve); 1 fille: Claire (George André); ses frères et sœurs: Jim et Helen de Calgary, Norah et Jimmy d'Edmonton, Millie et Bill, Mart et Chris d'Edmonton, Ed et Eillien de Braeside, Ont. Prédécedé par 1 frère Stan et 1 sœur: Gean. Elle laisse également 6 petits-enfants et 3 arrière petits-enfants. Il n'y aura pas de visite au salon. Dons au centre palliatif Elizabeth Bruyère, 43 Bruyère, Ottawa, Ont, K1N 5C8 seraient appréciés. Une messe aura lieu vendredi le 28 juillet, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, à 11h, suivie de l'inhumation des cendres au cimetière Notre-Dame de Hull. Direction FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 271 boul St-Joseph, Hull. Pour de plus amples renseignements veuillez composer le 770-1300.

**PICKERING** — Dorothy R. Nichol, R.N. est décédée jeudi le 13 juillet 1989. Epouse de Douglas S. Pickering. Elle laisse ses enfants: Richard de Beaconsfield, Québec et Robert de Frédericton, N.B.; ses beaux-enfants: Douglas Hart de Courtenay, C.B. Elle était la sœur: A. B. Nichol de Westmount, Québec et J. C. Creighton de New Castle, N.B. Un service commémoratif aura lieu en la chapelle en la MAISON FUNÉRAIRE HULSE & PLAYFAIR, chapelle centrale, 315 rue McLeod, vendredi le 28 juillet 1989, à 14h. La famille recevra les amis une heure avant le service. Ceux que le désir peut faire un don à la Société Canadienne du Cancer, 200 Ave Melrose, Ottawa, Ont, K1Y 4K7.

## REMERCIEMENTS

**AUGER** — La famille Auger désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Béatrice Auger, survenu le 16 juin 1989, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messe, fleurs, bouquets spirituels, affiliations, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues, sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

## AVIS DE DECES



**LALONDE** — M. Jean-Paul, de Hull, est décédé le dimanche 23 juillet 1989, dans un hôpital local, après une longue maladie. Jean-Paul Lalonde, 65 ans, fils de feu J.A. Lalonde et de feu Yvonne Viau de Hull. Il laisse son épouse Jacqueline Meilleur et ses 3 enfants: Jean-Pierre (Ginette Laurier) de Québec, André (Diane Murrell) de Hull et Francine Lalonde de Gatineau (Richard Pagé), également ses 9 petits-enfants: Yannick, Christian et Mathieu de Québec, Alexandre, François et Caroline de Hull, Marie-Josée, Manon et Marc-André de Gatineau; 1 tante: Mme Albert Proulx (Gertrude Lalonde) de Hull; ses beaux-frères: Gérald et Marcel Meilleur de Hull; ses belles-sœurs: Fleurette Meilleur, Eveline Gagné et Fernande Bouvier (feu Dr P.A. Meilleur) de Hull ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces. Prédécedé par son frère Lucien Lalonde de Hull. M. Jean-Paul Lalonde fut le fondateur de Lalonde Electronique, commerce situé sur le boulevard St-Joseph à Hull. Selon la volonté du défunt et de la famille, il n'y aura pas de visite au salon. La famille recevra parents et amis, après la messe commémorative qui aura lieu, en l'église St-Joseph de Hull, mercredi le 26 juillet à 11h. Au lieu de fleurs, un don à un organisme de votre choix, serait apprécié. La direction des funéraires a été confiée au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, situé sur le boul. St-Joseph. 770-1300.

## AVIS DE DECES



**PARENT** — Mme Eugénie née Lamarche, de Pointe-Gatineau, est décédée le 25 juillet 1989, à l'âge de 92 ans. Elle était la fille de feu Daniel Lamarche et de feu Parmélie Bélanger. Elle était épouse de feu Wilfrid Parent. Elle laisse 2 fils: Henri (Marguerite Hurtubise) de Gatineau, Michel de Hull; 2 filles: Jeannette (Jean-Paul Farmer) et Liette, toutes deux de Pointe-Gatineau; 1 frère: René Lamarche d'Ottawa; 2 sœurs: Yvonne (feu René Charette), Reina (Eugène Galipeau). Elle laisse également 10 petits-enfants et 2 arrière petits-enfants. Elle repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 105 boul. Gréber, Gatineau. Funérailles vendredi le 28 juillet, à 11h, en l'église St-François de Sales. Inhumation au cimetière St-François de Sales. Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 10h. Un remerciement très spécial à la direction et aux employés du Centre Hospitalier Champlain-Gatineau, 2e étage, pour leur grand dévouement. Pour ceux qui le désire, des offrandes de messe ou des dons au Centre Hospitalier Champlain-Gatineau, 176 rue Brian, Gatineau, Qc, J8P 4S1, seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 561-1969.

**LAROCHE** — M. Albert, est décédé au Island Lodge, Ottawa, mardi le 25 juillet 1989, à l'âge de 83 ans. Outre son épouse, Estelle Gagné, il laisse 4 filles: Mme Wayne Draper (Andrée) d'Ottawa, Mme Olivier

N É C R O L O G I E

**SI BUE** — M. Delval de Hull, est décédé le lundi 24 juillet 1989, à l'âge de 71 ans. Il était époux de Paula Normand. Fils de feu Joseph Osias Si Bue et de feu Mary Lacroix. Outre son épouse, il laisse 1 fils Paul (José Laprade) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs: Denis (Rita D'Amour), Nora Laire, Ronald (Thérèse Dubois), Lucille (Jules-Guy Ouimet), Frédérick (Rachel Hupé), André (Dorothy Olsen) et Bernadette (Roger Vanasse) ainsi qu'une tante, Aimée Beaudin. Il laisse également de nombreux amis dont Eugène et Laurette Pauzé et plusieurs neveux et nièces. Il repose au FUNÉRAIRIUM BEAUCHAMP LTEE, édifice Lionel Emond, 271 boul. St-Joseph, Hull, mercredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Les funérailles auront lieu jeudi le 27 juillet, à 11h, en l'église Notre-Dame de la Gouadeloupe. Des dons à la Société Canadienne du Cancer, seraient grandement appréciés. Pour de plus amples renseignements, 770-1300.



**THAUETTE** — M. Laurent. Au centre Bergevin de l'Île Perrot, le 19 juillet 1989, à l'âge de 73 ans, est décédé des suites d'une longue maladie Laurent Thauette; ingénieur civil successivement des municipalités de Amos, Malartic, Rouyn, Hull et Vaudreuil. Outre son épouse Marcelle Delage, il laisse dans le deuil ses enfants: Lucie, Laurent (Carmen Dandurand), Nicole (Pierre Vachon), Roger, Pierre (Diane Michaud); ses petits-enfants: Jean-Sébastien, Etienne, Annick, Karolyne, Charlyne; ses frères et sœurs: Henri, Léo, Anita, Aline Vinet; ses beaux-frères et sa belle-sœur ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Les funérailles auront lieu le 5 août 1989, à 13h30, en l'église St-Michel de Vaudreuil suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. A la demande de la famille, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille accueillera parents et amis à compter de 13h. Des dons à la Société Alzheimer de l'Outaouais, 331 boul. Cité des Jeunes, Hull, J8Y 6M4, seraient appréciés.

**FUNÉRAILLES JEUDI**

**ASSAD** — M. Eli  
Départ de la maison funéraire Cadieux, 322 rue Principale, Buckingham pour funérailles à 11h, en l'église St-Grégoire.

**DEMOORS** — M. Lionel  
Les funérailles auront lieu à 10h, en l'église paroissiale de la Macaza.

**FAUSTEN** — Mme Lise  
Service religieux à 10h, en la chapelle de la maison funéraire Kelly, 585 rue Somerset.

**GRAVELLE** — Mme Louise  
Un service religieux sera célébré à 10h, en l'église St-François-de-Sales de Gatineau.

**GUINDON** — Père Arcade, o.m.i.  
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Besserer, Ottawa pour célébration eucharistique à 14h, en l'église Sacré-Coeur (angle Laurier et Cumberland), Ottawa.

**LACOMBE** — Mme Jacqueline  
Une messe commémorative sera célébrée à 10h, en l'église St-Joseph de Hull.

**LAROCHE** — M. Albert  
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260 rue Besserer, Ottawa pour service religieux à 11h, en l'église St-Thomas d'Aquin.

**SI BUE** — M. Delval  
Départ du Funerarium Beauchamp Ltée, 271 boul. St-Joseph, Hull, pour funérailles à 11h, en l'église Notre-Dame de la Gouadeloupe.

**IN MEMORIAM**

**LALONDE** — A la douce mémoire d'Albert Lalonde, décédé le 26 juillet 1988. En ce premier anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée, une prière, à tous ceux qui l'ont connu et aimé. Tes 12 enfants, petits-enfants et arrière petits-enfants.

**REMERCIEMENTS**



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. R.B.

**REMERCIEMENTS**



**MARINIER** — Les familles Marinier et Bard, désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Jacqueline Marinier, survenu le 27 mai 1989, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS**



Remerciements au Sacré-Coeur pour une grande faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. R.V.

**NAISSANCES**

**LACROIX**

Lise et Serge, sont heureux d'annoncer la naissance de Véronique, une petite sœur pour Geneviève, née à l'Hôpital Montfort, le 18 juillet 1989. Elle sera choyée, par ses grands-parents, M. Raymond Bigras et M. et Mme Paul Lacroix. Un gros merci au Dr Lussier.

**MACDONALD**

Louise et Douglas sont fiers d'annoncer la naissance de leur fille Louise-Isabelle, née 24 juillet 1989, à 7h03. Arrière grand-mère: Jeanne Langevin. Grands-parents: Douglas R. MacDonald et Hene MacDonald, Manique et Jim Séguin. Bon Anniversaire Louise-Isabelle.

**WELSH**

Lauretta et Cyril sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille Merrissa-Jeanne, née le 13 juillet 1989, pesant 7 livres 8 onces. Un gros merci au Dr Vo ainsi qu'au personnel du Centre Hospitalier de Gatineau.

**IN MEMORIAM**

**POIRIER** — Denis. Seigneur, vous nous l'aviez prêté pour faire notre bonheur. Vous le réclamez, nous vous le cédon sans murmurer, mais le coeur navré de douleur. Parents et amis, souvenez-vous de lui devant le Seigneur, et accordez-lui le secours de vos prières. Nous l'aimons: ton père, ta mère et ton frère Luc.

**IN MEMORIAM**

**LALONDE** — A la douce mémoire d'une mère, épouse et grand-mère, Jacqueline Lalonde. Il y a deux longues années que tu nous as quittés. Il n'y a pas une journée qui s'écoule sans que nous pensions à toi. Tu as laissé beaucoup de vide en nous quittant, mais on dit que tu ne souffre plus et c'est se qui compte. Veille sur nous tous. On t'aime beaucoup. Ton époux, tes enfants, petits-enfants et famille.

**Tremblay a reçu de l'argent d'un groupe pro-vie**

Presse Canadienne  
MONTREAL

Celui qui réclame que la Cour d'appel du Québec ordonne à son ex-amie, Chantal Daigle, de poursuivre sa grossesse et rendre à terme l'enfant qu'elle porte a reçu, en guise d'aide, de l'argent du leader d'un groupe anti-avortement.

**De Grondin**

Jean-Guy Tremblay a révélé, selon ce que rapporte le quotidien *The Gazette* dans son édition d'aujourd'hui, avoir reçu, dimanche, une somme d'argent des mains mêmes de Gilles Grondin, le président de Campagne Québec-Vie, la filiale québé-

coise de l'organisation canadienne *Campaign Life Coalition*.

Tremblay n'a cependant pas précisé le montant de cette somme, se limitant à dire qu'elle n'est toutefois pas importante et que l'argent lui a été remis plus comme une faveur personnelle que comme une subvention de Campagne Québec-Vie.

M. Grondin s'est refusé, de son côté, à commenter la révélation de Jean-Guy Tremblay.

La Cour d'appel doit rendre sa décision cet après-midi. Un juge de la Cour du Québec, chambre civile, s'est déjà prononcé contre le projet qu'avait Chantal Daigle de se faire avorter.

**Déluge sur la Mauricie et la région de Nicolet**

Presse Canadienne  
TROIS-RIVIÈRES

Des orages d'une intensité hors de l'ordinaire se sont abattus sur la Mauricie et la région de Nicolet, hier après-midi. L'endroit le plus touché semble avoir été Pointe-du-Lac, en bordure du lac Saint-Pierre, à l'ouest de Trois-Rivières. Un terrain de camping y a été littéralement balayé.

**«C'est l'enfer»**

«C'est l'enfer, ont crié des clients, incapables de sortir du bureau du quotidien *Le Nouvelliste*, à Shawinigan. C'était l'épouvante à l'extérieur: la pluie s'est mise à tomber à torrents, accompagnée de vents qui s'intensifiaient et balayaient tout dans le fracas du tonnerre et des grêlons.

Les éclairs traçaient des losanges de feu et les gros arbres semblaient perdus,

fouettés par des vents atteignant par moments 100 km à l'heure.

Non loin de là, plusieurs arbres ont été déracinés dans le parc Saint-Maurice. Les allées, après vingt minutes d'enfer, étaient jonchées de branches.

**Toits emportés**

Ailleurs dans la ville, plusieurs toits de maison ont été emportés. L'un d'eux s'est écrasé sur une voiture stationnée. Les dommages sont importants, mais il est encore trop tôt pour les évaluer. Les bourrasques ont aussi fauché des poteaux d'Hydro-Québec.

À Lac-à-la-Tortue, à quelques kilomètres au nord de Grand-Mère, un homme et ses deux enfants, ont été surpris par la tempête dans une chaloupe. Ils ont péniblement pu regagner la rive, au grand soulagement de

leur mère qui les voyait en détresse et avait alerté la Sûreté du Québec.

**Pannes et inondations**

Dans toute la région, Hydro-Québec rapportait de nombreuses pannes de courant causées par le bris de lignes électriques. À Shawinigan-Sud, le refoulement des égouts a fait lever le couvercle d'un puisard d'une rue de la basse-ville, provoquant une trompe d'eau de 8 à 10 pieds de hauteur.

Plusieurs autres endroits ont également subi des inondations momentanées, car les égouts pluviaux ne suffisaient plus à la tâche.

**Pas d'électricité**

À Grand-Mère, plus de 1,500 abonnés ont été privés d'électricité.

Peu après 14 h, une fois l'orage passé, un ciel bleu superbe est réapparu.

**Dale Getty acquitté**

Presse Canadienne  
PONOKA, Alberta



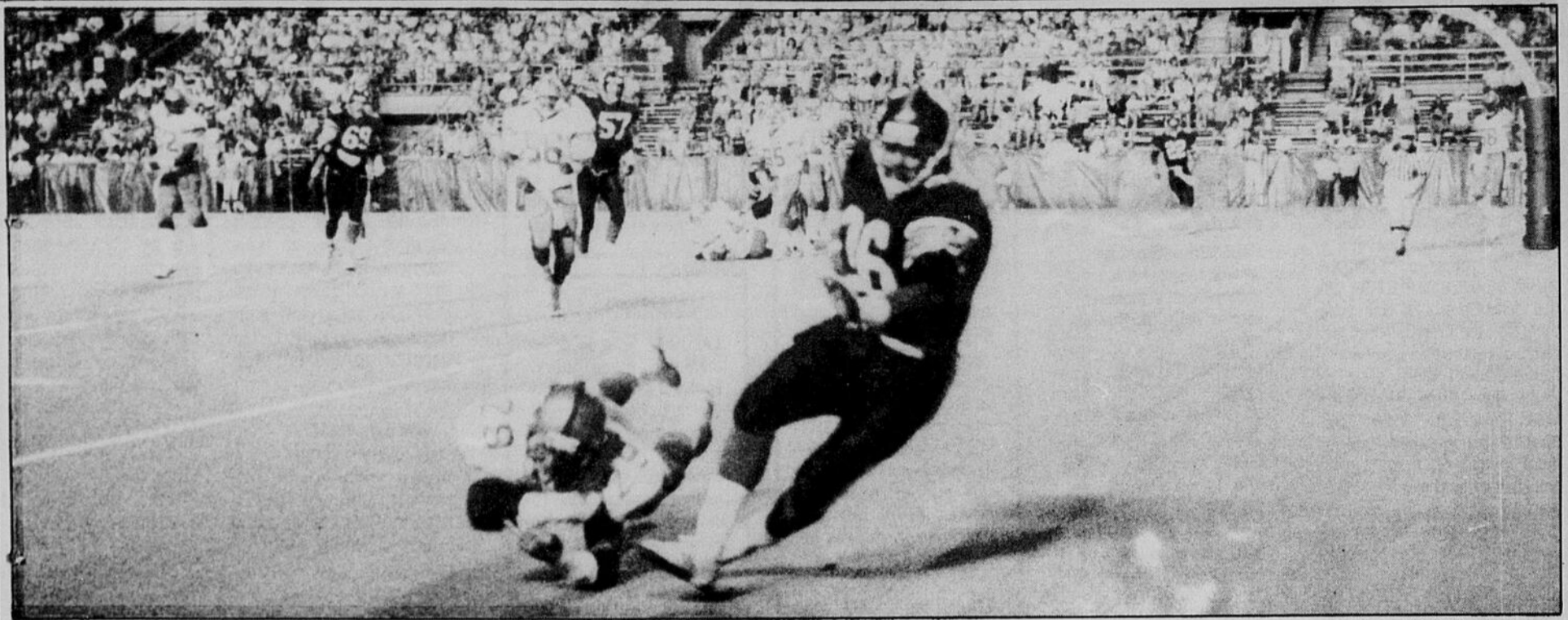
**Dale Getty** sans permis de conduire. M. Getty, 32 ans, n'a comparu que quelques

Un juge d'une cour provinciale a acquitté mardi Dale Getty, fils aîné du premier ministre de l'Alberta Don Getty, d'une accusation d'avoir été au volant d'une automobile

minutes devant le tribunal qui l'a jugé non coupable, à Ponoka, municipalité du centre de l'Alberta.

C'est en août 1987 que la police avait porté l'accusation contre M. Getty.

Il doit par ailleurs subir son procès pour trafic de cocaïne, le 6 novembre.



MICHEL LAFLEUR LeDroit

Gerry Alphin (86) a donné le ton à la remontée des Rough Riders d'Ottawa en inscrivant le premier des trois touchés de l'équipe au quatrième quart. Mais c'était trop peu, trop tard. Les Rough Riders ont perdu 43-32 contre les Blue Bombers de Winnipeg hier soir au parc Lansdowne.

## Les Rough Riders perdent 43-32 contre les Blue Bombers

# Des relents de la SuperSaison 1988

OTTAWA

Les 23,695 spectateurs rassemblés au parc Lansdowne hier soir se seraient crus au beau milieu de la SuperSaison 1988.

Pendant trois quarts, les Rough Riders d'Ottawa ressemblaient étrangement au club qui a perdu 16 de ses 18 parties la saison dernière. Seule une poussée de 29 points en deuxième demie, alors que le match était déjà hors de portée, leur a permis de s'incliner par le compte respectable de 43-32 face aux Blue Bombers de Winnipeg.

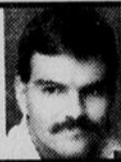
La défense des Riders a été lamentable, mais l'attaque ne l'a pas aidée en faisant cadeau de trois revirements au premier quart, qui ont résulté en autant de touchés et une avance de 21-0 pour les visiteurs. L'issue du match était à toutes fins utiles déjà décidée, même si les Riders ont montré un peu de caractère en tentant un retour impossible pendant que la défense adverse leur accordait beaucoup de latitude.

### L'échappée d'Orville Lee

En fait, les Riders ont pris trop de temps à se remettre d'un échappé d'Orville Lee sur leur première série offensive. En plongeant d'une distance d'une verge à 2:40, le demi Tim Jessie a inauguré une soirée mémorable de quatre touchés et 199 verges de gain au sol.

Pour bien illustrer la domination des Manitobains, Jessie avait couru pour 144 verges en première demie seulement, soit exactement le même total que l'attaque au complet des perdants pour la même période.

Marc Brassard  
LeDroit



«On a tout fait en première demie pour leur donner le match», a bien résumé Steve Goldman après avoir vu sa fiche comme entraîneur-chef tomber à 0-3. Les Bombers enregistraient pour leur part un second gain contre un revers.

### Interceptions

Deux interceptions contre Damon Allen ont conduit aux deux autres touchés des Bombers au premier quart, ceux de Perry Tuttle (passe de deux verges) et un autre de Jessie (plongeon de la ligne de un). Comme si les courses de ce dernier ne suffisaient pas (il

en a notamment réussi une superbe de 67 verges), les Riders ont aidé leur adversaire en écopant de pas moins de cinq pénalités.

Le scénario s'est poursuivi jusqu'au milieu du troisième quart, soit jusqu'à ce que le quart Sean Salisbury ne se retire après une soirée de 8 en 14 pour 172 verges et deux touchés et son club en avant 43-3. Bob Cameron a réussi un simple, James Murphy (qui s'est payé un pique-nique contre le demi de coin Tony Williams avec quatre attrapés bons pour 134 verges) a capté une passe de touché de 24 verges et Jessie s'est chargé du reste avec des touchés de 17 et 22 verges.

Dean Dorsey avait réussi un placement de 16 verges au deuxième quart pour «réduire» l'écart.

### Un semblant de remontée

Enfin, lorsque la plupart des réguliers des Bombers (Jessie et Salisbury en particulier) se sont assis sur le banc et que la défense s'est contenté de regarder le cadran égrener les secondes, les Riders ont pu monter un semblant de remontée.

Le quart Damon Allen, qui a fini la soirée avec des statistiques respectables (28 en 50, 356 verges, deux touchés et trois interceptions, en plus de 93 verges sur 10 courses), a redonné un peu d'espoir aux partisans qui restaient encore dans les estrades, mais il l'écart à combler était trop grand.

Le demi Denny Ferdinand a réussi deux touchés sur de courtes

courses d'une verge chacune, tandis qu'Allen a complété des passes de touché à Gerald Alphin (12 verges) et Ken Evraire (33 verges sur un catch spectaculaire). Les Riders ont de plus ajouté deux transformations de deux points et ont réussi à prendre possession du ballon sur un botté court.

«Nous avons pris le contrôle du match en première demie en dominant toutes les phases du jeu (attaque, défense et unités spéciales)», commentait l'entraîneur des gagnants, Mike Riley, à l'issue de la rencontre. «Heureusement car nous avons pris les choses aisément en deuxième mi-temps, on a eu quelques blessures et cela, combiné au fait qu'Ottawa a montré beaucoup de détermination pour revenir de la sorte, aurait pu nous coûter cher.»

## Nous leur avons donné 27 points — Carter

LeDroit  
OTTAWA

A part Tim Jessie, les pires ennemis des Rough Riders d'Ottawa hier soir ne furent pas les Blue Bombers de Winnipeg mais bien les... Rough Riders d'Ottawa.

Les Bombers ont tiré profit de quatre revirements et n'en ont commis aucun pour être les bénéficiaires d'une victoire-cadeau de 42-32. Satisfaits des deux points que leur vaut la victoire, les visiteurs ont laissé les Riders compter 29 points en deuxième demie pour qu'ils gardent un semblant de dignité devant leurs partisans.

«C'est assez évident que nous avons des problèmes en défensive. Notre attaque ne peut donc pas se

permettre de jouer de cette façon (en donnant le ballon à l'adversaire), surtout en début de match», analysait l'entraîneur-chef Steve Goldman dans le vestiaire des perdants.

«On leur a fait cadeau de 27 points», a renchéri le plaqueur défensif Alex Carter. «Si on peut seulement couper les erreurs mentales et les revirements, nous allons être compétitifs. Ce n'est que le troisième match, il n'y a que des meilleurs jours à venir.»

La défensive en a arraché au cours de cette première demie, ayant toute la difficulté du monde à plaquer l'adversaire, le demi Tim Jessie en particulier. Les Bombers ont couru pour 263 verges, dont 199 furent été l'oeuvre de Jessie.

### 199 verges

Mais Carter n'était pas plus impressionné qu'il le faut par cette performance: «On l'a laissé courir à sa guise en ratant les plaqués alors qu'on l'avait dans nos bras. C'est le genre d'erreur qu'il faut justement éliminer.»

Jessie a impressionné à peu près tout le monde dans le stade à part Carter, particulièrement sur une longue course de 67 verges au premier quart le long de la ligne de côté. Il a terminé avec 199 verges en 26 portées et quatre majeurs.

Pour cet ancien demi de l'université Auburn, des Bears de Chicago et des Redskins de Washington (dont il détient une bague du Super Bowl), il s'agissait de sa

meilleure performance personnelle: «J'ai déjà connu de bonnes journées, mais jamais avec quatre touchés», a dit cet ancien substitut de Bo Jackson à Auburn et de Walter Payton à Chicago.

Jessie, comme son entraîneur Mike Riley, donnait une grosse part du crédit à sa ligne offensive, qui a totalement dominé la ligne défensive des Riders. Celle-ci, en plus d'accorder beaucoup de verges par la course, n'a jamais été capable de mettre de la pression sur le quart adverse.

En trois matchs, les Riders n'ont réussi qu'un seul sac du quart, ce qui est nettement suffisant pour espérer connaître du succès dans la LCF. Et leurs demis défensifs ne sont pas assez bon pour compenser cette lacune.

## Contre le Supra de Montréal

# Peter Gilfillan de retour avec l'Intrépide

Paulo Casimiro

LeDroit

OTTAWA

De l'alignement partant ce soir contre le Supra de Montréal au centre Claude-Robillard, le défenseur latéral de l'Intrépide d'Ottawa, Peter Gilfillan, sera content de constater que son équipe a compilé une fiche de cinq matches consécutifs sans défaite en dépit de son absence remarquée.

Gilfillan, qui a été prêté à la sélection nationale en vue des jeux de la francophonie, arrive aujourd'hui après un séjour victorieux au Maroc (toutes les équipes de la Ligue canadienne de soccer ont cédé un ou deux joueurs à l'équipe canadienne). Outre Gilfillan, Paul James est un autre titulaire de l'Intrépide au sein de la sélection canadienne. Mais cette fois, il n'était pas question de libérer le joueur-entraîneur.

Le Canada a causé la surprise samedi dernier en remportant la médaille d'or aux jeux de la francophonie en soccer devant des équipes puissantes comme le Maroc et la



ARCHIVES

Peter Gilfillan

France. La sélection canadienne a enregistré quatre victoires sans aucune défaite, sa meilleure fiche dans une compétition internatio-



ARCHIVES

Paul James

nale.

Gilfillan, un athlète originaire de Guelph âgé de 24 ans, a inscrit un but dans le match de médaille

d'or contre le Maroc: victoire de 4-1 pour l'équipe canadienne.

### Gilfillan a suivi James

L'an dernier, Gilfillan jouait avec les Steelers de Hamilton en compagnie de Paul James. Quand ce dernier a reçu une offre de l'Intrépide pour devenir joueur-entraîneur, James a convaincu Gilfillan de le suivre à Ottawa: «une équipe d'avenir», même si cela représentait une diminution de salaire.

L'Intrépide mise beaucoup sur son attaque et l'absence de Gilfillan a passé presque inaperçue dans les matches contre Victoria et Montréal. Mais c'est une autre histoire dans les matches serrés contre Edmonton (3-2) et North York (2-2 et 0-0).

James a jonglé avec son alignement pour combler la perte de Gilfillan à la défense: John Stewart et John Vidovich ont joué régulièrement. Le défenseur central, Lino Tomasetti a été suspendu pour un match pour avoir reçu un quatrième carton jaune depuis le début de la saison dans la rencontre contre Montréal-un match remporté par l'Intrépide 5-1.

### Du renfort

L'Intrépide a obtenu du renfort de la part des Steelers de Hamilton qui ont prêté le demi Robbie

Cleugh pour un match. James a été passablement impressionné par le travail de Cleugh et l'Intrépide a négocié avec Hamilton pour l'obtention de ses services. Mais l'offre de l'Intrépide n'a pas intéressé les Steelers, selon le directeur-gérant, Tom D'Amico, qui n'a pas voulu dévoiler l'identité du joueur ou joueurs impliqué dans les discussions.



Par ailleurs, Pari Arshagouni, le directeur-gérant du Supra, a annoncé hier la nomination de Pierre Mindru au poste d'entraîneur.

Mindru, un ex-joueur de première division en Roumanie et entraîneur du défunt Manic de Montréal, remplace Andy Onorato, qui a quitté l'équipe il y a une semaine parce qu'il ne faisait plus l'unanimité au sein de l'organisation.

Le Supra revendique la pire fiche de la division est de la Ligue canadienne de soccer avec ses deux gains, huit défaites et un match nul, comparativement à cinq victoires, six revers et trois matches nuls pour l'Intrépide, qui détient le quatrième rang en avant de Montréal.

## Hockey sur gazon féminin

# Espoir d'accéder à la ronde éliminatoire

Paulo Casimiro

LeDroit

NEPEAN

Avec une victoire de 2-0 aux dépens des États-Unis, hier au Nepean Sportsplex dans la dernière partie de la ronde préliminaire de la

coupe du monde junior de hockey sur gazon féminin, la sélection canadienne garde toujours espoir de terminer parmi les huit meilleures équipes du tournoi.

«Même avec une seule victoire, on avait des chances d'accéder à la ronde éliminatoire», a souligné l'en-

traîneur de la sélection canadienne, Kathleen Broderick. «On ne voulait surtout pas rentrer dans la ronde éliminatoire par la porte arrière», a-t-elle poursuivi, satisfaite de cette deuxième victoire.

L'avant centre Rochelle Low a procuré la victoire au Canada en

comptant les deux buts de la rencontre (elle en a trois depuis le début du tournoi). Low s'est emparée d'un retour de lancer pour ouvrir la marque à la treizième minute de jeu. Low, une ancienne joueuse de soccer convertie au hockey sur gazon, a inscrit un deuxième but tard dans la deuxième demie en faisant dévier une passe de Carmen Kirkness.

### Occasions ratées

L'équipe canadienne a raté plusieurs occasions de compter, notamment sur les ouvertures créées par Penny Cooper. Cette dernière s'est amenée presque seule après avoir fait un «petit pont» à une joueuse américaine. Mais elle a manqué d'opportunisme comme les autres attaquantes canadiennes qui avaient pu sortir les États-Unis de la partie complètement.

Le Canada avait inscrit un premier gain de 2-1 lundi contre la Nouvelle-Zélande après avoir perdu ses trois premiers matches aux dépens de la Chine, l'URSS et l'Allemagne de l'Ouest, les trois meilleures équipes du groupe A.

En terminant au quatrième rang de ce groupe, le Canada reçoit une passe dans la ronde finale. Les deux premiers de chaque groupe s'affronteront dans la ronde des médailles alors que les autres équipes joueront deux autres matches pour déterminer le classement des huit finalistes.

### Objectif: le 5e rang

L'équipe canadienne convoite toujours le cinquième rang (objectif fixé au début du tournoi et classement donné au Canada parmi les 12 finalistes au début de cette compétition — le classement n'est pas très représentatif puisque les meilleures équipes du monde telles l'URSS et la Chine sont classées 9e et 12e respectivement).

Le Canada affrontera demain l'Argentine ou l'Angleterre. «On connaît les deux équipes assez bien pour les avoir vues évoluer au cours du tournoi. Mais je préfère jouer contre l'Argentine puisque nos chances sont meilleures», a avoué Broderick.

Dans les autres rencontres présentées à l'affiche, l'URSS a défait la Chine 4-3 et la Corée du Sud a écrasé le Chili 10-0.

«On n'avait pas d'illusions face à l'URSS, l'Allemagne de l'Ouest et la Chine, et ces équipes ont prouvé qu'elles étaient les meilleures au monde», a commenté Broderick.

Elena Rosutokova a compté deux buts dans cette victoire. Il s'agit d'un septième but pour Rosutokova, une joueuse extraordinaire, selon Broderick. Elle avait compté trois buts dans la victoire de 5-0 contre les États-Unis lundi.

Eun Jung Jang a marqué pas moins de six fois pour donner le ton à la victoire des Coréennes.

## Basketball masculin de l'U. d'Ottawa

# Nouvel entraîneur dans moins de trois semaines

LeDroit

OTTAWA

Les membres de l'équipe de basketball masculin de l'Université d'Ottawa viennent d'apprendre qu'ils auront un nouvel entraîneur d'ici deux à trois semaines.

Pour ceux qui regrettent le départ de John Restivo, en poste depuis dix ans, le prix de consolation est cependant de taille. Dorénavant, l'entraîneur de basketball sera un employé contractuel à temps complet. Il pourra donc répondre aux besoins de ses athlètes d'élite en permanence, comme cela existe déjà en football, hockey sur glace et basketball féminin.

Restivo était entraîneur à temps partiel, cumulant cette fonction en

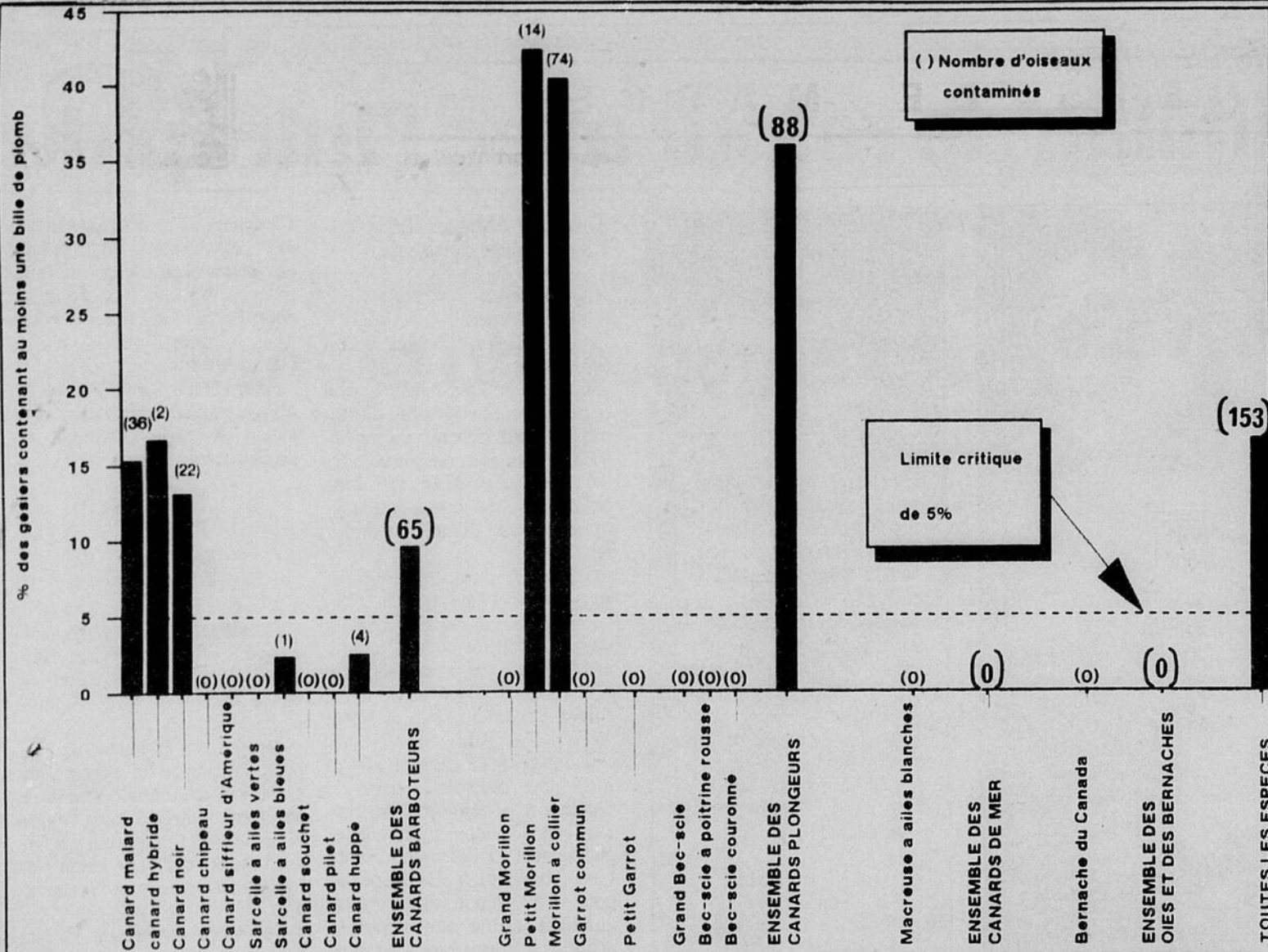
plus de celle de directeur des services au Centre canadien d'administration du sport et de l'activité physique, domicile des 63 fédérations sportives à Gloucester.

«Je crois que ce fut un choc pour John», a confié le directeur du service des sports de l'université, Carol Turgeon. «Nous avons déjà parlé de la nécessité d'avoir un entraîneur à temps plein afin d'assurer la croissance de notre programme. John était pleinement d'accord mais avait alors ajouté qu'il ne serait pas intéressé. Je crois qu'il ne s'attendait tout simplement pas à cette nouvelle.»

Environ 25 des 30 équipes de basketball universitaire au Canada jouissent déjà d'un pilote à temps complet.

«La confirmation pour le nouveau poste est arrivée il y a trois semaines. Nous avons agi tout de suite, plutôt que d'attendre une autre année. Nous savons cependant que plusieurs des meilleurs candidats sont déjà sous contrat pour la saison 1989-90», a poursuivi Turgeon.

Malgré tout, les Gee Gees n'auront pas de difficulté à trouver un entraîneur car déjà, le mot s'est passé. Le téléphone commence à rougir. Le nouveau titulaire débutera dans ses fonctions dans moins de trois semaines, rejoignant ainsi sur la liste des nouveaux employés Michel Goulet, récemment embauché pour diriger l'équipe de hockey sur glace.



**hockey en bref**



Guy Lafleur

**Lafleur fait vendre**

Depuis qu'ils ont embauché Guy Lafleur, le 14 juillet dernier, les Nordiques de Québec ont vendu plus de 360 abonnements. «Nous en avons vendu 342 au cours de la dernière semaine, indique André Létourneau des Nordiques. Notre objectif est d'en vendre plus de 11,000 avant le début de la saison. L'an dernier, nous avons raté cet objectif de très peu. Je suis confiant que nous l'atteindrons facilement cette année.»

À titre de comparaison, notons que les Nordiques n'avaient vendu que 74 abonnements au cours des deux dernières semaines de juillet l'année dernière.

«Cette année, notre campagne d'abonnement a commencé en lion avec le retour de Michel Bergeron, explique Létourneau. L'arrivée de Guy Lafleur va lui donner un second souffle. Il faudra toutefois attendre la mi-août pour évaluer avec précision l'impact de l'arrivée de Guy.»

Les Nordiques ont bien l'intention d'utiliser au maximum leurs deux 'atouts'. Bergeron participera à une tournée de promotion dans les villes du Québec en août. Quant à Lafleur, il rehaussera de sa présence un grand tournoi de golf qui sera organisé dans la région de Québec.

**Lowe fiancé à Karen Percy**

Le défenseur Kevin Lowe des Oilers d'Edmonton et la skieuse Karen Percy sont fiancés.

«Ils se sont fiancés lundi», a déclaré le conseiller de Percy, Michael Barnett de CorpSport International.

Barnett n'en savait pas davantage sinon que Lowe et Percy entendent poursuivre leur carrière respective.

Lowe, âgé de 30 ans, patrouille la ligne bleue des Oilers depuis 10 ans. Il a remporté la coupe Stanley à quatre reprises.

Percy, âgée de 22, a enlevé deux médailles de bronze aux Jeux olympiques d'hiver de Calgary en 1988. Elle fait partie de l'équipe nationale de ski du Canada depuis cinq ans.

# Les canards contaminés!

La province de Québec, à l'instar des autres provinces canadiennes et des États-Unis, devra se pencher sur l'utilisation du plomb pour la chasse aux oiseaux migrateurs, car il les contamine.

En effet, il ne serait pas surprenant que d'ici quelques années, les chasseurs de sauvagine doivent utiliser des cartouches à billes d'acier plutôt qu'à plomb.

Une étude vient d'être complétée sur le sujet par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP). Elle nous révèle qu'effectivement, un fort pourcentage des canards, oies et bernaches examinés seraient contaminés à un stage qui dépasse les normes acceptables.

Concernant ces normes, le MLCP considère qu'une zone ou une région est contaminée lorsque plus de 5 % des gésiers récoltés contiennent des billes de plomb.

Pour l'ensemble de toutes les espèces donc, et dans toutes les régions du Québec, on se rend compte qu'en 1987, 5,2 % des oiseaux examinés avaient ingéré au moins un plomb.

Pour certains secteurs de la province, les normes ont dangereusement été dépassées.

Par exemple, dans la région de Trois-Rivières, 9,9 % des oiseaux sont contaminés, ce qui représente plus de 11 % des canards barboteurs de cette région.

Pour la région de Montréal, le taux de contamination est de l'ordre de 5,7 %. En Abitibi-Témiscamingue, on en retrouve 11,3 %.

Les oiseaux les plus contaminés par les grenailles de plomb, selon les échantillons récoltés, sont les canards barboteurs et les plongeurs, qui affichent des taux de l'ordre de 5 % et 8 % respectivement. La majorité des oiseaux proviennent

## CHASSE ET PÊCHE



**Gilles L. Gagnon**  
Collaboration spéciale

des chasseurs qui ont accepté de remettre au MLCP les ailes et gésiers de leur buttin.

**Seconde analyse**

La contamination des oiseaux ayant été jugée très importante, les autorités ont donc décidé de poursuivre l'étude en 1988.

À notre grande surprise, les résultats montrent clairement que le pourcentage d'oiseaux contaminés a augmenté.

En effet, on constate que 6 % (5,539) des oiseaux examinés contiennent au moins un plomb, comparativement à l'étude de l'année précédente où le taux de contamination n'était que de 5,2 % (3,315).

Pour la même région de Trois-Rivières, 5,8 % des gésiers contenaient au moins un plomb; celle de Montréal avec 5,8 % également, alors que c'est dans l'Outaouais où le niveau de contamination fut le plus élevé, c'est-à-dire 16,5 %.

Par contre, le pourcentage d'oiseaux affectés a légèrement diminué en Abitibi-Témiscamingue dans cette deuxième analyse, avec 6,3 % comparativement à 11,3 % un an plus tôt.

**Modifications**

À compter de 1991, il sera interdit à quiconque sur l'ensemble du territoire américain d'utiliser des cartouches à grenailles de plomb pour chasser les oiseaux migra-

teurs. Selon le Congrès américain, «l'empoisonnement au plomb est l'une des causes de mortalité les plus courantes, dont les premières pertes signalées remontent à 1894, au lac Surprise et au lac Stephenson, dans l'État du Texas».

Depuis cette époque, l'empoisonnement au plomb a été signalé chez un grand nombre d'espèces d'oiseaux migrateurs et dans différentes régions géographiques de ce pays voisin, précise-t-on.

Donc, on peut dorénavant déjà prédire que dans un avenir très rapproché, c'est avec des billes d'acier qu'on devra chasser la sauvagine au Québec.

**Contaminant fort connu**

Le plomb est peut-être l'un des contaminants les plus connus.

Qu'il suffise de mentionner les carburants qui en contenaient.

Lorsque les oiseaux ingurgitent des billes de plomb en s'alimentant, celles-ci passent par l'oesophage et atteignent le gésier.

«Sous l'action de ce puissant muscle de l'estomac et en présence des enzymes et des acides, les billes sont érodées et broyées. La digestion et la transformation des billes en sels de plomb rend l'assimilation possible. Les mécanismes biochimiques déclenchent alors les symptômes caractéristiques de la maladie» (U.S. FWS, 1976).

Le plomb interfère donc dans

certain processus chimiques.

Il affecte la formation d'hémoglobine et les membranes des globules rouges produites sont anormales et transportent mal l'oxygène.

Selon les experts, «rapidement, des conditions d'anémie apparaissent chez l'animal contaminé. Elles peuvent à leur tour provoquer des séquelles aux vaisseaux sanguins et endommager les muscles du cœur pour provoquer un infarctus... De plus, le plomb accumulé dans les cellules du foie interfère avec la production de protéines».

Quelques jours seulement après qu'un oiseau ait ingurgité des billes de plomb, il s'ensuit des conséquences.

Après trois jours, on assiste à l'érosion des billes dans le gésier, à l'absorption des sels de plomb dans le sang et le plomb est excrété par les reins.

Après 4 à 10 jours, le plomb se retrouve dans le foie et les os. Survient alors la paralysie de la partie supérieure du tractus gastro-intestinal; mauvais fonctionnement de la vésicule biliaire et l'oiseau est aux prises avec une diarrhée verdâtre.

Vers la septième journée, il devient dépressif et cherche à s'isoler et à se cacher.

À sa onzième journée, notre oiseau perd de l'habileté au vol, subit des changements dans le timbre de sa voix et perd du poids.

Quatorzième jour: les dépôts graisseux sont épuisés. Vient ensuite une atrophie marquée des muscles pectoraux et une perte de poids de l'ordre de 30 à 40 %.

Entre la 17e et 21e journée suivant l'ingestion de plomb, l'oiseau s'enfonce dans un profond coma, pour finalement mourir.



Marcel Fortin (collaboration spéciale)

## Marche sur 1500 mètres

# Mylène Dupéré établit une nouvelle marque canadienne

LeDroit  
HULL

Sept athlètes du Stade Hullois Olympique soit Mylène Dupéré, Sylvie Turnbull, Cynthia Plouffe, Maganga Lumbu, Philippe Duguay, Luc Lecavalier et Olivier Bouchard ont ramené leur lot de médailles lors du championnat provincial d'athlétisme cadet-juvénile qui avait lieu à Sherbrooke en fin de semaine.



C'est toutefois Dupéré, une athlète de 16 ans, qui a été le plus en évidence puisqu'elle établissait un nouveau record canadien au 1500 m marche avec un chrono de 6:45, abaissant de 22 secondes l'ancien record.

Elle mérite ainsi une place au sein de l'équipe du Québec, pour les camps de la Légion canadienne, à Victoria (Colombie-Britannique), où auront également lieu les championnats canadiens cadets et juvéniles.

Sa compagne, Sylvie Turnbull, âgée de 17 ans, a mérité l'argent dans la même épreuve avec un temps de 7:03. Elle l'accompagnera aux camps de la Légion. Toutes partent donc favorites pour l'or et l'argent puisque que leur chronos sont

supérieurs à la marque de 7:04 des cadets-juvéniles.

Cynthia Plouffe, qui, à 15 ans, en est à sa première d'entraînement en marche, a remporté le bronze avec un 7:38.

### Autres résultats

La juvénile de 16 ans Maganga Lumbu était déçue de ses cinquième et sixième positions sur 400 m et 400 m-haies. Elle ne s'est pas classée pour les Camps de la Légion. «Je suis partie beaucoup trop lente aux haies (sa spécialité) et pour les derniers 200 m, il me fallait rattraper les autres et il était évidemment trop tard...»

À 14 ans, Philippe Duguay en était à sa première expérience sur la scène provinciale sur 400 m et 400 m-haies.

Luc Lecavalier, 15 ans, en a surpris plus d'un en terminant au troisième rang d'un 1,200 m fort relevé. Il a également terminé quatrième au lancer du poids cadet et sur 800 m.

Le plus jeune délégué du SHO à 13 ans, Olivier Bouchard en était lui aussi à sa première expérience sur la scène provinciale et participait aux 100 m, 1,200 m et 2,000 m. Il a atteint son objectif sur 1,200 m, celui de faire moins de quatre minutes. Il a terminé en 3:51.

Mylène Dupéré et Sylvie Turnbull participeront donc au Camp de la Légion durant la deuxième semaine du mois d'août, tandis que Plouffe, Lumbu, Duguay et Lecavalier seront aux Jeux du Québec.

## Borg met la clé dans la porte...

Agence France-Presse  
STOCKHOLM

L'ancien champion de tennis suédois Bjorn Borg a annoncé hier qu'il avait décidé d'arrêter l'exploitation de la société Bjorn Borg Invest dont le siège est à Stockholm.

Dans un communiqué, Borg a précisé qu'il avait proposé hier aux autres membres du conseil d'administration de Bjoern Borg Invest de liquider les créances immédiates de la société et d'offrir aux autres dirigeants et aux employés la possibilité de racheter 25 pour cent du capital de la société l'an prochain.

«Cette offre a été refusée et j'ai le regret d'annoncer la fermeture de la société.»

Borg Invest était contrôlée à 75% par Borg, le reste du capital appartenant à son associé Lars Skarke. Par son intermédiaire, l'ancien champion possédait plusieurs actifs immobiliers en



Bjorn Borg

Suède et sa filiale Borg Design Group Scandinavie était chargée de vendre une ligne de vêtements portant sa griffe et de gérer plusieurs clubs sportifs en Suède.

## Championnats nationaux de natation

# Jesse Jodoin revient avec de l'argent et du bronze

LeDroit  
HULL

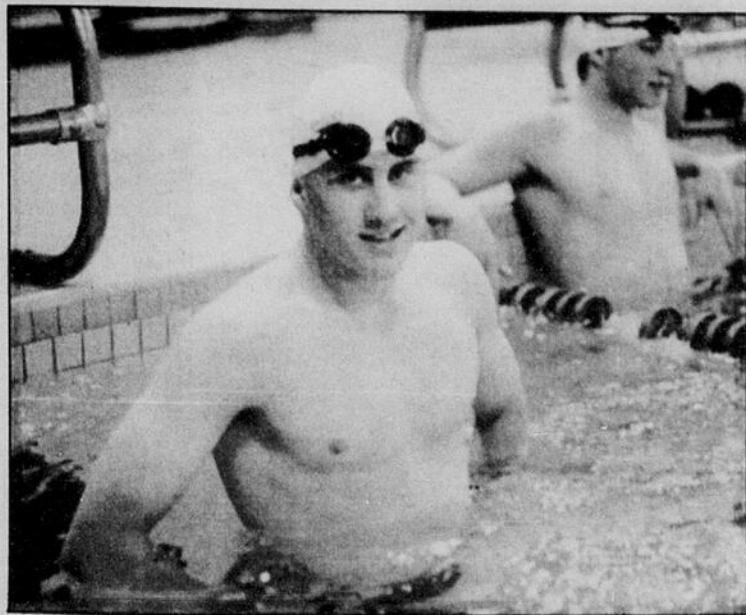
Quatre nageurs du Club de natation de l'Outaouais ont participé en fin de semaine aux championnats nationaux jeunesse, qui ont eu lieu à Saint-Jean (Nouveau-Brunswick).

Jesse Jodoin, des Dauphins du Hull-Volant, a réussi de bonnes performances, ce qui lui a permis de mériter une médaille d'argent et une de bronze.

Jodoin a ainsi décroché une médaille d'argent au 200 m brasse avec un chrono de 2:28:29 et il a également mérité une médaille de bronze au 100 m brasse en 1:09:16.

Benoît Cossette, du club Aquatique de Gatineau, un autre membre de la délégation outaouaise, a pris la huitième position au 200 m papillon, avec un temps de 2:13:11. Daniel Paquette, des Dauphins du Hull-Volant, a terminé en 12e position au 200 m libre, avec un chrono de 2:00:26.

Par ailleurs, au relais 400 m



Jesse Jodoin (à gauche) a remporté deux médailles en fin de semaine dernière au Nouveau-Brunswick.

quatre nages, les nageurs du Club de natation de l'Outaouais, ont terminé en 11e position avec un temps de 4:15:78. Dans l'ordre, les nageurs de l'Outaouais étaient Georges Gaétan, (CA-

GRA) Jodoin, Cossette et Daniel Paquette.

En fin de semaine, les nageurs de l'Outaouais participent à une compétition par équipe, qui a lieu dans Charlevoix.

**EAGLE VISTA 1989**

**3 portières**

**"OFFRE À NE PAS MANQUER"**

JUSQU'AU  
31 JUILLET 89



Incroyable mais vrai

Pour aussi \$7,995\*  
peu que...

En plus: PRIX SPÉCIAL SUR LES MODÈLES EAGLE VISTA BERLINE 4 PORTIÈRES

L'INTOUCHABLE CONCESSIONNAIRE EN RABAIS DANS L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS"

NORMANDIE

JEEP-EAGLE INC

  
**JEEP**  
  
**EAGLE**

\* Voiture en inventaire. Plus frais de transport, préparation et options. Rabais Chrysler et maison inclus.

Fermé le vendredi soir et le samedi (saison estivale)

920 St-Joseph, Hull — 777-2611 — 33, rue Notre-Dame, Masson, 281-0242

*Les Rough Riders tentent d'assurer leur survie*

## Polak et Baker devant les politiciens



Jo-Anne Polak

Marc Brassard

LeDroit

OTTAWA

Les Rough Riders d'Ottawa n'auront pas beaucoup de temps pour se remettre de leur cuisant revers d'hier soir aux mains des Blue Bombers de Winnipeg.

Ce matin vers les 10 h, ils livreront un match encore plus important: celui qui vise à assurer leur survie.

Les Riders, leur directrice générale Jo-Anne Polak en tête appuyée par le commissaire de la LCF Bill Baker, se débattront alors dans l'arène politique, défendant leur plan pour contrôler un déficit de \$1,9 million devant les comités conjoints des services communautaires et opérations ainsi que des politiques, des priorités et des budgets de la ville d'Ottawa.

Le club demande à la municipalité de geler une dette de \$161,337 et de lui accorder une aide financière en remettant les revenus du stationnement (estimés à \$50,000), des concessions (\$72,600), de la bière (\$117,500) et des loges privées (\$86,500), générés par leurs matchs au parc Lansdowne.

### Étape importante

«C'est une autre étape, une étape importante dans notre plan», a dit hier Jo-Anne Polak, qui essaie également d'obtenir de l'aide du gouvernement provincial et de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, pendant que le président Hap Nicholds essaie de recruter 24 investisseurs privés (qui contribueraient \$25,000 chacun).

Les Riders ont déjà obtenu des concessions de la Ligue canadienne de football, leur principal créancier, qui a accepté de geler une dette de \$750,000 et d'avancer plus de \$200,000 en revenus de télévision des deux prochains mois.

Au niveau municipal, les Riders ont effectué beaucoup de lobbying au cours des dernières semaines et il semble bien que les conseillers soient prêts à donner un certain appui à l'équipe, peut-être un peu moindre que la requête du club (possiblement en gardant une partie des revenus de loges privées).

Malgré les rumeurs, Jo-Anne Polak dit ne pas trop savoir à quoi s'attendre: «Nous avons parlé à tous les échelons et ils ont tous bien des questions. Je ne sais pas dans quel sens le vote va aller, mais on aura une bonne indication

car les comités conjoints comprennent 13 des 16 échelons et le maire Jim Durrell», a-t-elle déclaré pendant la mi-temps du match.

Pour montrer que leur requête actuelle n'est pas uniquement une tentative désespérée pour permettre à l'équipe de terminer la saison et que la ville a des chances de revoir son argent, les Riders présenteront tous leurs états financiers, leur budget et leurs plans de reconstruction pour 1989 et 1990.

### Foule améliorée

Par ailleurs, les Riders ont mis un point final au fiasco des guichets pour leur match inaugural de la semaine dernière contre les Argos de Toronto en annonçant qu'après un recomptage, la foule s'élevait à 23,016 spectateurs, et non 18,819 comme annoncé à l'origine.

Cela ne compte pas les 1,500 personnes qui ont été admises gratuitement lorsque le système de TicketMaster n'a pas été capable de suffire à la demande des gens qui voulaient acheter leur billet avant la rencontre.

Jo-Anne Polak était heureuse de souligner hier qu'il n'y a pas eu de problème à ce niveau pour le match contre les Bombers.

*Les Cubs disposent des Cardinals 4-2*

## 25e sauvetage de Williams

Associated Press

Le lanceur Paul Kilgus a claqué un simple productif en route vers sa première victoire depuis le 6 juin et les Cubs de Chicago ont disposé des Cardinals 4-2 hier à St. Louis.

Kilgus, 6-9, a limité les Cardinals à quatre coups sûrs et un but sur balles en six manches. Mitch Williams, le cinquième lanceur des Cubs, a terminé au monticule et il a mérité sa 25e victoire protégée, un sommet dans la Ligue nationale.

La défaite est allée à Joe Magrane, 11-7, qui était invaincu depuis le 18 juin.

Les Cubs, vainqueurs à sept reprises à leurs neuf dernières sorties, présentent une fiche de 11 parties au-dessus de .500. Il s'agit de la première fois depuis la saison 1985 que l'équipe présente un aussi bon dossier.

Jose Oquendo, des Cardinals, a frappé en lieu sûr pour un 23e match consécutif, un sommet dans les ligues majeures.

*Grand Prix de tennis de Washington*

## Les favoris réussissent leur entrée

Agence France-Presse

WASHINGTON

Les Américains Tim Mayotte, Paul Annacone et Derrick Rostagno, têtes de série numéros 1, 6 et 7, exemptés du premier tour, ont réussi hier leur entrée dans le tournoi de Washington (D.C.), comptant pour le Nabisco Grand Prix et doté d'un

Les Cubs ont inscrit deux points en deuxième manches sur des doubles consécutifs d'Andre Dawson et Lloyd McClendon et un simple de Kilgus.

Ryne Sandberg, à l'aide d'un ballon-sacrifice, et Shawon Dunston, avec son sixième circuit de la saison, ont produit les autres points des Cubs en cinquième et neuvième manches.

### Giants 5 Braves 4

A Atlanta, les Giants de San Francisco ont eu raison des Braves d'Atlanta 5-4, hier soir, et une balle frappée au sol qui a dévié sur le gant du lanceur perdant Derek Lilliquist a fait une grande différence dans le match.

Mike LaCoss, 5-6, a accordé six coups sûrs en sept manches, retiré deux frappeurs au bâton et il a donné deux buts sur balles. Il a également eu son mot à dire dans la production de point victorieux à la cinquième manche.

Craig Lefferts a lancé les deux

dernières manches pour mériter son 18e sauvetage.

Kirt Manwaring a entrepris la cinquième en soutirant un but sur balles à Lilliquist, 5-6, et il a filé au troisième lorsque le dur roulant de Jose Uribe a incité l'inter Andres Thomas à se diriger vers le deuxième but. Mais la balle a soudainement changé de trajectoire quand elle a dévié sur le gant du lanceur. Uribe a été crédité d'un simple sur le jeu.

Manwaring a croisé le marbre pour donner l'avance 3-2 aux Giants quand LaCoss s'est compromis dans un double jeu.

Les Giants ont ajouté deux points à la sixième après avoir chassé Lilliquist quand Will Clark a frappé un simple, Kevin Mitchell a obtenu un but sur balles et qu'un ballon eut permis aux deux coureurs d'avancer d'un but.

Matt Williams a accueilli le releveur Mark Eichhorn avec un simple d'un point et, quand Thomas a effectué un mauvais relais au premier, Mitchell est également venu marquer.

Doug Burke.

Rostagno, sous une chaleur torride (40 degrés) de l'après-midi, devait ensuite batailler jusqu'à 7 jeux à 5 pour s'imposer tandis que Mayotte et Annacone, qui avaient le loisir de jouer en nocturne, étaient plus à l'aise pour ne lâcher respectivement que deux et trois jeux dans le set décisif.

### en bref

#### HOCKEY

##### Vacances perdues pour Larionov

Le domicile du hockeyeur soviétique Igor Larionov a été la proie de cambrioleurs.

En vacances à Sochi, en bordure de la Mer Noire, Larionov a été informé que son logement avait été mis à sac par des voleurs. En revenant à son domicile, il a constaté que plusieurs appareils électriques, dont un magnétoscope, étaient disparus.

Larionov a paraphé une entente avec les Canucks de Vancouver, le premier juillet, après avoir obtenu son congé de l'armée soviétique.

L'an prochain, il rejoindra ses compatriotes et coéquipiers de l'Armée Rouge Sergei Markarov, qui portera les couleurs des Flames de Calgary, et Viacheslav Fetisov, qui évoluera avec les Devils du New Jersey.

#### SOCCER

##### Nouvelle ligue en URSS

L'Union des ligues du football-soccer soviétique professionnel a vu le jour à Moscou, lors de l'assemblée constituante des joueurs, entraîneurs, représentants des clubs et des organismes sportifs des divisions supérieures. Elle sera présidée par l'ancien international Victor Ponedelnik.

Pour la première fois dans l'histoire du sport soviétique,

l'Union des ligues fonctionnera sur la base de l'autogestion et de l'autonomie financière. Dès la prochaine saison, l'Union organisera les championnats des plus hautes divisions et s'occupera avec le comité des sports et la fédération soviétique de la préparation des internationaux.

#### TENNIS

##### Edberg a le dessus sur Lendl

Le Suédois Stefan Edberg, troisième raquette mondiale, a eu raison du Tchecoslovaque Ivan Lendl, numéro un, en trois sets de 6-4, 3-6 et 6-3, lors d'un match hors-concours présenté à Taipei, sur l'Île de Taiwan.

Cette confrontation entre les deux joueurs était la première d'une tournée de quatre dans trois pays d'Asie.

##### Carlsson plie bagage

Le Néerlandais Paul Haarhuis a causé une surprise de taille, hier, en éliminant le Suédois Kent Carlsson, tête de série numéro un, au cours de la deuxième journée du tournoi de tennis masculin d'Hilversum (Pays-Bas), comptant pour le Nabisco Grand Prix et doté d'un enjeu de \$150,000.

Haarhuis est classé 153e au monde, tandis que Carlsson est 13e.

Les autres favoris, dont l'Espagnol Emilio Sanchez et l'Autrichien Horst Skoff, ont franchi avec succès la ronde initiale.

## Les Red Sox écrasent les Royals 10-0

# Une première pour Boggs

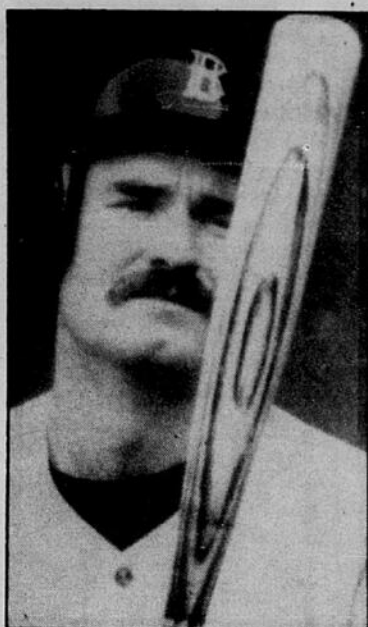
Associated Press

Wade Boggs a réussi quatre coups sûrs de plus d'un but dans un match pour la première fois de sa carrière et Mike Boddicker a prolongé à 24 sa série de manches au cours desquelles il a blanchi l'adversaire dans un gain de 10-0 des Red Sox de Boston face aux Royals de Kansas City hier soir à Boston.

Boggs a obtenu quatre coups sûrs en cinq apparitions avec trois doubles et un triple, portant sa moyenne à .330. Les Red Sox ont totalisé 16 coups sûrs et chacun des partants en a réussi un.

Boddicker, 9-7, a bien espacé neuf simples pour remporter sa cinquième décision d'affilée. Il a retiré six frappeurs au bâton et donné deux buts sur balles à son deuxième match complet en 21 départs.

Les Red Sox ont mérité une troisième victoire seulement à leurs neuf derniers matches. Les Royals ont subi une troisième défaite



consécutive et ils ont perdu cinq de leurs six dernières rencontres.

À la dernière visite des Royals au Fenway Park au mois d'avril, les Royals avaient été dominés 24-7 au pointage en trois matches.

deux erreurs qui ont résulté en autant de points des Twins dès la manche initiale.

Minnesota a par la suite mis le match hors de portée en croisant le marbre quatre fois en cinquième pour prendre une avance de 7-1. Puckett a fait compter trois de ces points à l'aide de son septième circuit de la saison.

Allan Anderson, 10-9, a été le lanceur gagnant; il a accordé trois points sur sept coups sûrs en six manches et un tiers.

La défaite a été portée à la fiche de Dave Schmidt, 8-10.

### Yankees 5 Indians 1

A Cleveland, Andy Hawkins a lancé un match de cinq coups sûrs et les Yankees de New York ont mis fin à une séquence de sept revers en disposant des des Indians de Cleveland au compte de 5-1, hier.

Steve Sax a connu une soirée de quatre coups sûrs, trois buts volés et deux points comptés; ses coéquipiers Jesse Barfield (17e) et Don Mattingly (13e) ont contribué des circuits en solo pour diriger l'offensive des Yankees.

Greg Swindell, 13-3, a été le lanceur perdant. Il a accordé quatre points sur six coups sûrs en trois manches et deux tiers.

Quant à Hawkins, 12-9, il a accordé un seul point, non-mérité, en neuf manches. Il complétait ainsi un troisième match à ses quatre derniers départs.

Brook Jacoby a produit l'unique point des Indians en quatrième à l'aide d'un simple.

### Twins 9 Orioles 3

A Minneapolis, Kirby Puckett a produit quatre points à l'aide d'un simple et d'un circuit et les Twins du Minnesota ont défait les Orioles de Baltimore au compte de 9-3, hier.

Les Orioles subissaient du même coup un sixième revers d'affilée, eux qui demeurent toutefois au premier rang de la section Est de la Ligue américaine.

Les Orioles, qui affichent la meilleure moyenne défensive des ligues majeures cette saison, ont commis

**Ce soir à la télé**

- MERCREDI 26 JUILLET**
- 12 h 30 - Australian Rules Football - TSN
  - 13 h 30 - PBA Bowling Tour - TSN
  - 15 h 30 - Buck Rodgers and the Expos - TSN
  - 16 h 00 - Snooker Special - Doing the Business - TSN
  - 17 h 00 - A.W.A. Championship Wrestling - TSN
  - 18 h 00 - Motoring '89 - TSN
  - 18 h 30 - Sportsdesk - TSN
  - 19 h 00 - Inside the PGA Tour - TSN
  - 19 h 30 - Lighter Side of Sports - TSN
  - 20 h 00 - U.S. Air Force Top Gun Competition - TSN
  - 20 h 30 - Blue Jays Baseball - Les Rangers du Texas reçoivent les Blue Jays de Toronto - CJOH
  - 21 h 00 - Superbouts - Reportage sur le combat de boxe entre Sugar Ray Leonard et Marvelous Marvin Hagler qui a eu lieu à Las Vegas en 1987 - TSN
  - 22 h 00 - CFL Report - Reportages, pronostics, analyses et entrevues - TSN

**ROULETTES**

Roulettes de toutes sortes 2" à 12"

**G.B.S. GENERAL BEARING SERVICE INC.**

490, rue Kent, Ottawa, 238-8100  
155, boul. Maloney O., Gatineau, 643-2128  
211, rue William, Hawkesbury, 632-9914

**L'équipe de professionnels Chrétien Honda à Gatineau annonce pour tout le mois de juillet des rabais époustouffants tels que:**

<b>\$1,000<sup>00</sup>/<sub>XX</sub></b>	<b>8.9%</b> pour 12 mois	<b>10.9%</b> pour 24 mois	<b>11.9%</b> pour 36 mois	<b>12.9%</b> pour 48 mois
---	-----------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------

**CW RÉTIEN**

**HONDA À Gatineau "C'est sans détour"**

**814, Maloney O. 568-4646**      Gatineau (Voisin de Kollbec automobile inc.)

sur tous les modèles Accord, Prélude et Civic CRX 1989 en inventaire

**3 ANS GARANTIE 100 000 KM**

## Les Pirates gagnent 4-2

# Bonilla met fin à la série de victoires des Mets

Associated Press

Bobby Bonilla a réussi un simple pour briser une égalité de 2-2 à la huitième manche et les Pirates de Pittsburgh, tirant profit d'un but sur balles et d'une erreur, ont défait les Mets de New York 4-2 hier à New York.

Les Mets, qui avaient remporté six victoires consécutives, ont glissé à quatre matches et demi des Expos.

Rick Aguilera, 6-4, s'est amené en relève au début de la huitième et il a donné un but sur balles à Barry Bonds après un retrait. Jose Lind a obtenu un simple et Andy Van Slyke a été retiré sur un ballon.

Bonilla s'est retrouvé avec un compte complet, a retroussé une fausse balle avant d'obtenir un simple. Son coup frappé au sol a percé l'avant-champ malgré le plongeon du joueur de deuxième but Greg Jefferies.

Doug Drabek, 8-7, a remporté sa troisième décision en quatre départs, accordant six coups sûrs et un point mérité en sept manches. Bill Landrum, le quatrième lanceur utilisé par les Pirates, a réalisé les trois derniers retraits pour inscrire sa 14e victoire préservée.

Le partant des Mets Bob Ojeda a exécuté sa deuxième solide performance de suite. Il a accordé trois coups sûrs et deux points en sept manches, mais un seul mérité.

### Padres 6 Reds 2

A Cincinnati, les Reds ont subi un neuvième revers d'affilée et Ed Whitson a égalé un sommet en carrière en signant une 14e victoire, hier, quand les Padres de San Diego ont disposé de Cincinnati au compte de 6-2.

Garry Templeton a produit deux points à l'aide d'un simple et Shawn Abner a contribué un circuit de trois points pour permettre aux Padres de mettre fin à une séquence de quatre revers.

Les Reds ont ainsi subi 30 défaites à leurs 40 dernières sorties.

Le simple de Templeton a couronné une poussée de trois points des Padres en quatrième aux dépens de Tom Browning, 7-10.

Cincinnati avait pris les devants 2-0 en deuxième grâce à des doubles consécutifs de Rolando Roomes et Scotti Madison et un simple productif de Ron Oester.

Whitson, 14-6, a lancé sept manches, allouant 10 coups sûrs. Jack Clark a produit l'autre point des Padres.

Pour Abner, qui affichait une moyenne de .136, il s'agissait d'un deuxième circuit cette saison.

Les combats ne durent pas assez longtemps

# Tyson se vend mal à Las Vegas

Ed Schuyler Jr.  
Associated Press

Pour les gens des casinos, les victoires sont devenues trop faciles pour Mike Tyson.

Ils n'ont rien contre sa série de gains mais ils aimeraient que les matches durent un peu plus longtemps qu'un coup de dés. Ils aimeraient voir un peu plus de suspense.

Les casinos d'Atlantic City et de Las Vegas invitent leurs plus gros joueurs à venir miser à leurs tables. Les casinos dépensent des millions pour accueillir les combats... mais se voient forcés de donner des billets à la pelletée afin de garnir un peu les gradins.

«La domination outrageuse de Tyson a grandement réduit sa capacité d'attirer les amateurs», croit Gary Selesner, vice-président marketing du casino Trump Plaza, à Atlantic City. C'est là que Tyson n'a mis que 93 secondes pour détruire Carl «The Truth» Williams, vendredi soir dernier.

«Ce fut notre plus difficile événement à vendre. Sans aucun doute», ajoute-t-il.

En effet, 3,500 billets sur 11,000 sièges furent distribués gratuitement.

Le Las Vegas Hilton a vécu une

situation semblable pour le combat précédent du champion incontesté, face au Britannique Frank Bruno. Une rixe de cinq rondes où Tyson a mené de bout en bout.

Michael Spinks n'a survécu que 91 secondes, en juin de l'année dernière, au Trump Plaza. Mais au moins, dans ce cas, plusieurs penchaient du côté de l'aspirant.

Williams, cependant, était négligé à 17 contre un. Les connaisseurs savaient pourquoi: une trop longue période d'inaction et un menton vulnérable.

«Ce sera extrêmement difficile pour nous de tenir un combat de Tyson, à moins que ce ne soit contre Holyfield», avance Selesner.

Invaincu, l'Américain Evander Holyfield est un des rares espoirs que les casinos et le public veulent voir dans le ring face au champion de 23 ans.

Holyfield ne durera peut-être pas longtemps, considérant son style très vertical, mais il demeure un aspirant logique. Il sera lui aussi négligé mais possède une chance. Mince, mais une chance néanmoins.

Les chances des derniers adversaires étaient équivalentes à celle de tirer cinq as dans un paquet de cartes.

Tyson montera dans le ring probablement deux fois avant de défendre son titre contre Holyfield, l'été prochain.

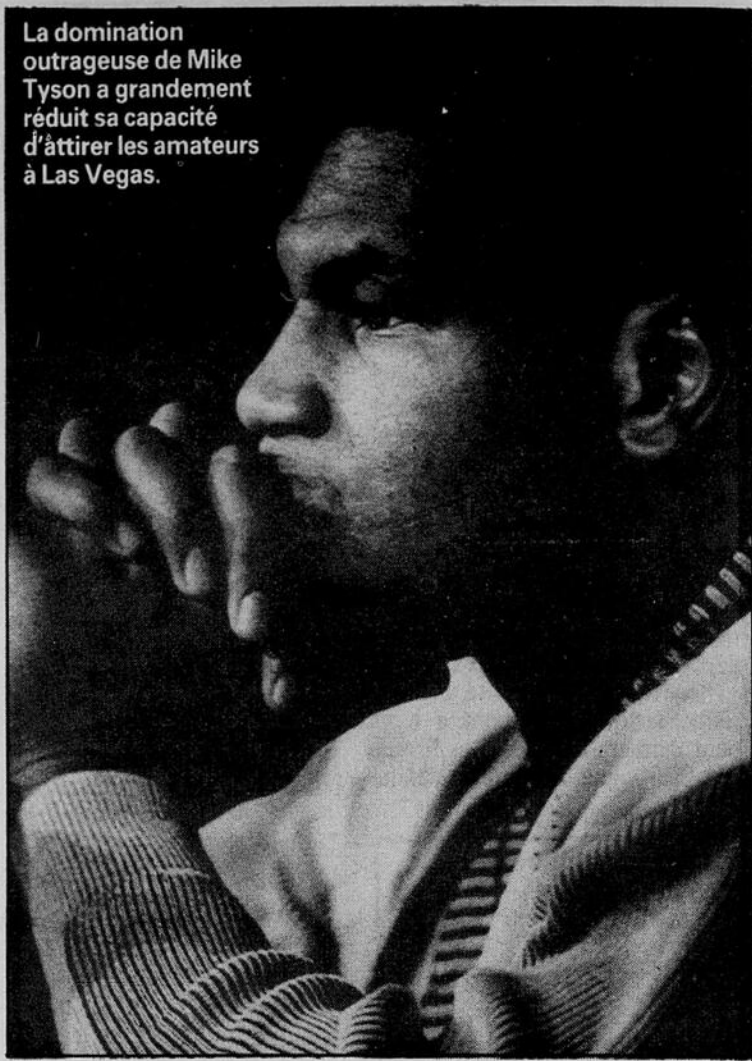
Un autre prétendant est Michael Dokes, un ancien champion qui a été vaincu par KO en 10 rondes par Holyfield. Ce combat avait été rempli d'action et une suite contre Tyson promettrait. Parmi les autres qui espèrent un jour se faire coucher par Tyson, on compte sur James «Buster» Douglas, Jose Ribalta et le Torontois Donovan «Razor» Ruddock.

Puis, il y a George Foreman, l'ancien champion de 41 ans qui, après une retraite de 10 ans, a réussi 19 knock-outs consécutifs... mais aucun contre un adversaire classé parmi les 10 meneurs des poids lourds.

Il y aurait un certain attrait à voir Tyson se mesurer au lourdaud Foreman. D'un autre côté, il y a la possibilité d'une campagne de boycottage par le mouvement «Sauvons les baleines».

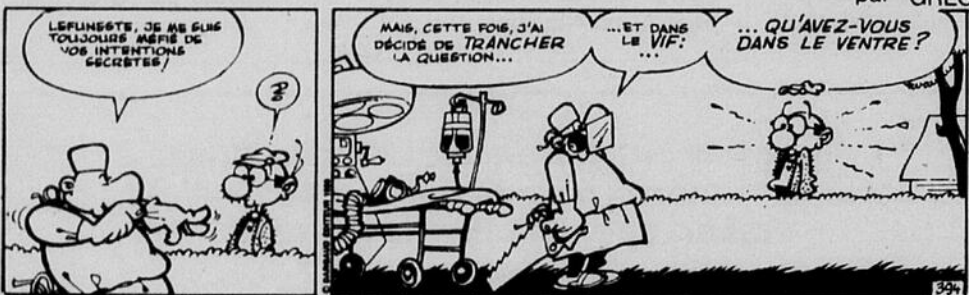
Sauf pour Evander Holyfield — et possiblement Dokes —, il apparaît que le promoteur Don King devra amener Tyson et son cirque vers d'autres pays où le pugiliste sera une attraction burlesque plutôt qu'un champion boxeur.

La domination outrageuse de Mike Tyson a grandement réduit sa capacité d'attirer les amateurs à Las Vegas.



## L E S P E T I T S B O N S H O M M E S

### ACHILLE TALON



### HAGAR DUNOR



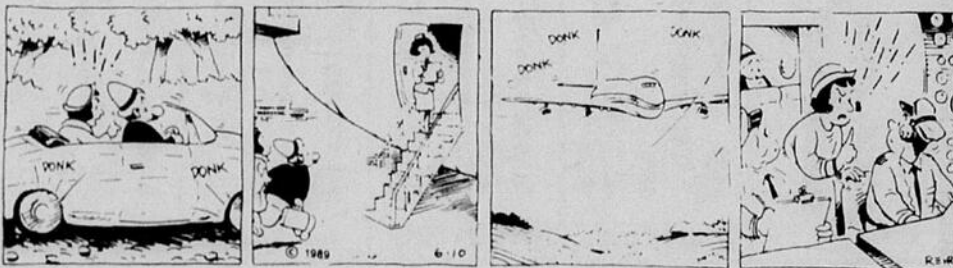
### SAVATE



### PEANUTS



### FERDINAND



### PHILOMENE

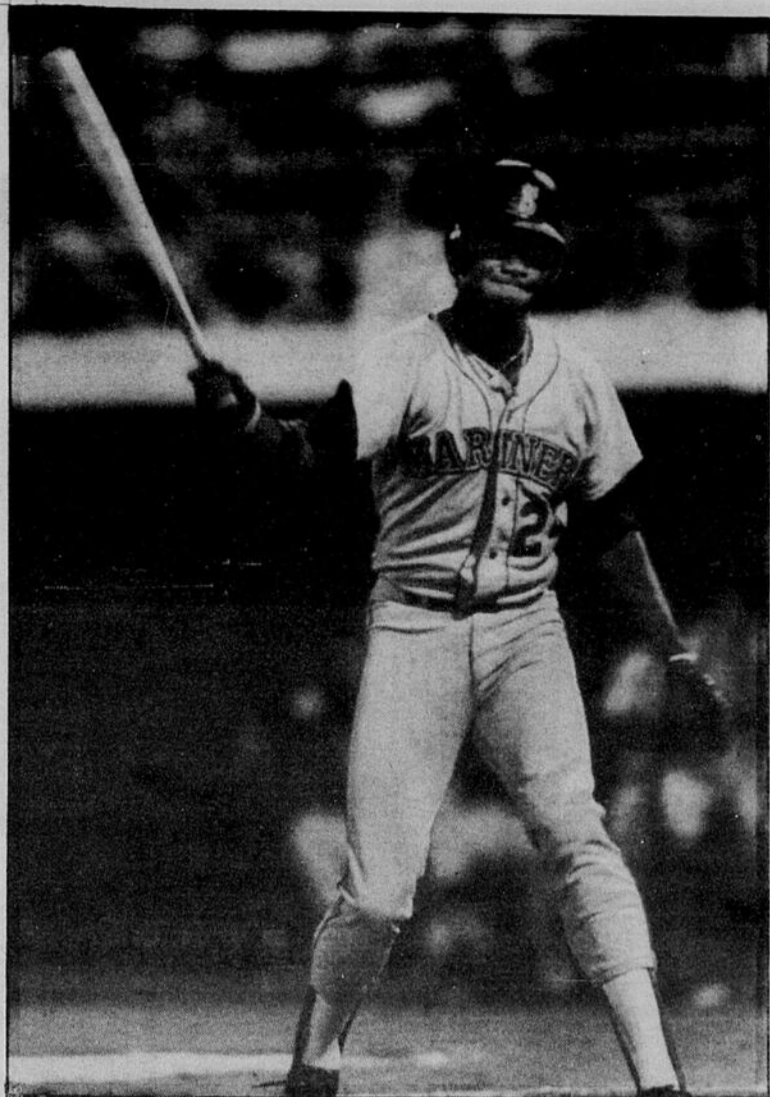


### LE FANTÔME



### BLONDINETTE





Ken Griffey fils s'est brisé le cinquième métacarpe de la main droite en glissant dans sa douche.

## Absent pendant 21 jours Griffey sur la liste des blessés

Associated Press  
SEATTLE

Ken Griffey fils, le voltigeur-recrue des Mariners de Seattle, a subi une fracture de la cinquième métacarpe de la main droite, lundi soir, et son nom a été placé sur la liste des blessés pour une période de 21 jours.

«C'est extrêmement décevant, mais je n'y puis rien», a déclaré Griffey, 19 ans.

Griffey a été blessé de façon relativement inusitée en glissant à sa sortie de douche dans un hôtel de Chicago avant la rencontre qui opposait les Mariners aux White Sox.

Griffey est le fils de Ken Griffey, des Reds de Cincinnati. Il s'agit d'ailleurs de la première fois de l'histoire du baseball qu'un duo père-fils évolue simultanément dans les ligues majeures.

Jusqu'à présent cette saison, Griffey a maintenu une moyenne au bâton de .287 avec 13 circuits et 45 points produits.

### Mazzilli congédié

Par ailleurs, le vétéran réserviste Lee Mazzilli a été congédié, hier, par les Mets de New York.

Cette décision, quelque peu attendue, survient après le retour au jeu des receveurs Gary Carter et Barry Lyons.

Agé de 34 ans, Mazzilli avait paraphé une entente avec les Mets à titre de joueur autonome en 1986, après avoir évolué pour Texas, les Yankees et Pittsburgh.

C'est avec les Mets qu'il avait fait ses débuts dans les ligues majeures

en 1976.

### Danny Jackson: 15 jours

À Cincinnati, les Reds ont placé le nom du lanceur gaucher Danny Jackson sur la liste des joueurs blessés pour une période de 15 jours et ils ont réinséré celui du releveur droitier Rob Dibble dans la formation.

Dibble, qui revient également d'un séjour sur la liste des blessés, ne pourra pas lancer avant vendredi puisqu'il doit purger une suspension de trois matches suite à une échauffourée au cours d'un match contre les Mets de New York, le 8 juillet.

Avant d'être blessé au bras, Dibble affichait un dossier de 6-3 et une moyenne de points mérités de 2.52.

Quant à Jackson, blessé à l'épaule, il présente une fiche de 6-11 et une m.p.m. de 5.60 cette saison.

### Tendinite pour Sveum

À Milwaukee, le joueur d'arrêt-court Dale Sveum des Brewers souffre d'une tendinite à la cheville gauche et il sera absent du jeu pour une période de quatre à six semaines.

Sveum avait subi une fracture de la jambe gauche le 3 septembre dernier et, après une période de récupération, l'os avait été brisé à nouveau et remplacé par les médecins.

Depuis, Sveum n'a toujours pas retrouvé sa mobilité d'antan et il ressent des douleurs lorsqu'il marche ou court.

Il n'a pas porté l'uniforme des Brewers cette saison, mais il a joué dans les filiales de Beloit et Stockton, en Californie.

## Plus qu'à cinq matches et demi des Orioles Les Indians croient plus que jamais en leurs chances

Associated Press  
CLEVELAND

Les Indians de Cleveland soutiennent que l'arrivée de nouveaux joueurs a relancé l'équipe, laquelle peut désormais prétendre au championnat de la division Est de la Ligue américaine.

«Les gars sont enthousiastes, ils jouent bien et ils ont du plaisir, laisse entendre le voltigeur Joe Carter. L'arrivée de deux ou trois joueurs a complètement changé l'atmosphère dans l'équipe.»

Il y a un mois, les voltigeurs Brad Komminsk et Joey Belle évoluaient dans les ligues mineures, le premier dans la filiale des Indians à Colorado Springs (AAA), le second à Canton-Akron (AA).

Le voltigeur Dion James, lui, jouait de moins en moins à Atlanta, et les Indians occupaient le dernier rang de la division au chapitre des points marqués.

«Nos lanceurs et notre défensive nous a permis de survivre mais l'attaque ne fonctionnait pas», disait le gérant Doc Edwards, lundi, après que Belle eut frappé un grand chelem dans une victoire de 7-3 des Indians sur les Yankees de New York. «Nous avons tenté de tout mettre en place dès le début de la saison mais il faut parfois s'y prendre à deux fois avant de réussir.»

Le 29 juin dernier, les Indians rappelaient Komminsk, un joueur qui avait eu quelques essais à Atlanta et Milwaukee après avoir été réclamé par les Braves au repêchage de 1979. Deux semaines plus tard, c'était au tour de Belle

de faire le saut dans les majeures.

Le 2 juillet, Cleveland faisait l'acquisition de James des Braves d'Atlanta et cédaient en retour Oddibe McDowell.

Aujourd'hui, Komminsk patrouille le champ centre et Belle évolue dans la droite en l'absence de Corey Snyder qui, victime de maux de dos, suit un programme de rééducation à Canton-Akron. Quant à James, il est employé presque exclusivement comme frappeur de choix.

Ces trois joueurs ne sont pas étrangers aux succès des Indians. Au cours des trois dernières semaines, l'équipe a inscrit plus de cinq points par match en moyenne et le trio de Komminsk, Belle et James présente une moyenne globale de près de .300. Ils ont aussi produit en moyenne un point à toutes les quatre présences au marbre.

### Effort d'équipe

«Ce n'est pas l'affaire de trois joueurs. C'est un effort d'équipe avant tout, explique Belle. Nous avons de grosses manches, nous sommes opportunistes en attaque et nos lanceurs sont excellents.»

Les récents succès des nouveaux-venus ont eu pour effet de réduire la tension exercée sur Carter qui évolue désormais dans la gauche en raison des qualités défensives de Komminsk. Carter connaît lui-même beaucoup de succès en attaque depuis quelques temps.

«Lorsque les joueurs qui vous suivent dans le rôle des frappeurs produisent des points, les lanceurs

n'ont pas le choix de vous servir des prises. Cela facilite votre travail», explique Carter.

Les Indians ont monopolisé les titres de joueur de la semaine de la Ligue américaine au cours des deux dernières semaines. Komminsk a d'abord mérité l'honneur après avoir maintenu une moyenne de .400 avec deux circuits, neuf points produits et cinq points marqués entre le 10 et le 16 juillet. Carter a suivi avec cinq circuits en deux matches successifs tout en conservant une moyenne de .333 durant la période allant du 17 au 23 juillet.

À l'exception de la saison 1981 écourtée par la grève, les Indians n'ont jamais terminé à moins de 11 parties du premier rang depuis 1959.

Cinq équipes de la LA dont les Indians tournent actuellement autour d'une moyenne de .500 au moment où les Orioles de Baltimore, les meneurs, montrent des signes d'essoufflement. Avant les rencontres d'hier, les Orioles (53-43) détenaient une priorité de cinq matches et demi sur les Indians (48-49) et les Blue Jays de Toronto (49-50).

Forts de leur attaque retrouvée et de la qualité de leurs lanceurs emmenés par Greg Swindell et Doug Jones, les Indians croient plus que jamais en leurs chances de championnat.

«Je suis très enthousiaste parce que nous avons finalement le genre d'équipe que nous recherchions en début de saison», déclare Edwards.

## Championnat de golf féminin de la CPGA Smith-Cranmer détient un coup d'avance après 18 trous

Presse Canadienne  
AURORA, Ontario

La Torontoise Sharon Smith-Cranmer a ramené une carte de 68, deux coups sous la normale, pour prendre une avance d'un coup au terme de la première ronde du Championnat de golf féminin de la CPGA, hier, à Aurora en Ontario.

Le tournoi, qui compte 36 trous, se termine aujourd'hui.

Smith-Cranmer est talonnée de près par une autre ontarienne, Linda McFadden, de Carrying Place.

Barb Bunkowsky, de Burlington (Ontario), qui évolue régulièrement sur le circuit professionnel de la LPGA, suit quant à elle à 70, sur un pied d'égalité avec Cathy Sherk, de Thornhill.

La Montréalaise Terry Brecher et la Torontoise Carol Dawson peuvent également aspirer au titre puisqu'elles se retrouvent seulement à trois coups de la tête, ex aequo à 71.

À 72, on retrouve une autre Montréalaise, Denise Lavigne,

ainsi que l'Ontarienne Sue Knight.

Les autres québécoises en lice accusent un retard plus considérable: Anne Chouinard (Beaufort) et Monique Bérard (Tracy) ont joué 75; Lise Girard (Pont-Rouge) a ramené une carte de 81; Verna

Claude (St-Eustache) a roulé 83; enfin, Roseline Ménard (Aylmer) a connu une première ronde de 90.

Le tournoi est doté d'une bourse globale de \$15,000, dont \$2,800 seront versés au vainqueur.

## Championnats canadiens de tennis Bonneau évince Tardif

Presse Canadienne  
MISSISSAUGA, Ontario

Les Québécois se sont battus entre eux, hier, aux championnats canadiens de tennis qui se déroulent à Mississauga, en Ontario.

Le neuvième favori Stéphane Bonneau, de Laval, a d'abord pris la mesure de Marc-André Tardif, le fils de l'ancienne vedette du Canadien de Montréal et des Nordiques de Québec, en deux sets de 6-2 et 6-3, puis le 16e favori, Sébastien Lareau, de Boucherville, a vaincu Yann Lefebvre, de Drummondville, en sets identiques de 6-2.

Le grand favori Andrew Sznaj-

der ainsi que la troisième tête de série Glenn Michibata — tous deux de Toronto — ont quant à eux remporté aisément leur match d'ouverture.

La seule véritable surprise de la journée a été causée par Simon Bartram, de Burlington (Ontario), qui a disposé de Mark Greenan, numéro 6, de Cambridge, 5-7, 6-2, 6-3.

Les joueurs ont dû s'exécuter sous une chaleur torride qui a parfois atteint 50 degrés celsius sur le court central.

Sznajder est en quête d'un quatrième titre consécutif, ce qui constituerait un record.



BASEBALL

ALLIANCE AAA

Table with columns: Association Américaine Section Est, G, P, Moy, Diff. Rows include Indianapolis (Expos), Buffalo (Pirates), Nashville (Reds), Louisville (Cards), etc.

Ligue Internationale

Table with columns: Section Est, G, P, Moy, Diff. Rows include Syracuse (Blue Jays), Rochester (Orioles), Scranton-WB (Phillies), Pawtucket (Red Sox), etc.

CLASSEMENT de la LBJMEQ

Table with columns: G, P, Moy, Diff. Rows include Charlesbourg, Jonquière, Rive-Sud, Ste-Foy, etc.

TOURNOI NATIONAL PEE WEE des BRAVES du COIN

Table with columns: Calendrier, Samedi, Dimanche, Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi. Rows include St-Raymond 6 Dodgers de Gat 14 (B), etc.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE de FOOTBALL

Table with columns: Section Est, Section Ouest, G, P, Moy, Diff. Rows include Hamilton, Winnipeg, Toronto, Ottawa, etc.

SOMMAIRE de la LCF

Winnipeg 43 Ottawa 32 Premier quart Win - Touché, Jessie course de 1 verge (Converti de Kennerd) 2:40

TENNIS

TOURNOI de MISSISSAUGA

MISSISSAUGA, Ont. (PC) — Les résultats de mardi au tournoi de tennis canadien de Mississauga: HOMMES SIMPLES Deuxième ronde

BOUSIERS ATP

Table with columns: Boursiers sur le circuit de tennis masculin en date du 23 juillet. Rows include Boris Becker, Ivan Lendl, Stefan Edberg, etc.

SOCGER

LIGUE CANADIENNE de SOCCER

Table with columns: Section Est, Section Ouest, G, P, Moy, Diff. Rows include Toronto, Hamilton, North York, Ottawa, etc.

Win - Touché, Jessie course de 18 verges (Converti de Kennerd) 14:37

Troisième quart Win - Touché, Jessie course de 22 verges (Converti de Kennerd) 6:23

Quatrième quart Win - Touché, Ferdinand course de 1 verge (Converti de deux points, passe de Allen à Skinner) 11:56

Off - Touché, Alphin passe de 13 verges de Allen (Converti de deux points raté) 6:26

Off - Touché, Evraire passe de 33 verges de Allen (Converti de deux points, passe de Allen à Evraire) 11:50

Off - Touché, Ferdinand course de 2 verges (Converti de Dorsey) 13:03

Winnipeg 21 15 7 0-43 Ottawa 0 3 8 21-32 Assistance - 23,695

STATISTIQUES

Table with columns: Wpg, Off. Rows include Premiers jeux, Verges, sol, Verges, passe, etc.

TOURNOI de WASHINGTON

WASHINGTON (AP) — Les résultats de mardi au tournoi de tennis masculin de Washington (favoris entre parenthèses):

Table with columns: Première ronde, Deuxième ronde. Rows include Ramesh Krishnan (12), Inde, bat Kell Jones, E.-U., 6-4, 3-6, 6-0

BOUSIÈRES WITA

Table with columns: Bousières sur le circuit de tennis féminin en date du 23 juillet. Rows include Steffi Graf, Martina Navratilova, Arantxa Sanchez, etc.

STATISTIQUES de la LCS

Table with columns: MARQUEURS, GARDIENS. Rows include T.Eck, Off, J.Fashanu, Edm, J.Catiff, Van, etc.

HOCKEY SUR GLACIS

CHAMPIONNATS MONDIAUX FEMININS

Table with columns: (A Ottawa) Section A, (B) Section B. Rows include URSS, All. de l'Ouest, Chine, Canada, etc.

Corée du Sud 10 Chili 0 URSS 4 Chine 3 Canada 2 États-Unis 0

Mercredi All. de l'Ouest vs Nlle-Zélande Gr.-Bretagne vs Pays-Bas Zimbabwe vs Chili

Vendredi 5e dans A vs 6e dans B 6e dans A vs 5e dans B

Samedi 1er dans A vs 2e dans B 2e dans A vs 1er dans B

Dimanche 7e vs 8e 5e vs 6e 3e vs 4e 1er vs 2e, Finale

RÉSULTATS À RIDEAU - CARLETON

Table with columns: Course 1, Course 2, Course 3, Course 4, Course 5, Course 6. Rows include 6 OS Gold, 4 One More Miracle, 8 Scarlet Victory, etc.

INSCRIPTIONS À BLUE BONNETS

Table with columns: PREMIERE COURSE, AMBLE-BOURSE, DEUXIEME COURSE, AMBLE-BOURSE, TROISIEME COURSE, AMBLE-BOURSE, QUATRIEME COURSE, TROF-BOURSE, CINQUIEME COURSE, AMBLE-BOURSE, SIXIEME COURSE, AMBLE-BOURSE. Rows include 3 RebelJeanGuy, 4 ByfarHanover, 5 MannartAriel, etc.

■ Les Expos l'emportent 2-0 ■ Sixième gain d'affilée

# Langston met les Phillies K.O.

MONTRÉAL

Mark Langston est un cas. Il n'a pas son égal pour enregistrer des «k.o.». Il a obtenu 10 retraits au bâton, hier, et les Expos ont mis les Phillies K.O., 2-0, devant 36,103 personnes.

**Richard Milo**  
de la  
Presse  
canadienne



En 94,2 manches, Langston (8-3) totalise 102 retraits au bâton depuis qu'il a été obtenu des Mariners, le 25 mai.

Le gaucher a réalisé un jeu blanc de cinq coups sûrs pour permettre aux Expos de remporter une sixième victoire d'affilée.

En 12 départs, il a obtenu 10 retraits au bâton et plus à quatre reprises. Il a lancé quatre matchs complets et réussi trois jeux blancs.

Don Carman (2-11), un autre gaucher, a subi la défaite. Malgré sa fiche, il a livré un beau duel à Langston. Il a donné six coups sûrs en six manches.

Il s'agissait du 100e match des Expos et ils n'ont jamais affiché un aussi bon dossier (59-41) après 100 matchs. Ils occupent la première place depuis 30 jours.

Tom Foley a dû quitter le

match, à la huitième, à cause d'une meurtrissure à l'index de la main droite.

**Raines: 5e**

Face au gaucher Don Carman, Tim Raines a réussi son cinquième circuit — son deuxième seulement comme droitier — pour produire le premier point, à la deuxième.

Hubie Brooks a suivi avec un double et, après deux retraits, il a marqué à la suite d'une erreur de Charlie Hayes, le nouveau troisième-but des Phillies.

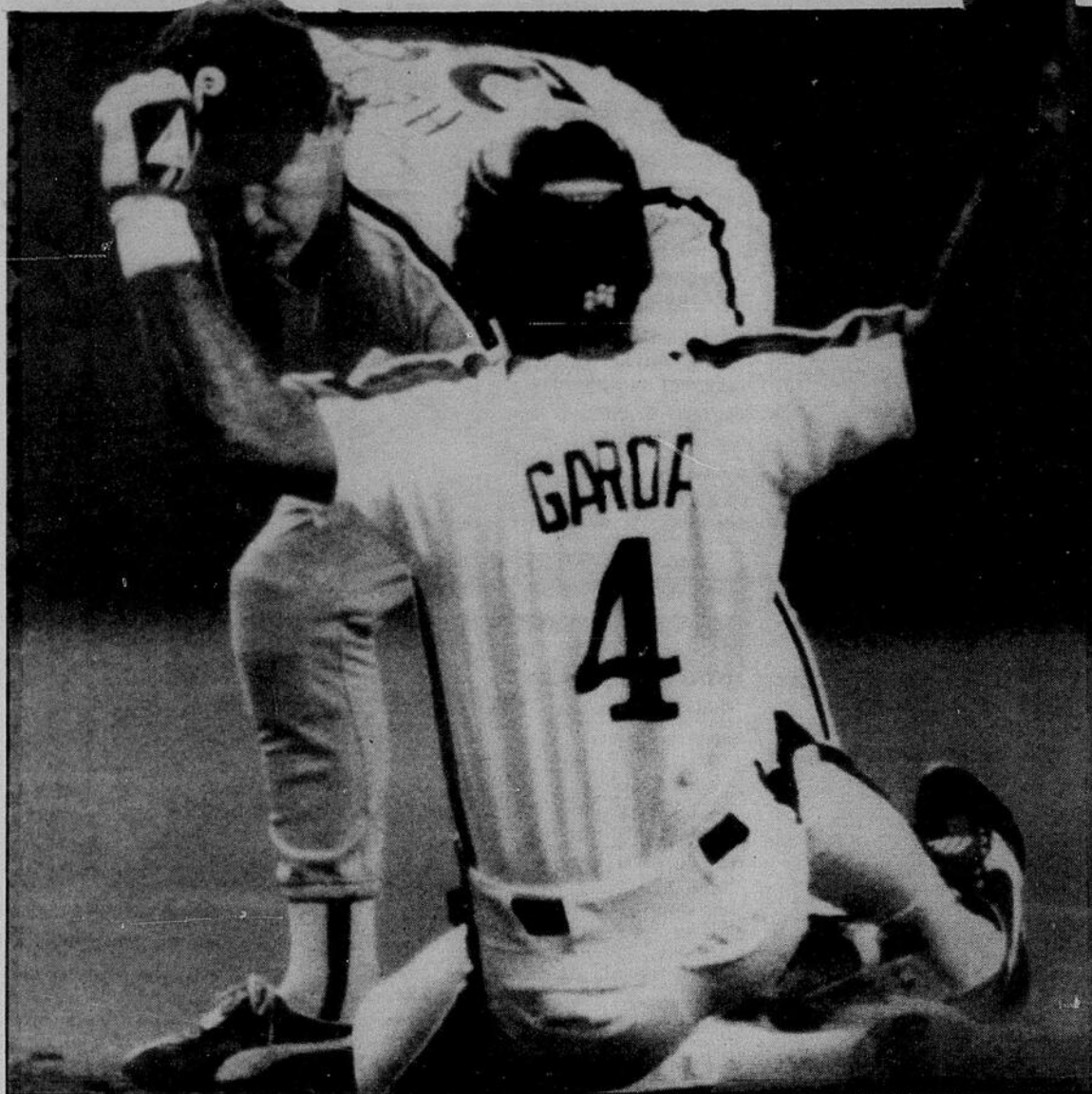
Après avoir saisi un roulant de Rex Hudler, Hayes a effectué un relais imprécis à Ricky Jordan et les Expos en ont profité pour prendre l'avance, 2-0.

La veille, les Phillies avaient commis cinq erreurs dans la défaite de 4-3 en 12 manches. Hayes est un des joueurs qu'ils ont obtenus des Giants en retour de Steve Bedrosian.

À la troisième, Len Dykstra a atteint le troisième but après avoir frappé un double mais Mark Langston est à son mieux avec des coureurs en position de compter.

L'ex-gaucher des Mariners a disposé de Tommy Herr sur un coup en flèche au champ centre et après une balle passée, il a donné un but sur balles à Von Hayes.

Ricky Jordan a alors constitué le troisième retrait en frappant un ballon à Hubie Brooks.



PRESSE CANADIENNE

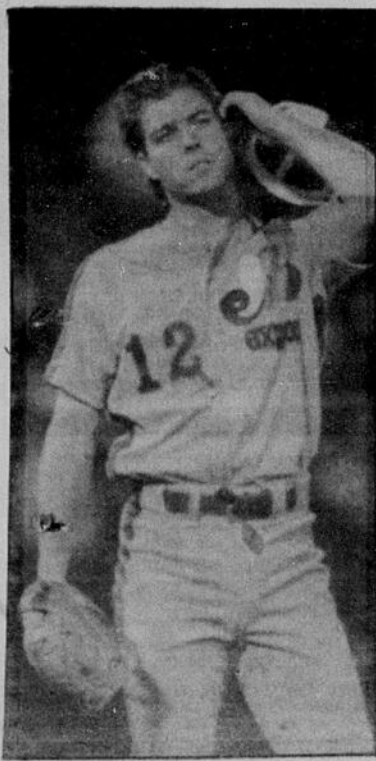
Damaso Garcia, des Expos, est retiré au deuxième coussin par Tom Herr, des Phillies de Philadelphie, en troisième manche. Les Expos ont blanchi leurs adversaires 2-0.

## «Ma concentration est meilleure dans les matchs serrés»

Presse Canadienne

MONTRÉAL

La fois précédente, Mark Langston avait enregistré 13 retraits au bâton. Hier, il en a obtenu



Mark Langston

Archives

nu 10 autres pour remporter sa huitième victoire avec les Expos.

«J'aime lancer dans les matchs serrés comme ce soir. Ma concentration est meilleure», a-t-il dit.

Langston n'a donné que cinq coups sûrs et réalisé son troisième jeu blanc. Après avoir effectué plus de 80 lancers dans les quatre premières manches, il s'est tourné vers sa défensive.

«Dans les premières manches, j'ai eu un peu de difficultés contre les gauchers», a-t-il expliqué.

«Je tirais de l'arrière dans le compte. Je n'étais pas assez agressif.»

Comme d'habitude, la foule a salué ses retraits au bâton.

«Le fait de voir la foule s'impliquer me stimule. Ce soir, ma glissante était meilleure que la moyenne», a-t-il dit.

Avec les Expos, il s'agissait du 12e départ de Langston dans la Ligue nationale.

«Ils commencent à me connaître un peu mieux mais quand je prends l'avance sur les frappeurs, je suis correct.»

Selon Larry Bearmarth, Langston a lancé «à peu le même match que contre les Reds de Cincinnati».

«Son changement de vitesse a été plus efficace au milieu du match.»

Presse Canadienne

MONTRÉAL

Andy McGaffigan s'est retrouvé. Lundi, il n'a effectué que 14 tirs en deux manches et, à sa présence précédente, il n'avait effectué que sept tirs.

«Son contrôle est meilleur», a expliqué Larry Bearmarth, hier.

McGaffigan, lui, est content de sa saison... malgré tout.

«J'ai déjà 42 présences. Si j'avais lancé en début de saison

comme je le fais maintenant, j'en aurais une soixantaine», dit-il.

«J'avoue que j'étais un peu frustré quand je ne lançais pas aussi bien. Avant-hier (dimanche), j'étais un peu déçu de constater que je n'avais pas beaucoup de décisions mais je suis un lanceur de longue relève.

«Lors du dernier match, Smith (Zane) ou Burke auraient pu avoir la décision mais c'est moi qui l'ai eue en lançant les deux dernières

manches. Parfois, il faut être au bon endroit au bon moment.»

McGaffigan a obtenu deux victoires à ses trois dernières présences. Il n'a alloué que trois points à ses 22,2 dernières manches.

Le droitier au bras de caoutchouc a effectué 180 présences au cours des trois dernières saisons. L'an passé, il a terminé avec une fiche de 6-0 et quatre sauvetages. Il en a deux cette saison.

### Radiographies pour Fitzgerald

Mike Fitzgerald subira des radiographies, ce matin. Il s'est tordu le pouce de la main droite à la sixième manche, lundi.

C'est en voulant appliquer la balle contre Von Hayes qu'il s'est blessé.

«Ce n'est rien», a-t-il dit, hier.

Fitzgerald traversait une bonne période. Il a réussi huit coups sûrs à ses 23 dernières présences. Quand il est derrière le marbre, les Expos ont une fiche de 25-16 cette saison et de 182-135 avec les Expos.

Avant le match, Buck Rodgers se demandait ce qu'il allait faire s'il était obligé d'utiliser un cou-

reur suppléant à la place de Nelson Santovenia.

Tom Foley, Rex Hudler et Andres Galarraga peuvent agir comme receveur, le cas échéant.

### Martinez a mal au genou droit

Dennis Martinez est incommodé par un malaise au genou droit depuis quelques semaines.

Il s'agit d'une blessure qu'il s'est infligée à Chicago, il y a un mois.

«El Presidente» a néanmoins remporté ses 10 dernières décisions, un sommet dans la Ligue nationale en 1989.

### les expos en bref

#### Hudler à l'arrêt-court

Rex Hudler était l'arrêt-court des Expos pour la première fois cette saison. Il avait entrepris cinq matchs au deuxième but et 10 matchs au champ gauche.

Le gérant Buck Rodgers a choisi de donner congé à Jeff Huson.

#### La toile était descendue

La toile a été descendue environ une heure avant le début du match.

En l'espace de quelques minutes, le Stade olympique s'est obscurci et le mercure est monté rapidement.

■ Trois ans pour \$1.5 million ■ Savard n'égalerait pas l'offre de McNall

# Robinson choisit les Kings

Presse Canadienne  
MONTREAL

Tout indique que Larry Robinson poursuivra sa carrière sous les cieux plus cléments de la Californie. Le vétéran défenseur a accepté une entente de principe de trois ans avec les Kings de Los Angeles.

«Les Kings de Los Angeles ont fait une offre à Larry Robinson et nous avons cru comprendre qu'il l'acceptait en principe», a fait savoir le directeur général des Kings, Rogatien Vachon.

Les Kings auraient offert un contrat de deux ans plus une année d'option qui rapporterait \$1.5 million américains au défenseur de 38 ans.

Même si Robinson est joueur autonome, le Canadien pourrait toutefois se prévaloir de son droit d'égaliser l'offre des Kings.

Le directeur général du Canadien, Serge Savard, qui assistait hier à un tournoi de golf et qui prendra connaissance de l'offre des Kings ce matin seulement, doute de pouvoir convaincre Robinson de terminer sa carrière à Montréal.

«Les chances sont minces de

garder Larry à Montréal, a confié Savard. Tout ce que je sais à l'heure actuelle, c'est que les Kings lui ont fait une offre de trois ans. Il s'agit d'une entente assez longue pour un joueur de 38 ans.

«Larry a dû regarder de très près le côté financier de l'entente mais, comme je n'ai pas pris connaissance de tous les détails, il est prématuré pour moi de faire de commentaires.»

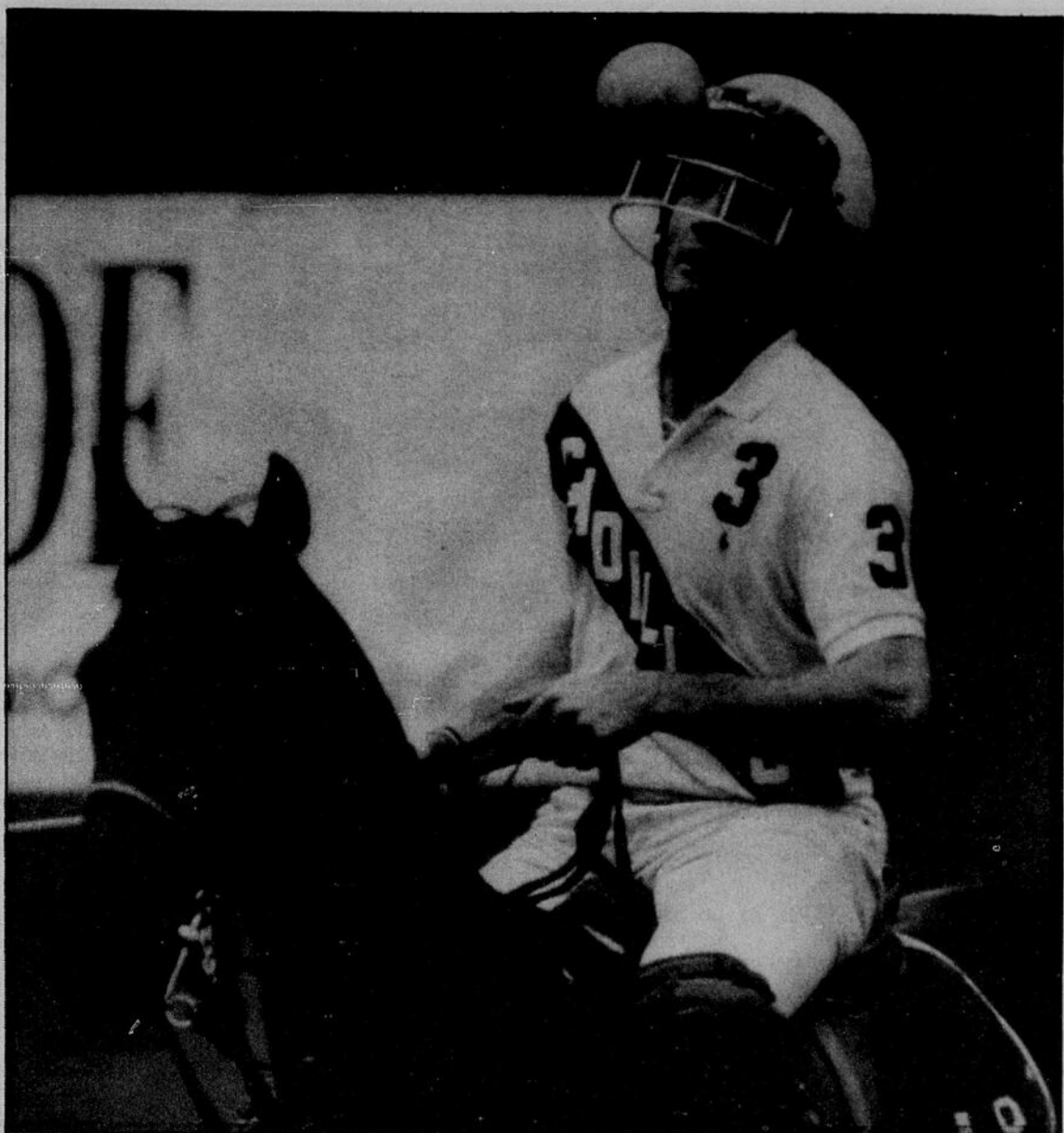
Déçu de la tournure des événements, Savard entend toutefois respecter la décision de son défenseur.

«Si une telle entente à Los Angeles peut le rendre heureux, je suis content pour lui.»

## McNall sûr de son coup

Si les Kings ont invité Robinson, son épouse et son agent Don Cape à Los Angeles, c'est dans le but avoué de le mettre sous contrat.

«Après une rencontre avec le propriétaire Bruce McNall et notre réaffirmation de viser les succès à court terme, Larry devient plus que jamais le joueur dont nous avons besoin, a poursuivi Vachon. Il représente un athlète



Larry Robinson, qui préfère presque le polo au hockey, pourra également pratiquer son «autre» sport favori en Californie...

de haut calibre et sa fiche en carrière parle d'elle-même.»

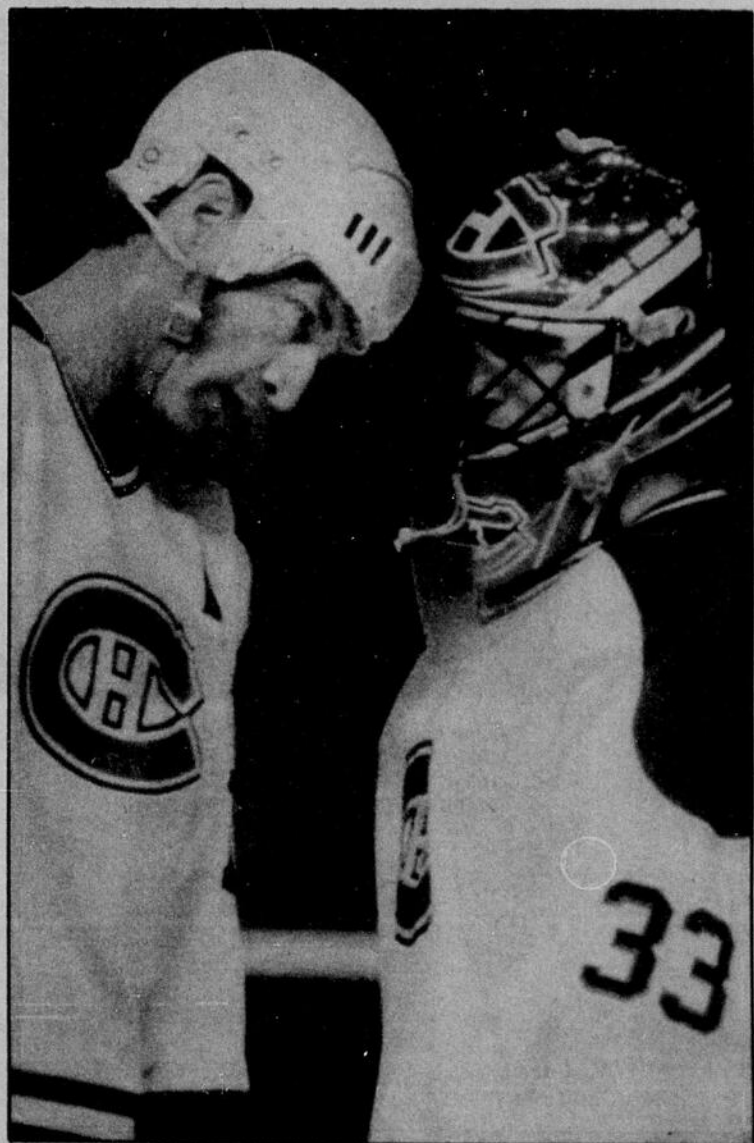
Le propriétaire des Kings, Bruce McNall, s'est pour sa part dit convaincu que le Canadien ne pourra pas égaler une telle offre.

«Larry Robinson a probablement été le meilleur défenseur de notre époque. Ce n'est pas seulement un joueur qui nous aidera au cours des deux prochaines années sur la patinoire, mais il sera d'un grand secours pour nos jeunes défenseurs», a prétendu McNall.

Le défenseur des Kings Steve Duchesne a accueilli avec beaucoup de joie la nouvelle.

«Vous m'apprenez une nouvelle formidable pour notre équipe, a-t-il confié lorsque rejoint à sa résidence de Los Angeles. Larry possède beaucoup d'expérience et c'est un gagnant. Il viendra consolider une défensive jeune et inexpérimentée.

«Son arrivée créera sans aucun doute le même impact que celle de Wayne Gretzky l'an dernier. La saison dernière, nous voulions gagner pour Wayne et ce sera la même chose avec Larry.»



Robinson discutait souvent stratégie avec le gardien Patrick Roy pendant les arrêts de jeu.



Larry Robinson, peut-être le plus grand défenseur de son époque, a choisi de quitter le Canadien de Montréal à 38 ans pour terminer sa carrière avec les Kings de Los Angeles... A moins que le Canadien n'égalise l'offre des Kings.

# SEARS-O-PEDIC... NOTRE NOM POUR UNE BONNE NUIT DE SOMMEIL 45-50% DE RABAIS



Ensemble "Prestige II"... Qualité, valeur, confort Sears 1er choix. Recouvrement damas. Matelas à ressorts ou en mousse. Jum., dble, gr., très gr. N° 71450. Rég. Sears 999.96-1999.96 ..... 499.98-999.98  
Monture de lit ..... 79.99-99.99  
Détails des garanties au magasin

ENSEMBLES MATELAS ET SOMMIER DE SEARS  
**RECORD DE VENTES AU CANADA\***  
\*D'après des sondages indépendants dans tout le pays en vigueur au moment de la préparation de la publicité.

**20**  
ANS DE GARANTIE\*  
sur ensemble



**10**  
ANS DE GARANTIE\*  
sur ensemble

Ensemble "Extra Ferme" jumeau, double, grand lit. Matelas à ressorts. N° 71270. Rég. Sears 659.99-979.98 ..... 329.99-489.99



**15**  
ANS DE GARANTIE\*  
sur ensemble

Ensemble "Regency II" jumeau, double, grand, très gr. Matelas à ressorts ou en mousse. N° 71315. Rég. Sears 779.98-1549.98. En solde ..... 399.99-799.99



**20**  
ANS DE GARANTIE\*  
sur ensemble

Ensemble "Célébration" jumeau, double, grand, très gr. Matelas à ressorts. N° 71390. Rég. Sears 1199.98-2449.98. En solde ..... 599.99-1224.99

## SEARS

pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU  
REMBOURSEMENT

NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS  
VENDONS PARTOUT AU PAYS

LA CARTE SEARS... LA CARTE DE CRÉDIT N° 1  
DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA

CENTRE DES KENMORE,  
DIEHARD ET CRAFTSMAN

Emplettes en personne seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près... Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts de 9h 30 à 18h 00 les lundi, mardi, mercredi et samedi\*, de 9h 30 à 21h 00 les jeudi et vendredi. Ottawa — Carlingwood, 729-2561; St-Laurent, 746-4311; \*Hull, de 9h 00 à 17h 00 le samedi, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1989, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Prix en vigueur jusqu'au sam., 29 juillet, tant qu'il y aura de la marchandise, à moins d'avis contraire. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.